imburgs agblad

Loeënde kokke

Dinsdag 15 november 1983. 65e jaargang nr. 270

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Woensdag gaat het er per definitie Spaans aan toe. Coach Munoz van Spanje denkt nu al listig aan een verdedigingssysteem om Oranje van de overwinning af te houden. De ploeg van Rijvers, voor het merendeel jonge veulens moet met twee punten uit de bus komen alvorens serieus aan de Europese Kampioenschappen voetbal in Frankrijk te kunnen gaan denken. Gaan de Spanjaarden uitgebreid voor het doelgebied liggen?. Of spelen zij furieus op de aanval? Dat is een hamvraag. De eerste verse berichten uit Spanje, waar Sinterklaas ook al voorbereidingen aan het treffen is om naar Nederland af te reizen, wijzen op een duidelijk defensief systeem met een paar vurige killers in de achterhoede, een paar schutters, die mogelijk bij een verrassende uitval een doelpunt scoren, waardoor Nederland gedwongen is er twee te maken want zonder volle winst komt Oranje niet in Frankrijk terecht. Het blijft gissen. Niettemin komt een aantal Spaanse kranten al met een voorzichtige formule op de proppen. Meteen de zaak afgrendelen in Rotterdam is een vrij lastige zaak. Je riskeert een doelpunt van de tegenpartij omdat defensief spel altijd plaats vindt op de speelhelft van degenen die aan het verdedigen zijn en de kansen voor de tegenstander per saldo toenemen. Hij immers verkeert ondanks de afgrendeling in een schietpositie en een gat om de bal er doorheen te jagen is gauw gevonden bij een koele technicus. Kijk maar naar Rummenige, de Westduitser, die al jarenlang een recept heeft om temidden van ondoorzichtige schermutselingen ineens met been of hoofd de bal in het net te deponeren. Het wordt spannend ook voor Kees Rijvers, de bondscoach, die uiteindelijk zijn sterke voorkeur voor de veteranen heeft losgelaten en de verjonging heeft doorgevoerd. Goede Morgen, Oranje heeft Spaanse peper nodig.

Het weer

Half tot zwaarbewolkt, mogelijk een bui. Middagtemperatuur rond 5 graden. Matige noordwestenwind. Vooruitzichten t/m zaterdag: Wolkenvelden en droog. Middagtemperatuur ongeveer 6 graden.

VANDAAG:

zon op:	07.59	onder: 16.49
maan op:	15.29	onder: 01.39

MORGEN:

zon op:	08.00	onder: 16.48
maan op:	15.43	onder: 02.49

Kerks

De rechtbank van Alkmaar heeft de 40-jarige Thijs Dinges veroordeeld tot anderhalf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest, omdat hij meermalen kerkgenootschappen had opgelicht. Onder valse naam en met het verhaal dat hij zich aan het criminele milieu wilde ontworstelen, maar daar dringend geld voor nodig had, wist hij bij circa veertig kerkelijke vertegenwoordigers in totaal zo'n 70.000 gulden bij elkaar te praten. En dat al 20 jaar lang. Die criminele Thijs ! Niet bepaald iemand om kerken op te bouwen. Hij had beter de kerk in het midden kunnen laten.

Massaal politieprotest

IK WIL MEER

VANDAAG TV-WEEK MET EEN VIDEO-SERVICE PAGINA

VANDAAG

- Imkers vrezen Varroa-mijt — Pagina 2
- Raadslid reed in op ambtenaren — Pagina 13
- Tweewegkabel onbekend fenomeen — Pagina 13
- Oranje: irritaties tegen Spanje vermijden — Pagina 15

WINST AAN WERKGELEGENHEID IN HEERLEN

Bundeling bedrijven voor telecommercie

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT/HEERLEN – Ondernemingen van uiteenlopende bedrijfstakken hebben zich verenigd in een projectgroep 'Kommerciële Kabeldiensten' om met het tweewegkabelnet in Maastricht-Heerlen-Kerkrade samen te experimenteren op het stuk van nieuwsvoorziening, telewinkelen, telebankieren en informatieverstrekking.

Raet Software en Computerservices in Heerlen zal dat technisch en programmatisch begeleiden. Het Heerlense bedrijf kan daarbij flink aan werkgelegenheid winnen.

De diensten die de projectgroep voor ogen staan, zullen binnen het schema van het Zuidlimburgse kabelexperiment begin 1985 gerealiseerd kunnen worden.

● Zie verder pag. 13

Moskou wijst nieuw VS-voorstel voor Genève af

Eerste kruisraketten in Groot-Brittannië

LONDEN – De eerste van de Amerikaanse kruisraketten die de komende jaren in Europa zullen worden gestationeerd, zijn gisterochtend aangekomen op de Britse luchtmachtbasis Greenham Common. De Britse minister Heseltine (Defensie) heeft dat gistermiddag bevestigd in het Lagerhuis.

De bewindsman herinnerde het Lagerhuis eraan, dat het op 31 oktober jongstleden akkoord is gegaan met het NAVO-dubbelbesluit van 1979, waarbij werd besloten tot plaatsing van kruis- en Pershingraketten, terwijl tegelijkertijd met de Sovjetunie in Genève zou worden onderhandeld.

Minister Heseltine benadrukte in zijn verklaring, dat de stationering van de raketten niet in het minst afbreuk doet aan de bereidheid van de NAVO om met de Sovjetunie over beperking van het aantal middellange-afstandswapens te praten. „De stationering is gepland over een periode van vijf jaar, en kan op ieder moment worden gestopt, gewijzigd of teruggedraaid", zo zei hij.

Inmiddels heeft de Sovjetunie gisteren een nieuw Amerikaans voorstel tot vermindering van het aantal kernkoppen in Europa van de hand gewezen nog voor het daadwerkelijk aan de Geneefse onderhandelingstafel was besproken. Volgens schema zouden de beide delegaties vanmorgen hun besprekingen hervatten.

Het nieuwe Amerikaanse voorstel, een uitwerking van het aanbod dat president Reagan al in september in de publiciteit had gebracht, liet opnieuw de 164 raketten (met naar Moskou meent enkele honderden kernkoppen) van de Britse en Franse kernmacht buiten beschouwing. Moskou wil die wel mee laten tellen in het Geneefse overleg. De Russische leider Andropov had in reactie op Reagans voorstel al meegedeeld het aantal SS-20-raketten in Europa terug te brengen tot 140. In de Russische visie zou er dan een evenwicht bestaan in aantallen kernkoppen met de Britse en Franse atoommacht, namelijk 420. De SS-20 heeft drie kernkoppen.

Het jongste Amerikaanse voorstel gaat uit van een globaal maximum van 420 koppen voor beide partijen. Dat betekent dat de Sovjetunie in Azië en Europa 140 SS 20-raketten kan laten staan. Volgens Westerse militaire deskundigen heeft Moskou inmiddels 240 van deze raketten in het Europese deel van de Sovjetunie geplaatst en rond 100 in het Aziatische.

Nieuwe acties bij belastingen en onderwijs

Vuilniszakken aangestoken uit protest

BRUNSSUM – Omdat de reinigingsdienst van de gemeente vijf met bladeren gevulde afvalzakken voor zijn deur had laten liggen, heeft de Brunssummer A. C. van Oostrum gisteravond die zakken in brand gestoken. Hij deed dat uit protest tegen de acties van de ambtenaren.

Overigens zijn gisteren weer nieuwe ambtenarenacties aangekondigd bij de belastingdienst in Heerlen-Kerkrade en een deel van het onderwijspersoneel in Limburg. Ook winkelpersoneel in Heerlen wil morgen tijdens de verwachte invasie van Duitsers op Buss en Betetag een eerste protest tegen de drie procentskorting op het minimuminkomen laten horen. Acties zijn in voorbereiding. De Nederlandse Spoorwegen proberen sinds gisteren met hulp van werkwilligen treinen te laten rijden in rayons waar de bonden een staking hebben uitgeroepen.

● Zie verder pag. 3 en pag. 11

Limburg kwam Meesterlijk voor de dag

door nino tomadesso

AMSTERDAM. „Zonder overdrijving een zéér zwaar examen", sprak „kasteelheer" Pieter Jennen van Château Neercanne respectvol. Hij doelde op de proefstukken waaraan tweeëntwintig Nederlandse koks zich hadden onderworpen in de hoop zich te mogen sieren met de titel „meesterkok". Slechts zes kookkunstenaars haalden dat predicaat. Onder hen liefst drie Limburgers: Luc Kolderhof (sous-chef van Prinses Juliana, Valkenburg), Michel Hanssen (chefkok van Kasteel Erenstein, Kerkrade) en Hans Snijders (chefkok van Château Neercanne, Maastricht). Geen wonder dat zij, gisteravond in het Amstel Hotel in Amsterdam, blij en trots voor deze „staatsie foto" poseerden samen met prinses Margriet en haar echtgenoot Pieter van Vollenhoven. Het paar namelijk dat, tijdens een glanzende gala-avond, het zestal geslaagden voor het meesterkok-examen de „versierselen" overhandigde.

De erkende titel SVH-meesterkok die thans door een select gezelschap van achtentwintig vakmensen mag worden gevoerd, is in Nederland het hoogst bereikbare op culinair gebied. Om aan het examen te mogen deelnemen dienden de candidaten te voldoen aan een streng antecedentenonderzoek en, alvorens praktisch spitsroeden te lopen, bovendien theoretisch blijk te geven van hun kunde. Het SVH-meesterkok-examen wordt als een van de zwaarste bekwaamheidsproeven in Europa beschouwd.

Varroa-mijt onweerstaanbaar in opmars

LIMBURGSE IMKERS KRIJGEN GELIJK

door jan van lieshout

HEERLEN – De Limburgse imkers hebben gelijk gekregen. De opmars van de Varroa-mijt wordt met een bufferzone niet tot staan gebracht, zo stipuleerden zij een half jaar geleden in een stekelige brief aan de staatssecretaris van landbouw en visserij.

Ad Ploeg vaardigde eind april een vervoersverbod uit voor bijenvolken ten oosten van de Maas, het Maas-Waalkanaal, de Nederrijn, de IJssel, het Twentekanaal en het Overijsselskanaal en in de Groningse en Drentse grensgemeenten. In april was de mijt de Gelderse Achterhoek binnengevallen. De parasiet, die het op bijebloed heeft gemunt, veroorzaakt misvormingen, waardoor bijen verzwakken en een kortere levensduur hebben.

Door het reisverbod, dat ondanks heftige protesten van kracht bleef, konden imkers ten oosten van de waterlinie hun volken niet op het honingrijke koolzaad in de IJsselmeerpolders laten vliegen.

„Het beleid van de staatssecretaris getuigt van weinig realiteitszin", bromde Jan Caris, de bezige secretaris van de Imkersbond van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond uit Grubbenvorst. „De realiteit is, dat de opmars van de Varroa-mijt niet te stuiten of te vertragen zal zijn. De mijt komt helemaal uit India en stak al heel wat bredere rivieren dan de Maas over. Je kunt er vergif op innemen dat de Varroa volgend jaar de kust heeft bereikt".

● Sjraar Hanssen uit Neer: „Tabak als tegenmiddel".

Kuststreek

De Varroa-mijt heeft de kustprovincies bereikt. Het consulentschap voor de bijenteelt in Hilvarenbeek heeft inmiddels Varroa-mijten aangetroffen bij bijenvolken in St.-Annaland, in de Zeeuwse gemeente St.-Maartensdijk, in Zuidhollandse Papendrecht, in het Noordhollandse Ouderkerk aan de Amstel en in Siddeburen, in de Groningse gemeente Slochteren.

Ook is vastgesteld, dat de eerste besmetting, die in het voorjaar in Groenlo en omgeving werd aangetroffen, zich over een veel groter gebied heeft uitgebreid.

Leren leven

„We zullen met de Varroa-mijt moeten leren leven", herhalen de bestuurders van de Imkersbond van de LLTB, die een ziektebestrijdingsteam hebben geformeerd, dat imkers gaat voorlichten. Zo wordt op 25 november in zaal Smeets in Merkelbeek en op 9 december in het ontmoetingscentrum „De Timpaan" in Gulpen een voorlichtingsavond gehouden.

„Dat met de Varroa-mijt valt te leven hebben imkers in Duitsland en Roemenië bewezen", aldus Mathieu Hutjens, de voorzitter van de Imkersbond van de LLTB uit Baarlo. „Het is zaak om voortdurend broed van besmette volken weg te snijden. Uit de biologie van de Varroa blijkt, dat het vrouwtje zijn eitjes bij voorkeur in het darrenbroed legt. Ook is het zaak om de bijenvolken regelmatig te beroken. Door onderleggers in kast of korf met vaseline in te smeren blijven de vallende mijten plakken en kunnen ze worden vernietigd".

Nicotine

„Het hoeft echt niet duur te zijn", aldus Sjraar Hanssen uit Neer, die nog met korven imkert. „In plaats van met chemische middelen kun je ook met eigen teelt tabak beroken. Het best is mijns inziens de Amersfoortse tabak. Hij heeft de meeste nicotine".

Welke middelen en welke bestrijdingswijze men ook verkiest, de Varroa zal bijenvolken en imkersbestand decimeren, zo is de vaste overtuiging van de bestuurders van de Imkersbond. Blijkens het jaarverslag, dat de imkers zaterdag in „De Oranjerie" in Roermond werd uitgebracht, telde de bond per 1 januari 1983 880 leden, die 8.000 volken hielden.

DE FEITEN RONDOM

in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Loonbriefje

Ik wil hierbij toch wel reageren op het artikel van de heer J. Jongen in uw krant van 8-11-'83. De heer Jongen ziet kennelijk alleen maar de bovenste laag van de ambtenaren. Zijn opeens de vuilnisman, de putjesschepper, de straatveger enz., allemaal „heren"? Heeft u ze wel altijd als „heren" gezien, ook toen veel van deze mensen gastarbeiders waren? Wist u wel dat deze zeer grote groep van mensen minder verdient dan bijvoorbeeld een timmerman, loodgieter, electriciën in het bedrijfsleven? Ik ben zelf chef-monteur geweest en heb 15 jaar in het bedrijfsleven gewerkt. Ik koos zeven jaar geleden voor zekerheid en werd conciërge; wel met 420 gulden per maand minder. Ik heb tot nog toe niet het oude nivaau kunnen bereiken. U spreekt over allerlei voordelen. Kunt u mij misschien de adressen bezorgen waar ik pasjes, goedkope vakanties enz. kan krijgen? Ik heb hier namelijk nooit iets van gemerkt. Nu bent u en vele anderen de dupe van deze acties. Maar ik neem één van de vele voorbeelden uit het bedrijfsleven, waarvan ook velen de dupe kunnen worden. Stel dat de electriciteits- of waterleidingmaatschappij de stroom c.q. het water afsluit, of dat de gasleverancier het gas dicht draait; wat dan? Wist u dat als er een staking in de havens is, dit het bedrijfsleven 1,5 tot 2 miljoen gulden per dag kost? Ik wil alleen maar zeggen: bij iedere grote staking van zowel overheid- als bedrijfspersoneel zijn vaak vele onschuldigen de dupe.

NIEUWENHAGEN H. Bonten

● Hein

Graag wil ik reageren op een publicatie in de krant van 29 oktober onder de kop „Hein (67) wil werken tot 70-ste". Hein is nu één van die mensen waaraan de maatschappij vandaag de dag kapot gaat. Ik wil ook graag werken, en ga ook zoals Hein zegt, thuis tegen het plafond op, omdat ik nog werkzoekende ben. Normaliter zouden lieden zoals Hein, als ze vroeger hard genoeg hadden gewerkt, blij moeten zijn om van hun pensioentje te gaan genieten. Hij werkt al twee jaar „te lang". Zelf ber ik 21 jaar, krijg ik een RWW-uitkering en ben ik ervan overtuigd dat op z'n minst één van die honderdduizenden werklozen graag op de plaats van Hein wil zitten. Hein mag dan graag willen werken, hij vergeet dat honderdduizenden anderen dat ook graag willen. Dit moet maar eens afgelopen zijn. Hein zou plaats moeten maken voor iemand die jong is en misschien ook nog een gezinnetje moet onderhouden. Ook moesten ze lieden zoals Hein de AOW-uitkering inhouden als ze na hun 65-ste blijven werken. Tenslotte, als dit artikel de voorpagina heeft gehaald omdat het een prest[…] moet voorstellen en moet wo[…] gewaardeerd, dan vind ik dat sch[…] dalig! Heeft dit stuk echter de v[…] pagina gehaald om commentaar te lokken, dan vind ik dat prima. […] was voor mij echt de druppel, die […] emmer deed overlopen, en ik ge[…] voor vele anderen ook.

VOERENDAAL M. Soom[…]

● Fortuna Sittar[d]

Met alle respect voor hetgeen Fo[…] na, en met name Frans Körver, in […] afgelopen seizoenen heeft gep[…] teerd, zou ik toch de volgende […] merkingen willen maken met […] trekking tot de zogenaamde „[…] verklaarbare" terugval: 1) Wann[…] er behoefte is aan een rechtersp[…] koop er dan een, en stel hem ook […] zodanig op. 2) Wanneer men be[…] is veel geld te investeren in […] broodnodige spelverdeler mag m[…] er zich toch tenminste van over[…] gen dat men een spelverdeler a[…] trekt. 3) Gooi geen oude, maar go[…] lopende schoenen weg om blare[…] riskeren in dure nieuwe. 4) Zon[…] deze, naar mijn mening regiefout[…] zou het niet nodig zijn geweest ty[…] sche middenvelders naar de ach[…] hoede te verhuizen en zodoende […] elftal op z'n kop te zetten. 5) Een […] paalde groep „supporters" zou […] willen vragen of ze nu eindelijk […] zien wat de waarde van Hu[…] Smeets is. Zelfs het beste kanon […] zonder munitie-aanvoer waar[…] loos. Mag hij ook eens missen?

SITTARD M. Dani[…]

● Wij, werklozen

Ieder vindt maar dat we terug m[…] ten. Hoever? Naar 1940! Voor […] hoeft dat niet. Ik heb het niet […] breed, maar breder dan die vele […] deren. Maar hoelang nog? Pak […] mensen maar steeds geld af en […] blijft niets over om uit te geven. D[…] werk! En wat zijn dat toch geluk[…] ge mensen. Je hoeft maar in de rij […] staan om je briefje in te leveren en […] krijgt je centen. Ga zo door Ned[…] landers. We gaan goed de verkeer[…] kant op!

HEERLEN W. Rozenda[…]

● Wandeling

Als Controleur Vogelwet 1936 […] Controleur Natuurbescherming[…] wet wens ik met klem te protester[…] tegen het organiseren van mass[…] wandelingen door een toch al […] kwetsbaar gebied als de Brunssu[…] merheide, zoals zondag 6 novemb[…] het geval was. Ik vind dit zond[…] meer een onverantwoorde activite[…]

HEERLEN Rien Gleru[…]

de zoon van asterix

INDERDAAD, EN BIJ HET OCHTENDGLOREN...

KUKELE...

KUCH! KUCH!

KIJK NOU 'NS WIE IK HIER HEB, ASTERIX! DE HANDELSREIZIGER!

EN HIER IS DE VOEDSTER.

'T IS MAAR GOED DAT WIJ HET STERKST ZIJN, ANDERS ZOU HET ER WEL 'NS NIET BEST VOOR ONS UITGEZIEN KUNNEN HEBBEN!

PAF! PAF! PAF!

ZO, EN NU SAJE MIJ 'NS PRECIES VERTELLEN WAT JULLIE HIER IN WERKELIJKHEID KOMEN DOEN! ANDERS ZAL IK JOU 'NS EEN TOONTJE LAGER LATEN ZINGEN, FOPSPEEN!

GENADE! IK MOEST WEL! IK HANDELDE IN OPDRACHT VAN BRUTUS, DE ZOON VAN CAESAR, HIJ GAF DE BEVELEN!

EN WAAR IS DIE BRUTUS NU?

OP HET STRAND: HIJ WIST DAT JULLIE HET KIND DAAR IN VEILIGHEID ZOUDEN BRENGEN.

VLUG, IDEFIX, KOM MEE.

VLUG, IDEFIX, KOM MEE.

WOEAF! WOEAF!

puzzel van de dag

doolhof
Canadees eiland
aap
met een ar rijden
opschudding
riv. in Rusland
erg
ieder
vlijtig
Ierland
bovenlijf
vochtig
geluid van een ezel
Griekse letter
vader
riv. in N.Brab.
drinkgerei
grappenmaker
vulkaan
vluchtige stof

Oplossing van gisteren:

- k - - b a
k o r t g e n e
- s e i n e n -
- t a m - r o t
- b l e e s - e
r a i - - - e l
- a s p e r g e
a r t i s - o n

het delta-duel

Hier is geen minuut te verliezen, Wiske! Ik duik erachter!

En Schanulleke dan?

Ondanks de sterke stroming is Suske met enkele krachtige slagen bij de drenkeling.

Gered!... Het is een jong meisje met lange blonde haren, Wiske!

't Wil weer eens lukken! Waarom kan die nu nooit eens geen lelijke vent met varkensoren uit het water halen!

Amai! Ik ben buiten adem! Help me eens haar op het droge te trekken, Wiske!

En Schanulleke?!

WHOUA!!

panda en de meester-monstermaker

ZOEKEN DE HEREN EEN ONDERKOMEN VOOR DE NACHT? EEN STEVIG MAAL? U BENT WELKOM!

MOOI!

DE HEREN ZIJN ZEKER OP DOORREIS NAAR LUKASA?

NEE - WE GAAN EEN KIJKJE NEMEN IN DE DONDERBERGEN.

D-DE D-D-DONDERB-BERGEN? MAAR HEREN NU TOCH! D-DAT IS HEEL GEVAARLIJK!!!

KLETSKOEK!!

recept

Oudhollandse varkenslapjes

750 gr varkenslappen, 150 gr gedroogde abrikozen, 2 glazen witte wijn, 1 volle eetlepel vloeibare honing, 1 afgestreken eetlepel munt, dillegroen en kummelzaadjes (alles gedroogd), handvol rozijnen, 4 eetlepels olie, 50 gr boter, 8 kleine uitjes, 2 eetlepels azijn, zout, maizena. Week de abrikozen 4 uur. Vermeng wijn met honing, munt, dillegroen en kummel en week hierin de rozijnen een uur. Snijd de varkenslappen (vooral niet al te mager!) in stukken en bak ze even aan in boter en olie. Neem het vlees uit de pan en laat in het achtergebleven vet de hele uitjes even kleuren. Giet de azijn erover en laat dit bijna geheel verkoken. Voeg het vlees toe, abrikozen, wijn, met kruiden en rozijnen, 3 dl heet water en zout naar smaak en laat het geheel stoven tot het vlees gaar is met een deksel op de pan. Bind het vocht met wat maizena.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

Stakingen bij PTT nu voelbaar voor postorderbedrijven

Rietkerk doet geen water bij de wijn

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG – Minister Rietkerk van binnenlandse zaken heeft gisteren de Tweede Kamer duidelijk gemaakt, dat hij vandaag in het overleg met de vier ambtenarencentrales niet met nieuwe voorstellen zal komen.

Dit overleg vindt vanmiddag plaats na een vonnis van de rechtbankpresident te Den Haag, dat onder anderen uitgevers van tijdschriften hadden aangespannen tegen de PTT en de ambtenarenorganisaties. Bij dit overleg zal de bewindsman dus niet verder gaan dan het terugbrengen van de 3,5 procent korting op de salarissen van ambtenaren, trendvolgers en uitkeringen per 1 januari 1984 naar 3 procent.

Voor drie van de vier ambtenarencentrales is dit eventueel aanvaardbaar, mits het kabinet met garanties komt voor inkomensontwikkeling in de daaropvolgende jaren. Voor één van de vier centrales, de Acop (met daarin de AbvaKabo) is echter een korting in 1984 onaanvaardbaar als die betekent dat de ambtenaren volgend jaar meer moeten inleveren dan de werknemers in het bedrijfsleven.

De minister bleef bij zijn afwijzing van het FNV-plan, dat inhoudt dat ambtenaren niet meer gaan inleveren dan de werknemers in het bedrijfsleven. Ook ging hij niet in op de suggestie van CDA-fractievoorzitter De Vries om de garantie te geven dat de ambtenaren er ook in 1985 en 1986 netto niet op achteruit gaan.

De bewindsman wil wel tot afspraken komen over arbeidstijdverkorting en vervroegd uittreden in de komende jaren. Overigens vond de Tweede Kamer dat er nu snel een uitkomst moet komen van de „pakketvergelijking", dat is een onderzoek naar de verschillen in beloning en arbeidsvoorwaarden tussen ambtenaren en de werknemers in het bedrijfsleven.

Voelbaar

In hoeverre het overleg van vandaag gepaard zal gaan met nieuwe stakingen was gisteravond nog niet duidelijk. De stakingen van de PTT beginnen nu duidelijk voelbaar te worden voor de postorderbedrijven, waarvan er drie gisteren meedeelden tot korter werken te moeten overgaan door de acties. De stiptheidsacties van de douane op de weg beginnen volgens de KNVTO (transportondernemers) af te nemen.

Voor het eerst in de acties tegen de kortingen per 1 januari 1984 heeft gisteren ook onderwijzend personeel meegedaan. Enige honderden leerkrachten in de provincie Groningen gingen in staking. De actie liep parallel met het bezoek van een 'karavaan' van de FNV in deze provincie. Vandaag zal ook voor het eerst burgerpersoneel van defensie (in Den Helder) meedoen aan de acties.



● Een piloot van de Chinese luchtmacht heeft gisteren met een MIG-17 de wijk genomen naar Taiwan. Op een persconferentie verklaarde de 28-jarige Wang Hsueh-Cheng zijn vaderland te hebben verlaten uit afkeer van het communistische systeem. Hij wist niet dat hem in Taiwan een beloning van ruim twee miljoen dollar aan goud zou wachten en benadrukte dat het voor hem om een vlucht naar de vrijheid ging. Wang vertelde dat de boordkanonnen van zijn MIG-17 geladen waren en dat hij bereid was geweest strijd te leveren met eventuele achtervolgers. Wangs enige probleem tijdens de vlucht van drie uur was brandstof. Met een vrijwel lege tank zette hij de MIG op Taiwanese bodem. Wang heeft in China zijn vrouw en zijn ouders achtergelaten.



Nieuwe fase

De acties van de ambtenaren tegen de voorgenomen korting op hun salaris zijn de vijfde week ingegaan. De irritatie en de onrust over die acties bij de werknemers in het bedrijfsleven nemen toe, terwijl de in het VNO verenigde werkgevers zich genoodzaakt hebben gezien de in opstand gekomen ambtenaren door middel van paginagrote advertenties erop te attenderen, dat zij door hun optreden de sowieso al in de versukkeling geraakte nationale economie verder in de put helpen.

Tegen het decorum van polarisatie en onverzettelijkheid wordt vandaag het overleg tussen minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken en de ambtenarencentrales hervat. Hoewel ook in het huidige stadium van het conflict geen van de partijen te porren is voor wezenlijke concessies, is een hernieuwd gesprek gebiedende eis. Want een andere mogelijkheid om uit de impasse te komen is er eenvoudig niet.

Dit moet ook de president van de Haagse rechtbank, mr Wijnholt, gedacht hebben. Deze beperkte zich afgelopen vrijdag in zijn vonnis in kort geding niet tot een beslissing ten aanzien van hetgeen de NOTU gevorderd had. In tegendeel, bij die gelegenheid droeg mr Wijnholt minister Rietkerk en de ambtenarencentrales op binnen vier dagen opnieuw rond de onderhandelingstafel plaats te nemen.

Een hoogst ongebruikelijke manoeuvre, deze uitspraak. En wel om twee redenen: ten eerste mag een rechter nooit iets meer of iets anders toewijzen dan door de eisende partij gevraagd is, en bovendien kan een rechter alleen iemand veroordelen om iets te doen waartoe hij rechtens verplicht is. Ten aanzien van punt 1 is duidelijk dat de NOTU in het kort geding geen heropening van het overleg heeft gevraagd, en wat punt 2 betreft, is het niet duidelijk dat er een rechtsplicht zou bestaan voor staat en vakbonden om te onderhandelen.

Het is – onder vergelijkbare omstandigheden – wel eens voorgekomen dat de rechter een uitspraak aanhoudt, bij voorbeeld voor een termijn van twee weken, teneinde partijen tijdens zo'n afkoelingsperiode in de gelegenheid te stellen weer te gaan onderhandelen.

Uit het feit dat de rechter van de normale gang van zaken afgeweken is, kan wellicht afgeleid worden dat mr Wijnholt met het oog op de volstrekte impasse tot dit oordeel is gekomen. Welbeschouwd kan de uitspraak van de Haagse rechter dus worden gezien als een handreiking voor overheid en bonden om toegevend te zijn, zonder dat de partijen in deze confrontatie het gevoel hebben bij zo'n stap iets van hun prestige te verspelen.

Of het allemaal wat uithaalt, moet afgewacht worden. Dat weten we misschien vanavond al. De rechter nam afgelopen vrijdag in zijn uitspraak zelfs de vrijheid de richting van het te voeren overleg aan te geven, maar FNV-voorzitter Wim Kok heeft reeds met zoveel woorden te kennen gegeven dat gesprekken over een meerjarenbeleid voor ambtenaren en trendvolgers voor 1985 en 1986 vruchteloos zijn, als er met de regering niet eerst te praten valt over de salariskortingen in 1984. Net op dat laatstgenoemde punt houdt het kabinet het been stijf.

In tegenstelling tot de situatie bij de CNV-bonden blijft de FNV vooralsnog spijkerhard. Daar sprak men het afgelopen weekeinde van een „adempauze, om er de volgende week des te harder tegenaan te kunnen gaan". Na vijf weken van acties, die plaatselijk in ontwrichting van het openbare leven resulteerden en thans merkbaar tot irritatie onder de burgerij beginnen te leiden, alsmede gebleken onverzettelijkheid aan kabinetszijde begint zich de vraag op te dringen, of het fortissimo van de FNV nog wel tot het gewenste doel of zelfs een redelijk deel daarvan zal leiden.

F.S.

Energieverbruik nieuwbouw moet nog stuk lager

DEN HAAG – Het energieverbruik in nieuwbouwwoningen kan door een goed ontwerp tot vijftig à zestig procent van het huidige niveau worden teruggebracht. Wanneer de resultaten van de lopende onderzoeken naar energiebesparende maatregelen en technieken worden toegepast, kan het energieverbruik nog een stuk verder omlaag. Het huidige programma voor proefprojecten op dit gebied zal daarom worden versterkt.

Minister Van Aardenne van economische zaken zei dit gisteren bij de opening van een international seminar over energiebesparing in woningen en gebouwen in het Congresgebouw in Den Haag.

Thorn huiverig over toekomst EG

BRUSSEL – „Als er op zeer op korte termijn geen resultaten worden geboekt dan staat de Europese Gemeenschap het ergste te wachten, namelijk een volledige verlamming". Dat heeft de voorzitter van de EG-commissie, de Luxemburger Gaston Thorn, gisteren gezegd op een persconferentie in Brussel. Hij zei te vrezen dat er tussen nu en de komende Europese topconferentie (4, 5 en 6 december in Athene) te weinig tijd ligt om een antwoord voor alle Europese problemen te vinden.

De EG-commissie voorzitter analyseerde de huidige situatie als volgt: „Tot nu toe heeft men bij het zoeken naar oplossingen voor de problemen (in de landbouw, voor wat betreft de toekomstige financiering van de EG en het probleem van de Britse bijdrage, maar ook op het terrein van nieuw Europees beleid) vorderingen gemaakt. Maar die zijn „niet toereikend".

Door brand drie kinderen gedood

UTRECHT – Door een uitslaande brand in Utrecht zijn gistermorgen drie kinderen om het leven gekomen. De vader is met ernstige verwondingen in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht opgenomen. Zijn vrouw is ongedeerd gebleven. De woning van het gezin in de Utrechtse wijk Overvecht brandde in korte tijd geheel uit. Over de oorzaak van de brand was nog niets bekend.

Inzake gasprijsverhoging

Vegin vangt bot bij Raad van State

DEN HAAG – De Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland (Vegin) maakt met haar bezwaren tegen de gasprijsverhoging geen kans bij de Raad van State. De voorzitter van de afdeling rechtspraak van deze raad, mr. J. Blaauw, verklaarde de vereniging gisteren niet ontvankelijk in haar beroep tegen de prijsverhoging. Ook een schorsingsverzoek zal door hem niet in behandeling worden genomen.

De Vegin is het niet eens met de door minister Van Aardenne van economische zaken afgekondigde prijsverhoging met drie cent per 1 januari. Volgens de Vegin is er voor de prijsverhoging, die alleen geldt voor kleinverbruikers, geen enkele reden.

Een vertegenwoordiger van de Vegin liet onmiddellijk na de uitspraak weten dat de zaak nu in kort geding moet worden uitgevochten. Met de president van de Haagse rechtbank is inmiddels 22 november als datum afgesproken.

Regeringsfracties voor alternatieve bezuinigingsvoorstellen

CDA/VVD tegen beperken van ziektekostenaftrek

DEN HAAG – De beide regeringsfracties CDA en VVD lijken hun steun te willen onthouden aan het plan van het kabinet om de ziektekostenaftrek voor de belastingen te beperken. Dit blijkt uit de eerste schriftelijke reacties van beide fracties op de ingediende wetsontwerpen. De woordvoerders van beide partijen zijn wel bereid te zoeken naar alternatieve bezuinigingsvoorstellen.

Het plan van het kabinet om een aantal aftrekposten te beperken, moet in totaal ƒ 450 miljoen opleveren. Jaarlijks maken zo'n 1 miljoen belastingplichtigen van de aftrekregeling gebruik. Volgens het kabinet komt dat, omdat door de huidige regeling ook vele 'normale' ziektekosten afgetrokken kunnen worden. Het streven van het kabinet is erop gericht om het aantal 'gebruikers' met ongeveer 300.000 te laten dalen.

CDA-woordvoerder Van Dijk stelt in zijn voorlopig verslag voor om andere maatregelen te nemen in plaats van de verscherping van de buitengewone-lastenregeling. Daarbij denkt hij aan verschuivingen in de loon- en inkomstenbelasting, bijvoorbeeld door de verlaging van het laagste tarief te laten vervallen of het gewenste bedrag binnen te halen door alle schijven iets te verhogen.

Volgens Van Dijk en zijn VVD-collega De Grave worden juist langdurig zieken en invaliden onevenredig zwaar getroffen door deze maatregel. Ook geldt het bezwaar dat juist de middeninkomens (tussen ƒ 46.400 en ƒ 105.000) het meeste nadeel van de regeling ondervinden. Van Dijk heeft uitgerekend dat deze groepen er tussen ƒ 650 en ƒ 4300 per persoon extra moeten betalen.

Accijnzen en BTW

Veel minder problemen lijkt het kabinet te zullen krijgen met de voorgenomen verhoging van accijnzen (bier, alcohol en tabak) en de BTW-tarieven. CDA en VVD leggen zich bij de plannen van het kabinet neer, maar vragen zich af of er wel voldoende rekening is gehouden met de negatieve effecten van de accijnsverhoging voor de verschillende sectoren.

Daarnaast stelt het CDA voor om, zodra de wijnaccijns alsnog verhoogd wordt, die op alcohol te verlagen. Zoals bekend, blijft wijn dit maal buiten schot, vanwege afspraken in Benelux-verband. Met name Luxemburg, het enige Beneluxland met wijnproduktie van enige betekenis, wijst elke verhoging van de accijns af.

De VVD is tegenstander van de voorgenomen verhoging van beide tarieven. In plaats daarvan streven de liberalen naar een extra verhoging van het laagste tarief. Vooral ook de effecten van de BTW-verhoging op de prijsstijging leidt tot een negatieve beoordeling door de VVD.

Campagne voor Sacharov

BONN – Een internationale vereniging voor de rechten van de mens heeft gisteren in Bonn een campagne gelanceerd voor de vrijlating van de Russische dissident Andrei Sacharov. De campagne heeft tot doel de naar Gorki verbannen natuurkundige vrij te krijgen en zijn vertrek uit de Sovjetunie mogelijk te maken.

IKV: Aankomst van raketten provocatie

DEN HAAG – Mient Jan Faber, secretaris van het Interkerkelijk Vredesberaad, beschouwt de komst van de eerste kruisraketten in Groot-Brittannië als „een provocatie van de vredesbeweging en van de parlementen in de andere plaatsingslanden, die er nog over moeten discussiëren". Dat de omstreden wapens gisteren al in Engeland zijn aangekomen, vindt Faber onfatsoenlijk.

Samen met de katholieke vredesbeweging Pax Christi heeft het IKV gisteren de leden van de Tweede Kamer per brief opgeroepen, zich tegen de plaatsing van de eerste van de 572 nieuwe NAVO-raketten in Engeland, West-Duitsland en Italië uit te spreken. Uitstel zou een aanvaardbaar akkoord aan de Geneefse onderhandelingstafel mogelijk moeten maken. Het parlement debatteert donderdag over de Nederlandse houding in de rakettenkwestie.

IKV en Pax Christi vinden dat de Tweede Kamer zelf het verloop van de Geneefse onderhandelingen serieus moet bekijken, „in plaats van afhankelijk te blijven van wat van NAVO-zijde in het huidige propaganda-geweld voor een serieuze evaluatie moet doorgaan". Plaatsing nu schaadt de onderhandelingen en dat is volgens de vredesbeweging strijdig met het regeerakkoord.

UIT

Toestemming

● British Caledonian heeft alsnog toestemming gekregen met een DC-10 van Londen/Gatwick naar Amsterdam te vliegen, aansluitend op een SLM-vlucht met hetzelfde vliegtuig vanuit Paramaribo. Minister Smit-Kroes heeft hiertoe besloten, doordat de Amerikaanse chartermaatschappij Arrow Air niets in de weg kon worden gelegd om via San Juan op Puerto Rico vluchten van Amsterdam naar Paramaribo uit te voeren. Daardoor is volgens de Rijksluchtvaartdienst „een nieuwe situatie" ontstaan.

Vier jaar cel

● De rechtbank in Amsterdam heeft de 47-jarige Pakistaanse metaaldeskundige dr Abel Qadeer K. veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf wegens een poging tot spionage. K. had in 1976 en '77 geprobeerd vanuit Pakistan geheime informatie en materiaal van het ultracentrifuge-project van de Urencofabriek in Almelo in handen te krijgen.

Links verlies

● Met het verlies van een burgemeesterszetel in Aulney-sous-Bois, een voorstad van Parijs, is links Frankrijk afgelopen zondag voor de vijfde keer in twee maanden bij verkiezingen onderuit gegaan. Aulney werd tot dusver algemeen beschouwd als een communistisch bolwerk. De kandidaat van de neo-gaullistische RPR, Jean-Claude Abroux kreeg 54,4 procent van de stemmen, terwijl 45,6 procent naar de zittende communistische burgemeester Pierre Thomas ging.

Voor Irak

● De Sovjetunie heeft gisteren voor het eerst in de oorlog tussen Iran en Irak duidelijk partij gekozen voor Irak. Volgens het partijorgaan Pravda hebben de Iraanse leiders totnogtoe alle vredesinitiatieven van de VN-Veiligheidsraad en van Irak afgewezen. De voortzetting van de oorlog door Teheran tot een „succesvol einde" hangt nauw samen met de ophitsing van chauvinistische gevoelens. De beginselen en doeleinden van de anti-monarchistische revolutie in Iran zijn in de vergetelheid geraakt, meent de commentator van de Pravda.

TIJDELIJKE DALING AANTAL OPDRACHTEN

Korpershoek werkt korter

BRUNSSUM – Korpershoek BV te Brunssum, fabrikant van luchtkoelingsapparaten, heeft voor veertig man productiepersoneel werktijdverkorting aangevraagd. Dat is gebeurd gedurende zes weken voor de helft van de werktijd. Vanaf vorige week wordt bij Korpershoek in twee ploegen gewerkt; de ene twee dagfen per week en de andere ploeg drie dagen.

Volgens bedrijfsdirecteur J. van der Leegte zal de werktijdverkorting een zeer tijdelijke zaak zijn. Korpershoek heeft tot nu toe een uitstekend jaar achter de rug, maar het uitblijven, c.q. wegvallen van een aantal belangrijke orders is er oorzaak van, dat er voor een korte periode minder werk is dan aanvankelijk werd verwacht.

Korpershoek heeft begin dit jaar het aantal personeelsleden van dertig naar vijftig uitgebreid. In de zomermaanden is bovendien met nogal wat tijdelijke krachten gewerkt.

„Groot probleem voor ons is dat wij felle concurrentie ondervinden van twee bedrijven in Italië en Frankrijk, die dank zij forse overheidssteun ver beneden de kostprijs kunnen werken. Daar komt bij dat er vooral in de chemische en petrochemische industrie op dit moment weinig wordt geïnvesteerd. Maar onze offerteportefeuille is tienmaal zo dik als een jaar geleden. Binnen nu en enkele maanden zal Korpershoek weer volop draaien", voorspelt directeur Van der Leegte.

Nieuwe vestiging in Kerkrade bewijst:

Limij BV geslaagde vervoerscombinatie

Van onze verslaggever

KERKRADE – Dat samenwerking tussen gelijkgerichte bedrijven heel wat meer resultaat oplevert dan elkaar beconcurreren bewijst het succes van Limij BV. In 1975 startten acht vervoersbedrijven in Limburg deze vennootschap met het doel samen te werken waar dit mogelijk was. Nu heeft Limij BV 24 aandeelhouders, allemaal transportondernemingen, die samen beschikken over 270 vervoerscombinaties.

Limij bv verhuisde gisteren van de oude vestiging in Ubach over Worms naar het industrieterrein Spekholzerheide. Daar heeft Limij de voormalige vestiging van Scholtes Transport overgenomen, een grote loods van 1500 vierkante meter met de nodige uitbreidingsmogelijkheden.

„We hebben die ruimte nodig om meer service te kunnen bieden aan onze klanten. Behalve vervoer kunnen we nu ook opslag en overslag van goederen gaan verzorgen". Dat zegt directeur Jac Sporck van Limij BV.

Limij vervoert voor 80% in opdracht van het Limburgse bedrijfsleven. Grote klanten zijn DSM, KNP, Océ van der Grinten, maar daarnaast zijn er vele tientallen bedrijven, die regelmatig met Limij zaken doen. Vooral het vervoer van en naar Italië is een van de sterke peilers van deze vervoerscombinatie. Limij heeft een eigen vestiging in Modena. Wekelijks rijden zeker dertig combinaties vanuit Limburg naar Italië en weer terug.

Limij-combinaties, die sedert kort herkenbaar zijn aan een uniforme belettering van o.a. de dekkleden, rijden ook regelmatig naar Duitsland, Spanje, Engeland, Frankrijk, Oostenrijk, Zwitserland en de Scandinavische landen. Ook het containertransport voor verzending overzee is een groeitak van Limij.

„Onze kracht is de flexibiliteit, doordat wij de krachten van 24 bedrijven kunnen bundelen en snel op eventuele problemen kunnen inspelen. Door de samenwerking, niet alleen voor een zo optimaal mogelijk belading van de combinaties maar ook bijvoorbeeld bij de inkoop, is Limij erin geslaagd ondanks alle kostenstijgingen toch een concurrende positie te behouden. Omdat men bovendien niet afhankelijk is van enkele grote bedrijven, maar samenwerkt met vele tientallen opdrachtgevers is het risico van het wegvallen van één klant minimaal".

„Door de snelle service en de goede naam die we hebben krijgen we ook steeds meer opdrachtgevers buiten Limburg. Een verheugende zaak", vindt directeur Sporck.
De nieuwe vestiging van Limij in Kerkrade is zonder vlagvertoon in gebruik genomen. Het ligt wel in de bedoeling te zijner tijd aan deze verhuizing een feestelijk tintje te geven.

'Sportstudio Heerlen': werk voor zes mensen

HEERLEN – In deze moeilijke economische tijd is het verheugend dat er nog Limburgers zijn die zonder een cent overheidssubsidie een bedrijf durven op te starten. In woorden van soortgelijke strekking opende de Heerlense wethouder Coen Niesten afgelopen weekend de fonkelnieuwe 'Sportstudio Heerlen', waar zes werknemers een vaste baan hebben gevonden.

Eigenaar Henk Reuvers, de in Limburgse sportkringen bekende fysiotherapeut, zag zaterdag een lang gekoesterde wens in vervulling gaan. Deze op Heerlerbaan gelegen sportstudio, uniek qua opzet omdat er alle facetten van het fitnessgebeuren uitgeoefend kunnen worden, kreeg zaterdag en zondag ruim 2000 gasten over de vloer. 'Het zag zwart van de mensen', zegt Reuvers. 'Toch ook weer niet zo vreemd, want in deze branche praat je over diverse doelgroepen. Vrouwen die steeds meer aan hun fysiek gaan denken.

Scholieren en studenten die hun lichamen in conditie willen houden nu dat op de scholen steeds moeilijker wordt omdat er op het gymnastiekonderwijs wordt besnoeid. En natuurlijk vele mensen die door omstandigheden zonder werk zijn komen te zitten maar onder deskundige begeleiding hun geest fit willen houden via lichamelijke activiteit. Het opzetten van dit bedrijf betekende een forse investering. Enfin, kwestie van de schouders eronder zetten.'

● Wethouder Coen Niesten van Heerlen verricht de opening via het symbolisch tillen van een reuze-halter. Links Henk Reuvers, rechts zijn echtgenote

BEURS-OVERZICHT

Opwaarts

AMSTERDAM – Het Damrak is de nieuwe week over het algemeen goed begonnen. Veel actieve koersen bewogen zich maandagmorgen in opwaartse richting. De grootste sprong maakte Océ-van der Grinten, die rond het middaguur f 8,50 duurder was geworden op f 204. Daarentegen viel een van de belangrijkste internationals duidelijk uit de toon. Unilever raakte namelijk snel f 2,20 kwijt op f 234,30.

Akzo, die later op de dag met de kwartaalcijfers kwam, was om twaalf uur dertig cent beter op f 79,70. Philips won bijna f 1 op f 41,50, Hoogovens f 1,20 op f 37,60 en KLM f 0,50 op f 167,20. Koninklijke Olie noteerde echter f 0.20 lager op f 136,40.

Bij de banken was ABN f 4 beter op f 348 en NMB f 3 beter op f 142. De hypotheekbanken konden zich ruimschoots handhaven. Ennia werd f 2,30 duurder op f 170,80, Nationale-Nederlanden f 3,20 op f 177,20 en Amev f 0,60 op f 135.10. VNU verwisselde f 1 hoger van eigenaar op f 117 en Elsevier-NDU f 3 hoger op f 439. De aannemers en de scheepvaartwaarden bewogen zich iets boven het slotpeil van vrijdag. Ahold en Heineken konden al snel rond de gulden aan de koers toevoegen.

Lokaal

Ook de kalme lokale markt hield zich goed. De meeste verschuivingen waren echter niet erg groot. De voedings- en genotmiddelensector nam het voortouw. Hier ging Klene f 5 omhoog naar f 320, werd Wessanen f 2 duurder op f 124,50 en Nutricia eveneens f 2 op f 92. Bols voegde f 1,50 aan de koers toe op f 85,50.

KBB werd f 1 meer waard op f 27. Amfas werd nu f 3 duurder op f 125. Ook Macintosh en ACF lagen goed in de markt. Een van de in de minderheid zijnde grotere dalingen trof Desseaux die f 2 moest prijsgeven op f 59.

Op de actieve markt gaf alleen Heineken vroeg in de middag nog enigszins beweging te zien. Het drankenfonds vergrootte de winst tot f 1,60 op een koers van f 124,20. De staatsfondsenmarkt lag er zeer licht verdeeld bij.

Op de Europese Optiebeurs (EOE) is maandagmorgen levendig gehandeld. Tot twaalf uur kwam een omzet van 4961 contracten tot stand. De koersen van de onderliggende waarden van de banken, Nationale-Nederlanden, Hoogovens en Philips lieten een flinke stijging zien. Philips bereikte bovendien de flinke omzet van 2225 contracten. De EOE-aandelenindex steeg 1,60 tot 145,54.

Winst Akzo bijna viermaal zo hoog

ARNHEM – Akzo heeft de nettowinst in het derde kwartaal van dit jaar bijna kunnen verviervoudigen. De winst steeg van f 29,9 miljoen in de vergelijkbare periode van vorig jaar naar f 112 miljoen. Dit betekent dat Akzo in het derde kwartaal dit jaar bijna evenveel verdiende als in de eerste negen maanden van vorig jaar.

De omzet steeg in het derde kwartaal met 11 procent van f 3.379,5 miljoen naar f 3.753,6 miljoen. De gebruikelijke ongunstige invloed van de vakantieperiode op omzet en resultaten was dit jaar per saldo niet merkbaar. Het bedrijfsresultaat verdubbelde van f 95,7 miljoen naar f 238,1 miljoen.

Over de eerste negen maanden van het omzet toe met 4 procent van f 10.681,2 miljoen tot f 11.130,9 miljoen. Over de eerste negen maanden kwam de nettowinst uit op f 284,4 miljoen tegen f 114,9 miljoen een jaar eerder.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles per kg.:

GOUD: onbewerkt f 36.680-f 37.180, vorige f 36.500-f 37.000; bewerkt verkoop f 39.040, vorige f 38.850.

ZILVER: onbewerkt f 830-f 900, vorige f 825-f 895; bewerkt verkoop f 950, vorige f 940.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,93	3,05
Engelse pond	4,28	4,58
Belgische frank (100)	5,34	5,64
Duitse mark (100)	110,00	114,00
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	1,95	2,45
Canadese dollar	2,36	2,48
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	136,00	140,50
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,75	16,25
Spaanse peseta (100)	1,79	2,04
Griekse drachme (100)	2,60	3,40
Finse mark (100)	50,50	53,50
Joegoslav. dinar (100)	1,80	2,80
Ierse pond	3,33	3,63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,98675-925
Pond Sterling	4,4445-4495
Duitse mark	111,965-2,015
Franse franc	36,815-865
Belgische frank	5,5115-5165
Zwitserse franc	138,435-8,485
Japanse yen	127,40-7,50
Italiaanse lire	18,475-8,525
Zweedse kroon	37,945-7,995
Deense kroon	31,080-1,130
Noorse kroon	40,215-0,265
Canadese dollar	2,41675-925
Oostenr. schilling	15,9150-9250
Ierse pond	3,4810-4910
Spaanse peseta	1,9390-9490
Austr. dollar	2,7400-7500
Antill. fls.	1,6525-6725
Surin. fls.	1,6600-6900
Saoedi riyal	85,75-86,00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139,3	141,10
Algemeen-lokaal	129,0	131,00
Internationals	150,5	151,90
Industrie	110,6	112,70
Scheep- en luchtvaart	160,0	160,40
Banken	219,8	223,20
Verzekering	284,0	287,70
Handel	123,4	124,60
CBS-oblig. index	100,6	100,80
Rendem. staatslening	8,28	8,25
waarvan 3-5 jaar	8,13	8,15
5-8 jaar	8,39	8,33
8 jaar en langer	8,54	8,53
nieuwste drie	8,56	8,55
rend. BNG-leningen	8,50	8,48
rend. bankleningen	8,53	8,53
rend. spaarbrieven	9,01	8,99

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonsich avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 81,50 - 82,30 (81,20)
Kon. Olie 135,50 -136,30 (136,30)
Philips 44,60 -45,00 gl (44,80)
Unilever 234,00 -234,20 gl (234,00)
KLM 165,00 - 167,00 (166,70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1250.81	596.23	136.90	502.99
Hoogst	1265.04	606.97	137.91	509.44
Laagst	1244.61	593.24	135.98	500.37
Slot	1254.07	601.55	136.99	505.12
Winst/verlies	+3.87	+5.98	−0.10	+2.43

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	167,50	168,00
Akzo	78,70	81,10
ABN	343,00	348,00
Amev	134,50	135,50
Amro-bank	58,00	58,70
Bos Kalis Westm.	41,50	41,60
Dordtsche Pr.	124,90	125,00
Dordt. Petr. pref	122,80	122,80
Elsevier-NDU	436,00	439,00
Ennia	169,00	170,80
FGH	43,00	42,60
Gist Brocades	150,50	152,50
Heineken	120,90	124,50
Heineken Hld.	109,50	113,50
Holl. Betongroep	89,70	90,20
Hoogovens	36,30	37,40
KLM	166,80	166,50
Kon. Olie	136,60	136,30
Nat. Ned.	174,80	177,40
NedLloyd groep	96,20	96,20
NMB	139,00	142,00
Océ-Gr.	195,00	204,50
Van Ommeren	32,60	33,00f
Pakhoed Hold.	53,50	52,50
Pakhoed cert.	48,40	47,50
Philips	42,60f	44,50
Robeco	319,30	321,80
Rodamco	128,90	129,00
Rolinco	305,90	308,60
Rorento	196,80	197,50
Unilever	236,50	234,10d
Ver. Bezit VNU	116,40	116,50
Volker Stevin	26,50	27,00
Westland U.H.	98,80	98,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,50	127,70
12.50 id 81-91	118,00	118,20
12.25 id 81-88	111,60	111,60
12.00 id 81-91	114,40	114,60
12.00 id 81-88	110,10	110,10
11.75 id 81-91	110,80	110,80
11.50 id 80	110,70	110,70
11.50 id 81-91	113,00	113,00
11.50 id 81-92	113,90	114,00
11.50 id 82-92	113,90	114,00
11.25 id 82-92	112,80	113,00
11.25 id 81-96	117,60	117,60
11.00 id 81-88	108,00	108,00
11.00 id 82	112,20	112,40
10.75 id 80	111,10	111,10
10.75 id 81	109,40	109,50
10.50 id 74	105,60	105,60
10.50 id 80	114,40	114,50
10.50 id 82-89	109,50	113,10
10.50 id 82-92	107,10	107,10
10.25 id 80-90	111,50	111,50
10.25 id 80-87	105,00	105,00
10.25 id 82-92	111,70	111,90
10.00 id 80	105,60	105,80
10.00 id 82-89	107,50	107,60
10.00 id 82-92-2	105,10	105,10
10.00 id 82-92	107,60	108,00
9.75 id 74	105,00	105,10
9.50 id 76-86	103,40	103,40
9.50 id 76-91	104,10	104,10
9.50 id 80-95	104,30	104,30
9.50 id 83-90	105,00	105,40
9.25 id 79-89	103,00	103,10
9.00 id 75	101,60	101,80
9.00 id 79-94	102,40	102,40
9.00 id 83-93	103,00	103,30
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	100,90	101,00
8.75 id 76-96	100,90	100,90
8.75 id 79-94	101,20	101,20
8.75 id 79-89	102,00	102,00
8.50 id 75-90	100,30	100,30
8.50 id 75-91	100,30	100,30
8.50 id 78-93	100,00	100,00
8.50 id 78-89	101,20	101,20
8.50 id 79-89	101,20	101,20
8.25 id 76-96	99,40	99,40
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	99,60	99,60
8.25 id 79-89	100,60	100,80
8.25 id 83-93	99,60	99,60
8.00 id 69	99,10	99,10
8.00 id 70-95	98,80	98,80
8.00 id 71-96	101,90	101,90
8.00 id 70-1	101,90	101,90
8.00 id 70-2	101,90	101,90
8.00 id 70-3	98,70	98,70
8.00 id 76-91	99,00	99,10
8.00 id 77-97	98,00	98,00
8.00 id 77-87	100,60	101,00
8.00 id 78-88	100,50	100,50
8.00 id 83-93	98,40	98,50
7.75 id 71-96	96,90	96,90
7.75 id 73-98	97,20	97,20
7.75 id 77-97	97,30	97,30
7.75 id 77-92	97,80	97,90
7.75 id 82-93	97,10	97,30
7.50 id 69-94	97,00	97,00
7.50 id 71-96	96,60	96,60
7.50 id 72-97	95,70	95,70
7.50 id 78-93	97,00	97,20
7.50 id 78-88-1	99,10	99,10
7.50 id 78-88-2	99,50	99,50
7.50 id 83-87-90	97,50	97,50
7.50 id 83-90-2	97,40	97,50
7.20 id 72-97	95,00	95,00
7.00 id 66-91	95,30	95,30
7.00 id 66-92	95,40	95,40
7.00 id 69-94	94,80	94,80
6.75 id 78-98	94,50	94,50
6.50 id 68-93-1	93,80	93,60
6.50 id 68-93-2	93,70	93,60
6.50 id 68-94	94,00	93,80
6.25 id 66-91	93,70	93,70
6.25 id 67-92	93,30	93,30
6.00 id 67-92	92,50	92,50
5.75 id 65-90-1	93,30	93,30
5.75 id 65-90-2	93,70	93,70
5.25 id 64-89-1	94,00	94,00
5.25 id 64-89-2	94,40	94,40
5.00 id 64-94	90,70	90,70
4.50 id 58-83	—	—
4.50 id 59-89	94,60	94,60
4.50 id 60-85	99,00	99,00
4.50 id 60-90	92,50	92,50
4.50 id 63-93	90,90	90,90
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	92,50	92,50
4.25 id 61-91	92,70	92,70
4.25 id 63-93-1	90,40	90,40
4.25 id 63-93-2	91,00	91,00
4.00 id 61-86	96,20	96,20
4.00 id 62-92	90,70	90,50
3.75 id 53-93	92,00	92,00
3.50 id st.47	92,10	92,10
3.50 id 56-86	95,80	95,80
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	91,70	91,70
3.25 id 54-94	88,00	88,00
3.25 id 55-95	88,20	88,20
3.25 id 55-85	96,90	96,90
12.00 BNG 81-06	121,30	121,60
11.00 id 74-84	104,10	107,20
11.00 id 81-06	114,30	114,50
9.50 id 74-99	102,50	102,70
9.50 id 75-85	103,20	103,30
9.50 id 76-01	103,80	104,00
9.00 id 75-00	101,50	101,50
8.75 id 70-95	100,50	100,40
8.75 id 70-90	101,30	101,20
8.75 id 75-00	100,70	100,90
8.75 id 77-02	100,90	101,10
8.50 id 70-95	99,70	99,60
8.50 id 70-85	101,80	101,80
8.50 id 73-98	99,70	99,90
8.25 id 70-96	98,60	98,60
8.25 id 70-85	100,70	100,80
8.25 id 76-01	98,30	98,30
8.00 id 69-94	97,70	97,80
8.00 id 71-96	97,20	97,30
8.00 id 72-97	97,00	97,10
8.00 id 75-00	96,50	96,70
7.60 id 73-98	95,60	95,60
7.50 id 72-97	94,80	94,90
7.25 id 73-98	93,40	93,60
7.00 id 66-91-1	95,40	95,40
7.00 id 66-91-2	95,10	95,10
7.00 66-4	94,80	94,80
7.00 id 72-97	93,00	93,10
6.75 id 67-92	94,20	94,40
6.75 id 68-93	93,10	93,30
6.50 id 67-92	93,80	93,80
6.25 id 67-92	92,60	92,80
6.00 id 65-90-1	93,70	93,70
6.00 id 65-90-2	93,30	93,30
5.75 id 65-2	93,40	93,60
5.50 id 65-90	94,10	94,20
5.25 id 64-89	92,90	92,90
5.25 id 65-90	93,20	93,60
5.00 id 58-88	94,30	94,40
5.00 id 64-89	94,10	94,10
4.75 id 58-88	94,10	94,00
4.50 id 58-89	94,00	94,00
4.50 id 59-84	97,80	97,80
4.50 id 60-85	98,00	98,00
4.50 id 62-92	92,60	92,60
4.50 id 62-93	91,40	91,60

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	89,20	89,60
6.75 Amro 73	98,50	98,30
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,00	96,00
11.00 Bredero	108,00	108,00
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	96,60	97,00
7.00 Credit L.B.N.	96,30	96,30
4.00 Elaion	95,30	95,30
8.75 Elsev.-NDU	116,50	116,00
7.25 Furn. 73	93,70	94,20
5.75 Gist-Br.	206,00	207,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94,50	95,50
8.75 KNSM	97,50	98,00
8.75 KBB	73,50	74,00
7.75 K.N. Pap.	169,00	169,00
7.25 M'intosh	98,60	98,60
9.00 Meneba	23,50	23,50
7.00 NMB-B	—	—
7.25 Nederh.(a.g.)	107,00	108,00
9.50 Nutricia	108,00	112,00
7.75 Nutricia	95,50	96,00
8.00 Nijverd.	97,30	97,30
6.50 Océ-Gr.	76,50	76,50
10.00 Pont	77,00	77,00
7.50 Proost B.	98,70	98,70
6.50 Rollinco	—	—
6.50 id. 1000	126,20	126,20
8.00 Sanders	91,00	91,50
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	—	—
8.75 Stev. Gr.	90,30	—
5.00 Tyco Int.F	86,50	87,00
8.25 Vih. But	145,50	145,50
9.00 VMF-St.	102,60	102,80
8.50 Volk. Stev.	96,90	96,90
7.00 W'have		
7.00 W'sanen		
8.75 W.V.Hyp.		

Binnenlandse aandelen

ACF	160,00	162,80
AMFAS	122,00	125,00
Asd. Rubber	8,60	8,90
Asd. Rijtuig	258,00	260,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	240,00	240,00
Ass. St. R'dam	77,30	77,30
Audet	166,00	166,00
Aut. Ind. Rt.	1400,00	1400,00
Ballast-N.	70,30	70,10
Bam	59,00e	59,00
Batenburg	330,00	344,00
Beek van	105,00	106,00
Beers	132,00b	133,50
Begemann	87,50	87,50
Belindo	386,00	387,00
Berkel P	33,00	33,90
Blydenst. C	187,00	187,00
Boer Druk	86,00	86,80
Bols	83,00	87,00
Borsumij W.	217,00	220,50
Braat Bouw	149,80	149,80
Breevast	217,50	218,00
Breevast (cert.)	213,50	212,00
Bredero	179,50	181,00
Bredero (cert.)	177,20	177,50
Buhrm. Tett.	51,20	51,70
Cal. hold NV	32,90	32,90
Calvé-D. cert.	322,00	325,00
id. 6 pct. cert.	1870,00	1870,00
Centr. Suik.	119,50	119,10
id. cert.	119,00	120,00
Ceteco	169,00	170,00
id. cert.	166,00	166,50
Chamotte	15,20	15,30
Cindu-Key	21,50	21,70
Claimindo	382,00	381,80
Credit LBN	39,50	39,80
Deli mij.	67,50	68,80
Desseaux	61,00	59,00
Dorp en co.	79,80	79,50
Douwe Egb.	62,00	61,50
Econosto	53,50	53,50
Emba	248,50	252,00
Eriks	93,40	94,00e
Fokker	33,50	34,00
Furness	37,00	37,20
Gamma H.	58,10	59,20
id. 5 pct.	18,20	18,20
Gel. Delft c.	143,00	143,00
Gerofabr.	74,00	74,00
Giessen	138,00	133,00
Goudsmit	81,00	81,00
Grasso	193,00	194,50
Hagemeijer	48,50	48,50
Hoek's Mach.	70,60	71,50
NV Holdoh.	176,00	183,00
Holec	34,20	35,20
HALL Trust	207,50	208,00
Holl. Sea Searc.	3,30	3,39
Holl. Kloos	104,80	104,00
Hunt. Douglas	17,10	17,20
HVA Mijen crt.	114,50	114,50
IHC-Inter	43,00	43,50
Ind. Maatsch.	88,50	89,00
IBB Kondor	251,50	251,50
Internat. M.	28,30	29,30
Kempen B.	96,50	98,00
Klene S.	315,00	320,00
Kluwer	113,80	116,00
KBB	26,80	28,20
id. cert.	26,00	27,00
id. 6 cum.	8,80	—
KNP	63,00	64,20
Krasnap.	88,50	88,50
Kwatta	14,40	14,40
Landre Gl.	136,00	136,00
Leids. Wol.	112,50	115,00
Macintosh	146,10	150,00e
Maxw. Petr.	338,00	331,00
Meneba	56,50	57,20
MHV A'dam	14,70	14,55
Moeara En.	548,00	560,00
id. 1-10	6800,00	6850,00
id. 1-4	7500,00	1520,00
Mulder	610,00	610,00
Mijnb. W.	530,00	530,00
Naarden	36,70	37,40
Naeff	129,00	129,00
Nagron	26,40	26,40
NBM-Bouw	7,00	7,00
Nedap	460,00	460,00
Ned. Crediet	31,50	31,10
Ned. SHB	221,00	221,00
Ned. Springst.	3700,00a	3650,00a
Nierstrasz	750,00	750,00
Norit	101,80	102,50
Nutricia GB	85,00	87,50
Nijverdal	127,00	128,00
Orenstein	203,00	202,00
Otra	82,00	80,50
Palembang	—	44,00
Palthe	53,50	53,90
Pont Hout	62,50	63,00
Porcel Fles	—	128,00a
Proost en Br.	103,50	106,00
Rademakers	—	148,00
Ravast NV	—	—
Reesink	246,00	249,00
Riva	735,00	739,00
id. cert.	712,00	714,00
Rohte en Jisk	61,00	60,00
Rommenholl.	410,00	410,00
Rijn-Schelde	4,05	4,00
Sanders	105,00	105,80
Sarakreek	103,90	103,90
Schuitema	119,00	117,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	24,50	23,00e
Smit Intern.	39,90	41,00e
Telegraaf	205,00	205,50
Textiel Tw.	93,00	94,00
Tilb. Hyp. bk.	2,35	2,30e
Tw. Kabel h.	270,00	268,00
Twynstra en G.	30,00	30,00
Ubbink	151,50	151,20
Ver. Glasf.	313,00	315,00
VMF-Stork	79,50	81,00
Verto cert.	40,00	41,80
VRG Gem. Bez.	52,50	51,50
Wegener cert.	51,50	52,50
Wessanen	122,50	125,50
Westhaven Asd.	205,00	205,00
Wolters Samson	145,00	149,00
Wyers	45,50	45,60
Wijk en Her	81,00	81,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,40	214,20
Alg. Fondsenb.	146,00	147,00
Alrenta	133,20	133,50
America Fnd.	234,00	235,50
Binn. Belf. VG	140,10	140,10
B.O.G.	152,00	153,50
Chemical F	31,30	31,50
Col. Growth Sh.	28,30	28,30
Concentra	21,00	21,10
Goldmines	1420,00	1410,00
Holland F	172,00	173,00
Interbonds	627,00	627,00
Japan Fund	35,60	35,60
Leveraged	154,00	155,00
New York Ind.	1235,00	1250,00
Obam	113,70	115,60
Old Court Dlr.	103,00	103,00
Sci Tech.	9,80	9,95
Sumabel	52,00	52,00
Technology	40,50	40,00
Tokyo PH	110,50	111,90
Unifonds	20,00	19,60
Vance, Sand	17,90	17,90
Viking	46,50	46,50
Wereldhave	151,50	152,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	33,10	32,80
Am. Motors	7,70	8,15
Am. Tel. & Tel.	63,60	63,40
Asarco	27,20	27,60
Atl. Richf.	42,80	43,30
Beth. Steel	23,40	23,70
Boeing Comp.	41,00	40,50
Burroughs	47,50	48,00
Citicorp.	33,25	35,10
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	46,40	47,30
Dow Chemical	32,50	33,90
Du Pont	50,70	52,25
Eastman Kodak	68,40	70,40
Exxon Corp.	38,60	38,60
Fluor Corp.	16,65	17,10
Ford Motor	66,00	66,20
General Electr.	54,60	54,80
General Motors	75,75	76,50
Getty Oil	73,00	75,70
Gillette	—	—
Gulf Oil	45,50	45,20
Honeywell Inc.	128,00	130,70
IBM	126,20	127,50f
Intern. Flavor	31,30	30,90
Intern. Paper	49,70	50,60d
Intern. Tel.&Tel.	41,70	42,90
Litton Ind.	63,20	63,75d
Lockh. Aircraft	40,00	42,70
LTV Corp.	14,80	15,30
Mobil Oil	29,50	30,15
North Am. Phil.	77,35	79,10
Occ. Petr. Corp.	24,25	24,50
Pepsico	37,50	38,45
Philip Morris	68,90	69,15
Philips Petrol.	33,50	33,80
Polaroid Corp.	35,60	35,80
Quaker Oats	—	—
RCA	34,00	34,90
Rep. Steel	26,00	26,00
Schlumberger	51,90	50,55
Sears Roebuck	40,20	41,40e
Shell Oil	42,00	43,25
Sperry Corp.	43,70	43,90
Stand. Oil of Cal.	34,10	34,20
Tandy	37,00	37,70
Texaco	35,90	36,50
Texas Instruments	129,10	135,00
Union Carbids	64,40	65,10
Union Pacific	53,40	53,20
U.S. Steel	27,00	27,60
Warner Lambert	28,90	29,20
Westingh. El.	47,90	49,20
Woolworth	35,80	37,00
Xerox Corp.	46,10	46,75

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	139,00	141,00
AMAX Inc.	66,80	68,20
Amer.Home Pr.	156,20	156,20
Amer.Motors	23,60	25,00
ATT (Nedam)	187,30d	187,10
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	127,50	129,00
Boeing Comp.	122,20	122,00
Burroughs	143,00	142,00
Can.Pac.Ent.	118,20	119,40
Chrysler	83,50	86,40
Citicorp	99,00	104,00
Colgate-Palm.	67,00	66,50
Control Data	137,00	138,00
Dart & Kraft	196,50	197,50
Dow Chemical	96,00d	102,30
Eastman Kod.	205,00	213,00
Exxon Corp.	110,00	115,50
Fluor Corp.	51,50	51,50
Ford Motor	195,00	197,00
Gen.Electric	163,00	163,50
Gen.Foods	146,00	147,00
Gen.Motors	226,00	228,50
Getty Oil	215,00	221,70
Gillette	144,00	144,00
Goodyear	90,70	90,70
Hitachi	900,00	900,00
Inco	37,50	37,50
IBM	378,00	381,00
Int.Flavors	91,50	90,70
ITT	124,00	127,20
Kroger	108,00	109,60
Litton Ind.	188,00	194,00
Lockheed Corp.	358,00	373,00
Merck & Co	289,00	293,90
Minn. Mining	252,00	254,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	133,50	132,00
North Am.Phil.	227,00	234,00
Pepsico	111,00	112,50
Philip Morris	201,50	—
Phillips Petr.	100,50	102,50
Polaroid Corp.	100,20	100,00
Procter & Gam.	169,00	170,00
Quaker Oats	170,00	170,00
RCA Corp.	101,00	103,50
Schlumberger	153,30	149,00
Sears Roebuck	118,00	121,50
Shell Canada	54,30	55,20
Shell Oil	123,50	127,00
Sperry Corp.	131,50	131,50
Stand. Oil. Calif.	102,00	101,20
Tandy Corp.	110,00	110,20
Texas Instr.	384,00	402,00
Union Pac.	158,00	158,00
US Steel	78,60	83,00
Warner-Lam.	85,00	87,00
Westingh. El.	142,00	145,20
Woolworth	107,00	110,00
Xerox Corp.	131,00	133,00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

NIEUWE FILMS OP VIDEO

Redactie: Theo Pasing

In deze rubriek worden films besproken, die door de diverse videoverhuurbedrijven nieuw op de markt gebracht zijn en die de moeite en het geld van het huren waard zijn.

MONTENEGRO

Zweeds-Engelse komedie uit 1981.
Met: Susan Anspach, Erland Josephson, Per Oscarsson, John Zacharias. **Regie:** Dusan Makavejev. **Verhuur:** Thorn Emi. **Lengte:** 90 min.

In Zweden gaat een Amerikaanse vrouw aan haar huwelijk ten gronde. Zij zit er opgescheept met twee kinderen en een opa. Per toeval komt zij in contact met Joegoslaven, die haar meenemen naar hun vermaakcentrum. Daar komt de vrouw tot leven. Haar man begrijpt niets van de ommekeer van zijn vrouw en raadpleegt voor haar een psychiater. Opa heeft intussen zijn eigen vermaak gevonden. Hij roept per huwelijksadvertentie vrouwen op, die hij samen met zijn kleinkinderen „keurt". Een bizarre, maar heel interessante film.

DE TWEE MISSIONARISSEN

Italiaans-Franse komedie uit 1974
Met: Terence Hill, Bud Spencer, Mario Pilar, Jean-Pierre Aumont. **Regie:** Franco Rossi. **Verhuur:** Thorn Emi. **Lengte:** 86 min.

Het koddige duo Hill en Spencer zijn twee missionarissen, die met geheel eigen methoden het evangelie in het Caribische gebied verkondigen. Zij zijn er helemaal niet afkerig van om daarbij hun vuisten te gebruiken. De Kerk ziet dat uiteraard niet zo graag, terwijl ook slavendrijver Gonzaga door hen tot de rand van de waanzin wordt gedreven. Een erg plezierige film.


● *Romy Schneider*

DEAT WATCH

Frans-Duits-Engelse science-fiction-tragedie uit 1979
Met: Romy Schneider, Harvey Keitel, Harry Dean Stanton, Max von Sydow. **Regie:** Bertrand Tavernier. **Verhuur:** Best Video. **Lengte:** 128 min.


● *De Limburgse acteur Huub Stapel geeft in „De lift" een fraaie vertolking van de monteur, die de strijd met de lift aanbindt.*

We leven in een tijd dat je door ziekte niet meer kunt sterven. De televisie ontdekt echter een vrouw, die nog maar enkele weken te leven heeft. Men wil haar laatste dagen rechtstreeks gaan uitzenden. Omdat ze veel geld kan verdienen, stemt de vrouw in met een uitzending. Zij wordt nu op haar schreden gevolgd door een reporter met een ingebouwde camera in zijn hersenen. Na het geld geïncasseerd te hebben probeert de vrouw aan de reporter te ontkomen om in alle rust te kunnen sterven. Een fascinerende aangelegenheid, die naar het einde naar een melodrama neigt.

SCANNERS

Canadese horrorfilm uit 1980
Met: Stephen Lack, Jennifer O'Neill, Patrick McGoohan, Lawrence Dane. **Regie:** David Cronenberg. **Verhuur:** EVC. **Lengte:** 103 min.

Een scanner is een mutatie van het menselijke ras. Een jonge zwerver blijkt een scanner te zijn en wordt ingezet om een moorddadige scanner te ontmaskeren. Intussen wordt de moordlust van de scanner-rebel steeds groter. Alle scanners, die weigeren zich bij zijn bende aan te sluiten, worden geliquideerd. Een moeilijke opgave voor de jonge zwerver, maar hij wordt geholpen door een fraaie vrouwelijke scanner. Een huiveringwekkende horrorfilm.

DE LIFT

Nederlandse horrorfilm uit 1983
Met: Huub Stapel, Willeke van Ammelrooy, Josine van Dalsum. **Regie:** Dick Maas. **Verhuur:** Thorn Emi. **Lengte:** 94 min.

De lift is een debuutfilm van Dick Maas, die hiermee niet alleen in Nederland, maar zelfs tot in Amerika toe veel waardering heeft geoogst. Dick Maas beschikt over een bijzondere gave om spanning te doseren en met „De lift" levert hij een productie af, die zijn weerga in dit Nederlandse genre niet kent. Een liftmonteur gaat een geheimzinnige strijd voeren met een lift, die zelfstandig geworden is. De lift maakt een aantal slachtoffers, voordat de vasthoudende monteur met gevaar voor eigen leven het „monster" te lijf kan gaan.

VIDEOSPOOR 15 t/m 21 november

Dag	Begin/ eindtijd	Duur	Zender	Titel/omschrijving/regie
DINSDAG	19.45-20.15	30 min.	NEDERLAND 2	**DE LAATSTE VERZAMELPLAATS** Natuurfilm. Overwinteringsgebieden van kraanvogels.
	22.00-22.15	15 min.	NEDERLAND 1	**PISA** Het kamermeisje.
	23.00-01.00	120 min.	DUITSLAND 1	**DAS BEIL VON WANSBEK** TV-film naar Arnold Zweig over een Duitse beul, die vele mensen heeft onthoofd. Met Roland Schäfer en Angelika Thomas.
WOENSDAG	10.05-11.50	106 min.	DUITSLAND 2	**THE OPTIMISTS (1973)** Engelse speelfilm. Zwerver ontfermt zich over twee kinderen. Met Peter Sellers, Donna Mullane. Regie: Anthony Simmons.
	11.45-13.10	85 min.	DUITSLAND 1	**L'ENFANT SAUVAGE (1969)** Franse speelfilm. Arts helpt jongen, die in het bos te vondeling is gelegd. Met Jean-Pierre Cargol, Paul Villé. Regie: Francois Truffaut.
	14.45-16.25	100 min.	DUITSLAND 2	**GIUDITTA** Operette van Franz Lehár. Met Teresa Stratas, Rudolf Schock. Regie: Günther Hassert.
	17.15-18.58	101 min.	DUITSLAND 2	**WAR AND PEACE (1956)** Eerste deel van Amerikaans-Italiaanse oorlogsfilm naar het beroemde boek van Tolstoi. Met Audrey Hepburn, Henry Fonda. Regie: King Vidor.
	17.30-19.10	98 min.	DUITSLAND 1	**DIE MARQUISE VON O...(1976)** Duitse tv-film. Militair maakt jonge weduwe zwanger. Met Bruno Ganz, Edith Clever. Regie: Eric Rohmer.
	20.15-21.55	99 min.	DUITSLAND 2	**WAR AND PEACE** Tweede deel.
	21.20-23.00	98 min.	NEDERLAND 1	**FAITS DIVERS** Franse documentaire over de werkzaamheden van de Parijse politie.
DONDERDAG	20.15-21.35	80 min.	DUITSLAND 3	**REVENGE OF THE CREATURE (1955)** Amerikaanse horrorfilm. Expeditieteam op zoek naar vismens. Met Ricou Browning, John Agar. Clint Eastwood in zijn eerste filmrolletje. Regie: Jack Arnold.
VRIJDAG	20.15-21.55	100 min.	DUITSLAND 1	**INDISKREET (1958)** Amerikaanse komedie. Liefde op leugens gebouwd. Actrice in de armen van een Nato-bons. Met Ingrid Bergmann, Cary Grant. Regie: Stanley Donen.
	20.20-21.55	95 min.	BELGIË 1	**HARLEKIJN (1980)** Amerikaanse speelfilm. Veelbelovend politicus in de ban van een paranormaal begaafde. Met Robert Powell, David Hemmings. Regie: Simon Wincer.
	23.45-01.10	85 min.	DUITSLAND 2	**BROTHER ORCHID (1940)** Amerikaanse gangsterfilm. Bandiet zoekt het hoger op. Met Humphrey Bogart, Ann Sothern. Regie: Lloyd Bacon.
	23.20-01.05	104 min.	NEDERLAND 2	**DE HELD VAN TROJE (1961)** Italiaans-Franse spektakelfilm. Het houten paard verovert Troje. Met Steve Reeves, Juliette Mayniel. Regie: Giorgio Ferroni.
ZATERDAG	20.00-21.35	95 min.	NEDERLAND 2	**WITNESS FOR THE PROSECUTION (1957)** Amerikaanse psychologische thriller naar een toneelstuk van Agatha Christie. Met Marlene Dietrich, Charles Laughton. Regie: Billy Wilder.
	20.15-22.05	110 min.	DUITSLAND 2	**PICNIC (1955)** Amerikaanse speelfilm. Het leven van alledag in een klein Amerikaans plaatsje. Met William Holden, Betty Field. Regie: Joshua Logan.
ZONDAG	19.30-21.00	88 min.	DUITSLAND 2	**DAISY MILLER (1974)** Poëtische kijk op het eind van de 19de eeuw. Met Cybill Shepherd, Barry Brown. Regie: Peter Bogdanovich.
MAANDAG	21.20-23.35	135 min.	DUITSLAND 2	**RUBY AND OSWALD (1977)** Amerikaanse gedramatiseerde documentaire over de dood van Kennedy. Met Michael Lerner, Frederic Forrest. Regie: Mel Stuart.

Limburgs Dagblad WEEK
Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!
Programma's 15 t/m 21 november 1983
Toelichtingen tv, radio, show
Dinsdag 15 november 1983

Oudejaars-TV-show van drie uur met André

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De TROS zendt op Oudejaarsavond vanuit de RAI in Amsterdam een drie uur durend „live"-tv-programma uit met André van Duin als centrale presentator-gastheer.

DE regie van de show, waarvoor een groot aantal artiesten, politici en sportsterren is uitgenodigd, zal in handen zijn van Guus Verstraete.

MET man en macht werkt de TROS op dit moment aan de voorbereidingen van het programma.

VOORAL het contracteren van de artiesten levert de nodige problemen op, omdat velen zich voor deze avond al elders hebben vastgelegd.

VOLGENS TROS-woordvoerster Corinne Sauer is het aantrekken van buitenlandse sterren voor deze Oudejaarsavondshow om deze reden helaas vrijwel onmogelijk.



HET is de bedoeling dat in Noordhal van het Rai-complex een compleet dorp verrijst, voorzien van een muziektent, een politiek café en restaurants met terrasjes.

OF Van Duin ook eventuele interviews met politici voor zijn rekening zal nemen, is nog niet bekend. De TROS deelt mee dat deze Oudejaarsproduktie een „zeer duur" programma zal worden.





Ook na woensdag volop TV-voetbal

(Van onze RTV-redactie)

MAINZ/KEULEN/HEERLEN – Oók na morgen, woensdag, kunnen de sportliefhebbers weer volop voetbal op hun scherm verwachten.

Komende zondagmiddag 20 november brengt het tweede Duitse TV-net ZDF van 14.25 tot 16.15 uur vanuit Saarbrücken een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Westduitsland – Albanië in het kader van de Europese kampioenschappen.

Datzelfde ZDF kondigt onder voorbehoud ook voor volgende week dinsdag 22 november voetbal aan. Van 19.55 tot 21.45 uur vanuit Hamburg een directe reportage van de wedstrijd HSV – FC Aberdeen.

De Belgische BRT-televisie krijgt toestemming om op zijn tweede net volgende week woensdag 23 november vanaf 20.30 uur de wedstrijd Lens tegen Anderlecht uit te zenden. (Overname van Télé France 1).

Zoals wij reeds in onze vorige uitgave van TV-WEEK lieten weten worden morgen, woensdag, twee voetbalwedstrijden rechtstreeks op het scherm gebracht. In eigen land is dat Nederland – Spanje om 19.50 uur op Nederland II. In Duitsland, waar men Busz- und Bettag viert, brengt de ARD zoals bekend van 15.25 tot 17.30 uur de wedstrijd Duitsland – Noordierland op het scherm.

TV-welkom voor de Sint!

(Van onze RTV-redactie)

HOORN/BRUGGE – Hij komt, hij komt, die goede Sint. En zelfs tot driemaal toe kunnen we zijn intocht op TV volgen. Komende zaterdagmiddag van 12.00 tot 13.00 uur brengt de NOS via Nederland I een directe reportage van de intocht van Sinterklaas en zijn knechten. De stoomboot met de Goed Heiligman en zijn paard zal in Hoorn aanleggen. De burgemeester van die plaats zal Sinterklaas namens de Nederlandse kinderen welkom heten, waarna de kinderen die in deze havenplaats wonen Sint en zijn hoofdpiet en volgpieten feestelijk zullen ontvangen in de Oosterkerk.

Na het feest zal de Sint zich rap naar richting België moeten begeven want daar verwachten de verslaggevers van de Franstalige RTB de Sint om 14.00 uur. Via het tweede RTB-net doet men verslag.

In België

De BRT-televisie neemt de intocht van de Sint in Nederland niet meer over. Net zoals bij de jeugdserie Sesamstraat (vroeger in coproduktie met de NOS). Men wil de Sint nu ook wel eens in eigen land verwelkomen. Dat gebeurt in dit geval op zaterdagmiddag 26 november (dus een weekje later dan in Nederland en in Wallonië) om 14.00 uur op het eerste BRT-net.


● PIET en SINT ...draven in de komende weken weer door de Benelux...

★ 'Transport' oppervlakkig?

NEDERLAND 1
20.28 uur

„Ga je me verkrachten", vraagt de lifster midden in de nacht aan de vrachtwagenchauffeur en klimt vrijwel direct in zijn cabine. Even later spartelen vier blote benen en armen achter het grote stuur. Opnieuw verdrijft een chauffeur zijn eenzaamheid met een seksuele uitspatting.De chauffeurs in het bekende wegrestaurant Napoleon in Hank krijgen meer aandacht voor de VARA-serie Transport. De kok zet de luid door de radio schetterende koekoekswals af en het geluid van de televisie harder.

„Voor mij is dit dagelijks werk, zo'n liftser", zegt de besnorde Henk Winder uit Limmen, „Als je hier weg rijdt, staan er zo een stuk of tien langs de weg. Je hebt ze voor het uitzoeken". „Maar dit is een leuke meid", vult zijn collega Hendriksen uit Doesburg aan, „meestal staan er van die lelijkerds langs de weg".

De oudere Holtman uit Apeldoorn schudt het hoofd: „Vrouwen stappen toch al niet snel bij chauffeurs in de wagen. En er zijn maar weinig chauffeurs die lifters mee willen nemen. Je weet nooit wat je aanhaalt. En mee de grens over gebeurt al helemaal niet". Hendriksen: „Het zijn vaak van die onfrisse hasj-lui die staan te liften. Ze tikken je voor 100 gulden in de nek". De truck van de VARA-chauffeur hapert. „Die wagen mankeert dus niets", stelt Winder nonchalant vast, „zo houdt-ie er niet mee op". De acteur legt de motor bloot en concludeert dat een filter is verstopt. Hij blaast de vuiligheid er uit. Bij Napoleon stijgt een gelach op: zoiets kan nooit.



● MACHTELD RAMOUDT in de zevende aflevering van 'Transport' van vanavond met als titel „Schaakmat".

De chauffeurs bestempelen de serie Transport als overdreven romantiek, waar een kern van waarheid inzit. „Het gaat niet over het leven van chauffeurs. In de serie komen alleen vrachtwagens voor". De mannen aan de stamtafel in Napoleon willen niet zo ver gaan als de NCKB, een gelegenheidsclub van chauffeurs die behendigheidswedstrijden organiseert, die een verbod van de serie eist, omdat het vak van chauffeur in een kwaad daglicht wordt gesteld. Hendriksen schampert: „Dat zijn kerktorenrijders. Die draaien rondjes om het huis. Ze maken helemaal niets mee, maar willen er wel bij horen". In Napoleon zijn ze ook eensgezind over wat ontbreekt in Transport: de hondse behandeling van de chauffeur. Henk Winder: „Je bent een nummer, meer niet. De bedrijven waar je moet laden of lossen, hebben niks met je op. Je bent altijd te vroeg of te laat, dus krijg je altijd gezeik".

Dan: „De producers van de VARA hebben echt gespit naar de achtergronden van het vak. Je ziet dat ook wel terug in hele kleine dingetjes die echt bij het vak horen. Maar de schrijvers die daarna aan het werk zijn gegaan, hebben gewoon verhalen geschreven zoals zij vinden dat het vak er moet uitzien. Het zijn eindeloze clichéverhalen geworden. De reinste bull-shit".

Van Driel constateert na zes afleveringen die hij met meer dan normale interesse heeft bekeken, dat in Transport niet wordt gewerkt, waardoor de chauffeurs er altijd even fris uitzien alsof het elke dag maandagmorgen is. Verder zijn de wagens nooit smerig maar altijd gepolijst, de chauffeurs rijden de stoepranden er uit als ze een mooie meid zien en alle vrouwen zijn lellebellen die altijd maar klagen dat hun man teveel van huis is.

De Vervoersbond FNV, die net als Van Driel de VARA inzicht heeft gegeven in de achtergronden van het beroepsgoederenvervoer, is evenmin enthousiast over het uiteindelijke resultaat. „Er is uitgebreid met ons gepraat, dan verwacht je meer. Zeker van de VARA", zegt een woordvoerder.

Het ergert de Vervoersbond dat de chauffeurs in de serie volstrekt niet zijn geïnteresseerd in hun rechtspositie, in de betaling, in de rijtijden, in het teveel aan overuren. „Er wordt gedaan of kritiekloos stompen op die weg de normaalste zaak van de wereld is. Veel chauffeurs balen juist van dat overwerk. Maar ze staan niet sterk, omdat hun rechtspositie uiterst belabberd is".

De transportbedrijven, verenigd in de KNVTO, zijn teleurgesteld dat de bedrijfsmatige kant niet beter is aangepakt. „Er is een potje van gemaakt. Ze hebben wat wilde verhalen aan elkaar geplakt, dat is het", becommentarieert de woorvoerder van de KNVTO, „Bovendien, er zijn 1500 internationaal en 6000 nationaal opererende bedrijven. De meeste chauffeurs maken niets mee. Die staan bij Rotterdam en Utrecht in de file".

Wim Bloemendaal, presentator van het door chauffeurs veel beluisterde VARA-radioprogramma Truck, plaatst ook kanttekeningen bij de door zijn eigen omroep uitgezonden televisieserie. „Ik mis de sociale problematiek die er ligt. Maar tegelijkertijd zeg ik: vrijheid, blijheid. Het is drama. Verbieden is onzin. Texanen komen niet in actie tegen Dallas, journalisten niet tegen Lou Grant en recheurcheurs niet tegen de uitzending van Derrick".

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
10.00 MUZIEK MET JANGO
11.00 TANTE TINGELING
11.30 AARDE, WATER, LUCHT EN ZON
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
14.00 FRIES TELEBORDPROGRAMMA: DAMJEN
14.30 -15.00 SCHRIJVERS OP SCHOOL
15.30 VORMGEVING EN.... DE KEUKEN
16.00 JAMES HERRIOT
Britse serie. Vandaag: Het kan verkeren. James' liefdespad lijkt eindelijk over rozen te gaan.
16.50 GLOBETROTTEN
Jeugdmagazine waarin aandacht voor gewone en ongewone zaken uit Denemarken, Moskou, Taiwan en Amerika.
17.10 YAKARI
Tekenfilmserie.
18.25 FOLLOW-ME
Herhaling van les 6.
18.40 FOLLOW ME
Les 7.
18.55 POPEYE
Tekenfilmserie.
19.25 ZEG 'NS AAA
Comedyserie van Alexander Pola en Chiem van Houweninge. Vandaag o.a. Gert Jan neemt zijn vriendin, een studente psychologie, meer naar huis.
20.00 JOURNAAL
20.28 TRANSPORT
Vandaag: Schaakmat. Leo zal alleen nog de grote reizen maken. Door zijn brutale houding verliest de kleine firma echter steeds meer klanten.
21.20 ACHTER HET NIEUWS
22.00 PISA
Kort maar hevig programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.15 SONJA OP DINSDAG
Rechtstreeks vanuit de Meervaart in Amsterdam een uur Sonja Barend met gasten.
23.15 VARA SPEELGOEDAKTIE 1983
De balans van 1982 en de betekenis van de speelgoedactie vandaag.
23.32 JOURNAAL
23.37 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.15 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.20 PASPOORT VOOR JOEGOSLAVEN
18.25 PASPOORT VOOR ITALIANEN
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 JEUGDJOURNAAL
19.00 JOURNAAL
19.12 DE KINDERKRANT
Gevarieerd kinderprogramma met o.a. een verhaal, een filmpje en een grapje of ideetje.
19.45 DE LAATSTE VERZAMELPLAATS
Natuurfilm over de trek van de Westeuropese kraanvogels naar Noord-Scandinavië.
20.15 VERLOREN UREN...
Filmreportage over vervoersproblemen van zendelingen in de Derde Wereld.
20.35 DE TOREN VAN BABEL
Serie over macht, onmacht en spraakverwarring. Vanavond: Knutselen aan de erfelijkheid (genetische manipulatie).
21.35 TENSLOTTE
Slotwoord door evangelist Theo Dikkes uit Leiden.
21.40 OMNIBUS
Wekelijkse kunstkroniek.
22.30 JOURNAAL
22.45 DEN HAAG VANDAAG
23.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.30 BOD
12.50 SCHOOLS: BEING AND DOING
13.10 SCHOOLS: ZIG ZAG
13.30 BBC NEWS AFTER NOON
14.00 INSTANT GERMAN
14.05 -14.30 TAKE THE HIGH ROAD
Serie.
16.50 BIRTHDAY TIME
Aansluitend Play School
17.20 ANIMAL MAGIC ON THE INSIDE
De dierentuin van Bristol.
17.50 SEAVIEW
Verwikkelingen in hotel „Zeezicht".
18.15 TOP SECRET
Barry Took ontfutselt mensen hun geheimen.
18.45 ITN NEWS
19.00 INSTANT GERMAN
19.05 PRIVATE BENJAMIN
Serie. Vandaag: I wonder who's blackballing her now!
19.30 THE GREAT EGG RACE
Televisiespel voor teams.
20.00 STARBURST
Varietéprogramma. Vandaag met o.m. Sacha Distel.
20.50 THE GUN
Korte film over vuurwapens.
21.05 REILLY-ACE OF SPIES
Spionageserie. Vandaag: Anna.
22.00 BBC NEWS
22.25-23.00 SECRETS
Programma over ambtenarij.

★ Achter het Nieuws best bekeken

NEDERLAND 1
21.20 uur

De VARA-actualiteitenrubriek Achter het Nieuws plukt de vruchten van de publiciteit en van de nieuwe vorm waarin de rubriek gestoken is. In de maand oktober was de rubriek met een kijkdichtheid van 26 (ongeveer 3,5 miljoen kijkers) de best bekeken actualiteitenrubriek op televisie. Hoewel ook de geringe concurrentie van de EO daarin een rol speelt, wijzen de cijfers uit dat met het meewegen van dat effect de VARA-rubriek ook het hoogste scoort. De redactie van Achter het Nieuws heeft inmiddels besloten Joop Daalmeijer en Hans Emans voorlopig het adjunct-eindredacteurschap te laten vervullen. Het klimaat en de afspraken rond Achter het Nieuws, dat tijdelijk onder de eindredactie van Jan Nagel functioneert, zijn volgens een mededeling van de VARA zover verbeterd, dat de post van adjunct-eindredacteur weer opgevuld kon worden. Bovendien wordt vanaf dit moment gezocht naar een eindredacteur, die de tijdelijke rol van Nagel over kan nemen.

radio

Hilversum 1

7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.15 Uit is In. 11.30 De Brekers. 12.03 Muzikaal Onthaal. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Mazzel. 15.03 De tweede Ronde. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom 'ns langs in „Des Indes". 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Schaduwparlement. 19.02 Onder de resten van de Akropolis. 21.02 De Coltmoorden, hoorspelserie. 21.33 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

7.10 Echo-kort. 7.12 Het levende woord. 7.20 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Als je haar maar goed zit. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Schoolradio. 14.32 Thema 4: Begeleiding na een miskraam. 15.03 NOS-Ombudsman. 15.32 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuwsshow. 18.20 Uitzending van de CPN. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Onderwijskunde, les 6. 22.00 Por Favor, herhaling les 3. 22.40 Een dode uit het Oosten, hoorspel. 23.00 Proeflokaal. 23.07-24.00 Proeflokaal: Hedda Gabler, hoorspelserie.

Hilversum 3

7.02 Gesodemeurders. 9.03 In afwachting van...... 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.00 Peter Holland. 16.03 De verrukkelijke 15. 18.04 De Avondspits. 19.02 Hof van Heden. 20.02 Popkrant. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Liesbeth den Uyl. 9.00 Continue Klassiek. 11.00 TROS-Concertzaal. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Vocaal recital. 14.32 In kleine bezetting: Klassieke muziek. 15.15 Beroemde soloconcerten. 16.00 Literama of: Het Kunstbedrijf. 16.45-17.00 Woord in de middag. 20.00 Berlijns Filharmonisch Orkest o.l.v. Guiseppe Sinopoli: Klassieke muziek. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Orgelconcert.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00RTL-Casino-Parade. 14.00 Hits und Witz. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. 10.03 Mattinata. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Dessert. 14.00 Poeskaffee. 17.05 Rockgolf (met om 18.00 Focus). 19.10 De paradox. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. 20.00 Ik zou je in een doosje willen doen. 21.00 Self-service. 22.05 Vanavond en vannacht. 22.30-2.00 Twee tot twee.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 FRANK ELSTNER: STIPPVISITE IN TOKIO
Showprogramma.
11.05 EXCLUSIV
Exclusieve interviews met bekende personaliteiten.
11.50 TAGEBUCH
Religieus magazine.
12.10 FAHRT AUF DEM WIND
Documentaire over de ballonvaart.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 ICH WOLLT' ICH WÄR...
Programma waarin hartewensen van kijkers in vervulling gaan.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 SECHS RICHTIGE
Komische reeks.
19.00 AUF ACHSE
20.00 NIEUWS
20.15 ROTE ERDE (7)
Negendelige reeks met Claude Oliver Rudolph en Vera Lippisch.
Dertig pfennig meer.
In een rondreizende bioscoop zien de mannen en vrouwen van het dorp, hoe Karl Boetzkes tussen andere afgevaardigden de trappen van de Reichstag betreedt. De man van de filmtent moet de film steeds weer terugspoelen, om het fragment nog eens te tonen. Friedel heeft intussen een baantje gevonden als zangeres.
21.15 BRITISCHE NACHBARN
Documentaire over Londen.
In de Londense City wonen per vierkante mijl 7.000 mensen. Elke dag komen daar nog zo'n 400.000 bij om er te werken. De City van Londen, het grootste financieel centrum van de wereld, vormt a.h.w. een stad in de grote metropool Londen.
21.45 CAFÉ IN TAKT
Showprogramma met Veronika Fischer, Eduardo Falu, Paco Pena, Nemo, The Dubliners.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 ABSCHIED IN DER DÄMMERUNG
Japanse film (1959) van Yasujiro Ozu met Ganjiro Nakamura en Machiko Kyo.
Komajuro Arashi komt met zijn toneelgroep naar een kleine Japanse provinciestad. Ze voeren er een historisch stuk op, maar hebben weinig succes. De mensen zouden liever een modern stuk zien. De leden van de groep weten echter waarom Komajuro toch in de stad blijft: hij bezoekt er namelijk zijn vroegere geliefde.
00.50 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 ZIE DUITSLAND I
16.00 NIEUWS
16.04 BILD(N)ER DER CHEMIE
Reeks over belangrijke scheikundigen.
Robert Bunsen, uitvinder van het galvanisch element en grondlegger van de spektraalanalyse.
16.35 DIE PROPELLERINSEL
Tekenfilmreeks naar Jules Verne.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DIE STRASSEN VON SAN FRANCISCO
Amerikaanse politiereeks met Karl Malden en Michael Douglas.
Alex Zubatuk is een oude schoenmaker die zijn winkel opgegeven heeft en in een bejaardentehuis woont. Op zekere dag is hij er getuige van, hoe op straat een overval wordt gepleegd. Daarbij wordt de gangster neergeschoten.
19.00 NIEUWS
19.30 HITPARADE IM ZDF
Geprensenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 ICH WILL DOCH NUR DEIN BESTES
Aflevering uit de reeks „Kinder, Kinder".
21.00 NIEUWS
21.20 ■ VOR DEN AUGEN DER WELT
(Ruby and Oswald).
Amerikaanse TV-film (1977, zw) van Mel Stuart met Michael Lerner en Frederic Forrest.
Op 22 november 1963, twintig jaar geleden, vielen de dodelijke schoten op de Amerikaanse president John Fitzgerald Kennedy. De film brengt een beeld van de gebeurtenissen onmiddelijk voor de aanslag tot de aanhouding van Jack Ruby na de moord op Lee Harvey Oswald.
Aansluitend: Tips voor filmliefhebbers.
23.35 NIEUWS



● Ingrid Peters met het nummer „Afrika" in de ZDF-Hitparade

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.05 -12.20 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Scheikunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20,00 NIEUWS
20.15 ICH STELLE MICH...
21.45 LANDESSPIEGEL
22.15 DER SCHÜLER GERBER
Wenen 1929. Kurt Gerber begint aan zijn laatste jaar op de middelbare school. In het verleden heeft hij er geen problemen gehad, ook niet als hij zich met een grapje of ironiserend afzette tegen de autoritaire leraren. Dit jaar echter zal voor hem zwaar worden. De nieuwe klasseleraar heeft zich voorgenomen om eenieder die zich niet zonder meer onderwerpt aan zijn autoriteit, klein te krijgen.
23.55 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

08.20 -11.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT.
18.30 TELEKOLLEG
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL.
19.30 BONANZA.
20.20 DIE KENNEDY SAGA
Mythe, werkelijkheid en prijs van de „Amerikaanse droom".
Twintig jaar gelden, op 22 november 1963, werd John F. Kennedy in Dallas, Texas vermoord. Deze documentaire, waarbij gebruik werd gemaakt van Amerikaans en Engels archiefmateriaal, bericht over de Kennedy-clan sinds de emigratie uit Ierland in 1860 tot heden.
21.50 ■ OPAS WELTRAUM-UTOPIEN
Amerikaanse sf-filmserie.
22.10 -23.10 JAZZ AM MONTAGABEND
Herbie Mann and the Family of Mann op het achttiende Duitse Jazzfestival in Frankfurt.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
18.05 RONDOMONS
Jonge muzikanten uit de Souks.
Ustad Fateh Ali Khan, eens de beste sitarspeler uit Pakistan, leidt nu zijn twee oudste zoons op tot volwaardige muzikanten.
18.30 DE GESCHIEDENIS VAN DE KLEINE MAN
6e deel: Nieuwe Tijden (1500-1750).
19.00 FOO FOO
19.05 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van Het Vrije Woord: Vrijzinnige ontmoetingscentra in Vlaanderen.
19.40 BELGISCHE QUARTE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
20.20 EVERARD T'SERCLAES
TV-spel van Edward De Maesschalk naar de gelijknamige roman van Hendrik Conscience.
Met Dries Wimme, Jos Verbiest en Tine Balder.
Brussel, 1356. Everard T'Serclaes, zoon van een rijk Brussels lakenhandelaar, is ver van huis, wanneer een oorlog uitbreekt tussen het graafschap Vlaanderen en het hertogdom Brabant. Everard keert naar Brabant en zijn geboortestad terug, vindt er zijn jeugdliefde weer, de adellijke Sabina Van der Aa, maar raakt dadelijk verwikkeld in een meedogenloze strijd om de macht én om Sabina.
21.40 BENNY HILL SHOW
21.55 OMMEKAAR
De eerste jaren... (deel 2)
Er is een grote verscheidenheid in de initiatieven van „vroeg- en thuisbegeleiding" van ouders en hun gehandicapt kind.
22.40 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
Doe-het-zelf: Solderen.
19.10 OUDE ADEL, NIEUWE RIJKEN (2)
(To the Manor born)
Twintigdelige komische reeks met Penelope Keith, Peter Bowles en Angela Thorne.
De perikelen van een adellijke weduwe met geldproblemen.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 EXTRA TIME
Wekelijks sportmagazine.
22.00 TOTO-PROGNOSE
22.05 ELEKTRON LIVE (8)
Hoogtepunten uit het „Sfinks-International Roots Festival" te Boechout.

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 ECRAN TEMOIN: LES YEUX DES OISEAUX
TV-film van Gabriel Auer naar Gabriel Auer en Carlos Andreu. Met Roland Amstutz, Carlos Andreu, Patrick Bonnel.
22.45 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 LUNDI SPORTS
19.25 TOTO
19.30 NIEUWS
20.00 SENIORAMA
20.30 CHANSONS SOUVENIRS
21.50 FACE AU PUBLIC
22.55 NIEUWS VOOR LANDBOUWERS

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ „De dikke en ik"

NEDERLAND 1
10.00 uur

Op deze maandagochtend wordt in het kader van schooltelevisie de speelfilm „De dikke en ik" uitgezonden. Deze film, bestemd voor de bovenbouw basisonderwijs en onderbouw voortgezet onderwijs, heeft als centraal thema: Echtscheiding.

Het blijkt dat het uitzenden van een speelfilm voor veel onderwijsgevenden aanleiding is, om binnen de school het betreffende thema te gaan bespreken. Op deze wijze proberen de samenstellers een bijdrage te leveren aan sociale vorming.

Korte inhoud: Tijdens de vakantie krijgt Flori te horen dat zijn ouders van plan zijn te gaan scheiden. Vader zal vertrekken en de negenjarige flori zal samen met zijn oudere broer bij moeder blijven wonen. Flori heeft tijd nodig om aan de nieuwe situatie te wennen en hij blijft hopen dat zijn vader terug zal komen. Hij blijft zijn vader trouw en gaat zelfs naar hem op zoek in een ander stadsdeel. Vrij plotseling verschijnt een nieuwe vriend van moeder ten tonele. Flori ziet hem als indringer, als smakeloze vervanging van vader, als aandachttrekker van moeder, gewoon negatief: kortom, DE DIKKE! Hij ervaart nog geen nieuwe relatie tussen moeder en haar vriend. Hij wil er niet aan en probeert op verschillende manieren hem gewoon weg te pesten. Opvallend is het verschil tussen de verhouding moeder-zoon zónder Dikke en de verhouding moeder-zoon in het bijzijn van de Dikke! De streken die Flori uithaalt brengen moeder zodanig in verlegenheid, dat haar relatie met de nieuwe vriend dreigt stuk te lopen. Ze is zelfs bereid hem op te geven ten gunste van de harmonie in het gezin. Pas wanneer de Dikke zelf probeert door middel van een brief, rechtstreeks een relatie met Flori op te bouwen, geeft Flori hem een kans. Dat leidt tot nieuwe inzichten en standpunten.

„De dikke en ik" is gebaseerd op een verhaal van Jens Bahre. Regie: Karl Heinz Lotz (DDR). De film duurt 75 minuten en heeft Nederlandse ondertitels. Uitzending van deze speelfilm gebeurt onder verantwoordelijkheid van de katholieke basisstichting van de NOT (ACKO) in samenwerking met de KRO.

Het begeleidend lesmateriaal, dat bestaat uit een getypte handleiding, kan gratis worden aangevraagd bij de NOT, postbus 1070, 1200 BB Hilversum. Telefoon 035-19544.

★ Flaterpop

NEDERLAND 2
19.12 uur

Nu het Nederlandstalig lied zo gewaardeerd wordt, zal niet één artiest een flater slaan op het „Flaterfestival" als hij of zij in zijn of haar moers taal zingt. De Vara brengt op deze maandag in de vooravond een reportage van het flaterpopfestival dat op 9 oktober werd gehouden in het Brabantse Bleiswijk. Het wordt een meer dan uur durende reportage met groepen als Doe Maar (nog giste middag presenteerde Henny Vrienten bij de TROS het mini-kwisprcgramma ten behoeve van Unicef), Toontje Lager, frank Boeyen, Do Dijk en Polle Eduard.

● TOONTJE LAGER

★ 72 koeien en 1 preek

NEDERLAND 1
22.30 uur

De NCRV brengt vanavond een portret van de lekenpreker Rinus Kuiper. Door de week is Rinus boer op het eiland Texel, maar 's zondags laat hij zijn 72 koeien alleen om te preken in één van de hervormde kerken op het eiland. Een indrukwekkend interview waaruit ook nog blijkt dat boer Kuiper in andere resterende vrije tijd tevens lid is van een boerenkapel.

★ Vanavond laat boksen

NEDERLAND 2
23.35 uur

Onder voorbehoud kondigen we voor de late maandagavond een extra aflevering van Studio Sport aan. Wanneer alles meezit dan brengt de NOS om 23.35 uur op het tweede net vanuit Parijs een reportage van het Europees kampioenschap halfzwaargewicht tussen Koopmans en Angulo. De liefhebbers van boksen worden de laatste tijd door de televisie in de watten gelegd. Eerst was daar die nachtelijke uitzending bij de ARD vanuit Las Vegas tussen Hagler en Duran. Afgelopen zaterdagavond (laat) bracht datzelfde ARD-station uit Keulen een reportage van de Duitse amateur bokskampioenschappen.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ John F. Kennedy

NEDERLAND 2
21.00 uur

Op 22 november 1963 werd de Amerikaanse president bij een bezoek aan Dallas vermoord. Zijn dood was een ramp voor de wereld, want in enkele jaren tijd had hij de Verenigde Staten weer bezield met idealisme; had hij de vergeten groepen, de armen, de ouden van dagen, de negers, weer hoop gegeven.
In november, twintig jaar later, herdenkt ook Veronica John Kennedy in een twee uur durende documentaire, waarin ook de andere leden van de Kennedy-dynastie uitgebreid te zien zijn.
Na deze documentaire zullen we met een forum van politici over deze legendarische staatsman discussiëren.
De twee uur durende documentairefilm laat John F. Kennedy zien als congreslid (op 28-jarige leeftijd), als senator (op 34-jarige leeftijd) en natuurlijk als president (nog geen drie jaar). Ook beelden van de Kennedy-familie en zijn gezin. Veel van deze filmfragmenten zijn nog nauwelijks vertoond.
Ook de spannende momenten tijdens de crisis om Cuba en Berlijn en de manier waarop Kennedy worstelde met het rassenprobleem in Amerika worden belicht.
Ten slotte een schokkende registratie van de moordaanslag en het algemene *verdriet tijdens de begrafenis. De hele wereld treurde om* het verlies van Kennedy.
Nu, twintig jaar na de dood van Kennedy, is men nog steeds niet uitgepraat over de man die in korte tijd de wereld opnieuw in beweging bracht met zijn nieuwe politieke benadering van de grote wereldproblemen.
In de studio zijn de volgende gasten voor een discussie (30 min.) uitgenodigd: mr. J.M.A.H. Luns (secr. generaal van de NAVO), dr. J.H. van Rooijen (voormalig ambassadeur in Washington), mr. E.H. Toxopeus (oud-minister van binnenlandse zaken), dr. S. Mansholt (oud-Europees secretaris) en drs. Maarten B. Engwirda (fractievoorzitter D'66).
De discussie wordt geleid door dr. F.H. Hoogendijk. Alle gasten hebben Kennedy persoonlijk ontmoet of gekend. Zij zullen hun visie geven op de persoon Kennedy, Kennedy als president en zijn politieke betekenis.



● JOHN F.KENNEDY
...zoals velen hem zich nog zullen herinneren...

★ Maarten, de jonge Luther

NEDERLAND 1
22.25 uur

In de serie „Gods gabbers" brengt de KRO op deze zondagavond de minimusical „Maarten, de jonge Luther" op het scherm. Net als in de andere delen is het idee en de muziek van Joop Stokkermans.
Het verhaal begint in 1504 als de vrienden van de jonge student Maarten Luther zingen: „Wie zou er niet willen leven in zo'n fijne eeuw". Als maarten door een onweer wordt overvallen, belooft hij dat hij in het klooster zal gaan, als hij ongedeerd ontkomt. Maartens' vader is het met die beslissing van zijn zoon absoluut oneens. Op de dag van zijn priesterwijding gaan ze met ruzie uit elkaar. Dan getuigt Maarten voor het eerst tegen de prior van zijn onzekerheid en angst over Gods gerechtigheid. aan deze minimusical werken mee Jan Mesdag, Ferd Hugas en Tetske van Ossewaarde.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 DIE ERBEN LILIENTHALS
Documentaire reeks.
10.45 DIE SENDUNG MIT DER MAUS
Kinderfilmpje.
11.15 HOFFMANNS GESCHICHTEN
Reeks over de zondagmorgenperikelen van een familie.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜSCHOPPEN
12.45 NIEUWS
13.45 GANZ LOCKER MIT DER BIBEL
Documentaire over het antwoord dat de kerk te bieden heeft op ethische problemen.
14.00 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht
15.05 LEMMI UND DIE SCHMÖKER
Jeugdreeks met Rostislav Cerny.
Lemmi heeft het vandaag aan de stok met een oude opa, die het liefst van al in Afrika terecht zou komen.
15.40■FLUCHTVERSUCH
TV-film (ZW) van Rolf Defrank met Heinz Giese en Elisabeth Wiedemann.
Twee vrachtwagens stevenen op de *Oostduitse grens* af. De ene moet een vracht van West-Duitsland naar Berlijn brengen, de andere probeert vier Oostduitsers naar het Westen te smokkelen.
17.00 UNSERE KLEINE FARM
Amerikaanse reeks met Michael Landon en Karen Grassle.
17.45 ARMENIEN
Historische documentaire over Armenië.
18.30 NIEUWS
18.33 DIE SPORTSCHAU
19.15 WIR ÜBER UNS
19.20 WELSPIEGEL
Buitenlandse actualiteiten
20.00 NIEUWS
20.15 FAHRT AUF DEM WIND
Documentaire over de avonturen van de eerste ballonvaarders n.a.v. het 200-jarig jubileum van de luchtvaart.
21.00 HUNDERT MEISTERWERKE
Bespreking van een schilderij van Masaccio.
21.10 JENNY (2)
Tweedelige tv-film naar Sigrid Undset met Liv Ullmann.
Het verhaal van 'n jonge schilderes, die haar burgerlijke omgeving in Noorwegen ontvlucht en naar Rome trekt om daar zichzelf te worden, doch aan de verscheurdheid tussen beide polen ten onder gaat.
22.50 NIEUWS
22.55 PARTIJCONGRES VAN DE GROENEN
In Duisburg.
23.10 VOM BAUHAUS ZUM MODERNEN MANIERISMUS
Documentaire reeks.
2. Achteruit in de toekomst?
23.55 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
Profile
In het kader van „20 jaar ZDF", een montage van gesprekken met Konrad Adenauer, Thomas Dehler, Fritz Erler, Melina Mercouri, Herbert Marcuse, Henry Miller, Axel Springer en Padraic Fiacc.
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
Melodie van een stad: Boedapest.
Co-produktie van de Hongaarse televisie en ZDF.
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 MUSIKDOSE
Ontspannende en informatieve muzikale reeks voor jong en oud.
In deze aflevering draait alles om de conceptie van een muziekwerk, het componeren.
14.10 MORGEN« MORGEN, NUR NICHT HEUTE
Chinese tekenfilm.
14.25 VOETBAL: WEST-DUITSLAND – ALBANIË
16.15 LEBEN – SO WIE ICH ES KANN
16.45 NIEUWS
16.47 DIE SPORT-REPORTAGE
17.45 TAGEBUCH
Evangelisch magazine.
18.00 FRANK ELSTNER: STIPPVISITE IN TOKIO
Show- en spektakelprogramma met japanse artiesten.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
Politiek nieuws.
19.30 DAISY MILLER
Amerikaanse film (1974) van Peter Bogdanovich met Cybill Shepherd, Barry Brown en Mildred Natwick.
Daisy Miller is een jonge Amerikaanse die met haar moeder en haar onuitstaanbare kleine broer een reis door Europa maakt. In Vevey aan het meer van Genève leert ze Frederick Winterbourne kennen. Die is eveneens Amerikaan en studeert in Genève. Het komt tot een verhouding tussen hen, maar ze verschillen te grondig om er een duurzame verbintenis van te maken.
21.00 RICHARD STRAUSS
„Eine Alpensinfonie" voor groot orkest, opus 64.
22.00 PARTIJCONGRES VAN DE GROENEN
22.15 NIEUWS & SPORT
22.20 WAS KOMMT NACH GENF?
Vragen over de veiligheidspolitiek.
23.30 NIEUWS
Ter afsluiting: Nathan Peter Levinson: Mein Text aus dem Buch der Bücher.

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.55 TELEKOLLEG
15.30 COMPUTER-CLUB
16.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.30 THIRTY MINUTES
18.00 MARCO
18.30 JEDER KANN FÜR SICH WAS TUN
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DÖRFER IN DER DRITTE WELT
Documentaire over Muktapur in Bangla Desh.
21.00 AUSLANDSSTUDIO
21.45 MUSIKSZENE 83
22.30 DIZZY FEET
Amerikaanse show met als thema „dansende voeten".
Met Sammy en Shirley Stopford, Wayne Sleep, Peter Newton.
23.20 MEMORIAL - EIN TEUTSCHER TOTENTANZ
Experimentele film.
00.10 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

09.00.55 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.55 TELEKOLLEG
16.00 SEHEN STATT HÖREN
16.30 IHRE HEIMAT – UNSERE HEIMAT.
17.30 CLOWN & CO.
18.00 SCHÄTZE UNTER WASSER
18.30 DER WESTGOTENSCHATZ IN TOLEDO
De schat van Guarrazar.
19.00■SHERLOCK HOLMES
„De vrouw in het groen". Engels-Amerikaanse film (1945) met Basil Rathbone en Nigel Bruce.
Sherlock Holmes en zijn assistent Dr. Watson worden door inspecteur Gregson van Scotland Yard betrokken bij het onderzoek van de „vingermoorden". Sinds enige tijd wordt Londen opgeschrikt door een serie moorden. Steeds is hetslachtoffer een jonge vrouw is, wier rechter duim is afgehakt.
20.10 -22.20 DER GROSSE ABEND IN SÜDWEST 3
Titanic - Mythe en werkelijkheid. Historie, informatie, show.

brt Net I — kan. 10 en 44

11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
12.30 VOOR BOER EN TUINDER
14.00 CONCERT: DICHTUNG UND WAHRHEIT
14.15 OPEN SCHOOL
15.15 I.Q.
15.45 DOROTHY IN HET TOVERLAND VAN OZ
16.05 DRAKENDAGEN
16.20 POP-ELEKTRON (18)
17.05 VIZIER (3)
Magazine voor smalfilm en video.
Voorstelling en bespreking van: „voorlopig ontsnapt", smalfilm van Roald Roos en „Hoe maakt u het...", genrefilm van François Aelbrecht.
17.50 VOETBALUITSLAGEN
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 LIEGEBEEST
11e aflevering van een avonturenreeks voor kleuters
18.20 VAN POOL TOT EVENAAR
Toeristische quiz.
Vandaag: Het Zwarte Woud
19.40 MEDEDELINGEN
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 TRANSPORT
Negendelige serie met Niek Pancras, Karin Meerman en Iris Misset.
Hart voor een zaak
Wanneer Rob vroeger thuiskomt van een reis, beschouwt Els dit als een bewijs dat hij haar wantrouwt. Als hij haar wil betrappen kan hij beter ander werk zoeken, dan kan hij haar dagelijks controleren. Maar Rob krijgt moeilijkheden met zijn gezondheid. Hij neemt de waarschuwingen van de dokter niet ernstig en brengt Els niet op de hoogte. Onder druk van zijn baas gaat hij weer een lange reis ondernemen...
21.25 DECLASSIFIED: THE PLOT TO KILL PRESIDENT KENNEDY
Documentaire van David Osterlund en John Sharnik over de moord op J.F. Kennedy (uitgezonden n.a.v. de 20e verjaardag van het overlijden van J.F. Kennedy op 22.11.'63).
22.15 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

15.00 TENNIS
Rechtstreekse reportage van de finale van het European Champions' Championship uit Antwerpen.

RTBF I — kan. 3 en 8

09.30 ULYSSE
10.00 NIEUWS VOOR LANDBOUWERS
10.30 POLITIEKE UITZENDING
11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
14.00 KUNSTMAGAZINE
14.30 VISA POUR LE MONDE
16.20 FLAMINGO ROAD
17.15 PALMARES
17.45 FRAGGLE-ROCK
18.10 MOBILES
18.40 LE WEEKEND SPORTIF
19.24 TOTO
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.10 SUPERCOOL
Variétéprogramma met o.a. Claude Maurane, Gane Birking, Lio, Spandau Ballet, Dépêche-Mode, Bandolero, hazel Dean...
21.15 ALCATRAZ (2)
Amerikaanse film in twee delen van Paul Krasny met Michael Beck, Telly Savalas, Art Carney.
22.45 NIEUWS & TOTO

RTBF II — kan. 28 en 42

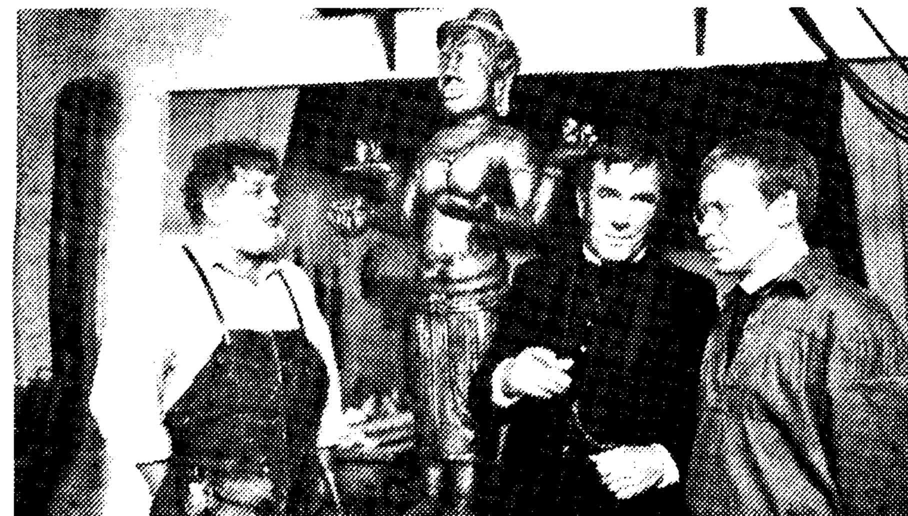
12.00 OVERNAME RTBF 1 TOT:
15.00 TENNIS
Het Tweede European Champion Championship vanuit het sportpaleis van Antwerpen.
Finale.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 DAS TRAUMSCHIFF
Duitse reeks.
11.25 NA, SOWAS!
Showprogramma.
12.10 EIN WILD, ROH, TOBEND VOLK
Documentaire reeks over Luther.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 KRAFTPROBEN
Documentaire over menswaardig sterven.
17.00 DIE SPIELBUDE
Kinderprogramma.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 SAG DAS NOCH MAL DARLING
TV-reeks.
19.00 FALCON CREST
Amerikaanse reeks rond een Californische familie wijnbouwers, met Jane Wyman en Robert Foxworth.
Een donkere dag.
20.00 NIEUWS
20.15 ALLES ODER NICHTS
Spelprogramma.
21.00 REPORT
Actualiteitenmagazine.
21.45 DALLAS
Amerikaanse reeks met Larry Hagman en Linda Gray.
De oorlogsverklaring.
Het lezen van het testament heeft op Southfork duidelijkheid gebracht over hoe het nu verder moet. Miss Ellie is helemaal niet gelukkig om Jocks laatste wil. Integendeel, ze vreest dat er daardoor gespannen situaties binnen de familie kunnen groeien. En JR stevent daar natuurlijk op aan.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 DAS BEIL VON WANDSBEK
TV-film naar Arnold Zweig met Roland Schäfer en Angelika Thomas.
1937. Haïfa in Palestina. De schrijver Arnold Zweig leest toevallig een berichtje over een beul die zelfmoord pleegde. Hij gaat het verhaal na. Een Duitse slager had namelijk voor DM 2.000 in opdracht van de rechtbank vier communisten met de bijl terechtgesteld. Dit betekende meteen een grote ommekeer in zijn professionele leven.
01.00 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 ZIE DUITSLAND I
16.00 NIEUWS
16.04 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie.
16.35 MANDARA (1)
Reeks met Horst Frank en Christina Kubinek.
Het verhaal speelt zich af in het midden van de vorige eeuw, toen er voor de Duitse kust nog piraten werkzaam waren. Die lokten met valse lichtsignalen de schepen in ondiep water en roofden ze dan leeg.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 EIN WORT AUS MUSIK
Muzikaal spelprogramma.
18.20 KONFERENZ DER TIERE (2)
Tekenfilm.
19.00 NIEUWS
19.30 VERKEHRSGERICHT
Gespeelde scènes over verkeersproblemen. Vandaag: Kleine blikschade met grote gevolgen. Een ingenieur rijdt op een parkeerplaats een geparkeerd lelijk eendje aan. In de mening verkerend dat niemand hem gezien heeft, rijdt hij weg...
21.00 NIEUWS
21.20 GESCHÄFTE TROTZ RAKETEN
De Duits-Russiche economische betrekkingen.
22.05 GROSSVATER UND HALBBRUDER
TV-spel met Kurt Schossmann en Ulrike Beimpold.
De bewoners van een Zwitsers dorpje nabij de Duitse grens volgen vanop een veilige afstand het verloop van de tweede wereldoorlog. Met een gevoel van afgrijzen maar ook voldoening zien ze hoe Friedrichshafen gebombardeerd wordt en brandt. Alles verandert echter, wanneer een vluchteling in het dorpje opdaagt.
00.15 NIEUWS



● Scène uit de nieuwe mysterieserie voor de jeugd „Mandara"

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.30 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.05 -12.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
Milieu-magazine.
17.30 LEHRERPROBLEME-SCHÜLERPROBLEME
Pedagogische reeks.
18.00 TELEKOLLEG
Meetkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ARCHE 2000
Natuurbeschermingsmagazine.
21.00 WELTREISE (6)
Reportage over de zes concurrerende wereldreizigers die nog steeds onderweg zijn.
21.45 LANDESSPIEGEL
22.15 THEMA DES MONATS
Aansluitend: NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

08.20 -10.15 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Thema: Hogebloeddruk bij kinderen.
20.15 MARKT UND PFENNIG
21.00 LANDESSPIEGEL
21.15 EIN STERN GEHT AUF (A star is born)
Amerikaanse speelfilm (1937) van William A. Wellman. In de hoofdrollen Janet Gaynor, Frederic March en Adolphe Menjou.
Esther Blodgett brengt haar avonden het liefst door in de plaatselijke bioscoop. Haar grote droom is ooit zelf filmster te worden, maar haar familie lacht haar uit om haar dromen.
23.05 -23.35 AVANTI! AVANTI!
Italiaanse les met Ima Augostini.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
Kleuterprogramma met magazine „Er zit muziek in". (herh.).
18.20 ER WAS EEN KEER...
Kort verhaal van Guido Staes, verteld door Jef Burm. (herh.).
18.30 RECHTEN EN VRIJHEDEN
19.00 TIJDROVER
Lieve plantjes.
Vandaag: De Schefflera.
19.10 KIJK UIT!
Verkeerstips.
Wat u moet weten over de stopafstand.
19.15 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van Televisie en Onderneming.
19.40 LOTTO-WINNAARS, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin kennis, intellect en reactievermogen van twee kandidatenkoppels worden getest.
20.45 VEROVER DE AARDE
Documentaire serie.
Gezondheid en werkloosheid.
Internationale studies hebben aangetoond dat werkloosheid niet alleen een weerslag heeft op de sociale toestand van een individu, maar ook een fnuikende invloed heeft op de gezondheid...
21.35 HARRY'S SPEL
(Harry's Game)
Tweede aflevering van deze Britse thriller van Lawrence Gordon Clark, naar het boek van Gerald Seymour.
Met Roy Lonnen en Derek Thompson.
Brits geheim agent Harry Brown probeert in de krottenwijken van Belfast aan informatie te komen om zijn opdracht uit te voeren. En die opdracht luidt: de moordenaar van Staatssecretaris Danby opsporen en onschadelijk maken...
22.25 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 DE COYOTE
Aflevering uit de reeks „het geheime leven der dieren" (Survival).
De coyote wordt met uitsterving bedreigd door de genadeloze jacht van de mens.
19.20 DRAKENDAGEN
Jeugdreeks.
Grisoe wordt spion.
19.35 KIJK UIT!
Verkeerstips.
Wat u moet weten over de stopafstand.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 TENNIS

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.15 VAKATUREBANK
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENMAGAZINE LOTTO
19.30 NIEUWS EN TOTO
20.05 MARCO POLO
21.05 VIDEOGRAM
Videomagazine.
21.50 ECRITURES
Literair magazine.
22.40 NIEUWS
22.55 POLITIEKE UITZENDING

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 POLITIEKE UITZENDING
19.30 NIEUWS
20.00 AU BONHEUR DE VIVRE

★ Verkeersrechtbank

DUITSLAND 2
19.30 uur

Series over rechtbankzaken „uit het leven gegrepen" zijn kennelijk populair. Eergisteren startte de AVRO met de serie „Het komt voor...", een serie kantonrechtzittingen in de studio. Het tweede Duitse televisienet zendt vandaag de tweede aflevering van een soortgelijke serie, genaamd „Verkehrsgericht" uit. „Kleine blikschade met grote gevolgen" de aflevering van vandaag, gaat over Georg Baumüller, getrouwd, twee kinderen en als veiligheidsingenieur werkzaam bij de technische autokeuringsdienst TÜV. Uit hoofde van zijn functie moet hij vaak op zakenreis buiten München. Op de dag van het ongeluk, een zaterdag, komt hij uit Rosenheim naar München. Hij wil het weekeinde samen met zijn vriendin doorbrengen. Zijn vrouw heeft hij verteld dat hij voor zijn werk in Rosenheim moet blijven. Op de parkeerplaats voor een restaurant beschadigt hij bij het parkeren een „Lelijk Eendje". De nieuwe blauwe „Eend" is eigendom van de onderwijzeres Eva Freitag. Omdat Baumüllers vriendin bij hem in de auto zit, rijdt hij weg. Later komt hij te voet terug naar de parkeerplaats en laat een briefje achter op het beschadigde voertuig. Hij meent dat niemand hem heeft gezien, maar daarin vergist hij zich. Georg Baumüller komt zowel op zijn werk als privé in grote moeilijkheden. Hij moet zich voor de verkeersrechtbank verantwoorden voor doorrijden na een aanrijding, het in gevaar brengen van het verkeer, en dronkenschap achter het stuur.
In deze uitzending wordt een expert gevraagd naar de oorzaken van het doorrijden na een aanrijding.



● Scène voor de verkeersrechtbank

★ Omnibus

NEDERLAND 2
21.40 uur

In Omnibus, de wekelijkse kunstkroniek van de NOS-televisie, wordt op deze dinsdag aandacht besteed aan het Cultureel Jongeren Paspoort, het CJP. In het „Witte Theater" in IJmuiden vertelt Jos Schuring waar het CJP goed voor is. In samenhang hiermee een optreden van de popgroep The Nits, die een CJP-toernee maakt. Verder in Omnibus: Rudi Fuchs, directeur van het van Abbemuseum in Eindhoven, die op de avond van deze uitzending een lezing houdt in de reeks „De brandende kwestie" in Amsterdam, en de thuisblijvers de kwintessens van zijn lezing voorhoudt, een overzicht van het oeuvre van Philip Glass, die op 16 en 17 november concerten in het muziekcentrum Vredenburg in Utrecht geeft, aandacht voor de zogenaamde informelen, schilders van wie het ongebonden werk nu in het Haags gemeentemuseum is te zien, en voor Kester Freriks, de romanschrijver en toneelcriticus, wiens zojuist verschenen roman („De souvereine actrice") ook over die dubbelpositie gaat.



● Roland Schäfer en Angelika Thomas als slager Teetjen en zijn vrouw.

★ Das Beil von Wandsbeck

DUITSLAND 1
23.00 uur

Dit half-documentair televisiespel is gebaseerd op de gelijknamige roman van Arnold Zweig. In 1937 kreeg de schrijver Arnold Zweig in Haïfa een kort bericht uit een bannelingenkrant in handen: „Beul uit Hamburg pleegt zelfmoord". Het ging over een slager en SS-man uit Altona, Hamburg, die in financiële moeilijkheden was geraakt. Hem was gevraagd de zieke scherprechter te vervangen. Voor een bloedgeld van 2000 mark stelde de slager vier kommunisten met de handbijl terecht. Al snel doen allerlei geruchten de ronde en koopt niemand meer in bij hem. Uiteindelijk plegen de slager en zijn vrouw zelfmoord.
Dit gegeven werkte Arnold Zweig uit tot een sleutelroman over het Hamburg van de jaren dertig. Veel uit Hamburg afkomstige joden, die naar Palestina waren uitgeweken en zich in Haïfa gevestigd hadden, bezorgden Zweig informatie en details over personen, plaatsen en de sfeer in de Hansestad. Zweig bracht al deze gegevens in verband met zijn hoofdpersoon Teetjen. Als overtuigd nationaal-socialist gelooft Teetjen nog heilig in de beloften van de „Führer". „Das Beil von Wandsbeck" wordt zo de parabel voor het lot van de Duitse burgerman, die zich met behulp van het nationaal-socialisme wil redden en daarbij ten gronde gaat.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Films bij de buren

DUITSLAND 1 ▪ 2
10.00 uur

Vandaag is het Busz- und Bettag in Duitsland. dat verklaart waarom de Duitse televisienetten ARD en ZDF vanaf 10.00 uur vanochtend doorlopend in de lucht zijn. Er zijn heel wat films. Op een rijtje gezet zijn dat om 10.05 uur bij het ZDF The optimists, L'enfant sauvage (ARD, 11.45 uur), Das Mädchen mit der Muschel (ARD, 13.55 uur), War and peace (ZDF, 17.15), De inbreker (SWF III, 21.00) en Drie moderne vrouwen (WDR III, 22.15). Dat laatste station brengt bovendien vanmiddag vanaf 13.40 uur de tragedie King Lear van William Shakespeare.

★ Hans en de Blufkwis

NEDERLAND 1
16.35 uur

Het winterseizoen '83-'84 brengt een nieuwe jeugdspelshow als opvolger van Ren je Rot, dat tien jaar lang gemaakt werd voor kinderen tussen de 10 en 12 jaar. Voor diezelfde doelgroep is DE BLUFKWIS bestemd. Hans Kazan – bij de kinderen al zeer geliefd door zijn regelmatige optreden in Ren je Rot – is de presentator van het spel, dat geproduceerd en geregisseerd wordt door Henriette Salentijn en Steef Hoff. De spelteams worden gevormd door de hoogste klassen van het basisonderwijs of kinderen in dezelfde leeftijd uit sportclubs. Eén team bestaat uit vijf jongens, het concurrerende team uit vijf meisjes. De beide tegen elkaar uitkomende teams worden af en toe gesteund door hun achterban, die bestaat uit kinderen uit de school of groep die zij vertegenwoordigen. Per team is een supportersgroep van 60 man aanwezig ter ondersteuning. DE BLUFKWIS bevat theoretische en visueel aantrekkelijke opdrachten. Voor die visuele opdrachten wordt Penney de Jager met haar ballet ingeschakeld. Het blufspel, waarin de kinderen de opdrachten moeten vervullen, bestaat hierin, dat de kinderen op alle mogelijke manieren en vooral met bluf de tegenpartij op een dwaalspoor proberen te brengen, zodat die met het verkeerde antwoord op de proppen komt. Tussen de normale opdrachten door zorgt Hans Kazan voor een zg. magisch intermezzo. Aan deze korte magic-show zijn twee publieksvragen per tribune verbonden. Bovendien treedt in iedere aflevering van DE BLUFKWIS een bekende gast op.
Na de première in oktober spelen vanmiddag in deze tweede aflevering van De Blufkwis mee meisjes uit Goor en jongens uit Amersfoort.



● HANS KAZAN ...spelleider van De Blufkwis...

★ Van gewest tot gewest

NEDERLAND 2
19.22 uur

In het NOS-televisieprogramma „Van gewest tot gewest" komen in de aflevering van vanavond de volgende onderwerpen aan de orde:
– de bedreiging van de Waddenzee, ditmaal door de voorgenomen aanleg van de Dollardhaven in het Duitse Emden en de landwinning in de Friese gemeente Ferwerderadeel;
– de alternatieve wijze waarop de Groningse gemeente Loppersum de op dit moment zo omstreden beeldende-kunstenaarsregeling, de BKR, uitvoert;
– een korte reportage over het Sperrgebiet aan de Nederlandse kust gedurende de Tweede Wereldoorlog, waarover Piet Spaans een documentair boek heeft geschreven.

★ Voetbal, NOS en KNVB

NEDERLAND 2
19.50 uur

Vandaag op deze woensdag vieren de oosterburen 'Busz- und Bettag'. Vanmiddag is daar op het eerste ARD-net vanaf 15.25 uur de voetbalwedstrijd Duitsland-Noord-Ierland. In ons land zijn er vanavond rechtstreekse beelden van de voetbalwedstrijd Nederland-Spanje. NOS en voetbalbond zijn het toch eens geworden over deze rechtstreekse uitzending. Aanvankelijk waren namenlijk problemen gerezen over de prijs die de NOS voor de uitzending aan de KNVB moest betalen. De KNVB vroeg 2 ton, de NOS bood 1 ton. Na telefonisch overleg tussen beide organisaties is men het eens geworden over de hoogte van het bedrag. „Beide partijen hebben water bij de wijn gedaan", aldus een KNVB-woordvoerder tegenover de sportredactie van het Limburgs Dagblad.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 TE DEUM
10.45 TRAUMEREIEN MIT LUPE UND PINZETTE
11.15 HAUSMUSIK, HAUSMUSIK
11.45 ▪ DER WOLFSJUNGE
(L'enfant sauvage).
Franse film (1970, zw) van François Truffaut met Jean-Pierre Cargol, Paul Villé en Jean Dasté.
Een Franse boerin ontmoet in 1798 in het bos opeens een wild uitziende jongeman, die naakt en onverzorgd in het bos blijkt te leven. De mannen van het dorp nemen hem gevangen en leveren hem uit aan een arts. Die onderzoekt het wolvenkind.
13.10 AUS FERNEN TAGEN
Muzikaal ontspanningsprogramma met Duitse romantische liederen.
13.55 DAS MADCHEN MIT DER MUSCHEL
Tsjechische jeugdfilm.
Vendula is de oudste dochter van een aan de alcohol verslaafde vrouw. Haar vader heeft zijn vrouw laten zitten en heeft intussen een nieuw gezin gesticht.
15.25 VOETBAL
Voorronde Europees Kampioenschap: West-Duitsland – Noord-Ierland.
17.30 DIE MARQUISE VON O...
TV-spel naar Heinrich Kleist met Edith Clever en Bruno Ganz.
De Russische troepen staan op het punt Italië binnen te vallen. De jonge weduwe Markiezin von O. woont bij haar vader, die commandant van een vesting is. De Russen overrompelen de vesting
19.10 MENSCHEN UND STRASSEN
Documentaire over een tragisch spoorwegongeval in Zwitserland.
19.45 DEN FRIEDEN BEWEGEN
Een gesprek met de theoloog Thielicke n.a.v. de boetedag in Duitsland.
20.00 NIEUWS
20.15 JENNY (1)
Jenny is een jonge schilderes die haar Noorse vaderland verlaat om haar geluk in Rome te gaan beproeven. Daar komt ze pas tot volle ontplooiing.
22.00 ZWISCHEN MARX UND LUTHER
Documentaire over de evangelische kerk in de DDR.
Het Lutherjaar en de concrete samenwerking tussen de evangelische christenen en de communistische autoriteiten van Oost-Duitsland hebben de kerk in de DDR een nooit gekende vrijheid verschaft.
22.45 THEMA'S VAN DE DAG
23.15 BRIGITTE HORNEY
Een gesprek met Brigitte Horney, film- en theateractrice van de dertiger jaren.
24.00 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.05 DIE OPTIMISTEN
(The optimists).
Britse film (1973) van Anthony Simmons met Peter Sellers, Donna Mullane en John Chaffey.
Liz en Mark, broer en zus, leven in een arbeiderswijk van Londen. Thuis is er dikwijls ruzie, omdat de ouders het maar niet eens kunnen worden over het spenderen van het krappe inkomen. De kinderen ontvluchten nog maar eens het geroep en getier en ontmoeten een oude zwerver.
11.50 FRANZ SCHUBERT
12.45 STADTGESCHICHTEN: KIEL
13.15 NIEUWS
13.20 UP WITH PEOPLE
14.00 SCHENK MIR EIN BUCH
Voorstelling van nieuwe kinder- en jeugdboeken.
14.45 GIUDITTA
(Freunde, das Leben ist Lebenswert).
Operette van Franz Lehar met Teresa Tratas en Rudolf Schock.
16.25 ZUM SEHEN GEBOREN
Uitzending n.a.v. de Duitse boetedag.
17.10 NIEUWS
17.15 KRIEG UND FRIEDEN (1)
(War and Peace).
Amerikaanse-Italiaanse film (1956) van King Vidor met Audrey Hepburn, Henry Fonda en Mel Ferrer.
Moskou 1812. De stad bereidt zich voor op een aanval van de snel voorwaarts rukkende troepen van Napoleon. In het huis van Graaf Rostow ontmoet de idealist en overtuigde civilist Pierre Besukow de bloedjonge patriottische gravin Natascha, die het liefst van al met haar broer Nikolai ten strijde zou trekken.
19.00 NIEUWS
19.15 LEBENSBAUME
Uitzending n.a.v. de boetedag.
19.30 ZDF MAGAZIN
Actualiteitenrubriek
20.15 KRIEG UND FRIEDEN (2)
Vervolg.
21.55 NIEUWS
22.00 MIDWEEKLOTTO
22.05 DER EIMER UND DIE MONA LISA
Satire van Joachim Roering met Joost Siedhoff en Hans Korte.
Twee Japanse journalisten houden de directeur van een museum lang aan de praat. Gevolg daarvan is dat op een of andere manier een belangrijk kunstwerk van Skant beschadigd werd. Het kunstwerk leek als twee druppels water op een emmer...
23.25 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

13.40 KING LEAR
Tragedie van William Shakespeare met Michael Hordern en John Shrapnel.
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITTWOCHS IN DÜSSELDORF
Vandaag met o.m. het Poolse pianistenduo Marek en Vacek.
21.45 AUSLANDSREPORTER
22.15 ▪ DREI MODERNE FRAUEN
Chinese film (1941, zw) van Chen Liting met Shangguan Yunzhu en Huan Zongying.
Tijdens de Japanze bezetting van China in 1941 wordt de jonge arbeidster Jing Mei door twee Japanse soldaten verkracht.
Wanner dit bekend raakt wordt Jing Mei door haar eigen landgenoten, die collaboreren met de Japanners, gehoond en bespot. Twee andere vrouwen, Ruo Ying en haar dochter, worden eveneens het slachtoffer van de brutale soldaten.
23.55 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 MACH, DASS ALLES GUT WIRD
19.25 JOURNAAL
19.30 DAS JAHR IN DEM ICH MÜNDIG WURDE
Film van Eike Barmeyer.
20.15 ▪ DAS UNGEWÖHNLICHE LEBEN DER LILIAN HARVEY
Een ster en haar tijd. Film van Horst Geisler over Lilian Harvey die samen met Willy Fritsch het droompaar vormde van de jaren dertig.
21.00 ▪ EINBRECHER
Duitse speelfilm (1930) van Hanns Schwartz. In de hoofdrollen Lilian Harvey en Willy Fritsch.
Renée Dumontier, bloedjong en beeldschoon, grillig en levenslustig, verveelt zich dood. Haar echtgenoot, een poppenfabrikant, heeft namelijk enkel oog voor zijn zaak. Zo kan het gebeuren dat ze ingaat op de avances van de playboy Sérigny, die al een tijd lang probeert haar voor zich te winnen. Hun geheime tête-à-tête wordt echter bruusk verstoord door een inbreker.
22.30 -22.55 THEATER TALK

brt Net I — kan. 10 en 44

16.30 LEVEN MET REUMA
(Open School).
17.00 RECHTEN EN VRIJHEDEN
(Open School).
17.30 DE SMURFEN
Jeugdreeks naar de verhalen van Peyo.
17.50 FUNNIES
Jeugdreeks.
Het stoute konijntje.
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 MERLINA
18.25 WAARD OM TE WETEN
Niki Demeyer vertelt over de komende TV-programma's voor kinderen, theatervoorstellingen, nieuwe boeken en platen, enz.
18.35 SILAS
10e aflevering van een jeugdreeks van Sigi Rothemund met Patrick Bach en Diether Krebs.
19.00 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Spelprogramma volgens de Micro Macroformule.
Presentatie: Armand Pien.
20.20 GERED DOOR DE GONG
10e aflevering van een 13-delige reeks over de avonturen van een bokser.
De dag van het grote gevecht nadert en het trio Pete, Tom en Dave is in volle voorbereiding. Een onverwachte bezoeker zorgt echter voor problemen.
20.50 RIGOLETTO
Humoristisch magazine met humor en kolder uit binnen- en buitenland.
Met vandaag: o.m. Hinge & Bracket, De Tootsies, Victor Borge en Kenny Everett.
21.35 WIE SCHRIJFT DIE BLIJFT
Literair magazine.
22.25 NIEUWS
Voorafgegaan door: Nationale Loterij: uitslagen; Belgische Tiercé.
Met aansluitend: Coda.

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
Mode.
19.15 TEGEN DE VERWACHTING IN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 TENNIS
Rechtstreekse reportage van het European Champions' Championship uit Antwerpen

RTBF I — kan. 3 en 8

14.30 SCHOOLTELEVISIE
16.00 GRAFFITI
Jongerenmagazine met variété en feuilleton: Galactica.
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.30 NIEUWS
20.00 CONCERT
20.10 RISQUONS TOUT
Vanuit het Koninklijk Paleis brengt een groep muzikale jongeren van overal ter wereld concertmuziek.
21.10 PLANETE DES HOMMES
Documentaire serie.
„Les chemins de Nya"
22.15 SANG ET HONNEUR (3)
23.10 TREKKING VAN DE NATIONALE LOTERIJ
23.15 NIEUWS
23.30 UN AUTRE REGARD

RTBF II — kan. 28 en 42

16.30 TENNIS
European Champions' Championship vanuit Antwerpen.
19.00 UN AUTRE REGARD
19.30 NIEUWS
20.00 SPORTS 2

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.23 INDISKRET
Amerikaanse film (1958) met Cary Grant.
12.00 UMSCHAU
12.10 AUSLANDSJOURNAL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 TELETEKST
13.40 PROGRAMMA-OVERZICHT
14.10 NIEUWS
14.15 SESAMSTRAAT
14.45 RAADGEVER: GELD
Met o.m. contracten; hoe gewaagd is het beleggen van risicokapitaal?
15.30 MUSIKANTENSTADT
Een bont ontspanningsprogramma met Tirolerliederen.
17.00 BLICKFELD
Magazine over kerk en samenleving.
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Kritisch consumentenmagazine.
19.25 BÜRO, BÜRO
Komische reeks.
Het uitstapje.
20.00 NIEUWS
20.15 VERSTEHEN SIE SPASS?
Kurt Felix en Paola presenteren voor de 25e keer het programma met de verborgen camera.
22.00 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.20 HET SPD-CONGRES IN KEULEN
22.35 THE FOG - NEBEL DES GRAUENS
(The Fog).
Amerikaanse speelfilm (1979) van John Carpenter met Adrienne Barbeau, Hal Halbrook en Janet Leigh.
Rond het knetterende kampvuur vertelt de oude visser Machen vreemde verhalen. Geboeid luisteren de kinderen naar het verhaal van een schip, dat jaren geleden verging voor de kust van het dorpje Antonio Bay. Diezelfde nacht hangt er een eigenaardige mist over het dorpje en gebeuren er beangstigende dingen.
00.05 SPORT-EXTRA
Duitse kampioenschappen amateurboksen.
01.05 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

11.50 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Programma voor gastarbeiders.
14.30 NIEUWS
14.32 PINOCCHIO
Tekenfilmreeks.
14.55 1, 2 ODER 3
Speelprogramma voor kinderen.
15.40 SCHAU ZU - MACH MIT
Voor de doe-het-zelvers.
15.50 SPIEL MIT KLASSIK UND POP
Muzikaal spelprogramma voor scholieren.
Anthony und Joseph Paratore en leerlingen van het Albert Einstein-Gymnasium in München.
16.20 DIE FRAGGLES
Poppenshow.
Wembley en de Gorgs.
16.45 ENORM IN FORM
Aerobic-dansen.
17.05 NIEUWS
17.10 LÄNDERSPIEGEL
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 GEWALT AUF VIDEO?
Reportage over de steeds groeiende videomarkt.
De handel in videocassettes is in een niet te stuiten opmars. Alle genres, gaande van kinderfilms tot pornofilms zijn te huur of te koop. In deze uitzending wordt de vraag gesteld welke invloed dit heeft op jongeren onder de achttien.
19.00 NIEUWS
19.30 DIE SACKETTS (1)
Vierdelige westernserie met Jeff Osterhage en Tom Selleck.
De tijd na de burgeroorlog in de Verenigde Staten was hard en vele mensen hadden hun eigen opvatting over recht en wet. De Sacketts voelen dat ook aan. Er bestaat al een lange vijandschap tussen de Sacketts en de Higgins-clan. Op de dag van Orrin Sacketts huwelijk, wil Long Higgins hem komen vermoorden.
20.15 PICKNICK
(Picnic).
Amerikaanse speelfilm (1955) van Joshua Logan met William Holden, Betty Field en Rosalind Russell.
De weduwe Flo Owens leeft met haar twee dochters Madge en Millie in een Amerikaanse kleine stad. Rosemary, een ouderwetse lerares, behoort ook tot die mannenloze gemeenschap. Dan komt een zekere Hal Carter het hoofd van de vier vrouwen op hol brengen.
22.05 SPD-CONGRES IN KEULEN
22.20 NIEUWS
22.25 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lotto-uitslag.
23.40 SERPICO
Amerikaanse serie met David Birney en Tom Atkins.
Gevaarlijke vracht.
In de haven van New York worden illegale immigranten naar binnen gesmokkeld. Een gangsterbende, die niet terugdeinst voor een moord, heeft zich daar zelfs in gespecialiseerd.
00.30 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.50 TELE-GYMNASTIK
09.00 -11.00 SAMSTAG KOLLEG
16.30 TELEKOLLEG
Duits en meetkunde.
17030 LEHRERPROBLEME - SCHÜLERPROBLEME
Pedagogische reeks.
18.00 FOLLOW ME
Engelse les.
18.15 PAUK MIT: LATEIN
Basiscursus Latijn.
18.30 DIE MICHAEL BRAUN TALKSHOW
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DER RING DES NIBELUNGEN
Operafestival van Richard Wagner voor drie dagen en een vooravond. Tweede dag: Siegfried. In 976 nodigde Wolfgang Wagner Patrice Chéreau uit samen met Boulez als dirigent de „Ring des Nibelungen" voor de 100-jarige Bayreuther Festspiele te ensceneren. Het was de eerste keer na de oorlog dat de „Ring" in Bayreuth niet door een directe afstammeling van Wagner werd geproduceerd.
00.25 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

15.30 AVANTI! AVANTI!
16.00 ACTUALITÉS
16.15 NEWS OF THE WEEK
16.30 TELEKOLLEG
17.30 BILD(N)ER DER CHEMIE
18.00 MARCO.
18.25 DIE ABENTEUER DER MAUS AUF DEM MARS.
18.30 STERBEN TUN IMMER DIE ANDEREN
19.00 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
19.50 KLEINE FLUCHTEN (Les petites fugues)
Zwitsers-Franse speelfilm uit 1979 van Yves Yersin.
Met Michel Robin als Pipe. Zijn leven lang is Pipe boerenknecht geweest. Als de film begint gaat hij net met pensioen. Voor hem begint een nieuw leven, waarvan hij niet kan bevroeden hoezeer dat het leven op de boerenhoeve zal veranderen.
22.10 BLICK ZURUÜCK OHNE ZORN
John Osborne vertelt.
22.55 -23.40 AM ANFANG WAR DER KLANG

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 DE STEEK-ER-WAT-VAN-OP-SHOW (2)
15.00 TAKE IT EASY
16.00 ▪ EEN SPION IS VERDWENEN
Above Suspicion.
Amerikaanse film (zw, 1943) van Richard Thorpe met Fred MacMurray, Joan Crawford, Conrad Veidt en Basil Rathbone.
18.00 TIK TAK
18.05 ABC - 26 LETTERTJES
18.35 DE JONGENS VAN BAKER STREET
19.00 DIT LEUKE LAND
19.35 LOTTO-TREKKING, BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 MILLE MILLIONE
Italiaanse show van Gino Landi rond de zangeres Raffaella Carrà. Ditmaal vanuit Londen.
21.15 TV-TOUCHE
21.40 HET VERHAAL VAN BEATRICE
(Life of the Party: The story of Beatrice).
Amerikaanse TV-film (1982) van Lamont Johnson met Carol Burnett, Lloyd Bridges, Marian Mercer, Geoffrey Lewis.
1944. De 35-jarige Beatrice is een charmante, innemende vrouw die zielsveel houdt van haar 20 jaar oudere man. Toch is Beatrice niet gelukkig: ze drinkt. Het voorbije jaar zat ze al in de gevangenis en werd ze verzorgd in een ziekenhuis. Johnny moet op reis en hij vertrouwt Beatrice toe aan een verpleegster. Die weigert al vlug het onaangename gedrag van haar patiënte te nemen en stapt op. Beatrice grijpt weer naar de fles en raakt in een hopeloze toestand. Ze roept haar zuster Abbie, zelf een exverslaafde, te hulp. Abbie brengt Beatrice in contact met de Anonieme Alcoholici.
23.10 SPORT OP ZATERDAG
23.25 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

15.00 TENNIS
Rechtstreekse reportage van de halve finales van het European Champions' Championship uit Antwerpen. (Tot 17-18 u.).
20.15 TENNIS

RTBF I — kan. 3 en 8

11.30 INTERWALLONIE: PARAVOSOTROS
12.00 FITNESS DANCE
12.30 CAPITAL NATURE
13.00 INTERWALLONIE: CIAO AMICI
14.00 POLITIEKE UITZENDING
14.30 UN AUTRE REGARD
15.00 UN REGARD S'ARRETE
15.30 ROCKLINE
16.00 GUERRE ET PAIX (5)
17.30 TEKENFILM
17.35 HOLMES ET YOYO
18.00 GENERATION 80
18.55 MAMEMO
19.00 TELETOURISME
19.23 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.05 LE JARDIN EXTRAORDINAIRE
20.35 L'ULTIME ATTAQUE
(Zulu Dawn).
Engelse historische film (1979) van Douglas Hickox met Burt Lancaster, Peter O'Toole, Simon Ward.
22.25 INEDITS
Werk van jonge cineasten.
23.00 NIEUWS, SPORT EN LOTTO

RTBF II — kan. 28 en 42

14.00 AANKOMST SINTERKLAAS
15.00 TENNIS
Rechtstreekse reportage vanuit het Sportpaleis van Antwerpen van het Tweede European Champion's Championship.
Halve finale: Eerste match.
17.00 -20.00 OVERNAME RTBF I
20.00 TENNIS

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Agatha Christie

NEDERLAND 2
20.00 uur

De NCRV-televisie vervolgt vanavond de serie spannende en romantische verhalen die werden geschreven door Agatha Christie. Nu voor de TV bewerkt door John Gay wordt dat de uit 1982 daterende Amerikaanse film „Witness for the prosecution" (Een lastige getuige) onder regie van Alan Gibson. Het is het verhaal van sir Wilfred Robarts, een roemruchte advocaat die van zijn arts niet meer mag werken. Aan miss Plimsoll, een privé-verpleegster, is de ondankbare taak opgedragen om sir Wilfred van sigaren, drank en werk te weerhouden. Deze wordt verzocht de verdediging op zich te nemen van Leonard Vole, die er van wordt verdacht een rijke dame te hebben vermoord. De zaak lijkt hopeloos voor Vole. Juist daarom wil sir Wilfred hem verdedigen. Tijdens het proces komen merkwaardige zaklen aan het licht, waarbij Christine, Voles echtgenote, een steeds grotere rol gaat spelen. In de hoofdrollen zier u Ralph Richardson, Deborah Kerr en Diana Rigg.



● DIANA RIGG in „Witness for the Prosecution"

★ Koorzang uit Vaals

NEDERLAND 2
21.35 uur

Een paar weken geleden maakte de NCRV-televisie in de St. Jozefkerk te Vaals opnamen voor het populaire programma „U zij de glorie". Vanavond brengt men deze koorzang bijna een uur lang op het scherm.Het is overigens niet de eerste keer dat deze omroep voor „U zij de glorie" naar het zuiden afzakte. De NCRV (Nederlands Christelijke Radio Vereniging) ziet de C in haar naam in breder verband en doet daarmee, overigens niet tot ongenoegen van velen in Limburg, aan de oecumenische gedachte. Anderzijds is men in Vaals zeer actief want het Koninklijk Mannenkoor Cecilia uit deze plaats, dat o.a. vanavond aan dit programma meewerkt, was een paar jaar geleden met de kerst ook uitgebreid op TV te zien en te horen bij de KRO. Behalve Cecilia zien en horen we vanavond bij de NCRV vanuit Vaals het Gemengd Koor „Kölner Kurrende" uit Keulen, het Mariënchor uit Eupen en het jeugdkoor Vaals. Een internationale aangelegenheid dus. Niet voor niets heet Vaals het drielandenpunt. De presentatie berust bij Jan Stolk, de muzikale leiding is in handen van Jan de Haan en Jan Stolk.

★ De dubbelganger

NEDERLAND 2
23.15 uur

„Double Identity" (De dubbelganger) is de titel van de Frans-Duits-Italiaanse spionagefilm die de NCRV voor deze late zaterdagavond als nachtvoorstelling heeft geprogrammeerd. Een film van Frans Peter Wirth met Claude Bouillon, Hansjörg Felmy en Marina Malfatti.
Dit wordt het verhaal van Mike Friedberg die vanuit Amerika naar Duitsland reist om na de dood van zijn vader de leiding over diens fabriek over te nemen. Al snel na zijn aankomst, na diverse bedreigingen, wordt het duidelijk dat hij door hoge instanties wordt aangezien voor zijn tweelingbroer Alexander. Deze was spion voor de Russen maar is overgelopen naar de Amerikanen. Mike probeert dan op alle mogelijke manieren te bewijzen dat hij Mike Friedberg is. De filmduurt tot 00.50 uur.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Q en Q 'op herhaling'

NEDERLAND 1
19.20 uur

Op deze vrijdagavond bij de KRO weer een aantal vaste programma-onderdelen zoals de 'Een-twee-drie-show' met Rudi Carrell, de actualiteitenrubriek Brandpunt en 'De ver van mijn bed show' met zaken over de Derde Wereld. „Op herhaling" brengt de KRO voor de jeugd in de vooravond de serie Q en Q. Erik van 't Wout en Martin Perels (in de serie Aristides en Wilbur) zijn twee van de hoofdrolspelers in de reeks spannende gebeurtenissen. Om het geheugen even op te frissen: alles begint met een foto waarmee Wilbur en Aristides op het spoor zijn gekomen van een misdaad. De ouders van beiden zien er niets in. Evenmin als de politie. Maar de opa van Aristides, gespeeld door Bob de Lange, neemt de jongens wèl serieus. Een soortgelijk verhaal bevatte ook de Britse thriller „Blow Up" die het ZDF afgelopen zondagavond op het scherm bracht. Daarbij schoot een fotograaf, zo dacht hij, ongemerkt plaatjes van een paartje in het park. Tijdens het ontwikkelen van de foto's zag hij op een van de plaatjes een lijk achter de struiken liggen.

★ Zwakke humor

DUITSLAND 1
20.15 uur

De Engelse komedie „Indiskreet" van *Stanley Donen uit* 1958 beweegt zich in societykringen. Voor deze film gebruikte Donen als basis een toneelstuk van Norman Krasna. De medewerkenden zijn Cary Grant, Ingrid Bergman, Cecil Parker, Phyllis Calvert.

HET VERHAAL: Een liefdesrelatie op leugens gebouwd, zo zou men in het kort het verhaaltje van deze film kunnen duiden. Een ongehuwd actrice wordt in het huis van haar zuster, die haar graag getrouwd wil zien, verliefd op een Amerikaanse Nato-bons. Hij speelt echter een spelletje met haar door te vertellen, dat hij getrouwd is en dat zijn vrouw niet met een scheiding akkoord gaat. Dan bedenkt de actrice een list. Hij trapt er met zijn grote voeten in.

BEOORDELING: Een „gladde" film, die voor wat de karakters betreft leeg aandoet. Hoewel er veel weelderigs te bewonderen valt, zijn de mensen als uit een poppenhuis.



● Scène uit de Amerikaanse speelfilm „Indiskreet" met CARY GRANT en INGRID BERGMAN

★ Held van Troje

NEDERLAND 2
23.20 uur

„De held van Troje" is een Italiaans/Franse spektakelfilm uit 1961. Hij is gemaakt door Giorgio Ferroni, die op een amusante manier een quasi-historisch verhaal vertelt over de list van Ulissus en het houten paard. Aan deze produktie werkten mee Steve Reeves, John Drew Barrymore, Juliette Mayniel en Lydia Alfonsi.

HET VERHAAL: Paris wordt de opvolger van Hector, die in het tiende jaar van de Trojaanse oorlog wordt gedood. Aeneas, die een veel betere leider dan Paris geweest zou zijn, wordt door Paris in diskrediet gebracht gebracht, maar ondanks het feit, dat de Grieken met de beroemde list met het paard Troje binnendringen, weet Aeneas met zijn zoontje het vege lijf te redden.

BEOORDELING: Regisseur Ferroni heeft zich geheel en al geconcentreerd op het optreden van het houten paard en die scène's zijn dan ook spectaculair geworden. Daarbij heeft hij te weinig aandacht gehad voor de uitbeelding van de karakters, waardoor dat aspekt enigszins vlak overkomt. Indien u voor het late uur niet te veel eisen stelt is de „Held van Troje" acceptabel.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN THEMA'S VAN DE DAG
10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 DER EIMER UND DIE MONA LISA
Satire.
11.45 UMSCHAU
11.55 BEI BIO
Variétéprogramma.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.00 NIEUWS
16.05 DIE ARMEN
Reportage over de armoede in Duitsland.
Armen zijn zij die niet in de noodzakelijkste levensbehoeften kunnen voorzien. Ze leven voornamelijk in vervallen stadswijken. Door de economische crisis is hun situatie nog verslechterd.
17.05 KERNBEISSER
Natuurbeschermingsprogramma voor jongeren.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG
Britse komische reeks.
19.00 WWF-CLUB
Variétéprogramma.
20.00 NIEUWS
20.15 INDISKRET
(Indiscreet)
Amerikaanse film (1958) van Stanley Donen met Cary Grant, Ingrid Bergman en Philis Calbert.
Anna Kalman is een gevierde actrice. Alleen in de liefde heeft ze tegenslag. Dat is een doorn in het oog van haar zuster Margaret, die Anna graag getrouwd zou zien. Dan maakt Anna op zekere dag kennis met de Amerikaanse diplomaat Philip Adams.
21.55 PLUSMINUS
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 TATORT
Duitse misdaadreeks met Götz George en Eberhard Feik.
In de haven van Duisburg wordt het lijk gevonden van de binnenschipper Heinz Petschek. Hij werd vermoord. De schipper Jan Poppinga is de hoofdverdachte, omdat Petschek met diens vrouw een verhouding had. Hoofdcommissaris Schimanski *gelooft* echter niet dat Poppinga de dader is.
00.40 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -13.30 ZIE DUITSLAND I
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
16.00 NIEUWS
16.04 DIE SCHLÜMPFE
Tekenfilmreeks (de smurfen).
16.20 SCHÜLER-EXPRESS
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DICK UND DOOF
Twee lachfilms van Stan Laurel en Oliver Hardy.
19.00 NIEUWS
19.30 AUSLANDSJOURNAAL
20.15 EIN FALL FÜR ZWEI
Duitse misdaadreeks met Günther Strack en Claus Theo Gärtner.
Sedert de dood van de oprichter van de Frankfurste bank Rimbach werd de zaak geleid door zijn zoon. Rimbach Jr heeft sedertdien wel geen grote beheersfouten gemaakt, maar hij kon toch niet vermijden, dat de toekomst van de instelling aan een zijden draadje ging hangen.
21.15 EXCLUSIV
Exclusieve interviews met Farah Diba, de weduwe van de Sjah van Iran; de sigarenkoning Zino Davidoff uit Genève; de Amerikaanse sterreporter Barbara Walters, de ,,first lady" van de Amerikaanse televisie.
22.00 NIEUWS
22.20 ASPEKTE
Cultureel magazine.
22.50 SPORT AM FREITAG
Met o.m. jumping in Berlijn.
23.45■ORCHID, DER GÄNGSTERBRUDER
(Brother Orchid)
Amerikaanse film (1940, zw) van Lloyd Bacon met Edward G. Robinson, Ann Sothern en Humphrey Bogart.
Little John Sarto is de baas van een streng georganiseerde gangsterbende. Op zekere dag verklaart hij voor een studiereis naar Europa te trekken. Jack Buck moet tot zijn terugkeer ,,de handel" overnemen. John neemt afscheid van zijn ontgoochelde vriendin Floh, die gehoopt had mee te mogen naar Europa.
01.10 NIEUWS

● Louise Martini in „Ein fall für zwei"

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 -12.20 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Maatschappelijk werk.
18.30 MARCO
Tekenfilmreeks.
19.00 AKTUELE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 TELE-RAT
21.45 NACHTREPORTER: DIE MACHER
Reportage over de ministerpresident van Hessen, Johannes Rau.
22.15 DER DOKTOR UND DAS LIEBE VIEH
Britse reeks met Christopher Timothy en Robert Hardy.
Siegfried ontvangt een uitnodiging voor de paarderennen. Hij vermoedt dat generaal Ransom bepaalde bedoelingen heeft. De renbaan is immers op zoek naar een dierenarts die een paardekenner is. James Herriot heeft andere zorgen. Zijn huwelijk met Helen staat voor de deur.
23.00 ROCKPALAST
Vandaag met Chas & Dave.
24.00 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20 -10.15 SCHOOLTELEVISIE
18.00 FAUNA IBERICA
18.25 RITTER PRANCELOT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL
19.30 NUR KEINE HEMMUNGEN
20.15 WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG HEUTE
21.00 TELETIP
21.15 BILD(N)ER DER CHEMIE
Vandaag: William Henry Perkin.
21.45 WORTWECHSEL
Christa Schulze-Rohr interviewt Oskar Lafontaine.
22.30 -23.20 DER PRINZREGENT
Engelse televisieserie in acht delen. Vandaag de eerste aflevering. De beroemde architect Holland toont George, prins van Wales de plannen voor de verbouwing van Carlton House, dat Georges vader hem als huisvesting heeft toegewezen. De prins, die tot over zijn oren in de schuld zit, wil echter niet zijn vaders woede wekken met de daarmee gepaard gaande hoge kosten. Hij heeft maar een wens: met zijn jongere broer Frederick naar Hannover trekken om in het leger te gaan.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 ER WAS EEN KEER...
18.30 TECHNISCH EN WETENSCHAPPELIJK ENGELS
(Open School).
3. Life.
19.00 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
20.20 HARLEKIJN
(Harlequin). Australische film (1980) van Simon Winger met Robert Powell, David Hemmings, Broderick Crawford.
De raadselachtige Gregory Wolfe verschijnt in het huishouden van Sandra en Nick Rast, een politicus met een veelbelovende toekomst. Hij beschikt over geheimzinnige gaven en brengt verbetering in de toestand van het aan leukemie lijdende zoontje van de Rasts. De invloedrijke Wheelan, die Nick Rast als protégé heeft, vindt dat Wolfes aanwezigheid het imago van de jonge politicus schaadt, en besluit hem uit de weg te ruimen...
21.55 PREMIERE
Jo Röpcke presenteert nieuwe films in de stad.
22.45 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: ,,Keerpunt" van Gery Florizoone (°1923) uit ,,Zij weet wat weelde is".

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 ELEKTRON - LIVE (8)
Hoogtepunten uit het Sfinks Internationaal Roots Festival te Boechout: Touré Kunda (Senegal); Abdullah Ibrahim (Zuid-Afrika); Xalam (Senegal); Los Salseros (Caraïben); Ronald Shannon Jackson (USA).
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 TENNIS
Rechtstreekse reportage van het European Champions' Championship vanuit Antwerpen en weergave van een set uit een vroeger gespeelde wedstrijd.

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
Toneel: Phèdre van Racine.
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
Ontwapening.
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 COMME EN CALIFORNIE
Documentaire over hoe de jongeren uit verschillende streken de hedendaagse wereld bekijken...
21.00■LE ROMAN DE MILDRED PIERCE
(Mildred Pierce)
Amerikaanse dramatische film van Michael Curtiz. Met Joan Crawford, Zachary Scott en Bruce Bennett.
22.45 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

16.30 TENNIS
European champions' championship vanuit Antwerpen.
19.00 MEMO-SUD
Cultureel agenda.
19.30 NIEUWS
20.00 CONTACTS
Verkeerstips.
20.05 TEKENFILMS
20.15 TENNIS

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 THEMA'S VAN DE DAG
10.23 ZUM SEHEN GEBOREN
Een portret van Konrad Lorenz.
11.10 UMSCHAU
11.25 BRIGITTE HORNEY
12.10 ZDF MAGAZIN
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 FRAUENGESCHICHTEN
Reportage over Brigitte Mira, een veelzijdige vrouw die naam gemaakt heeft door haar vele rollen in films, televisiereeksen en theaterstukken.
17.00 MATT UND JENNY
Avonturenreeks voor de jeugd.
Kit, Matt en Jenny komen tijdens hun reis langs een boerderij, waarvan de eigenaar - Thomas Ross - zich hoogst merkwaardig gedraagt. Als echt patriarchaal ingesteld man knoopt hij relaties aan met een feministe.
17.25 WIE GEHT'S?
Kinderprogramma.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 DIE KLEINE WELT DES DON CAMILLO
Reeks met Mario Adorf.
19.00 HART ABER HERZLICH
Amerikaanse misdaadkomedie met Robert Wagner.
20.00 NIEUWS
20.15 SCHLAG AUF SCHLAG
21.00 BEI BIO
Gesprekken en muziek, live uit de studio.
Met Sammy Molcho (pantomime), Emil (komiek), Marcel Prawy (dramaturg), e.a.



● Mimespeler Sammy Molcho

22.00 TALENTSCHUPPEN
In deze uitzending worden vijf jonge muzikale talenten en een groep voorgesteld.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 GIBT ES SO ETWAS WIE WERKTREUE?
Reportage over hoe dicht een dirigent in een muziekuitvoering bij de bedoelingen van de componist moet blijven.
23.55 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 ZIE DUITSLAND I
16.00 NIEUWS
16.04 KÜNSTLER VERLASSEN DEN ELFENBEINTURM
Reportage over de beoefening van kunst in strafinrichtingen.
16.35 MANDARA (2)
Reeks met Horst Frank en Christina Kubinek.
Eltje en Hendrik kunnen Shabu uit de klauwen van de strandpiraten redden, maar komen daarmee zelf flink in de problemen.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 FLOHMARKT
Reeks met Wolfgang Weiser en Günter Strack.
De marionettenheld.
Volgens de beroemde antiquair Arthur Steinmayer is de antiekzaak van Jakob geen echte winkel maar eerder een stort. Dat neemt Jakob hem natuurlijk bijzonder kwalijk.
18.20 MANN, HALT DIE LUFT AN!
19.00 NIEUWS
19.30 DER GROSSE PREIS
Spelprogramma.
20.50 DIE GROSSE HILFE
Een belang van de actie Zorgenkind.
21.00 NIEUWS
21.20 DIE BONNER RUNDE
Politieke discussie.
22.20 DER SHERIFF AUS ALTONA
TV-spel met Horst Reckers en Manfred Möller.
Twee mannen vertrekken in Altona met een minibusje richting Frankrijk. Ze zijn een soort moderne premiejagers: in opdracht van rederijen gaan zij overal zeelui oppikken, die in een haven van het schip gedeserteerd zijn.
23.35 NIEUWS



● Wim Thoelke, presentator van „Der grosse Preis"

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.40 -12.35 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Natuurkunde.
18.30 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Kinderreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15■DIE RACHE DES UNGEHEUERS
(Revenge of the creature).
Een ichthyoloog (viskundige) en een mooie studente gaan een kieuwman met een electriseerstaaf te lijf om zijn reacties te testen. Echter, geconfronteerd met de blonde schone, reageert het voorhistorisch dier niet op hun wensen, maar breekt zijn ketens en zaait daarmee paniek.
21.35 JACK ARNOLD ERZÄHLT
Technische informatie over de aan dit programma voorafgaande film.
21.45 LANDESSPIEGEL
Reportage over ervaringen met buitenlanders in Noordrijn-Westfalen.
22.15 DIE KENNEDY SAGA
23.45 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20 -10.15 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Vandaag: Luzie gaat naar school.
18.30 TELEKOLLEG
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL
19.30■DAS LÄCHELN DER VERNUNFT
Onder deze titel zendt Südwest 3 tot eind december op zeven achtereenvolgende donderdagen even zoveel representatieve stukken van George Bernard Shaw uit. Vandaag als tweede „Candida". Onder regie van Hans Schweikart spelen Margot Trooger en Hans Caninenberg de hoofdrollen van Candida en haar echtgenoot Jakob. Candida werd in 1894 door Shaw geschreven. In de ondertitel duidde hij het aan als „een mysterie". Candida is de aantrekkelijke vrouw van dominee Jakob Morell. Jaren lang voeren zij een voorbeeldig huwelijk. Tot op zekere dag het noodlot, in de gestalte van de jonge dichter Eugen Marchbanks, hun huis bezoekt.
21.05 LITERATURMAGAZIN
21.50 -22.35 SWF-MUNDART THEATERWETTBEWERB

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 -16.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.00 TIK TAK
18.05 REDDINGSTEAM
18.50 JUKE BOX
18.55 TIJDROVER
19.05 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 HOGER - LAGER (19)
Spelprogramma waarbij twee kandidaten-koppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten. Na twee of drie voorrondes gaan de winnaars naar een superronde waar gegokt wordt om belangrijke prijzen.
20.50 PANORAMA
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.40 MCKENZIE
Met Jack Galloway, Richard Marner, Toby Salaman.
De vastgestelde dag.
Lisa is zwanger. MacKenzie vraagt haar ten huwelijk. Jamie is ervan overtuigd dat hij Lisa zal terugwinnen. Wanneer MacKenzie en Lisa trouwen zweert hij dat hij dat huwelijk zal opbreken. Adrienne is helemaal in de war door al dat geharrewar en het onverwacht bezoek van Diana doet haar ook al geen goed. Lisa probeert het meisje tot bedaren te brengen. Het gaat er hierbij nogal emotioneel aan toe. Zij valt en krijgt een miskraam...
22.30 NIEUWS
Met aanluitend: Coda. „Zart und mit Ausdruck" uit Fantasiestücke op. 73 van R. Schumann, uitgevoerd door Walter Boeykens, klarinet en Robert Groslot, piano.

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 VIP-STRIP
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 TENNIS
Rechtstreekse reportage van het European Champions' Championship uit Antwerpen en met weergave van een set uit een vroeger gespeelde wedstrijd.

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 MEDEDELINGEN ONEM
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal nieuws.
20.00 AUTANT SAVOIR
Vandaag over heggen.
20.25 LES YEUX DE LAURA MARS
(Eyes of Laura Mars).
Amerikaanse thriller (1978) van Irvan Kerschner naar een verhaal van John Carpenter. Met Faye Dunaway, Tommy Lee Jones, Brad Dourif.
De fotografe Laura Mars boekt succes met erotisch-gewelddadige foto's. Ze beschikt over mediamieke gaven en ziet telkens moorden gebeuren doorheen de ogen van de moordenaar...
22.05 LE CARROUSEL AUX IMAGES ET LE MONDE DU CINEMA
Filmmagazine van en met Sélim Sasson.
22.55 NIEUWS
23.05 POLITIEKE UITZENDING

RTBF II — kan. 28 en 42

16.30 TENNIS
European champions' championship vanuit Antwerpen.
19.00 POLITIEKE UITZENDING
19.30 NIEUWS
20.00 LE MEILLEUR DES MONDES
Documentaire reeks over gevarieerde onderwerpen.
Robotten en bacteriën op het werk.
21.05 TENNIS

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Spraakverwarrend

NEDERLAND 1
19.20 uur

Babbelonië staat op de vooravond weer geprogrammeerd als het zogeheten 'spraakverwarrende spel' waarop de AVRO de kijkers onthaald. Een programma dat juist daarom bij de kijkers een hoge score haalt. Pim Jacobs laat zien dat hij behalve in de jazzwereld ook goed thuis is in het presenteren van programma's. „Ik doe het verdomd graag, maar dan graag wel een beetje persoonlijk," zo vertrouwde Pim ons nog niet zo lang geleden toe bij een van zijn gala-optredens in Limburg. Ieder voor zich moeten Lous Haasdijk, Jos Brink en Willem Duys praten over onderwerpen die in de uitzending van vanavond geraden moeten worden door Caroline Kaart, Debbie Jenner (Doris D.) en Barry Hughes. In ieder geval kan er weer gelachen worden. En dat is in deze ook al heel wat waard.



● Rechter ROMKE DE WAARD
...vanavond over het beleid van toen...

★ Allemaal rebellen

NEDERLAND 2
21.30 uur

Op deze donderdagavond zendt de NOS-televisie de derde en laatste aflevering uit van Louis van Gasterens overzicht van het Amsterdam van de jaren 1955-1965. De „scène" van jonge protestfiguren gaf de stad het stempel „roerig Amsterdam". De politie begint met prikacties, de eerste inbraak in een apotheek leidde tot arrestaties, officieren van justitie als W.K. baron van Dedem, Romke de Waard en J. Hartsuiker voerden een politiek van hard optreden. Ook zij zijn in deze laatste terugblik betrokken.

★ RTL Plus TV-test

RTL PLUS
22.00 uur

Radio Luxemburg komt vanaf 2 januari op kanaal 7 met een Duitstalig televisieprogramma. De makers ervan hopen dat dit ook in Limburg ontvangen kan worden. Momenteel vinden, behalve op woensdag, van maandag tot en met vrijdag tussen 10.30 - 11.30 en 14.30 - 15.30uur testuitzendingen plaats. Het testbeeld van RTL Plus is blijkens reacties van onze lezers her en der in Limburg goed te ontvangen. Tenminste wanneer men een eigen antenne heeft want via de centrale antenne of de kabel is RTL Plus nog niet te ontvangen. Wel wordt blijkens onze informatie van die zijde er hard aan gewerkt om het Duitstalige/Luxemburgse programma net zoals dat van de BFBS-televisie, begin volgend jaar te kunnen doorgeven. RTL-programmadirecteur dr. Helmuth Thoma geeft overigens via Radio Luxemburg de laatste stand van zaken door. Zo zal RTL Plus in de toekomst de filmprogramma's slechts eenmaal onderbreken voor een reclameboodschap. Die wordt dan overigens niet uitgezonden op het tijdstip dat bijvoorbeeld moordenaars of dieven ontmaskerd dienen te worden in die films. Op deze donderdagavond is RTL Plus om 22.00 uur een uurtje in de lucht om te experimenteren of de film „L'Amérique se souvient" (over de moord op de Amerikaanse president Kennedy) ook in deze contreien op kanaal 7 kan worden ontvangen. RTL houdt een paar mensen in deze contreien achter de hand om de resultaten te vernemen.

„Ik kan het publiek nog steeds niet missen. Ik hou van applaus"

Marika Rökk met zeventig nog dansend op de bühne!

(Van onze showpagina-redactie)
WENEN – Marika Rökk, weer regelmatig op TV, heeft haar zeventigste gevierd met een première in het Weense Raimund-theater van de operette „Ball im Savoy" van haar landgenoot Paul Abraham. Op hetzelfde toneel heeft zij in de laatste jaren meer dan één succesrijke reeks operette-opvoeringen gegeven, daarbij terugvallend op het recept van haar oude Hongaarse collega, de legendarische operettediva Hanna Honthy: operettes die hun waarde bewezen hebben worden zo herschreven dat een dame op rijpere leeftijd die anders alleen maar in een bijrol zou optreden, het bejubeld middelpunt is. Wat niet wil zeggen dat Marika Rökk het niet nog tegen alle jongere collega's als danseres kan opnemen.

Sinds zij haar eerste stappen op het toneel zette zijn 61 jaar verstreken. Ze was als kind van Hongaarse ouders in Caïro geboren. In haar vaderland regeerde toen nog keizer (van Oostenrijk)-koning (van Hongarije) Franz Joseph. Haar vader, een architect, schoof het tekenbord terzijde en werd haar manager toen hij haar grote dansgaven erkende. Op twaalfjarig leeftijd ging zij in Amerika verder leren, maar ze trad er al gauw op. Zij danste, zong, speelde toneel en was een tijdlang circusartieste. Kortom, ze had de veelzijdigheid van een revuester.

Films

Sinds 1934 was Marika Rökk ook in de film bezig. Verbonden aan de UFA speelde ze in het derde rijk in populaire films als „Herbstmanoever", „Der Bettelstudent", „Es war eine rauschende Ballnacht" (met wijlen Zarah Leander), „Kora Terry" en, in 1941, in de eerste Duitse kleurenfilm „Frauen sind doch bessere diplomaten". De regie berustte bij Georg Jakoby, die haar eerste man werd.
Het lag niet aan Rökk dat de eerste films van na de oorlog geen succes werden. Ze keerde met plezier terug naar de Bühne, maar maakte zich ook vertrouwd met de televisie. Altijd weer keerden de langlopende operette-opvoeringen en musicals terug in Wenen, Hamburg, Berlijn en München en bezocht ze haar publiek in Nederland en België.
Het Theater an der Wien bracht in 1968 voor Marika Rökk de musical „Hello Dolly" uit en ze speelde in Keulen, Hamburg en andere steden in het zangspel „Die kluge Mama" van de librettist Hugo Wiener en de componist Erwin Halletz, na het succes van „Die Gräfin vom Naschmarkt", dat het Theater an der Wien ter gelegenheid van haar 65e verjaardag had laten schrijven en met veel succes opvoeren. Ze speelde daarnaast in de klucht „Der keusche Lebemann".
Bühne en publiek – elk publiek – kan Marika Rökk nog steeds niet missen. Ze houdt niet alleen van het applaus, ze heeft ook de grootste achting voor haar publiek en geeft het elke avond met stalen energie waarop zij vindt dat het recht heeft. Haar discipline is het recept van haar succes en haar conditie is haar heilig. Ze is daarin een voorbeeld.
Sinds 1968 is Marika Rökk getrouwd met regisseur en manager Fred Raul, die vroeger een operettecollega was (Georg Jakoby was in 1964 overleden).



● MARIKA RÖKK ...„Discipline is het recept van mijn succes"...

Grootse huldiging voor Globetrotters



● De Globetrotters worden gefeliciteerd door directeur Fons Bruins van de Heerlense Stadsschouwburg, geflankeerd door wethouder Coen Niesten(rechts).

HEERLEN – Voor het befaamde trio De Globetrotters, dat zondag het 25-jarig bestaansfeest vierde, werd het in de Heerlense Stadsschouwburg een onvergetelijke dag. Vanaf twee uur tot ver in de avond waren vele artiesten belangeloos voor hen in de weer en waren vele mensen gekomen om het trio te feliciteren en tegelijk een gift te spenderen voor het Orahotel. Met dit doel hadden de Globetrotters deze jubileumdag opgezet.

Onder leiding van conferencier Pierre Cnoops, die de middag in de grote zaal van de Heerlense Stadsschouwburg op weergaloze wijze presenteerde, werd een fraaie show gegeven, waarvan door meer dan 700 toeschouwers met volle teugen werd genoten. Aansluitend was er een receptie, waarbij nog eens 600 mensen acte de presence gaven. Onder hen bevond zich wethouder Coen Niesten, die namens het Heerlens gemeentebestuur, gelukwensen kwam aanbieden, terwijl de showdansgroep Scope, spontaan enkele presentaties ten beste gaf. Op de receptie zag men zeer vele vertegenwoordigingen uit de Limburgse carnavalswereld. Zelfs uit Curaçao, waar de Globetrotters binnenkort weer gaan optreden, waren mensen gekomen om hen te feliciteren.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

BRT 2 zoekt nog koren voor kerstprogramma

Gotthilf Fischer naar Belgisch-Limburg

Van onze RTV-redactie)
HASSELT – Ook koren uit Nederlands-Limburg kunnen zich bij de Belgische radio (BRT 2 Omroep Limburg in Hasselt) melden om mee te zingen tijdens een massale rechtstreekse kerstuitzending op vrijdagnamiddag 23 december tussen 17.00 en 18.00 uur vanuit de kerk O.L.Vrouw der Armen te Hasselt.

De wereldbekende koorleider GOTTHILF FISCHER zal de 'scepter' zwaaien in deze „zingende kerk". Voor deze eenmalige, toch wel unieke gelegenheid heeft Fischer nu ook zijn Belgisch/Limburgse 'dépendance'. Het is de bedoeling dat zo veel mogelijk koren en zangers aan deze uitzending 'in kerstemming' meewerken.



● *GOTTHILF FISCHER ...óók koren uit Nederlands-Limburg welkom..*

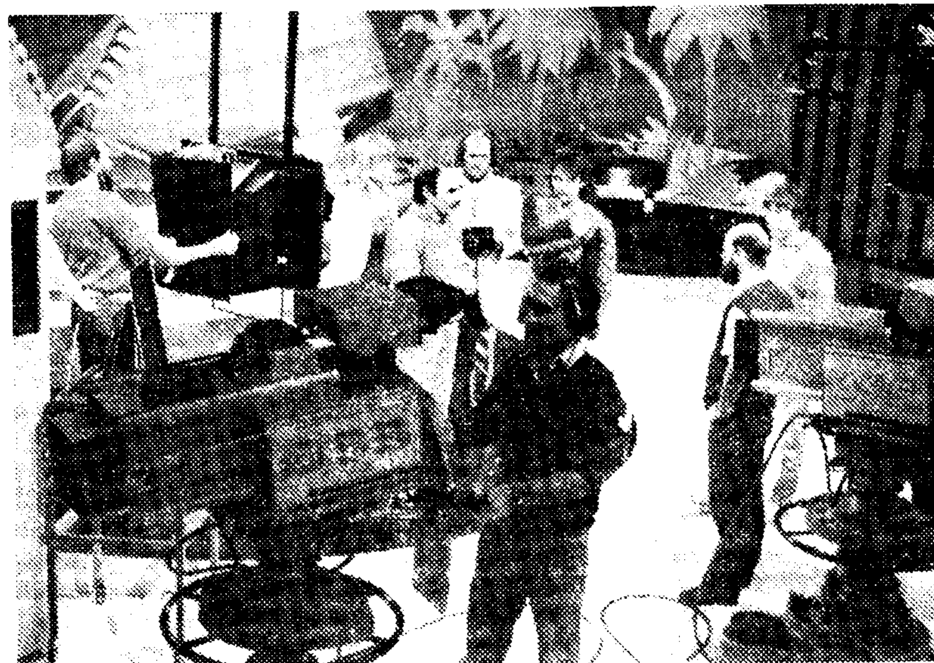
In de studio van BRT 2 aan de Rodenbachstraat 29 in Hasselt worden in verband hiermee op de dinsdagavonden 22 en 29 november en 6 december repetities gehouden. Geïnteresseerden kunnen zich morgen, woensdag 16 november tussen 10.00 en 12.00 uur, telefonisch in verbinding stellen met BRT 2-producer Pol Cabus, ☎ 00-32-11-224501.

MET VIER STUDENTEN BIJ BANANASPLITSHOW

Patty Brard: „Ik word hier gek"

door Paul Vijgen

HEERLEN/HILVERSUM – Tijdens het 'droogzwemmen' overdag en de première 's avonds liet de charmante presentatrice Patty Brard van de Bananasplitshow met de regelmaat van de klok luidruchtig weten dat ze stapelgek werd. En wij, uw rtv-medewerker met vier Limburgse HAVO-studenten Gertje, Patricia, Pauline en Aniek, die dat hele gebeuren overdag en 's avonds onlangs op de voet hebben gevolgd, kunnen volledig met haar meevoelen. De vier studenten hadden al eens eerder bij de TROS te kennen gegeven dat ze erg veel interesse hebben in het tv-gebeuren en na hun studie zelfs een stap in die richting willen wagen. En omdat de Bananasplitshow momenteel een kijkcijfer heeft van 52 procent (± 130.000 kijkers) en een hoge waardering van 7.4, achtten wij het de moeite waard deze show eens van nabij te aanschouwen en ook eens een blik achter de schermen te werpen. Het is iedereen wel duidelijk dat de mooie plaatjes die op het beeldscherm verschijnen niet via de oude toverlantaarn worden geprojecteerd, maar dat daar tijdens, ná en dagen van tevoren heel wat aan vooraf gaat. En om geen eenzijdige visie te ventileren, namen wij de vier kritische (?) teenagers op sleeptouw.



● *Drukte tijdens de opnames... v.l.n.r.(midden) een belichtingsassistent, Dianne Marchall, Ralph Inbar, Hans Vermeulen, Patty Brard; vooraan cameraman Jan Eeckelaert en geheel rechts produktieleider Hans Perukel.*

Foto's: Paul Vijgen

Op zaterdag 4 november togen wij om 10 uur richting Hilversum. Aldaar aangekomen stapten wij eerst nog even het 'omroepstadje' binnen. Toen we ons dan omstreeks half drie bij de portier van het NOS-omroepkwartier, want ook de A-omroep TROS maakt dankbaar gebruik van de vele faciliteiten die de NOS biedt, meldden, werden we vriendelijk opgevangen door onze gastvrouw van die dag, Els Lootsma (pers- en pr.-medewerkster van de TROS). Na een welkomstdrankje leidde Els ons rond door het labyrint van gangen, zalen en kamers – „ook ik moet steeds opletten dat ik niet verdwaal", aldus Els – met aangrenzende deuren waarop we al meteen bekende namen als Marco Bakker, John Leddy, Fred Emmer enz. op de deuren zagen prijken.

Even later botsten we pardoes tegen actrice Carry Tefsen, die daar drukdoende rondliep. Aniek, Gertje, Pauline en Patricia raakten steeds meer in extase en kwamen ogen te kort. Alsof het allemaal niet opkon, mochten we ook nog een kijkje nemen in de controle- en regiekamer waar we door het aanwezige personeel ingewijd werden in de veelheid van werkwijzen en trucages die het voor leken onoverzichtelijke bedieningspaneel biedt.

Daarna werd ons een eerste blik gegund in de overwegend gele studio 3, waar vanaf 's morgens half negen nog steeds druk gerepeteerd werd voor de generale die 's avonds omstreeks half negen met een echt publiek, voornamelijk bestaande uit personeel van het gemeentehuis uit Arnhem en aangevuld met familieleden van de 'slachtoffers', zou plaatsvinden. Een beetje achterdochtig, want onderweg in de auto naar Hilversum hadden de studenten al de nodige visioenen hoe ook zij tijdens de 'live-opname' te grazen zouden worden genomen, namen we samen met Els Lootsma plaats op de nog lege tribunes. Het viel allemaal reusachtig mee, ook al omdat iedereen het veel te druk had om het regisseur en presentator Ralph Inbar (een van de oudste en daarom zeer kritische regisseurs in dit tv-wereldje) naar de zin te maken. Om 's avonds niet met een lege maag naar de 'echte' opnames van de zevende aflevering van de Bananasplitshow te hoeven kijken, gingen we eerst een hapje eten in het aldaar aanwezige restaurant, waar de vier Limburgse tieners bij het aanschouwen van de nodige tv-beroemdheden zoals Hans van Willigenburg, John Leddy met vrouw en kinderen, Carry Tefsen en anderen bijna geen hap door hun kelen kregen.

Eindelijk was 'het uur van de realiteit' dan aangebroken en kregen we samen met intussen gearriveerde Belgen uit de omgeving van Gent en enkele Amsterdammers (later bleek dit gezelschap afkomstig te zijn van de Amsterdamse balletacademie) alvast een plaatsje aangewezen op een van de twee tribunes. Een van de HAVO-studenten ontdekte onmiddellijk aan de voet van de tribune een zilveren gulden, maar had, in de ban van het Bananasplitsyndroom, niet het hart deze op te rapen. De gulden lag overigens na de bijna anderhalf uur durende opnames nog steeds op dezelfde voor iedereen zichtbare plaats. Er ontstond lichte paniek toen bleek dat het 'tribunevulsel' uit Arnhem door de dichte mist nog niet was gearriveerd. Alle angst bleek even later echter ongegrond. Intussen hadden er lichtcorrecties plaatsgevonden en werden de vier camera's al warmgedraaid. Om het aanwezige publiek bij wijze van warming-up alvast te laten inlachten, waarbij luister- en lachshots werden opgenomen, kwam een majorette uit 'Schin op Geul' studio 3 binnengestrompeld op zoek naar Chiel Montagne. Een smakelijk lachende meneer lachte zich daarbij meteen letterlijk en figuurlijk in de kijker voor de life-uitzending die zaterdag 19 november op de beeldbuis verschijnt. Vervolgens moesten wij op verzoek van produktiechef Hans Perukel minstens vijf minuten lang flink en snel applaudiseren en werden we door Ralf en Patty welkom geheten en verzocht flink te lachen, ook als we het niet zo leuk vonden. Dat laatste was enigszins overbodig, want de onderwerpen en gasten bieden deze keer weer voldoende stof tot lachen.

Om nu niet al in details te treden, kunnen we toch verklappen dat de liefhebber van deze keepsmilingshow onder andere mag rekenen op het gegoochel van amateur 'Stronkini', de heren Peters en de Boer die tijdens een zakelijk gesprek (on)aangenaam verrast worden door een naakte secretaresse en het optreden van het muzikale wonder Hans Vermeulen met zijn vrouw (Hilde) Dianne Marchall die haar man (of omgekeerd?) een poets bakt. Met de verborgen camera worden enkele Belgen uit de omgeving van Gent behoorlijk in het ooitje genomen, terwijl ze door een sjeik met beeldschonen haremdames en een 'mooie jongen' rijkelijk worden beloond, nadat ze de tienmiljoenste liter benzine hebben getankt. Deze opnames (ook al omdat in België zeker 3½ miljoen kijkers de Bananasplitshow op de voet volgen) zijn uiteraard eerder opgenomen, maar werden ons via de verschillende monitors in de studio getoond, waarna Patty met de die dag aanwezige Belgen een 'verhelderend' gesprek voert en hun vervolgens de bekende trofeeën aanbiedt. Dat dat alles zelfs tijdens de zogenaamde generale repetitie niet gladjes verloopt, bleek bij het begin van de opnames toen Patty, zoals gebruikelijk uit de grote banaan de studio instapt en televisiekijkend Nederland dan op haar spontane wijze met een welkomstwoord verwelkomt.

Wat U zaterdag 19 november, makkelijk gezeten in uw tv-zetel, niet ziet, is dat bijvoorbeeld deze scène minstens twee tot drie keer moet worden overgedaan omdat de ex-Luvzangeres één keer in haar tekst bleef steken en de andere keren, iets anders niet zó ging als de regisseur dat graag wilde. (Overigens Patty Brard, getrouwd en al enkele jaren woonachtig in Amerika, vliegt voor de verschillende Bananasplitshows regelmatig naar Nederland waar dan in ongeveer twee weken tijd enkele afleveringen achter elkaar worden opgenomen). Ook het gecross met de verschillende camera's en het geschuif met stoelen en andere attributen zijn gebeurtenissen waarvan de kijker thuis niets merkt, maar die in de studio een sfeertje scheppen waar je vaak ogen en oren te kort komt. Zo verging het ons ook als ontdekkers van een voorheen onbekend wereldje. Vol impressies, vermoeid maar voldaan aanvaardden we om elf uur de lange thuisreis met in het achterhoofd slechts een gedachten dat we aanstaande zaterdag via de beeldbuis beslist nog eens willen nagenieten van deze zevende Bananasplitshow waarin we misschien nog een glimp van ons eigen persoontje kunnen opvangen.



● *De vier studenten, v.r.n.l. Pauline (Aniek niet zichtbaar), Gertje en Patricia volgen gebiologeerd de opnames. Geheel links TROS-gastvrouwe Els Lootsma.*

SERVICE RUBRIEK

Voor COMPRESSOREN - PERSLUCHT-GEREEDSCHAPPEN EN VERDERE TOEBEHOREN
NAAR HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Voor industrie en hobby, ook reparaties.

ZD
DAKDEKKERSBEDRIJF
GROOT- EN KLEINHANDEL IN DAKBEDEKKINGSMATERIALEN
ZUIDDAK B.V.
EDISONSTRAAT 18, SCHAESBERG
(industrieterrein Strijthagen) Telefoon 045-314218
Dakdekkers, loodgieters en doe-het-zelvers. Wij leveren en verkopen tegen concurrerende prijzen. Rollen: glasvlies, weefsel, mineraal en polyester. Brandrollen voor eenlaagse bedekkingen. Blokbitumen en kleefstoffen, leislag en grind in zakken 50 kg. Isolaties, afvoerbakken, ontluchtingen, daktegels en daktrimmen enz. Alles op het gebied van dakbedekkingen.

de vries techniek int. technische handels onderneming
Kompressoren
Importeur JUNG POMPEN
Verkoop Adviezen Reparaties
Installaties Onderhoud
Onderdelen Toebehoren
Appendages en Slangen
Kunststofleidingen en
Hydraulische verbindingen
Kantoor en magazijnen: Ransdalerstraat 139 Ransdaal
Tel. 04459-1962*

HATAX-TAXICENTRALE
tel.: 045-218080 tel.: 045-214336

DOE-HET-ZELF-GARAGE
Huur brug met gereedschap ƒ 5,– per uur
* Garage dag en nacht en in de weekends geopend
* Verkoop automaterialen + onderdelen
* Grote beurt middenklasseauto ƒ 160,–
* Bandenservice

Vossekuilerweg 59, Heerlen (naast Plieger)

171472

renodoor® deuren
Exclusief met PEGULAN houtdessins
en kozijnen nooit meer verven!
...lelijk geworden deuren en kozijnen perfekt gerenoveerd.
● Stevige, makkelijk te onderhouden ommanteling van kunststof voor deuren en kozijnen (ook stalen) in 18 als echt uitziende houtdessins, talrijke effen kleuren en smaakvolle soorten imitatieleer.
● 's Morgens gehaald... 's middags weer als nieuw terug! Absoluut geen rommel thuis. 10 jaar garantie!
● Uw renodoor-vakman: MESTEROM-BUNDE
Pr. Ireneweg 6 · 6241 GE Bunde · Tel. (043) 64 59 59

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
erkend installateur
ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

MEUBELSTOFFEERDERIJ LATTEN
maakt ze weer als nieuw:
Eethoeken
Bankstellen
Fauteuils
Kussens
Industrieterrein „De Koumen" 47, Hoensbroek, tel. 045-212457 b.g.g. 224917

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547
SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.
BRIME inbouw-voorzet haarden
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-.

NAEBERS Techniek bv
Ganzeweide 181 Heerlen 045-211941
Electro-motoren
Aandrijftechniek
Electrische gereedschappen
Metaal- en houtbewerkingsmachines
Wikkel- en reparatiebedrijf
Pompen en compressors
Auto-electro

stickers
voor vele toepassingen
ook voor het bedrukken van kunststoffen - aluminium - magneetplaat - technische stickers frontpanelen - affiches - showcards - luxe kaarten - enz.
studio kerdèl geleen
mauritslaan 114 (bij de tunnel) tel. 04494-42964

heftruck-verhuur
maastricht
punterweg 50
telex 56243
VT
vanderbroeck 043-629000*

Aangeb. betrekkingen

Wordt ook consulente bij MOARA SHIRA. Voor inl. tel. 045-463008.

NORA: vraagt assistente, goede verdiensten, 04494-48933 11.00-22.00 uur.

Attractieve DAME gevr. voor exclusieve bar in Amstenrade. Tel. 04492-1791 na 19 uur.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 222451.

Met spoed leuke MEISJES gevr. voor privé en escort. Goede verdiensten. Tel. 045-424987.

MEISJE gevr. voor goedlopende filmclub in Heerlen. 045-718067.

Exclusieve bar Playboy-club kan 2 MEISJES plaatsen, tel. 04754-312.

METSELAARS gevr. voor klinkerarbeiten. Zonder vakkennis onnodig te solliciteren. Vast loon. Bau-Unternehmung Gebr. Houben tel. 04455-2067 of 045-222030.

Dames va. 21 jr.: zoekt u 'n BIJVERDIENSTE in eigen omgev.? Bel mevr. van Dijk 01846-2381.

Part-time VERKOOPSTER gevr. voor schoenenzaak, lfst. m. enige erv. Tel. react. voor 12.00 uur tel. 045-713323.

BEZORGERS gevr. v. folders en postorders. Div. plaatsen van Z.-Limburg t/m N.-Limburg. Tel. 045-16521.

BARDAMES gevr., hoog garantieloon, weekend vrij van 18.00 tot 3.00 uur. Club Bel Vedere, 04406-40905.

BUFFETJUFFROUW gevr. Bellen tus. 12 en 14 uur. Tel. 045-459682.

Gevr. betrekkingen

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

LOODGIETERSBEDRIJF Harry v. Balkom: erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chèvremontstr. 25. Tel. 045-453428 of 451607.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwe alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

PVC DAKGOOTBEKL. Europlast en plafondbekleding m. houtstruktuur, nooit meer schilderen, onverslijtbaar, 10 jaar garantie. Vraag vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. Europlast. vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advieas en offerte. Tel. 045-451862.

VOCHTWERING, gevelreiniging, uitkappen en voegen, restaureren gevels, cement- en spuitwerk, impregnéren kelders en gevels. 043-628353.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen nu ƒ 59,– Inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,– montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, c.v. Allesbrander keukens. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHT aann. Ook kl. klussen. 04494-43098.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

TUIN-WINTERBEURT, goed werk, niet duur, bel tijdig. Tel. 045-272093, na 18.00 uur.

BELASTINGADVIEZEN: Aangifte IB, LB, BTW, VB, achterstanden boekhouding. Tel. 045-272364.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel 'Vriesko', 045-727342.

VERBOUWINGEN garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-216147.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

Jongeman zoekt werk of BIJVERDIENSTEN. Hetzelfde wat. Tel. 043-475048.

Te h. CHAUFF. m. bestelauto. Tel. 045-751870.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. gebruikte ijzeren BALKEN, gegalvaniseerde golfplaten, radiatoren, vloerplanken, kraaldelen, houten balken en kepers. 045-243736.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,– per m³, gratis thuisbezorgd. Nu ook futurex. Tel. 04492-1079.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

BABYCOMMODES bedjes, tienerkamers, slaapkamers, matrassen, kleerkasten enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k. BALKHOUT, vloerplanken, veldbrandstenen, kinderkopjes, gebakken straatklinkers, pannen, etc. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, industrieterrein Abdissenbosch. Tel. 045-314114.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers, enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard. 04490-20249.

ROLLUIKEN, ramen en deuren, div. aluminium constructies. Fa. Goffin Schelsberg 302 A Hrl. Tel. 726210 b.g.g. 213310.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o: sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

KACHELS, de beste, de goedkoopste, de mooiste potkachels, voorzethaarden, houtkachels, fornuizen, kolenhaarden uit grootmoederstijd. Opgeknapt, gebracht en geplaatst. Tel. 04459-1638.

Meubelen

Groothandel levert nu ook aan part. Voor uw gebruikte meubelen geven wij een zeer hoge inruilwaarde, evtl. financiering regelen wij onderling. U wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-228517.

Hi-Fi-fans! Nieuwe en inger. APPARATUUR: Phil. tapedeck N4520 ƒ 998,–, versterker 2x50 w ƒ 148,–, 2x120 w ƒ 348,–, cass.deck Akai ƒ 175,– - ƒ 150,–, Pioneer eqalizer 2x 12 kan. ƒ 398,–, boxen Grundig 20 w ƒ 30,–, Phil. 30 w. ƒ 50,–, 60 w. ƒ 98,–, Skania 120 w. ƒ 148,–, Jamo 200 w. 100 ltr. ƒ 448,–, 10 w. ƒ 15,–, tun.-verst. Phil. 2x20 w. ƒ 119,–, 2x25 w. ƒ 198,–, Phil. videorec. VCR 1700 ƒ 398,–, nieuwe VHS videorec. ƒ 1648,–, incl. 20 films gratis huren! F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. zwarte leren JAS met ritsen, z.g.a.n. Erfstr. 14, Heerlen. Tel. 045-221125.

Prachtige ant. KASTEN v.a. ƒ 850,-, eetkamers, commode's, klokken, div. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek.

Te k. 60 Quarantaine PAPEGAAIENKOOIEN nw. in doos, weg. opheffing, filiaal, tel. 04745-312.

OPENHAARDHOUT-STAMMETJES, iedere gewenste afmeting, thuisbez. 045-751687.

Te k. ± 50 INMAAKGLAZEN t.e.a.b. tel. 045-459538.

Rijwiel cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

BRANDHOUT ƒ 5,- p. zak., balken, kepers, vl.planken, afbraakmateriaal. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 251964.

Te k. GELUIDSFILMCAMERA en projector en toebeh. Kasteellaan 36, Hrln. 045-724229.

Te k. KLEURENTEEVEE i.z.g.st. Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. IJSKAST ƒ 90,–, diepvries ƒ 225,–, ijskast hoog ƒ 150,–, omaslaapkamer ƒ 275,–, antieke bedden, omanachtkastje ƒ 100,–, tel. 045-725595.

Te k. BANKSTEL 3-1-1 ƒ 150,–, mooi, bankstel ƒ 275,–, div. eiken bankstellen ƒ 350,–, tel. 045-725595.

Koelkasten Wasmachines Diepvriezers

Kompleet elektrische huishouden vindt u bij Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds, donderdagavond koopavond.

Te k. pracht. BANKSTEL, z.g.a.n., koopje. Tel. 045-720060.

Te k. aangeb. weg. overcompl.: Erres draagb. VIDEOREC. V 2000 8 mnd. oud, telefoonbeantw., Metz Mecasound studio, Eumig gel. proj. Alum videokoff., Phil. radio met boxen, filmcamera's inf: 045-725162 na 17.00 uur.

Te k. eenpersoons BED met matras. Z.g.a.n. Tel. 045-751953.

Te k. SLAAPKAMER ƒ 300,–, eiken salontafel ƒ 100,–, bureautje ƒ 30,–, motorjack + broek (mt. 48-50, zw. l.). 045-721331 na 5 uur.

Nieuwe meubelen?

door ons

Cash and Carry systeem

Door onze rechtstreekse leveringen van groothandel aan particulier door onze hoogste inruilactie van uw oude meubelen, zijn en blijven wij voor u het goedkoopst en het echte meubelhuis. Vraag vrijblijvend huisbezoek voor het schatten van uw inruilmeubelen of vraag nadere informaties. Tel. 045-726226 of 726239 te bereiken tot 21.00 uur.

Origineel General elektronisch KASREGISTER. Snelle professionele machine; incl. geldlade en draaibare uitlezing; klantenbon + controlerol; automatische datuminstelling; geheugenbescherming bij stroomuitval;, automatische wisselgeldberekening;, automatische btw-berekening; twee groepen. Introduktieprijs ƒ 875,- excl. btw. Roltex bv Nuth. Tel. 045-242880. Industriepark; t/o Mercedes & Makro. Maandag koopavond tot 20.00 uur.

VIDEORECORDER Sony SLC 6-E ƒ 1248,–, Blaupunkt VHS port. met camera TVC 150 ƒ 1998,– incl. accu, port. kleur.t.v. ƒ 298,– - ƒ 429,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

TUINPALEN hoge druk geïmpr. b.v. 50 cm ƒ 1,50; 80 cm ƒ 1,70; 1m ƒ 2,–; 160 cm ƒ 3,70; 250 cm ƒ 4,80, houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. L.D. & woonw.centrum).

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Voor al uw KACHELHULPSTUKKEN, onderhoudsprodukten, glas, mica, chamot, zebraline. Alle maten spiralen en matrassen. 1e klas tapijttegels in div. kleuren, vanaf ƒ 1,45 is uw adres: Wijshoff B.V., Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg no. 9. Tel. 045-211976.

Kleine Xerox Copier voor 'n minimumprijs

Aangeboden: topkwaliteit occasion Rank Xerox voor een ongekend lage prijs. Copieert op gewoon papier. Volledig gereviseerd, met schriftelijke garantie. Een uniek aanbod voor kleine bedrijven, verenigingen of stichtingen. Bel tussen 19.00 en 21.00 uur 04498-52295.

Te k. massief, geloogd eiken TELEFOONBANK; Zenit fotocamera, 2 opbergrekken, 2 bureaus. Tel. 04402-78586.

Te k. Atari COMPUTERSPEL met 10 cassettes. Tel. 045-222150, na 18.00 uur.

OMA-ANTIEK, sfeervol, 1- 2- en 3-drs. strak eiken vitrine, kleer- en kamerkasten. Groenstr. 133, Ubach over Worms.

Te k. eiken antieke SLAAPKAMERS en kamerkasten. Tel. 045-441356.

Gr. en kl. GEVELKACHELS, 1 huisjesmodelgashaard, Dru dubbelbrander zeer mooi, 1 tafelmodelijskast ƒ 75,–, 1 keukengeiser ƒ 50,–. 045-455168 na 14 u.

Te k. goed onderh. compl. oude eiken SLAAPK. Tel. 045-455869.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Tafelmodel DIEPVRIESKAST met laden, z.g.a.n., met een jaar garantie. Nieuwstr. 185, H'broek, tel. 224225.

Stunt-Hewij B.V.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum

Schoenen

dames-, heren-, kinder-
ƒ 10,–
Laarzen
ƒ 25,–
Alléén deze week!!!!

Te k. GEVELKACHEL voor slpk. of keuken. Tel. 045-254085.

Te k. Polymoog SYNTHESIZER. Tel. 045-310352.

AQUARIUM 100×40×40, compl. m. eiken onderstel, ƒ 350,–. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

MEUBELEN zo goed als nieuwe tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Haefland 21, Brunssum. Geopend van 9.00 - 17.00 uur. Tel. 045-251253.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. bruine rib KINDERWAGEN, ƒ 80. Bongaarderweg 27, Bocholtz. Tel. 045-443302.

Iedere dag iets nieuws, altijd wat anders in de „AAA"-WINKEL. Julianastraat 11a, Brunssum.

Prachtig eiken BANKSTEL; gashaard, huisjesmodel; grote en kleine gevelkachel en bijzet. z.g.a.n. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. oud HARMONIUM, eiken m. 16 registers, ± 1900, en originele Groenlose kussenkast, niet antiek. Tel. 045-441356.

Te k. ANTRACIETKOLEN. Tunnelweg 54, industrieterr. Dentgenbach-Kerkrade. tel. 045-460262.

Te koop gevraagd

KLEUREN-T.V. te k. gevr., klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

DIEPVRIESKASTEN, defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

GOUD en zilver, bv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Voor oud-papier en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40 Schaesberg. Tel. 311212.

HOOG BOD, alle goud, zilv. munten, brilliant, bestek, etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Hub Niesing koopt goeie schade en SLOOPAUTO'S, tel. 045-753386/210844.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. mooie eiken KAST 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S van ƒ 25,- tot ƒ 1000,-. Tel. 045-318480. Tev. oud ijzer en metalen t. 045-321057.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, defect geen bezw. 045-727342.

Te k. gevr. 2e hands BOENMACHINE. Tel. 045-315069.

VOUWWAND. Kl. beige. 2 tot 3 m br. 2.90 tot 3.00 m hoog. Tel. 045-311368.

Te k. gevr. allerlei SPEELGOED i.g.st. Tel. 045-717655.

John koopt tegen allerhoogste prijs BANKSTELLEN, ijskasten, diepvriezers, kleurenteevees, gasfornuizen, slaapkamers en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. GASHAARD, huisjesmodel; gevelkachel; papegaai en waakhond. Tel. 045-725271.

Koelk. PHILIPS, 275 l, m. app. vriesv., gascomf. hout-bur. e.a. uit invent. Nassaustr. 27, K'rade. 045-456126.

Te huur aangeboden

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Te huur in centrum Hoensbroek WOONSTUDIO best. uit zit-/slp.kam., kitchenette, douche en w.c. Inl.: Reisburo Floegel, Nieuwstr. 10, Hoensbroek. Tel. 045-211527.

Te h. ZIT-/SLPK. in Heerlerheide en Terwinselen, met gebr. v. keuken, douche en eig. opgang. ƒ 95,– p.w. all-in. Inl. ma. 19.00 uur tel. 045-223482.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. 2 KAMERS met keuken te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. gem. KAMER Kasperenstraat 27, Kerkrade-West, tel. 045-420518.

Te h. centr. KERKRADE uniek gel. nw. gestoff. ZIT-SLAAPK. m. eig. ing. vaste wast. TV-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk., c.v. 045-460142, na 19.00 uur.

Grote gem. ZIT/SLPK. met alle comf. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. gem. KAMER voor nette alleenstaande oudere heer met pensioen. Tel. 045-711683.

Te h. nieuw verb. 1- en 2-pers. APPARTEMENT te Ubach over Worms, omv. zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, stoff., tuinterr., huurpr. incl. energie. Tel. 045-320079 of 319480.

KAMERS te h. te Kerkrade. Tel. 045-418308.

Te h. APPARTEMENT, type studio. Tel. 045-250468 na 17.00 uur.

2- en 1-pers. gemeub./gestoff. KAMERS te huur, all-in. Bus. Pr. Hendrikln. 38, Brunssum. Tel. 045-252000.

Te h. AUTOBOX aan de Rumpenerstr. Brunssum. Tel. 045-255093.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BEDRIJFSRUIMTE, 500 m2, overdekt 1000 m2, open terrein op de Beitel Heerlen. Br.o.nr. HK 080 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Exotisch meisje ontvangt u in romantische **SPIEGELKAMER,** vanaf 20 uur, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Oben-ohne-bar vrgt. 2 leuke **BARDAMES**. Akerstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-415654.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

De **ONTSPANNING.** Het is 't mooiste, het is 't beste, kom maar even langs testen. 045-424255. Ankie.

Anita **ESCORTSERVICE,** voor een mooi uurtje bij u thuis. Bel 045-222802.

ESCORT-SERVICE, leuke jongedames brengen bezoek aan huis of in hotel. Tel. 045-220066.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende gast!! Geopend 20-04, Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372.

Privé **EVELIN.** Tel. 045-462439.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met charm. jonge dames voor een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partn.r., adressen. Heerlen, 045-225237.

JONGEMAN (38 jr.) voor alles in. Br.o.nr. HK 088, LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PARADISOBAR, Brunssummerweg 158, Ubach over Worms. 045-317032. Ma t/m vr. va. 14.00 uur leuke dames aanwezig. Tot ziens.

LINDA privé. Lief voor jong en oud. Iedere dag, ook za. + zo. 045-228431.

Nieuw **ELLEN** ontvangt u privé en escort. Kerkrade, tel. 045-425465.

COUNTESSA LILIAN Alle behandelingen. S.M. tel. 045-425465.

PAMELA privé, Schaesberg, Markt 20, v. ma. tot vrij. v. 11-22 uur.

ESCORT jonge vrouw verwent u bij u thuis of in hotel. Tel. 045-228927.

SANDRA privé van maand. tot vrijd. v. 13 u tot 22.00 uur, tel. 045-462139.

GEZELLIG gezelschap? Escort via 043-617297. Gezellig gezelschap!.

De mooiste jongedames voor thuis of hotel? Bel dan **SUGARLANDESCORT,** op 043-617295. Sugarland, warm aanbevolen.

Club **BEL VEDERE,** Valkenburg, van 18.00 tot 3.00 uur. Meest exclusieve club van Limburg, afrit autobaan Valkenburg meteen aan uw rechterkant, tel. 04406-40905.

MARGO met leuke meisjes m. t/m vr. van 11.00 tot 22.00 uur, 04494-52758.

MERIAM met leuke meisjes m. t/m zat. vanaf 11.00 uur, tel. 04494-54314.

CHANTAL ontvangt u privé, discreet va. 13.00 uur, tel. 04407-1403.

RELAXCLUB Hoofdstr. 39, Amstenrade, films, girls, massage. Ma.-vr. va. 19.00 uur.

ESCORT, dag en nacht verwennen meisjes u thuis. Tel. 045-220050.

PRIVÉ charmant en discreet. Ook S.M. en escort. Dagelijks van 10 tot 24 uur. Tel. 04750-31693.

Gratis striptease en voor ƒ 2,– consumptie. Waar vindt u dat? Natuurlijk in de **E9-BAR.** Vele leuke meisjes aanwezig. Separé, video met sexfilms. Nieuw nu ook sm mogelijk. Striptease, kaars, Zuidamerikaanse, zang en vele andere shows. Dit mag u niet missen. Langs de autoweg Weert/Maastricht direct aan de afslag Grathem/Thorn/Wessem. Van ma. t/m vr. van 14.00 tot 2.00 uur. Gratis toegang. E9-bar, Santforterstraat 4, Thorn, tel. 04756-2077.

JEANNY, 23 jaar, erg lief, verwent nette heren privé in Heerlen. Bel vrijblijvend 045-718002.

Ik ben jong en spontaan, bij mij kunt u voor 100% relaxen in schuimbad en **SPIEGELKAMER,** ook weekends. Tel. 045-721759.

PRIVÉ-ESCORT. Lifeshow, ook in weekend. Tel. 045-727731.

Countessa **CHRISTINA** alle behandelingen, s.m., privé ingericht, vanaf 9 uur, ook zat. Tel. 045-721759.

CLUB La Ferme, Lemmensstraat 73, Ingber, Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10.00 tot 2.00 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur. Weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts.

NIEUW! Relaxclub Paloma. Pr. Hendrikln. 70A, Brunssum. Films, girls, massage. Ma.-za. va 14.00 uur.

Rectificatie

Hoensbroek-Kouvenderstraat

Café-pand voorzien v. gas, c.v. m. royale bovenwoning en achtergel. tuin. Opp. ± 477 m². Vraagprijs ƒ 95.000,–.

Taxatie- en Makelaarskantoor Van Wersch B.V.
mak. o.g., Stationsstraat 54, Kerkrade. Tel. 045-452234.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7.50 per m². vloertegels, wandtegels vanaf ƒ 15 per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms.

LAST VAN KOUDE VOETEN NIET LANGER ZOEKEN
Laarsjes: Het wintersucces
schapevachtvoering
Met ingebouwde steun.
Habets
6361 BH Nuth, Stationsstraat 58-60. Tel. 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A
6221 ED Maastricht. Tel. 043-10426
Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

Als u van plan bent weer wat aan studie te gaan doen...

...vraag dan vandaag nog de studiegids van het ISW aan, u kunt u dan tijdig oriënteren. Het ISW is ruim 50 jaar specialist op het gebied van mondeling avondonderwijs. Tienduizenden hebben wij bij een aanvullende studie mogen begeleiden. Er zijn vele studiemogelijkheden, die aansluiting geven op vooropleiding en interesse.

Economie
Bedrijfseconoom (MEAO-niveau)
Bedrijfseconoom (HEAO-niveau)
Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
M.O.Economie
Creditmanagement

Computer en Gebruiker
Praktijkopleiding Computerboekhouden en Administratie (CBA)
Informatietechniek voor de Marketing Manager
Deze opleidingen worden verzorgd i.s.m. het ISW-Informatie Management Centrum.

Marketing
Commercieel-Economische Praktijk
Marketing Praktijk
Marketing Assistent (NIMA A)
Repetitiecursus NIMA A
Marketing Manager (NIMA B)
Repetitiecursus NIMA B
Marketing Management (NIMA C)
Industriële Marketing
Industriële Verkoop
Sales Management (NIMA Verkoopleider)
Retail Marketing
Direct Marketing
Informatietechniek voor de Marketing Manager
Marketing van Diensten

Management
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Management voor Non Profit organisaties
Hoger Management voor Non Profit organisaties
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-Secretaris m/v
Persoonlijke vorming en Presentatie

Personeel en Organisatie
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

Communicatie
Public Relations
Praktische Journalistiek

Openbaar bestuur
Management in Overheidsorganisaties

Rechten
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

Makelaardij
Makelaar in onroerende goederen
Repetitiecursus Makelaar o.g.

Communicatieve vaardigheden
Basiscursus Notuleren
Samenvattend Opschrijven
Luistertraining
Efficiënt Lezen
Nederlands in de organisatie

Bel 070 - 26 40 81, of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studieprogramma in huis.
Ik heb belangstelling voor de cursus: ______
Naam m/v: ______
Straat: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
Telefoon: ______
BLD-042
In gesloten envelop zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE.
ISW
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE.

Op 8 november 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Klinkenberg B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende aan de Heisterberg 78 te Hoensbroek, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
mr. I.C.P.Th.M. Bakers,
Coriovallumstraat 5,
6411 CA Heerlen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 3 november 1983 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Pandorra Heerlen B.V.**, gevestigd te Heerlen aan de Willemstraat 115, doch feitelijk kantoorhoudende te Heerlen aan de Prof. Dumontstraat 15; met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. CH.L.J.R. Lückers,
advocatenkantoor
Lückers-Bergmans
& Van Sloun,
Caumerdalschestraat 1,
postbus 149,
6400 AC Heerlen.

Bij beschikking d.d. 27 oktober 1983 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is onder curatele gesteld **Cornelia Bernardine Antoinetta Marie Luijten,** geboren te Maastricht op 19-12-1961, verblijvende te Schimmert, stichting St.-Anna, Huize Op de Bies, Op de Bies no. 33, zulks met benoeming van Leonardus Josephus Luijten tot curator en tot toeziend curatrice Annetta Smeets, echtelieden, beiden wonende te Maastricht aan de Leenhofruwe no. 58.
Maastricht,
9 november 1983.
Mr. J.L.E. Marchal,
Hertogsingel 64,
Maastricht,
procureur van verzoeker.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 27 oktober 1983, is het faillissement van **drs. Josephus Hubertus Stephanus van Herten**, wonende te Sittard, Ehrensteinstraat no. 1, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
mr. J.J.M. Goumans,
Brusselsestraat no. 34-36,
6211 PE Maastricht.

Surséance van betaling
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 27 oktober 1983, is aan **Jozef Maria Willem Starmans**, wonende te Brunssum, Wieënweg 197, met ingang van 7 juli 1983 tot 7 januari 1984, definitief surséance van betaling verleend. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. I.C.P.Th.M. Bakers, advocaat en procureur te Heerlen, Coriovallumstraat 5, en tot rechter-commissaris het lid dezer rechtbank mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Procureur van verzoeker is mr. J.P.J.M. Föllings, advocaat en procureur te Heerlen, Schinkelstraat 25.
De griffier
van de rechtbank vnd.,
J.H. Keulers wnd.

Door de echtgenoten **Hendrik Ter Beek** en **Adriana Stapelvoort,** wonende Bosbeek 30 te Geleen, is bij de rechtbank te Maastricht een verzoek ingediend tot het maken van huwelijkse voorwaarden tijdens het huwelijk.
Bij beschikking d.d. 3 november 1983 is door voornoemde rechtbank bepaald, dat schuldeisers van verzoekers kunnen verschijnen ter terechtzitting van donderdag 22 december 1983 te 9.45 uur in het paleis van justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht, om op het voormeld verzoek te worden gehoord.
Mr. H. Kerkhoffs,
advocaat en procureur,
Mauritslaan 6-b,
Geleen.

De door de rechter-commissaris goedgekeurde enige uitdelingslijst in het faillissement van **U.S. Air Service Inc.** te Beek, is gedeponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht en van het kantongerecht te Sittard en ligt aldaar vanaf 21 november aanstaande gedurende 10 dagen ter inzage van de schuldeisers.
De curator,
mr. J.J.M. Goumans,
Brusselsestraat no. 34-36,
6211 PE Maastricht.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24 oktober 1983 werd het faillissement van **Hendrik Willem Gras**, wonende te Beek aan de Maastrichterlaan no. 71, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. A.P.M. Stroy,
curator,
Hertogsingel 64,
6214 AE Maastricht.

Onroerend goed

Te k. BOERDERIJ met stallen en ½ ha grond en grote loods met grond. Te bevr. tel. 04458-1362.

Uw HUIS snel en vakkundig verkopen!!! Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Marisstraat 59, 6165 AR Geleen, telefoon 04494-51544.

HOENSBROEK, Mariarade. Rustig gelegen woonh. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet, woonk., keuken met schrotenplafond, serre, berging, flinke tuin op het zuiden. 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. Bj. ca. '53. Aanv.: evt. direkt. Koopprijs f 78.000 k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

HOENSBROEK-WEST. Leuke, ruime split-levelwoning met carport. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, woonk., eetk., luxe keukeninstall., tuin met berging, 4 slpks., fraai bet. badk. met ligb., douche 2e toilet en v.w. Bj.: '79. Aanv.: i.o. Koopprijs f 119.000 k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

VALKENBURG: te koop woonhuis gelegen Nieuweweg 116. Ind.: beneden 2 woonkamers, keuken en kelder. 1e verdieping: 3 slp.kamers, 2e verdieping: 3 mosarth kamers. Met grote tuin. Te bevr. 04406-12690.

VALKENBURG: pittoresk boerderijtje met schuur en tuin (385 m²), leuk gesitueerd in dorpje Sibbe. Het woonhuis dient te worden gerenoveerd, pr. f 69.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. div. rij- en TUIGPAARDEN, Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. jonge bruine HENNEN, Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 55, Rimburg. Tel. 352295 b.g.g. 351591.

Te k. 3½-jarige MERRY en hengst WPN en BCD pony's. 04494-42575.

Te k. TECKEL, 2 jr. oud. Tel. 045-324692.

Goed tehuis gezocht voor prachtig TOYPOEDELTJE en grote kakatoe, handtam. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. Mechelse HERDER, 10 mnd. Slakkenstraat 81, Hoensbroek.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen, Geleen, tel. 04494-45100.

Revisie-werkzaamheden
Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisie en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Habets, Hunnecum Nuth, tel. 045-242323.

In 3 keer betalen kost bij ons niet één cent meer!

(Bij aankopen boven f 500,-)



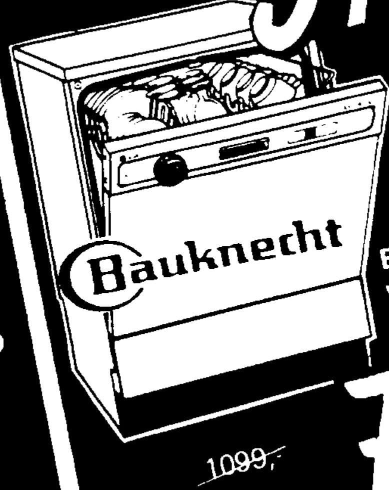
Moulinex 5009 Koffiezetapparaat ~~69,95~~ 39,95

Bauknecht wasautomaat WA 180 Bovenlader met KEMA-keur, kapaciteit 4,5 kg, centrifuge 850 omw./min., 12 basisprogramma's, spaartoets, regelbare thermostaat. ~~1495,-~~ 995,-

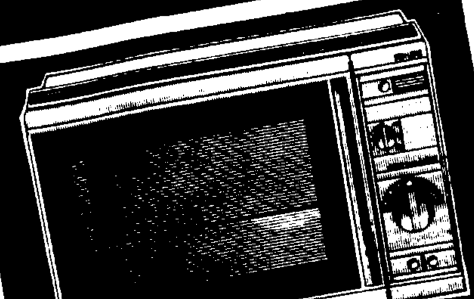
WASAUTOMATEN SPECIALE PRIJZEN! Zanussi · Marijnen · Miele · AEG · Bauknecht · Philips · Candy



Marijnen koelkast 2141 T Tafelmodel met vrije indeling. Formica bovenblad. ~~495,-~~ 349,-



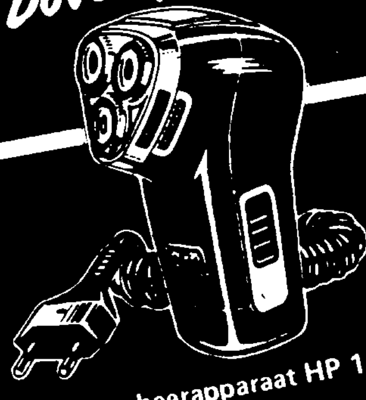
Bauknecht vaatwasser GS 181 ~~1099,-~~ 749,-



Indesit gasfornuis Een kompleet fornuis voor koken en bakken, gemakkelijk te onderhouden. Met oven. ~~799,-~~ 549,-



Marijnen centrifuge Geschikt voor 2,8 kg wasgoed. 2800 Toeren per minuut. RVS-trommel. 179,-

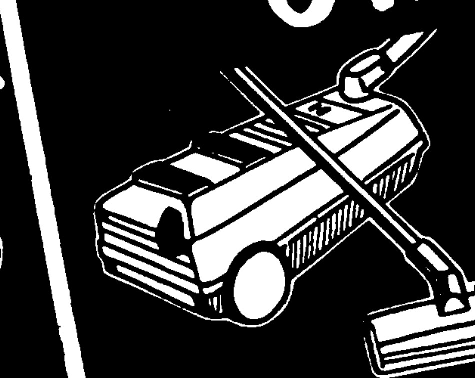


Magnetron-ovens Een snelle en makkelijke manier om een smakelijke en verantwoorde maaltijd te bereiden. Kookt....ontdooit.... verwarmt. Vanaf 599,-



Philips keukenmachine HR 2373 Hakt, snijdt, raspt, klopt, roert en mengt. ~~199,-~~ 89,95

Philips scheerapparaat HP 1135 3 Koppen. ~~149,-~~ 89,95



Philips stofzuiger HR 6270 Draaitop, 800 watt, metalen buizen. ~~429,-~~ 299,95

OP=OP · VOORDEELHOEK · VOORDEELHOEK · VOORDEELHOEK

KREMERS



Nova friteuse 'Classic' *"DE BESTE UIT DE TEST"* ~~160,-~~ 99,95



GRATIS THUISBEZORGEN BOVEN f 500,-

o Keuze Waarom zou u meerdere zaken langsgaan als u die weergaloze keuze ook in één winkel tegelijk kunt vinden?!

o Ruime parkeergelegenheid Bij onze zaken Schaesberg en Brunssum kunt u gemakkelijk parkeren. In Brunssum bevindt die parkeergelegenheid zich achter ons pand. In Schaesberg er tegenover.

o Gemakkelijk betalen Bij aankopen boven f 500, kunt u in 3 maanden betalen zonder extra kosten. Kremers' eigen financiering maakt ook betaling in kleine maandbedragen mogelijk (na wettelijke aanbetaling).

o Service Ondanks die lage prijzen kan Kremers het zich toch permiteren een goede en snelle servicedienst erop na te houden. Op Kremers kunt u altijd rekenen.

DEZE WEEK · ALLEEN DEZE WEEK · ALLEEN DEZE

Schaesberg, Streeperstraat 72, - Brunssum, Kerkstraat, 324, / 's Maandags gesloten.

Auto's en motoren

KADETT stat.car '81, Sector 3.0 E aut. '80, Kadett Hatchback '80, Ascona 16 t/m '78, Kadett 12 S '78 '74,City 12 S '76. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Sloop en SCHADEAUTO'S gevr. v. f 50, t/m f 3000, . tel. 04494 43481.

Te k. MERCEDES bestel m. ruiten, '76, Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

S.O.S. sloopbedr. in en verkoop 2e-hands AUTO'S en materialen. Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

BIJZONDERE AANBIEDING

Van eerste eigenaar, een in onberispelijke staat verkerende

PORSCHE 924

Bouwjaar 1981. Kilometerstand: 55000. kleur donkergrijsmetallic. Uitrusting o.a. alarminstallatie, stereo radio-cassettespeler, lichtmetalen sportvelgen, extra instrumenten; iedere keuring toegestaan.

CANTON REISS

"waar u auto's mét service koopt"

HEERLEN

Woninginrichting

FUHREN

Maak nu van uw eiken bankstel weer een nieuw bankstel met nieuwe kussens in een prachtige stofkwaliteit (5-zit- + 5 rugkussens)

Voor slechts f 595,- Of in echt rundleder voor slechts f 1275,-

WANNERSTRAAT 14 HEERLERHEIDE (HEERLEN-NOORD) TEL. 045-222622

Tapijtennieuws

Keuze uit meer dan 250 rollen, gratis meten en gratis leggen, zelf meenemen, korting 15%, restanten van 1 m tot 6 m voor de halve prijs, nylon tapijt, diverse kleuren, 400 breed, nu f 39,– p.m, zware woonkamerkwaliteit, 400 breed, nu p.m. f 59,–, zwaar projectietapijt, 6 verschillende kleuren, 400 br., nu f 99, axminster bloemtapijt, 400 breed. nu p.m. f 99,–, Kuiver scheerwol, 1500 gram, berber 400 breed f 198,– p.m, parket vinyl, 200 breed, nu f 19,– p.m, woonkamer vinyl, 400 breed, nu vanaf f 69,– p.m, tuw trap bekleed met tapijt en legloon, kompleet nu f 295,–. Woninginrichting Fuhren, Ganzeweide 72, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-212156, (ingang parkeerplaats). (157411)

Te k. OPEL Kadett Caravan 5-drs. 13S '80; Toyota Celica Liftback XT '80; Opel Manta 19 Hatchback '79; Talbot Horizon '78; Opel Manta met gas '77; Opel Ascona '77; Honda prelude '79 met gas; Opel Rekord 2 LE 4-drs. '80; Ford Taunus 16 4-drs. '80; Volvo 244 GL '75 f 3750,– Ford Escort 1300 GL '81; VW Polo '75 f 2000,– Auto Weber Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175.

Te k. BMW 2002, sport.uitgeb., voor- en achterspoiler, B.B.3-velgen, 4 nw. banden, open dak + trekh. Vrpr. f 1750,–. Dr. Schaepmanpl. 43, Molenberg-Hrl.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S, klein defect of schade geen bezw. Tel. 045-721268.

Wij betalen f 100,– tot f 1500,– voor alle soorten AUTO'S. O.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. gevr. AUTO'S alle typen, alle merken, Caumerweg 38 Heerlerbaan tel. 045-411457.

AUTO'S gevraagd ook met schade, direkt geld en vrijwaring. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

OPEL Rekord 2000 S '80; Opel Ascona 1900 L '80, Ford 1600 Bravo '81 en '80; Datsun Cherry 1200 coupé 5-bak '79; Renault R18 L '81; R20 TS '79 5-bak, Datsun Bluebird 1800 bl. '81 met gas; Mitsubishi Lancer 1200 bl.'80; VW Golf diesel '79; Lada 1200 bl. '80; Audi 80 4-drs. LS '79; Renault R5 GTL '80; Citroën Visa '79; Toyota Carina 1600 '79. Inruil en financiering. Bovaggarantie. Bewijs alle reparatiebeurten. Autobedrijf G. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Ingeruild door uw BMW-DEALER BMW 728I 1982; BMW 518 1983, 1979; BMW 318 1979; BMW 316 1982, 1981, 1980. Kera Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Officieel SUBARU-dealer. Subaru 4 WD '82; Subaru 1800 GLF autom. '82; Mitsubishi Colt GL 5-drs. '81; Honda Civic 5-drs. '80; Honda Civic 5-drs. '79; Honda Civic '77; Mazda 323 5-drs. '81; Volvo 343 DL autom. '77; Opel Ascona 19N '79; Opel Ascona 19 N 4-drs. m. gas '79. Inruil en financiering m. Bovaggarantie. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ook goede auto's. Tel. 045-752997.

OCCASIONS met toekomst van de Citroën-dealer. Demonstratieauto's. Citroën BX 16 RS juli '83, nieuwprijs f 25.500,–, nu f 23.000,–; Citroën GSA Pallas juli '83, nieuwpr. f 22.000,–, nu f 19.000,–; Citroën CX 2.0 super, juli '83, nieuwpr. f 35.000,–, nu f 31.000,–; Citroën LNA 11 E jan. '83, nieuwpr. f 14.5000, nu f 12.000,–; Citroën 2 CV 5 Ralley, jan. '83, nieuwpr. f 12.500,–, nu f 9750,–; Citroën Dyane 6 1975; Citroën Visa 11 super E '82; Citroën Visa Club '80; Citroën Visa club '79; Citroën GSA Pallas 5 versn. '82; Citroën GSA Break '81; Citroën GSA club schuifdak '80; Citroën GSA Club 5 versn. '80; Citroën GSA X-3 '80; Citroën GS Special '80; Citroën GS special '78; Citroën GS special break '78; Citroën CX 2000 super + LPG '78; Citroën CX 2400 PallaS + LPG '78. Bedrijfswagens: Citroën HY 1800 gesloten bestel '78 f 8000,–; Citroën HY 1800 gesloten bestel '77 f 4.750,–; Dodge RG-08 laadvermogen 3,5 ton in prima staat met alluminium bak '76 f 12.5000,–; Renault R5 GTL 1980, grijs 60.000 km f 9500,–; Renault R 20 L '77, grijs 100.000 km f 4.500,–; Opel commodore 2,4 S + LPG + schuifdak '79 bruin 100.000 km f 12.500,–; Ford Taunus 1,6 sedan '76 + schuifdak f 2.750,–; Ford Escort 1300 XL met nieuwe motor '71 f 750,–; Honda Civic 3-deurs L '81 43.000 km f 11.000,–; VW kampeerbus "Westfalia" '76, in goede staat f 9.750,–. Autobedrijf Nizet BV, Industriestraat 14, Sittard, tel. 04490-11051.

TOYOTA Tercel 4×4 wh. '83 (demo); Toyota Corolla liftback 1.3 '83, '81;Toyota Corolla 4-drs. '80; Toyota Starlet 3-drs. en 5-drs. '80, '78; Toyota Carina 4-drs. '80, '78; Toyota Tercel 2-drs. + LPG '79; Toyota Corolla 30 2-drs. aut. '78; Honda Accord sedan EX '82; Mitsubishi Celeste '80; VW Golf diesel '80; Fiat bestelauto, kleine uitv. grijs kenteken '79, '77; Toyota pers.busje + LPG. trekhaak, schuifdak '80; Sunbeam Chrysler Simca 3-drs. aut. '78. Automobielbedrijf Jo ten Oever, Toyota-dealer, Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- en loopauto's. Betaald de hoogste prijzen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Koopje!! LPG-INSTALL., 60-ltr.-tank. bwj. '78, geh. compl. m. buitenvull. en spec. onderd. v. Citroën, f 500,–, is snel terugverdiend. 045-425612.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

FIAT Ritmo S 85, '81, LPG, 62.000 km, i.z.g.st., vr.pr. f 13.250,-. Kantooruren Eberson 043-19367.

Te k. z.g.a.n. FORD Taunus stationcar 2.0 L., bj. '80, 73.000 km, nw. sportvelgen en banden. Tel. 04402-75048.

KADETT, zeer mooi, f 2750,–. Inr. mog. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o kerk).

Directieauto: MERCEDES 280 E, kl. model, electr. schuifd., pulm. bekl., centr. deurvergr., lichtmet. velgen, autom., kl. zilver '79, geh. in nieuwst. Inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78, kl. geel, km.st. 54.000, auto verk. in nw.st., f 3650,-. Inl. 043-10140.

Te k. als nw. ALFA Romeo Alfetta, nw. model, bj. '78. f 4200,-. Tel. 04490-24993.

Te k. AUDI 100 LS, bj. '75, nieuwe banden en accu, vr.pr. f 675,-. Bergstr. 6, Sibbe, tel. 04406-12766.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S, klein defekt of schade geen bezwaar, 045-721268.

Te k. HONDA Civic, zeer mooi, type '77, vr.pr. f 2150,–. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. DATSUN stationwagen, 1979, 4-drs., i.z.g.st., 55.000 km, vr.pr. f 7000,–. Tel. 04492-4472 (wij spreken Engels).

Te k. OPEL Kadett, '75, speciaaltje. pr. f 1500,–. Bov. Devoonstr. 4, Zeswegen-Heerlen.

BEDRIJFSWAGEN: VW bestel met ramen, type transporter, met gas, kl. geel type '81; VW bestel met ramen, transporter nieuw mod. '80, kl. blauw; VW gesloten bestel '77, kl groen, perf. cond.; Ford Transit gesloten bestel, benz., nw. model '79, kl. geel; Gines Fourgenette, ingericht voor rolstoelvervoer met hydr. lift, geel kent. automatic, kl wit. Inruil mog. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Keurige collectie INRUIL-AUTO'S voor reële prijzen: Ford 1600, '75, f 1650,-; Pontiac Sunbird, 6 cil. autom., '80, f 6950,-; Honda Civic, type '77, aut., f 3250,-; Mazda 818, '78, f 3450,-; Ford, autom. op gas, '77, f 3250,-; Opel Kadett, '75, f 2450,-; Peugeot 304 combi, '78, f 2750,-; Allegro, '77, f 1950,-; Opel Kadett City '77, f 3750,-; Mazda 818 autom., '77, f 3750,-; Datsun 120A FII, '80, autom., f 4950,-; Chrysler 1308 GT, '78, f 2950,-; Simca 1100, '79, f 2950,-; Mazda 818 combi, '77, f 2450,-; VW-bus. pers., '78, f 3750,-; Mitsubishi Galant, '77, f 2650,-; Simca 1000, '77, f 1250,-; Fiat 132, '79, m. LPG, f 2950,-; Mini, '77, f 2950,-; Citroën GS, '78, f 2250,-; Ford Capri II, '76, f 2750,-. Inr., fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

GOLF LS bwj. '76 f 2500,– Olijvenstr. 8 Hrl.

Te k. HONDA Civic autom. bwj. '76 pr. f 2250,– Nieuwstr. 51 Hrl. Schandelen.

CITROEN Visa '81 22.000 km f 8700,–; BMW 320 '75; BMW 1502 '75; Kadett '80, 43.000 km; Kadett City '78; Kadett '73, z. goed; Renault R5 Alpine; Ascona '79 op LPG; Kever '74 automaat; VW Kever '70-'73; Toyota Tercel '79 f 4250,–; Simca 1100 GL, 5-drs., op gas '77; Allegro '76; Golf L '79, z. mooi. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

Te koop aangeboden: PEUGEOT 305 GLD, '81; Peugeot 505 SR, '79; Peugeot 504 GLD, '79; Peugeot 404, wit, '75, zeer mooi; Peugeot 404, wit, '73; Renault 16, '76. Autobedrijf Nefkens, Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

Te k. DATSUN 120 A F II, bwj. 31-5-'78, zeer mooi, f 2850,–. Tel. 045-719068.

Te k. MAZDA 1000, bwj. 31-8-'76, zeer mooi, f 1250,–. Tel. 045-322463.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 sport '79; Fiat 127 3- en 2-drs. '76 t/m '81; Fiat Panda 45 '81, '82; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat 131 1600 CL Panorama '82; Fiat Ritmo 60L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs. '81, met gas; Fiat Ritmo 75 CL, 5-drs. '80; BMW 518 '77; Citroën GSA special '82; Chrysler Sunbeam 16S, aut. '79; Daihatsu Charade '81; Honda Civic '80; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore '82; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 5 L '78; Renault 4 GTL '82; Saab 99 '75; Toyota Corona 1800 '75; VW Derby S '78; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Peugeot 305 GL aug. '82 Schuifdak, LPG 20.000 km

Honda Civic '82, bruinmet. Honda Quintet '82, bruinmet. 5-. Simca Horizon '81 grijsmet. 5-d. Citroën 2CV6 Club '82 beige. Ford Fiesta 1100 L '81 bruin. Mazda 323 ES autom. '78 rood. Volvo 66 DL autom. '78 oranje. Fiat Mirafiori CL '81 bruin LPG. Datsun Cherry Coupé '80 roodm. Datsun Silvia 180 SX '82 bruinm. Datsun Cherry bestel (grijs kent.), '80 rood Datsun Bluebird 1800 4-d. autom. '80 schuifdak grijsm. Diverse Datsun's van 1000 tot 2600 cc en goedkope inruilers.

Bastiaans Nissan-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, 045-724141.

BMW Special - Crombag

BMW 732 i '80 veel extra's f 32.500,–
BMW 728 i '80 veel extra's f 25.000,–
BMW 518 '81 LPG f 15.800,–
BMW 525 '79 automaat blauwmetallic f 14.000,–
BMW 520 '78 groenmetallic f 9.750,–
BMW 320-6 '79 automaat met stuurbekr. f 16.500,–
BMW 320-6 '80 donkergrijsmetallic f 17.500,–
BMW 320-6 '79 blauwmetallic f 15.000,–
BMW 323 i '79 mooi!!! f 17.500,–
BMW 315 11.000 km '82 f 19.000,–
BMW 318 gas, rood '80 f 16.000,–
Alle auto's met garantie en ANWB-keuring
Inruil en financiering DIRECT!!!

Crombag Auto's B.V.

Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240
Tel. 04494-46260

Peugeot 505 GR okt. '81 met.

70.000 km, LPG-inst., nieuwe banden. f 17.000,–. met Bovag-garantiebewijs.

Autobedrijf Nefkens

Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

SAAB 99 GL automaat.'80. 4-drs., v. 1e eig., met ANWB-rapp., slechts f 12.900,-. Mozartzstr. 25, Sittard.

Te k. 1 COMPRESSOR 220, 1 compressor op benz., 1 krachtstroom lasapp., diepvriezer 350 ltr., 1 gesl. aanhangwagen, m. rolluik. Tel. 04490-25262.

Te k. AUDI 80 L, automatic, bj. '75, i.z.g.st. Rinkenslaan 27, Nieuwenhagen, tel. 045-315513.

Te k. RENAULT 6 TL, bj. '78, km.st. 61.000, 100% in orde, f 2500,-. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

DATSUN 120 Y FII autom., bwj. '79, km.st. 55.000, i.z.g.st. Julianastr. 11a. Brs.

Te k. MORRIS Marina coupé, kl. groen, bwj. '73, pr. f 450,–. Te bevr. H. Dunantstr. 45, Brunssum. Tel. 045-258461.

VW-BUS, bwj. '73, grijs kenteken, f 1000,–. VW-bus, bwj. '79, f 6500,–, personenvervoer. Mgr. Feronlaan 238, H'broek.

OPEL Ascona 16S type '77, kl. oranje, stofbekl., in absol. nieuwst. vr.pr. f 4250,–. Papaverplein 99, Kerkrade-W. tel. 045-423750.

Bastiaans-Autorent als u zonder auto bent

Luxe - bestel - truck - busjes
Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Te k. van particulier DATSUN 280 ZX Two-seater. Bj. '81, kl. met. grijs. Als nieuw. ± 58.500 km. Als 2e wagen gebr. Inf. tel. 045-713882.

Te k. mooie collectie INRUILAUTO'S. Opel Manta 1.6 S '76 f 3.000; Ascona 1.6 S '76 f 3.250; Mazda 929 Coupé '79 met lpg f 3.800; Mercedes 200 D '76 f 3.200; Mitsubishi Lancer met lpg '78 f 3.200; Renault 20 TL f 2.800; Ford Taunus 16 GL Aut. met lpg '76 f 3.500; Honda Civic '77 f 2.800; Kadett Spec. '74 f 1.250. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

SIMCA Matra Bagheera sport, nw. model, 5 versn., kl. antraciet, grijs, nwe. band., radio, cass., sportwielen enz. Inruil mog. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

FORD 1600 L, 5-drs. stationcar 1980, kl. beige, met gas, koopje f 7500,–; Renault 20 TL 1979 bruinmetall., radio enz. spec. prijs f 5900,–. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VRIENDEN VAN HET *Limburgs Dagblad*

REIZEN MET DE TREIN DOOR HEEL NEDERLAND VOOR EEN VRIENDENPRIJS

Zaterdag 19 en/of zondag 20 november

1-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen f 24,75
(i.p.v. f 49,25)
kinderen 4 t/m 9 jr. f 17,25
(i.p.v. f 29,50)

2-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen f 41,–
(i.p.v. f 98,50)
kinderen 4 t/m 9 jr. f 20,50
(i.p.v. f 59,–)

Met dit treinkaartje kunt u op de gewenste dag(en) ONBEPERKT reizen door heel Nederland

Nederlandse Spoorwegen · VRIENDEN PRIJS

131222

Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad op vertoon van uw vriendenpas.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis

Auto's en motoren

FORD Fairmont Futura coupé Landau 6 cyl. aut. airc. mod. '79 ƒ 5750,– inr. mogel. 045-211071.

CITROËN CX 2400 gti, bruinmetall. 1978, electr. ramen + schuifd., nieuwe motor, radiocass., 100%. Inruil mog. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

Apart mooie FORD Granada, 1e eigen. '77, autom., type 2300 vinyl dak, radio, cass., groenmetall., zeldzaam mooie auto, koopje ƒ 3900,–. Inruil mog. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

BMW 320 1977, kl. wit, nwe. band., pr. cond. Inruil mogel. Autobedr. Boschker + Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. OPEL Kadett S, type '75, 100% in orde, vr.pr. ƒ 1800,–. Uterweg 5, Heerlen, tel. 045-226620.

Te k. MINI, bwj. '77. Past. Schleidenstr. 67, Hoensbroek, 045-216846.

Te k. Opel KADETT Special, bj. '76. Pr. ƒ 2.500. Nieuwstr. 53, Schandelen-Hrl. Met gasinstall.

Te k. Ford TRANSIT, gesloten, bj. '76. Tel. 045-727088/721336. Na 18 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

TOYOTA Corolla type '79 aut., ƒ 4250,–; Mitsubishi Celeste 77 ƒ 3500,–; Merc. 280S 74 schakel ƒ 3750,–; Mazda 323 77 ƒ 3500,–; VW Golf 75 ƒ 2250,–; VW Polo ƒ 1750,–; BMW 520 LPG '74 ƒ 2750,–; Simca 1307 ƒ 1250,–. inr. mogel. ook boot of caravan. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211070.

Ford MUSTANG Ghia 21-7-79, 8 cyl. met gas, roodmet., iets aparts. Honda Prelude automaat 23-11-81 met gas, wit, nieuwe auto. Peugeot 504 stationcar diesel 09-02-79, blauwmet. Gar. Schoenmakers, Sittard, BVDatsun/Nissandealer, Geerweg 14, Sittard, 04490-12814.

OPEL Kadett 1,3 NSP 1981, met.bl. en trekh. en radio-cass. Vr.pr. ƒ 12.950,–. Tel. 045-421220.

Huwelijk/ kennismaking

WEDUWN. 58 jr. te Kerk~~rade gr. 1,68 zkt. allst.~~ weduwe/gesch. vr. zond. kind. geen uitgaanstype, woning voorh. Br.o.nr. KE 839 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

15 nov. dinsd. dansen voor ALLEENSTAANDEN met muziek in Orion. Rijksweg-Z. 119, Geleen. Tot ziens.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoon bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen, len, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499- Mevr. Riley, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor inf. hoofdkant., Vestahof 41, Maastricht, 043-43523



Flannel bloese met vlakverdeling. Modieuze col. Antraciet/zwart met rood, kobalt of kerry. Mt. 36-42.
Normaal 55.-
t/m a.s. zaterdag
45.-

Hoogst-aktuele kokerrok van flannel, jaspé of crêpe. In modieus zwart of grijs Mt 36-44.
Normaal 69.-
t/m a.s. zaterdag
59.-

Kreymborg

OCCASIONS
MET GARANTIE!!

Volvo 343 automaat........................'82
Peugeot 505 GR..............................'81
Talbot Tagora 2,2 GL......................'81
Talbot Solara 1,6 GLS .... '82 en '81
Talbot 1510 GLS ....'80
Horizon 1,5 GL .... '82 en '81
Horizon GL......................................'78
Talbot Samba 1,1 LS......................'83
Toyota Carina 1600........................'77
Toyota Corolla.................................'76
Citröen GSA Club............................'81

Inruil en financiering mogelijk.
Donderdags koopavond.

A.C.H.
Off. Seat-dealer

De Koumen 7 Hoensbroek
Tel. 045-222455/222472

197092

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48×	60×	2e hypotheken	180×	240×
5100	144,–	122,–	15100	192,–	178,–
10100	279,–	236,–	21000	256,–	236,–
15100	414,–	349,–	31000	371,–	340,–
20100	547,–	462,–	35000	419,–	384,–
30100	814,–	688,–	40000	479,–	439,–
35000	947,–	800,–			

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd. Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t/m 96 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente).
Bel voor meer informatie ons kantoor, Hommerterweg 130, Hoensbroek. Uw intermidiair

045-219691/224070

24-karaats eiken





Bij Meubelfabriek Oisterwijk vindt u't allerbeste op het gebied van geloogd massief eiken. Tòpkwaliteit meubelen die hun geld volledig wáárd zijn. Niet voor niets durven wij u 12 jaar garantie te geven op het hout en de konstruktie en daarna levenslange service.
Wie nu belegt in het 24-karaats eiken van Meubelfabriek Oisterwijk doet een investering voor het leven!



Nieuwe modellen, nieuwe prijzen.
Onze kollektie wordt regelmatig uitgebreid met nieuwe modellen voor nieuwe prijzen.
Welkom op onze doorlopende Vernieuwingsshow!

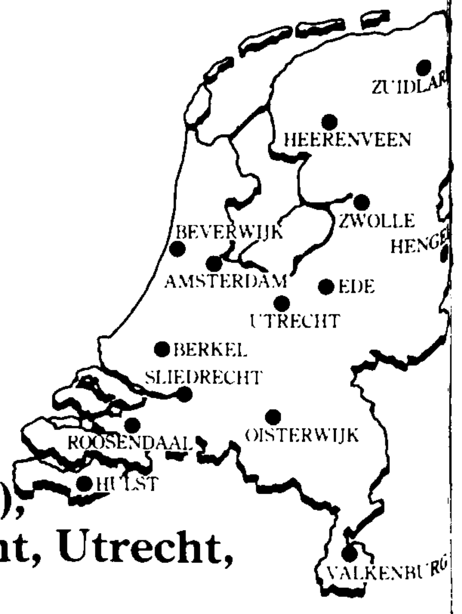
Kom eiken kijken in . . .

VALKENBURG (L)

Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925,
(koopavond donderdag).

Toonzalen in: Amsterdam, Berkel (Z-H), Beverwijk, Ede, Heerenveen, Hengelo (O), Hulst, Oisterwijk, Roosendaal, Sliedrecht, Utrecht, Valkenburg (L), Zuidlaren, Zwolle.

Alle toonzalen zijn geopend van maandag t/m zaterdag. Toonzaal Hulst bovendien op zondag van 14.00 - 18.00 u



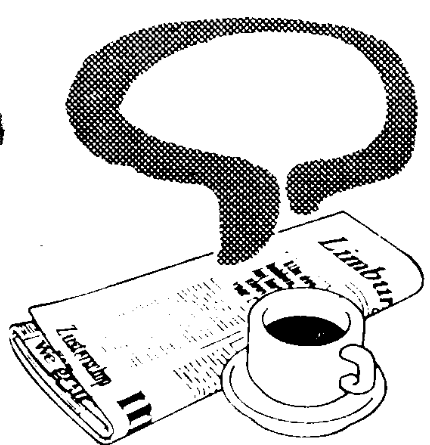


Meubelfabriek Oisterwijk
Toonaangevend in eiken.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 15 november 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Zon

● *Als het welbekende en nu weer in de actualiteit komende liedje 'Zie de maan schijnt door de bomen' gisteren rond kwart voor vijf zijn tekst had moeten krijgen, dan was dat beslist niet gelukt. Gisteren rond kwart voor vijf scheen namelijk op een machtige wijze de zon door de bomen. Een prachtige, grote rode bol die niet bij machte bleek onze contreien te verwarmen, maar daarom niet minder statig na de opkomst in het oosten, in het westen met de noorderzon vertrok. De maan was ondertussen elders aan de hemel aan het wassen en zo hoort dat ook op maandag.*

Wassen (1)

● *Vreemd woord hè? Wassen! Je denkt dan meteen aan iemand die met water en zeep z'n handen schoonmaakt. Maar het betekent inderdaad ook groter worden, hoger komen te staan, zich schijnbaar vermeren. (Niet uit het woordenboek) 'Het wassende water' wordt wel eens gezegd als rivieren de oevers dreigen te overtreden. En natuurlijk de wassende maan, als die weer groter wordt en dat doet ze op dit moment. Maar als iemand tegen U zegt: „Mijn vrouw wast", dan zult U ongetwijfeld haar in gedachten achter de' tobbe zien staan, sorry naast de machine heet dat tegenwoordig, en niet 's mans echtgenote steeds dikker zien worden. Hoewel taalkundig allebei mogelijk is.*

Wassen (2)

● *Onze Man van Palemig (net terug van de protesten vanwege die gevaarlijke bocht in de weg) probeert nog even een grapje uit te halen met „mijn vrouw wast zich" maar dat kwam niet geheel uit de verf, daarom laten we dat hier maar achterwege. Zaterdag was het 'eerste kwartier' en aanstaande zondag (20 november) is het volle maan. Op school leerden wij reeds hoe je kunt zien dat het 'wassende' of 'afnemende' maan is. Bij afnemende maan kun je namelijk als je een schuine streep van de ene punt van de halve cirkel naar de andere punt trekt, een 'a' maken. Met enige fantasie maak je van de wassende maan een 'w'.*

Tuba



● *En toen had Kerkrade opeens twee tubablazers. Eén als standbeeldje ergens in het centrum en één in levende lijve keurig in smoking. Die laatste is minstens even bekend als de eerste, maar niet als tubablazer, maar als wethouder. Jo Bok blies aardig zijn partij tijdens de inhaal-manoeuvre zondag te Heilust waar de fanfare St. Barbara de nieuwe pastoor begeleidde naar de kerk. Oei, daar tikt ons een kenner op de schouder die ons mededeelt, dat Jo Bok hier geen tuba edoch een flügelhorn bespeelt. Misschien is dat aanleiding om nog een standbeeldje te maken in Kerkrade want volgens ons hebben ze nog geen 'Flügelhornspieler'.*

Fanfare

● *Nu we het toch over de muziek hebben vertellen we U ook nog eventjes wat mevrouw Gerda Muyrers zondag heeft uitgehaald in Huls. Ze maakte als vertegenwoordigster van het missie-comité reclame voor de missieacties, in de kerk waar toevallig ook de jubileummis werd gehouden ter ere van PDV de Bergvliegers. Maar mevrouw Muyrers zag een geüniformeerde fanfare in de kerk zitten. Die had de duivenvereniging naar de kerk begeleid. Felicitaties van mevrouw Muyrers aan het adres van fanfare Eendracht bij gelegenheid van het zilveren bestaan, waren dan ook eigenlijk voor de postduivenvrienden bedoeld. De fanfare is al 80 jaar. Misschien kunnen die duivenjongens in het vervolg ook een uniform aantrekken?*

Nieuwbouw en uitbreiding stagneert door maatregel van minister

Corporaties bezorgd over bouwstop bejaardenoorden

HEERLEN/AMSTERDAM – Wanneer de Tweede Kamer akkoord gaat met de door minister Brinkman van WVC voorgestelde bouw- en renovatiestop voor bejaardenoorden, zullen komende generaties bejaarden in de kou komen te staan. Dit heeft het Overlegorgaan Landelijke Corporaties voor Bejaardenhuisvesting gisteren gezegd tijdens een persconferentie over de bouwstop in Amsterdam. Ook in de Oostelijke Mijnstreek levert een definitieve bouwstop problemen op. Er liggen heel wat plannen om nieuwe bejaardenoorden te bouwen of bestaande oorden uit te breiden op uitvoering te wachten. De voorlopige bouwstop van de minister houdt de uitvoering echter tegen. Er dreigt daardoor in de toekomst een gebrek aan plaats voor bejaarden in speciaal voor hen bestemde tehuizen te komen.

Dat geldt bijvoorbeeld voor de Voerendaalse bejaarden. In Voerendaal wordt al sinds 1981 gewerkt aan de voorbereiding van de bouw van een bejaardenoord met 50 verzorgingsplaatsen door een 'stichting in oprichting'. En Gedeputeerde Staten hebben in januari van het vorig jaar al een verklaring van geen bezwaar afgegeven voor de bouw.

Brinkman kondigde in juni van dit jaar echter de bouw- en renovatie stop voor bejaardenoorden aan. Die maatregel komt erop neer dat van de 7.800 bedden die er dit jaar in bejaarden- en verzorgingstehuizen bij zouden komen slechts een kwart gerealiseerd zal worden. Ook de jaren daarna wordt er – volgens de plannen van de minister – sterk gekort.

Kerkrade-Heerlen

Ook in Kerkrade en Heerlen wordt de stop van de bouw van bejaardenhuizen gevoeld. De Kerkraadse gemeenteraad nam in de septembervergadering het besluit om een bejaardenhuis te bouwen naast het Defensiekantoor op het terrein naast het Miljoenenlijntje. In Heerlen liggen kant en klare uitbreidingsplannen van het bejaardenhuis Tobias op uitvoering te wachten. De maatregel van de minister heeft ook hier voor uitstel gezorgd.

Al met al maakt het Overlegorgaan Landelijke Corporaties voor Bejaardenhuisvesting zich ernstig zorgen over de kwaliteit van de bejaardenzorg als de minister niet toestaat uitbreiding en nieuwbouw te plegen. De hoop van de corporaties is nu gevestigd op de Tweede Kamer, die een uitspraak moet doen over de door de minister voorgestelde maatregelen.

Morgenmiddag in Nieuwenhagen

Praten over werkloosheid

NIEUWENHAGEN – Voor mensen die 'zich beroepsmatig (vrijwillig of professioneel) bezig houden met aktiviteiten voor werklozen wordt morgenmiddag in sociaal centrum De Beute in Nieuwenhagen een bijeenkomst gehouden om voorlichting te geven over alle regionale aktiviteiten die voor mensen zonder werk op scholings- en vormingsgebied georganiseerd worden.

De bijeenkomst begint om 13.30 uur en gestart wordt met voorlichting door instituten als GAB, CVV, SBBO, CBB, SCAS en KMBO, alsook het regionaal orgaan leerlingwezen. Ook staat een forumdiscussie op het programma met als thema 'de huidige hoeveelheid van scholingsmogelijkheden en hun onderlinge afstemming'. J. Zuidgeest, coördinator van het ECL, leidt de discussie. De bijeenkomst is voor geïnteresseerden gratis toegankelijk. Meer informatie via ☎ 317107 (Ton Pagen of Al Wandler).

Majesteitschennis in Versiliënbosch

HEERLEN – Een in het Engels gestelde, zeer beledigende en aanstootgevende tekst met betrekking tot de Koningin is te lezen op twee afbraakwoningen aan de Versiliënboschweg in de Heerlense wijk Versiliënbosch. Bij het gewraakte opschrift zijn ook nog adresseringen aan minister-president Lubbers te vinden, alsook de opmerking 'Trix is niks'.

Parkeermeter omgezaagd

HEERLEN – Aan de Spoorsingel in Heerlen werd in het weekeinde een dubbele parkeermeter finaal omgezaagd. Dit kost de gemeente (dus de gemeenschap) 1000 gulden, terwijl de 'meter-zagers' er slechts na veel werk om het apparaat open te krijgen, luttele kwartjes aan overhielden.



● Ietwat onthutst staan enkele tuinierders naar hun volkstuintjes te kijken.

'Ozze Gaard' protesteert bij Brunssums gemeentebestuur

Volkstuintjes moeten wijken voor woonwagens

BRUNSSUM – De Brunssummers die volkstuintjes hebben aan de Rembrandtstraat zijn nu niet bepaald ingenomen met het voorstel van het college van Brunssum om juist op die plaats een subkampje voor zes woonwagens in te richten. „Hier had de gemeente ons dan wel eens iets over mogen mededelen. Wij vernemen nu uit de krant, dat hier een subkampje gepland is en dat wij onze biezen kunnen pakken. Dat vinden we natuurlijk beslist onaanvaardbaar", aldus Fred Ermers, de secretaris van „Ozze Gaard", de vereniging van de tuinierders.

Vroeger waren er op dt plekje ook al tuintjes te vinden, totdat de eigenaar de plek verkocht aan een particuliere instantie die er een bowling wilde bouwen. Toen dat plan niet doorging kocht de gemeente de grond en in maart 1981 gaf de gemeente Brunssum toestemming aan enkele tuinierders om er met volkstuintjes te beginnen.

„We hebben nu zo'n 50 leden, die met hun hele familie hier de tuintjes bewerken en er een enorm plezier aan beleven. Er zijn ook mensen die behoorlijk hebben geïnvesteerd in hun stukje grond. Dat gaat zeker tot zo'n 600 tot 700 gulden. Dat alles zijn we nu kwijt" meent Ermers.

Er is geen overeenkomst gesloten tussen de gemeente en de volkstuinierders, alles is mondeling geregeld. „We hebben bezwaar tegen het feit, dat we niet op de hoogte werden gesteld en dat alles op zo'n korte termijn beslist moet worden. We willen dat het gemeentebestuur als we de tuintjes hier niet kunnen houden, ons in ieder geval elders grond ter beschikking stelt. Maar het is onbegrijpelijk, dat hi[er] een woonwagenkampje moet k[o]men, terwijl hier zo'n goede gro[nd] voor het verbouwen van groent[e] is", aldus de secretaris.

Om het kampje te kunnen aanle[g]gen moet het perceel opgehoo[gd] worden. Daarvoor kan mijnste[en] van de Hendrikberg gebruikt wo[r]den. Vandaag stapt het bestuur v[an] 'Ozze Gaard' naar het gemeenteh[uis] om met de wethouders Krocke [en] Vromen over de problemen te pr[a]ten.

Het ziet er echter naar uit, dat [de] amateur-landbouwers de spruitj[es] en boerenkool nog van het la[nd] kunnen halen om daarna de za[ak] over te laten aan de gemeent[e] want de Rembrandtstraat is m[et] veel moeite als alternatieve loc[a]tie in overleg met GS uit de bus g[e]rold.

● De dames van de adviesgroep op de bouwplaats aan de Beekstraat in gesprek met de uitvoerder.

Adviescommissie als 'vrouwelijke' inbreng

Vrouwen helpen bij bouwplannen Brunssum

BRUNSSUM – Een beetje achter de schermen, maar misschien daarom des te actiever is er in Brunssum een groep vrouwen, die zich bezig houdt met de woningbouw. De vrouwenadviescommissie in de woningbouw bestudeert de bouwplannen, suggereert wijzigingen en controleert tijdens de bouw.

De adviescommissie is in de jaren zestig opgericht met als achterliggende filosofie, dat juist vrouwen het meest in een huis verblijven en daardoor meer zicht hebben op eventuele gebreken en tekortkomingen in een ontwerp. De vrouwen kijken bijvoorbeeld naar de draairichting van deuren, de hoogte van de kasten, de plaatsing van de ramen en dergelijke.

Vinden ze in het ontwerp een fout of menen ze verbeteringen te kunnen aanbrengen, dan gaan ze praten met de architect en opdrachtgever. In de praktijk blijkt dat veel van de opmerkingen nog verwerkt kunnen worden in de uiteindelijke bouwplannen. „Uiterst nuttig werk", kwalificeert mevrouw K. Poplawski, voorzitter van de adviesgroep de activiteiten.

Het werk van de vrouwen, die afkomstig zijn uit allerlei verenigingen in het Brunssumse, is alleen maar mogelijk bij een goede samenwerking met de opdrachtgevers in de bouw en dat is in veel gevallen de woningbouwvereniging.

Serieus

Mevrouw Poplawski prijst die samenwerking. „Al het mogelijke wordt gedaan om aan onze wensen tegemoet te komen. We worden echt serieus genomen". Voor het zover was moesten de leden van de adviesgroep zich wel verdiepen in de materie. Het leren lezen van bouwtekeningen bijvoorbeeld.

Momenteel houden de vrouwen zich bezig met de bouw van 103 woningen aan de Beekstraat. Zij waren daar gisteren op het bouwterrein om te kijken of de door hen voorgestelde wijzigingen ook daadwerkelijk worden uitgevoerd.

Overigens is de Brunssumse vrouwenadviesgroep geen unicum in ons land. In Heerlen is ook al jarenlang zo'n groep vrouwen actief.

In weekeinde 39 fietsen en brommers gestolen

HEERLEN – Afgelopen weekeinde is in Heerlen een record gevestigd voor wat betreft de diefstallen van fietsen en brommers. Er verdwenen maar liefst 39 karretjes. Elf brommers werden gestolen, daarnaast 12 damesfietsen en 16 tweewielers voor heren.

Boete van 300 gulden voor hardrijde[r]

„Stop me maar in een inrichting"

HEERLEN – „Meneer, ik ben geen misdadiger. Als ik toch word veroordeeld dan moet u me maar in 'n inrichting plaatsen voor heropvoeding". Deze uitspraak van W. B. uit Nuth maakte gistermorgen onderdeel uit van een uitgebreide verhandeling die B. hield over het onderwerp 'rechts(on)gelijkheid'.

Dat deed hij in het Heerlense kantongerecht en aanleiding waren twee door B. gepleegde snelheidsovertredingen.

Hij was door een surveillancewagen van de Rijkspolitie Nuth twee keer betrapt omdat hij het gaspedaal te hard had ingedrukt. Volgens de betreffende wachtmeester die gisteren als getuige was opgeroepen had B. op plaatsen waar slechts 50 kilometer per uur gereden mag worden, ruim 100 kilometer gereden. In ieder geval had de teller in de politiewagen 100 aangewezen: in werkelijkheid betekent dit 93 kilometer per uur. B. ontkende die snelheid in alle toonaarden.

Ondanks B.'s uitvoerig verweer („Ja, ik ben geëmotioneerd, ik speel geen spelletje") meende verkeersschout J. Bardoul dat hij wel degelijk over de streep was gegaan.

„En of het nu 93 of 100 kilometer is geweest doet er niet toe", liet de schout weten. „B. heeft in z'n dure auto een dure kilometerteller wa[ar] hij op moet letten". Hij vroeg m[et] Van Oppen verdachte te veroord[e]len tot een geldboete van 430 guld[en] of negen dagen gevangenisstraf. [De] rechter maakte er 300 gulden van.

Inbraken in kantoren in Heerlen en Hoensbroek

HEERLEN/HOENSBROEK – [In] het weekeinde werd ingebroken [in] kantoren aan de Hommerterweg [in] Hoensbroek en de Kloosterstra[at] in Heerlen.

In Hoensbroek werd bij een aann[e]mersbedrijf voor 3000 gulden a[an] vakantiebonnen gestolen, evena[ls] een kassa-la met 500 gulden en e[en] geldkistje met 300 gulden en enke[le] cheques. De la uit de kassa en h[et] geldkistje vond de politie nade[r]hand terug.

Uit een kantoor aan de Kloosterwe[g] in Heerlen verdwenen een gro[ot] aantal elektrische rekenmachine[s,] typemachines, radio's, kleingel[d,] snoepgoed en kunstvoorwerpen.

Hartelijk gefeliciteerd

opa De Vries

met uw 95e verjaardag!

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

†

Heden overleed geheel onverwacht, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Dieteren

weduwe van

Laurens Klinkers

in de ouderdom van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **A.M. Gajewski-Klinkers**
J. Gajewski
Heerlen: **M.Ph. van den Berg-Klinkers**
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **J.M. Klinkers-Kleikers**
E. Kleikers
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **L. Frijters**
B.E. Frijters-Lück
en kind

6413 CN Heerlen, 13 november 1983
Roebroekweg 4a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 17 november om 14.00 uur in de parochiekerk H. Maagd der Armen, Zandbergsweg 24, Mariagewanden-Hoensbroek.
Woensdag 16 november om 19.00 uur zal onze moeder en oma worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

In de Vrede van Christus, nam God heden, vrij plotseling tot Zich, in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Barbara Nicolaije

weduwe van

Jan Wilhelmus Hubertus Wetzels

De diepbedroefde familie:
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Nicolaije
Familie Wetzels

Epen, 13 november 1983
Corr.adres: Wilhelminastraat 68, 6285 AW Epen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 november om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Paulus Bekering te Epen. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Woensdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in het mortuarium Sjalom van de zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, na voorzien te zijn van het h. oliesel, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Albertus Hubertus Bremmers

echtgenoot van

Bertha Kurvers

Hij werd 73 jaar.

Brunssum: **B.J. Bremmers-Kurvers**
Brunssum: **Diny, Jo en Lindy**
Voorburg: **Harry en Riny**
Aken-D.: **Margriet, Jimmy en Fatima**
Familie Bremmers
Familie Kurvers

6443 AM Brunssum, 13 november 1983
Prins Bernhardstraat 4.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 17 november a.s. om 11.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Woensdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat, rustig en kalm, voor altijd is ingeslapen, na een moedig gedragen lijden, in de leeftijd van 78 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aafke Grooten

weduwe van

G.F.A. Sormani

In dankbare herinnering:
Heerlen: **J.G. Sormani**
Brunssum: **F. Sormani**
J. Sormani-Kroes
Nieuwenhagen: **B.G. Sormani**
M. Sormani-Fober
en al haar klein- en achterkleinkinderen
fam. Grubben-Wulms

Hoensbroek, 13 november 1983
Prof. Asserstraat 2
Correspondentieadres: Vrieheidepark 2
6414 JD Heerlen

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 17 november a.s. om 14.00 uur op de r.-k. begraafplaats te Rumpen.
Bijeenkomst aan voornoemde begraafplaats om 13.45 uur.
Geen condoleren.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve

Ingrid

Zij was pas 14 jaar oud.
Wij zullen haar erg missen.

Frans Wouters
Jos Wouters-Voncken
Marc
Familie L. Wouters-Josquin
Familie H. Voncken-Gommes

14 november 1983
Van Oldenbarneveldlaan 40
5631 AH Eindhoven

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden, donderdag 17 november om 14.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus, 't Hofke te Eindhoven, waarna de crematie zal plaatsvinden om 16.15 uur in het crematorium Somerenseweg 120 te Heeze.
Gelegenheid tot condoleren voor de uitvaartdienst schriftelijk in de kerk en na de dienst in het crematorium.
Ingrid is opgebaard in het mortuarium van het St.-Josephziekenhuis, ingang Floralaan te Eindhoven.
Bezoektijd dinsdag en woensdag van 15.30 tot 16.30 uur.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de leeftijd van 72 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Koenrardine Cichon

echtgenote van

Richard Middegaal

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

R. Middegaal en familie
Familie Cichon
Familie Middegaal

6461 JE Kerkrade, 13 november 1983
Nummer II-straat 160

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 17 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade, waarna de crematie zal plaatsvinden te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van woensdag 16 november as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Bezoekuren van 18.00 to 19.30 uur.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de zorg, liefde en levensblijheid die hij ons in zijn leven heeft gegeven, geven wij u kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, na een laatste periode waarin hij zijn dapperheid extra toonde, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Arie Kamerbeek

echtgenoot van

Anna Raschko

in de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: **A. Kamerbeek-Raschko**
Oostenrijk: **Anja en Peter Wurm-Kamerbeek**
Stuttgart (D): **Betty en Horst Hollick-Kamerbeek**
Munstergeleen: **Elly en Ado Roebersen-Kamerbeek**
Wesel (D): **Willi en Rita Raschko-Migge**
Kinderen en kleinkinderen

6417 SN Heerlen, 14 november 1983
Benzenraderweg 215

De plech[illegible] u[illegible] op vrijdag 18 [illegible] om [illegible] p[illegible]chiekerk van de [illegible] Moe[illegible] Heerlen, waarna [illegible] uur in het crem[illegible] 10. Gelegenheid tot [illegible] 12.45 uur achter in de kerk. Avondwake, donderdag om [illegible] uur in voornoemde kerk.
Arie is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar woensdag en donderdag bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden, in de ouderdom van bijna 89 jaar, van onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

de heer

Louis de Leeuw

weduwnaar van

Johanna Meijer

Familie de Leeuw

Beek, 14 november 1983
Eisenhowerlaan 116

De begrafenis zal plaatsvinden woensdag 16 november 1983 op de joodse begraafplaats te Beek (L) om 14.00 uur.

Voor uw bewijs van deelneming na het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Ferdinand Meijer

betuigen wij u onze hartelijke dank. Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

M. Meijer-Rocks,
kinderen en kleinkinderen.

Heerlen, november 1983.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 november a.s. om 19.00 uur, in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Al de weg leidt mij mijn Heiland

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij mij steeds heeft omringd, geef ik u kennis van het overlijden van mijn innig geliefde man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Arnoldus Elands

echtgenoot van

Fokje Maaike Bouwhuis

in de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **F.M. Elands-Bouwhuis**
Fam. Elands
Fam. Bouwhuis

Hoensbroek, 14 november 1983
Prof. Lorentzstraat 3

De rouwdienst, geleid door ds. Baart, zal worden gehouden op vrijdag 18 november a.s. om 14.00 uur, in de zaal van het Leger des Heils aan de Horizonstraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg aldaar. Bijeenkomst in voornoemde zaal.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek; bezoekuren dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.
Er is een fout geslopen in de rouwkaarten: de dienst zal worden gehouden in de zaal van het Leger des Heils.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, namen wij heden onverwacht, en erg kort na het overlijden van haar zo dierbare man, afscheid van onze zorgzame moeder en lieve oma

Hortense Maria Hubertina Gabriëls

weduwe van

Hendrik Jozef Willems, arts

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op 64-jarige leeftijd.

Geleen: **Estelle van Cleef-Willems**
Mart van Cleef
Roy
Susteren: **Gonny Mulders-Willems**
Jan Mulders
Monique, Raoul, Marianne
Amsterdam: **Charles Willems**
Beek: **Marga Franssen-Willems**
Ronald Franssen
Veronique, Rogér
Geleen: **Dick Willems**
Geleen: **Jules Willems**
Familie Gabriëls
Familie Willems

6165 CX Geleen, 13 november 1983
Beatrixlaan 2

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 17 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan de Kluis te Geleen, alwaar vanaf 9.40 uur gelegenheid tot condoleren bestaat.
Om 11.30 uur zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Op woensdag 16 november wordt om 19.00 uur in voornoemde kerk een avondmis opgedragen.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbara-ziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek alleen heden, dinsdag van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 63 jaar, in het dagverblijf van de Medische Missiezusters te Imstenrade onze lieve broer en oom

Hendrik van de Boorn

Wij vragen een aandachtig gebed.

Heerlen: **Mevrouw M. Peters**
Familie Peters
Familie Geilenkirchen

6416 VS Heerlen, 14 november 1983
Nic. Beetsstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 17 november as. om 11.00 uur in de kapel van de Medische Missiezusters te Imstenrade waarna begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Imstenrade.

Tijdens het afgelopen weekend bereikte ons het droeve bericht van het plotseling heengaan van onze medewerker

Ger Hoen

We zullen hem ons blijvend herinneren als een goed collega en nauwgezet en plichtsgetrouw administratief medewerker.

Bestuur, directie en
personeel van de
Zuidlimburgse Laboratoriumschool
Sittard

Geheel onverwacht hebben wij verloren onze beminnelijke kollega

Ger Hoen

wij zullen hem missen en wensen zijn echtgenote en familie veel sterkte toe.

Personeelsvereniging PVZLS

Enige en algemene kennisgeving

Intens is ons verdriet, dat wij na een tijd van hoop en vrees en een liefdevolle verpleging in de St. Odiliakliniek te Geleen, toch nog onverwacht, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 68-jarige leeftijd, afscheid hebben moeten nemen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en onze lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjo Lambrichs

echtgenoot van

Lisa Delahaije

Munstergeleen: **M.E.Lambrichs-Delahaije**
Geleen: **Theo en Diny, Patricia**
Geleen: **Leo en Barry, Robert - Jan**
Munstergeleen: **Mariet en Wil**
Familie Lambrichs
Familie Delahaije

Geleen, 14 november 1983
Corr.adres: Bosbeek 10
6166 GA Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 16 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Pancratius te Munstergeleen, waarna de crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, dinsdag 15 november, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

In dankbare herinnering aan

Sjo Lambrichs

Wij delen in het verlies van de toch nog onverwachte dood van de heer J. Lambrichs. Vele jaren heeft hij zich ingezet voor de verzorging van de Mariakapel en het geboortehuis van Pater Carolus Houben te Munstergeleen. De eerbiedwaardige Pater Karel lag hem na aan het hart, het was een stuk van zijn leven geworden. Vele mensen hebben hem in dit werk ontmoet. In grote dankbaarheid voor zijn trouw, wensen wij hem toe de eeuwige ontmoeting met God en de eerbiedwaardige Pater Karel.
God zegene zijn gezin dat in verdriet achterblijft.

Postulatie Pater Karel.
Pater P.W.J. v.d. Heijden.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van onze voorzitter

Herman Schoenmakers

Door zijn goede inzet zal hij altijd in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
Supportersvereniging MVV

Nog geen beslissing in SBDI-affaire

Brokx, die in de Kamercommissie volkshuisvesting in gevecht raakte met de Kamerleden Van Rey en Hummel, wacht mogelijk nog een confrontatie in de Tweede Kamer. Met name Kamerlid Van Rey vindt dat de bewindsman de stichting teveel met fluwele handschoenen heeft aangepakt.

SITTARD – Staatssecretaris mr..G. Brokx van Volkshuisvesting heeft nog geen beslissing genomen in de SBDI-affaire. Een woordvoerder van het ministerie deelde gisteren mee dat nog deze week bekend zal worden gemaakt of de Sittardse stichting door kan gaan met haar aktiviteiten en onder welke aanvullende voorwaarden.

Volgens de woordvoerder van Brokx is gisteren opnieuw uitvoerig beraad gevoerd over de SBDI-zaak. Vooral de kwestie van het al dan niet vervangen van bestuursleden van de stichting is een heet hangijzer gebleken. Overwogen wordt om, tot de vervanging van de bestuursleden is geregeld, het gemeentebestuur van Sittard (de stichting heeft daar domicilie) als 'bewindvoerder' aan te wijzen.

Tijdens overleg met Kamerleden onlangs heeft Brokx gezegd dat hij per 15 november weer groen licht wilde geven aan de stichting, die in opspraak kwam, nadat in een rapport van de recherche-afdeling van het ministerie over miljoenen guldens aan ten onrechte genoten subsidies werd gesproken. Ook een te nauwe binding met de Ruytersgroep werd in dat rapport gelaakt. Brokx heeft gezegd, dat hij ook al terwille van de voortgang van de woningbouw de stichting niet wil liquideren. Punt van overweging daarbij is dat de stichting met duizenden woningen in Limburg financiëel gezond is.

Halve ton van Provincie voor filmproductie

MAASTRICHT – Het college van G.S. heeft in beginsel een provinciaal subsidie gereserveerd van 50.000 gulden voor een film over de beeldende kunst in Limburg. Deze film zal worden vervaardigd door het Limburgse cineastenduo Nijsten en Erkens. Wanneer dit project nader is uitgewerkt, zullen G.S. een beslissing nemen over de definitieve toekenning van de subsidie.

Zeven maanden voor meineed en winkeldiefstallen

MAASTRICHT – Nadat de afgelopen maanden in uiteenlopende maat driemaal een gevangenisstraf tegen haar was geëist, hoorde de 26-jarige Maastrichtse A. B. zich gisteren veroordeeld tot zeven maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De Rechtbank Maastricht achtte haar schuldig aan enkele winkeldiefstallen en aan meineed, gepleegd in een strafzaak tegen haar vriend.

Op 6 juni had officier van Justitie mr. I. van Opstal tegen haar twaalf maanden waarvan drie voorwaardelijk geëist. Op 28 juni werd deze eis bijgesteld tot een gevangenisstraf van negen maanden waarvan zes voorwaardelijk op conditie dat de vrouw zich in verband met hardnekkige heroïneverslaving zou laten opnemen in de therapeutische gemeenschap Welland te Heerlen. De Rechtbank haakte daarop in door de zaak voor onbepaalde tijd te schorsen.

Nadat echter was gebleken dat A. B. zich niet bij Welland had gemeld, werd zij opnieuw gedagvaard en haalde mr. Van Opstal weer zijn oorspronkelijke eis tevoorschijn: twaalf maanden waarvan drie voorwaardelijk. De Rechtbank maakte er maandag in het vonnis zeven maanden onvoorwaardelijk van.

officiële mededelingen

Gemeente Beek (L)

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 10 november 1983 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied gelegen op de hoek Bourgognestraat/Broekhovenlaan zoals dat op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood omlijnd is aangegeven.
Bedoeld besluit ligt met ingang 16 november 1983 ter gemeent[e]cretarie (afdeling Ruimtelijke O[rde]ning) voor een ieder ter inzage.
Beek, 15 november 1983.
De burgemeester voorno[emd],
A.G.J. van Goethem.

GEMEENTE BRUNSSUM

OPENBARE BEKENDMAKI[NG]
De burgemeester van Bruns[sum] maakt ingevolge het bepaalde i[n ar]tikel 22, lid 2 van de Wet op de ru[imte]lijke ordening bekend dat v[anaf] 16 november 1983 voor een iede[r ter] gemeentesecretarie, kamer 707, inzage ligt het besluit van de [raad] van de gemeente Brunssum v[an] november 1983, gemeenteblad nr. 202, waarbij is bepaald dat v[oor] het gebied "Ora et Labora" (nabi[j] Waubacherweg) een bestemmi[ngs]plan wordt voorbereid.
De begrenzing van het gebied w[aar]voor het bovengenoemde be[sluit] geldt, staat rood omlijnd aang[ege]ven op de bij dit besluit behore[nde] en als zodanig gewaarmerkte ka[art].
Brunssum, 11 november 1983.
De burgemeester voorno[emd],
L.J. Hoogland.

Gemeente Meerssen

De burgemeester van de geme[ente] Meerssen maakt ingevolge het [be]paalde in artikel 22 van de Wet o[p de] Ruimtelijke Ordening bekend, [dat] de gemeenteraad van Meerssen [op] 27 oktober 1983 heeft besloten [te] verklaren, dat wordt voorbereid [een] wijziging van:
1. het bestemmingsplan Gr[...] Berghem;
2. het bestemmingsplan Roth[...] voor het gebied dat op de bij dit [be]sluit behorende en als zodanig [ge]waarmerkte tekeningen rood is [om]lijnd.
Dit voorbereidingsbesluit met b[ijla]gen ligt met ingang van 16 nov[em]ber 1983, iedere werkdag van [...] tot 12.30 uur voor een ieder ter i[nza]ge op de afd. Ruimtelijke Orden[ing] en Volkshuisvesting van de [ge]meente Meerssen, Aan de Plets[...]len 20 te Meerssen.
Meerssen, 15 november 1983.
De burgemeester voorno[emd],
drs. J.H.H. Mans.

Strafreduktie voor geknoei met kasboeken

MAASTRICHT – Aanzienlijk lager dan officier van Justitie mr. I. van Opstal veertien dagen geleden had geëist vielen maandag de straffen uit die de Rechtbank Maastricht oplegde aan drie personen die waren verdacht van geknoei met de boekhouding van hun zaak en het doen van onjuiste belastingaangiften. Een eis van twee jaar gevangenisstraf werd zelfs omgebogen in een vonnis van zes maanden.

Deze opmerkelijke „reduktie" viel ten deel aan de 39-jarige J. S. uit Stein, aan wie bedrieglijke bankbreuk alsmede vervalsing van een loonboek was tenlastegelegd. Toen het failissement van zijn bedrijf onafwendbaar leek, had hij de boekhouding verbrand en daarmee curator en schuldeisers in een moeilijk parket gebracht. De Rechtbank achtte de bedrieglijke bankbreuk bewezen.

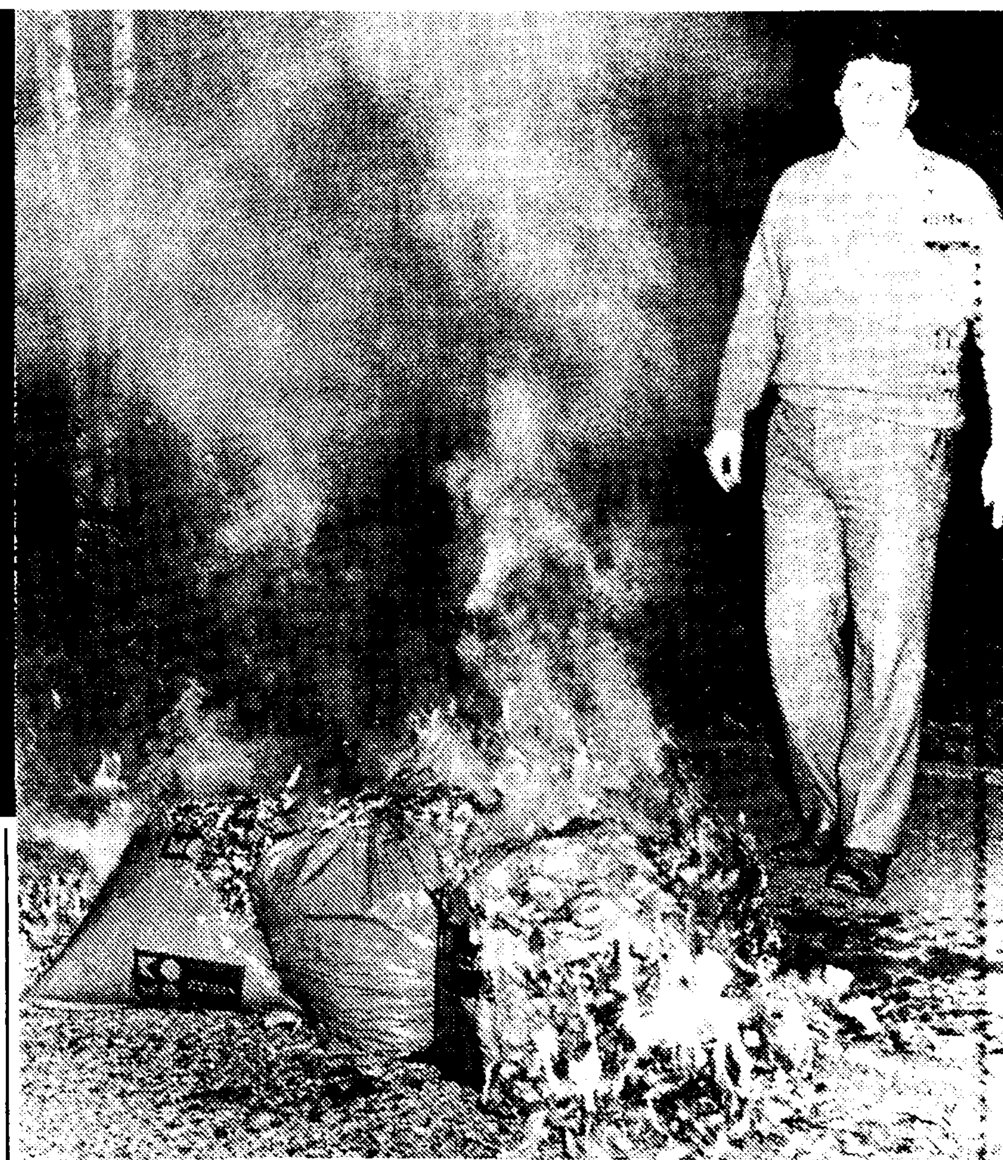
Ontslag van rechtsvervolging vermeldde het vonnis daarentegen ten aanzien van het valselijk opmaken of laten opmaken van het lonenboek. Opmaken werd niet bewezen geacht en „laten opmaken" beschouwd als een feit dat niet in een wetsartikel strafbaar is gesteld. De aan S. verweten feiten hadden uiteindelijk geleid tot een vordering van een half miljoen, ingediend door fiscus en bedrijfsvereniging.

Anderhalf jaar gevangenisstraf had de officier geëist tegen de 51-jarige, eveneens uit Stein afkomstige A. D. Hij werd ervan beschuldigd een verzamelloonlijst te hebben vervalst, 33 fictieve facturen te hebben ingebracht in zijn boekhouding en te hebben gefraudeerd in enkele belastingaangiften. De Rechtbank achtte valsheid in geschrifte, het gebruik daarvan en het benadelen van de Belastingdienst bewezen en legde daarvoor een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf op van acht maanden.

Een derde vonnis wegens frauduleus handelen ten nadele van de Belastingen kwam terecht bij de 49-jarige Maastrichtenaar R. H. Bij verstek had de officier tegen hem zes maanden gevangenisstraf geëist alsmede een boete van 75.000 gulden. In het vonnis bleef de vrijheidsstraf overeind, maar kwam de boete niet meer voor.

BRUNSSUM – De reinigingsdienst van de gemeente Brunssum is gisteren stipt gaan werken. Vier vuilniszakken per gezin, die voldoen aan het voorgeschreven gewicht, nemen de ophalers mee. Geen gram meer. Via een rondschrijven zijn de inwoners van Brunssum in kennis gesteld, maar desondanks ging Brunssummer Van Oostrum gisteren in de tegenaanval en stak de vuilniszakken die de ophaaldienst had laten staan voor zijn woning aan de Jan Steenstraat, in de fik (foto).

„In het verleden werd daar nooit een probleem van gemaakt en werden die regels niet zo stipt gehanteerd. Ik kan me hier vreselijk kwaad over maken. Mijn post komt niet, het huisvuil wordt niet opgehaald. Ik vind dit ontoelaatbaar", aldus de heer Van Oostrum, voor hij zijn 'vurig protest' startte.



Bij belastingen, onderwijs en winkels

Serie nieuwe acties

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – Zowel onderwijsgevenden als ambtenaren van de belastingdiensten hebben zich gisteren aangesloten bij de acties tegen de 3-procent korting. Winkelpersoneel beraadt zich nog over acties, maar gaat woensdag alvast pamfletten uitdelen.

In een door een paar honderd ambtenaren bijgewoonde actievergadering gisterochtend in Heerlen besloten de belastingambtenaren tot het houden van model- en stiptheidsacties. Het publiek kan rekenen op vertraging bij de inning van belastinggelden en in enkele gevallen ook op teruggave van teveel betaalde belasting.

Uit een enquête is gebleken dat zo'n tachtig procent van de ruim vierhonderd belastingambtenaren in Heerlen mee doet. CFO-vice-voorzitter Loek Poel was gisteren in Heerlen aanwezig om het startschot te geven voor de acties bij de belastingen. Namens alle bonden legde hij de verzamelde belastingambtenaren nog eens uit waarom nù acties geboden zijn. „Alleen daardoor kunnen we een eerlijk overleg krijgen en verdwijnt het dictaat van de regering van tafel", aldus Poel.
Eventuele gevolgen van de acties in het belastinggebouw zullen pas later in de week voor het publiek merkbaar worden.

● *CFO-vice voorzitter Loek Poel tijdens zijn toespraak tot de Heerlense belasting-ambtenaren.*

ABOP

Aan de provinciale actiedag van de FNV woensdag zullen ook onderwijsgevenden meedoen. De ABOP heeft uit een peiling onder haar leden begrepen dat zo'n dertig tot veertig procent woensdag het werk zal onderbreken om aan de acties in verschillende plaatsen in Limburg deel te kunnen nemen. ABOP-actieleider K. Hartogs verwacht op grond van de peiling dat een op de vijf leden van zijn bond die hele dag zal staken.

De Dienstenbond FNV gaat vanaf woensdag (Buss und Betetag) ook acties organiseren onder het winkelpersoneel, dat voorzover dat het minimumloon verdient, op 1 januari ook drie procent moet inleveren. De acties beginnen in Heerlen en Venlo met het uitdelen van pamfletten onder het kopend publiek, maar ze kunnen uitlopen op stiptsheidsacties, langzaamaanacties en stakingen bij Edah en Albert Heijn o.a. in Heerlen in de loop van volgende week.

Dat heeft de Dienstenbond gisteren meegedeeld. Woensdag is uitgekozen omdat dan veel Duits winkelend publiek in beide plaatsen wordt verwacht.

Open brief

De FNV Limburg heeft de LOZO en HOZO (Limburgse en Heerlense organisatie van ondernemers) in een open brief uitgenodigd voor een gesprek over de acties, waarmee thans tegen regeringsmaatregelen wordt geprotesteerd. FNV-voorzitter Friedrichs wil een open gesprek over de gevolgen van die plannen voor de koopkracht van het publiek. Zoals het Limburgs Dagblad vorige week al berichtte schat Friedrichs dat er in Limburg een half miljard gulden aan koopkracht verloren zal gaan.

Mysteries rond moord op pastoor van Leut

Rijkswacht Maaseik: roof- of lustmoord?

LEUT/HEERLEN – De Rijkswacht in Maaseik tast volkomen in het duister naar de motieven van de moordenaars van pastoor Albert Meyssen (66) van Leut, een gehucht bij Maasmechelen. Behalve de sporen van autobanden en de diefstal van enkele kelken uit de parochiekerk van Leut heeft de politie geen aanknopingspunten. Pastoor Meyssen die nauwelijks een maand geleden in Leut pastoor werd, werd vrijdagmorgen met stropdassen gewurgd en gekneveld in zijn bed gevonden.

Kapitein Dewaele van de Rijkswacht spreekt nadrukkelijk geruchten tegen dat getuigen een auto met een Nederlands kenteken in de buurt van de pastorie van Leut hebben gezien. „Ik weet alleen dat er een auto geweest moet zijn. Verder niets. Ik kan ook niet zeggen of het om een echte roofmoord gaat. Van een lustmoord kan ik ook niet spreken zonder meer aanwijzingen", aldus Dewaele gisteren.

Voor de Rijkswacht en het Parket in Tongeren blijft een groot aantal vraagtekens in deze zaak. Weliswaar verdwenen enkele waardevolle kelken maar bekende kerkschatten die de parochiekerk in Leut – verleden jaar vierde het dorp zijn 900 jarig bestaansfeest – herbergt, bleven onaangeroerd, evenals een hoeveelheid francs.

De Rijkswacht doet voorlopig ook geruchten over bedenkelijke relaties van pastoor Meyssen, die mogelijk tot zijn dood hebben geleid, af als „dorpspraat". Pastoor Meyssen die 21 jaar een missiepost in Zaire bemande, ging verleden jaar met emeritaat. Omdat de post in Leut al maanden onbemand was, besloot hij een benoeming te aanvaarden.

Donderdag wordt pastoor Meyssen in Leut begraven.

Hoofdverdachte weer in cel

Getuigen gaven meineed toe

MAASTRICHT/SITTARD – K. M.(40) uit Sittard is gisteren ingesloten op verdenking van uitlokking tot meineed. M., verleden week al hoofdverdachte in een ingewikkelde fraudezaak voor de meervouwige kamer van de Rechtbank in Maastricht, belandde opnieuw achter de tralies, kort nadat zijn zwager H. H.(57) uit Sittard had toegegeven dat hij op verzoek van M. verleden week een valse getuigenis had afgelegd.

H. was ter zitting op last van officier van Justitie mr J. Laumen samen met twee andere getuigen à décharge aangehouden en ingesloten. Volgens mr. Laumen probeerden zij K. M. en diens vader H. M., die terecht stonden wegens valsheid in geschrifte bij het aanvragen van een WIR-premie en het verstrekken van verkeerde opgaven voor een notariële akte, vrij te pleiten.
De getuigen die toegaven meineed te hebben gepleegd zijn vrijgelaten. Zij zullen zich tezijnertijd wel voor dit misdrijf moeten verantwoorden.

De behandeling van de strafzaak tegen vader en zoon M. werd vrijdag afgebroken. Zoon K. M. die al eerder in voorlopige hechtenis zat, was na het vooronderzoek voorlopig in vrijheid gesteld. In afwachting van het onderzoek in de meineedzaak blijft hij in voorlopige hechtenis. Op meineedmisdrijven staat een gevangenisstraf tot maximaal zes jaar.

Woensdag grote protestmanifestatie

FNV-demonstratie trekt dwars door centrum Heerlen

HEERLEN – De voornaamste sprekers op de grote manifestatie van de FNV Limburg, komende woensdag in Heerlen, zijn AbvaKabo-voorzitter Jaap van de Scheur, FNV-vicevoorzitter Frans Drabbe en FNV-Limburg voorzitter Wiel Friedrichs. Vanuit Venray, Weert en Maastricht zullen drie actiekaravanen in de morgenuren naar Heerlen komen. De verzamelplaats is de parkeerplaats langs de autoweg in het Geleendal.

Om 11.30 uur start op de Bongerd in Heerlen een muziekprogramma. Omstreeks 12.30 uur zullen Friedrichs, Drabbe en Van de Scheur hun toespraken houden en daarna beginnen de (naar wordt verwacht enkele duizenden) deelnemers aan een mars door Heerlen, die eindigt bij het hoofdkantoor van het ABP.
De route is Oranje Nassaustraat, Stationstraat, Saroleastraat, Raadhuisplein, Dr. Poelsstraat, Akerstraat, Ruys de Beerenbroucklaan, Burg. Gijzelslaan, Welterlaan, Hamerstraat, Oude Lindestraat.
Bij het ABP-kantoor zal Jaap van de Scheur nogmaals een redevoering houden. Route en actieschema zijn vastgesteld in overleg met gemeentebestuur en gemeentepolitie van Heerlen.

Volgens de FNV Limburg zal aan de demonstratie worden deelgenomen door FNV'ers uit heel Limburg en door ambtenaren van ABP, CBS, CCL, belastingdiensten en gemeente-ambtenaren van Heerlen, Kerkrade en Brunssum.

Donderdag zal vanuit Limburg een „mars op Den Haag" worden gehouden. Nu al zijn 20 bussen volgeboekt, maar tot en met vanmiddag 16 uur kan men zich nog voor deelname aanmelden bij het hoofdkantoor van de FNV Limburg, Geleenstraat in Heerlen, tel. 045-714541.

Jongen gedood door trein in Bunde

BUNDE – De 16-jarige Marcel Aussems uit Bunde is maandagavond om het leven gekomen toen hij een met knipperlichten beveiligde overweg in zijn woonplaats overstak en werd aangereden door de intercitytrein van Amsterdam naar Maastricht. De jongen was op slag dood. Door dit ongeluk raakte een van de twee spoorbanen op het traject Maastricht-Sittard meer dan twee uur lang versperd.

Mazyrne naar Nederlandse arts

10.000 gulden voor blind Pools meisje

HEERLEN – Gisteravond rond tien uur werd met hulp van 'piraten' het magische bedrag van 10.000 gulden bereikt na een spontane actie met als doel om het blinde 15-jarige meisje Marzyna, dat in het Poolse Chorzow in een blindeninstituut verblijft, voor een operatie naar Nederland te halen. In Polen is Marzyna niet te helpen.

De leden van 'Heerlen helpt Polen' kwamen Marzyna tegen toen zij een voedseltransport uitvoerden naar Polen. In met name Heerlerheide werd spontaan gereageerd op de oproep om geld in te zamelen voor deze actie.

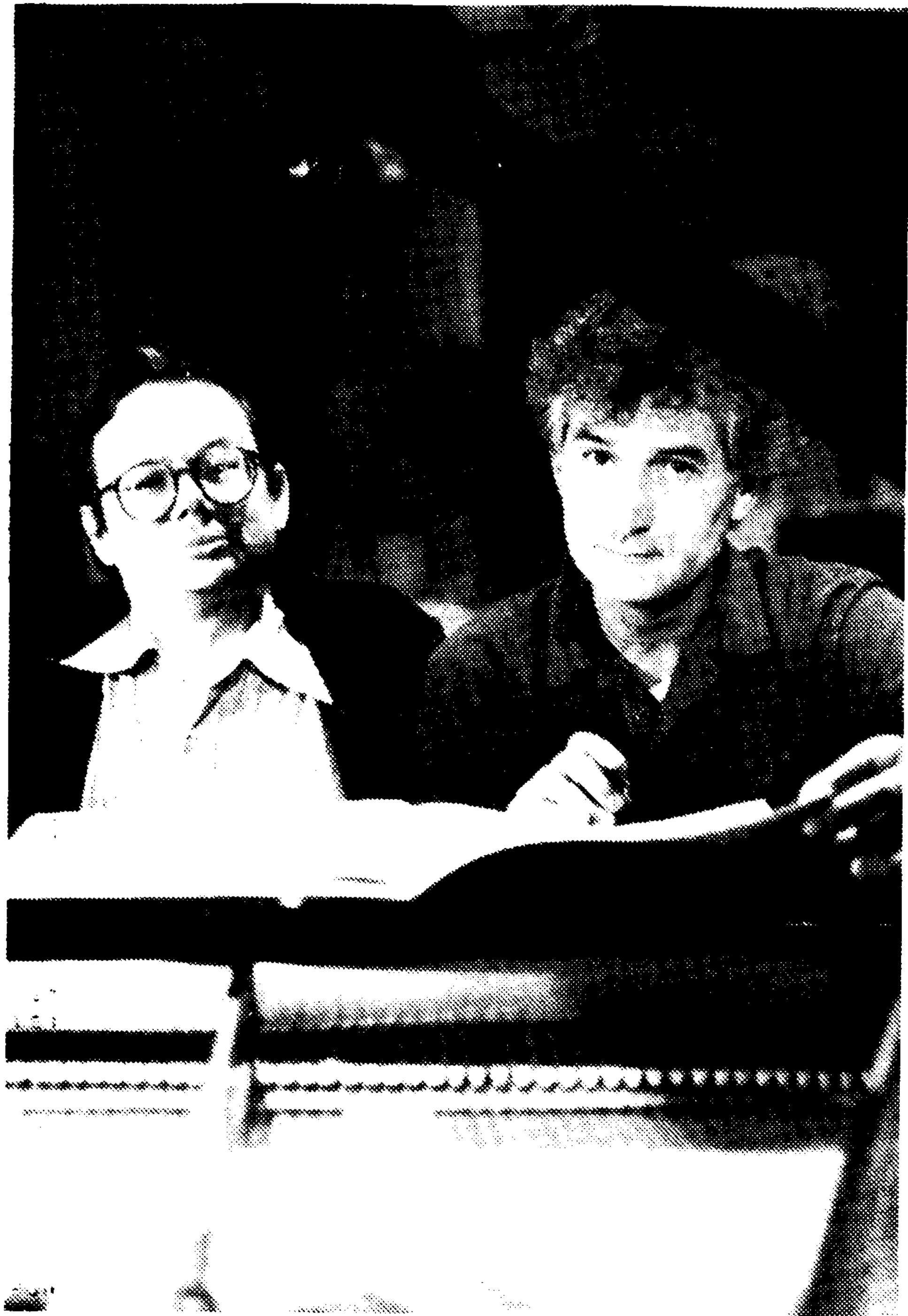
Vooral radio-piraat 'Koentje' van Heerlerheide-Passart maakte zich verdienstelijk. Gisteravond was het eindelijk zo ver en kon een bedrag van 10.000 gulden genoteerd worden.

Werk van Maastrichtse componist in première

MAASTRICHT – In de St.Martinuskerk in Wyck-Maastricht wordt zaterdag 19 november om 20.30 uur door het vocaal ensemble Studium Chorale onder leiding van Eric Hermans de première gegeven van de compositie „Zwei Bilder von Auschwitz" van de Maastrichtse componist Henri Delnooz.

Het is een 16-stemmig werk, dat Delnooz speciaal voor Studium Chorale schreef in opdracht van de Federatie van Jongerenkoren en de Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst. De première wordt gegeven in het kader van een concertavond, waarbij ook werken van Mathieu Geelen, Paul Hindemith, Francis Poulenc, Rudolf Escher en Henk Badings ten gehore worden gebracht.

Van dit concert worden later in het seizoen nog diverse uitvoeringen in Limburg gegeven.



● Henri Delnooz (links) en Eric Hermans bij de bestudering van de speciaal voor Studium Chorale geschreven partituur van „Zwie Bilder von Auschwitz".

Om met meer plezier naar muziek te kunnen luisteren

Cursussen in het "do-re-mi-fa-sol" van muziekwereld

MAASTRICHT – Wie zo niet in het aap-noot-Mies dan toch wel in het do-re-mi-fa-sol van de muziek enigszins wil worden ingewijd wordt daartoe een attractieve mogelijkheid geboden door de Stedelijke Muziekschool Maastricht in samenwerking met het Limburgs Symphonie Orkest. Beide instituten hebben een samenwerkingsproject opgezet dat bestaat uit drie „luistercursussen": voor beginners, voor enigszins gevorderen en voor geïnteresseerden in kamermuziek. De cursussen als eerste, lichtvoetige schreden in de muziekwereld worden „live" omlijst door bezoeken aan repetities en concerten van het LSO en andere ensembles.

De initiatiefnemer, directeur Gerard van Buul van de Maastrichtse muziekschool, haakt met deze cursussen in op de duidelijk toenemende belangstelling bij zowel jongeren als ouderen voor wat nog altijd wordt aangeduid als ernstige muziek. Ter illustratie: de muziekschool in Maastricht zag haar aantal leerlingen in de afgelopen drie jaren met zo'n duizend groeien. Het bezoekersaantal van de LSO-concerten is in twee jaar tijd met 16 procent toegenomen, terwijl de schare van abonnementhouders met eenderde is uitgedijd.

„De cursussen zijn bedoeld als een hulpmiddel om de mensen het plezier in het luisteren naar muziek op een niet-schoolse manier bij te brengen of verder aan te vullen. Met muziek wordt niet uitsluitend het uitgesproken klassieke genre bedoeld, maar ook de lichtere soorten zoals operette en musical. Mogelijk starten we in het komend voorjaar ook met een cursus jazzmuziek," aldus Gerard van Buul, wiens vorig jaar voorzichtig aangezwengelde initiatief meteen op een enthousiaste belangstelling uit geheel Zuid-Limburg werd onthaald.

De cursussen, waarvan de kosten van deelname – exclusief die van de concertbezoeken – honderd gulden bedragen, worden in de muziekschool gegeven door de Maastrichtse musicoloog drs. John Hoenen. Om de twee weken wordt gedurende twee uur lesgegeven, waarbij grammofoonplaten en video als „illustratiemateriaal" dienen. Tevens wordt een repetitie van het LSO bijgewoond, waarbij van gedachte wordt gewisseld met dirigent, orkestleden en solisten. Is de cursus voor beginners hoofdzakelijk elementair van opzet, bij de cursus voor gevorderden staan het symfonisch concert en het symfonie-orkest centraal. Tot de cursus behoort tevens het bijwonen van zes LSO-concerten, die vooraf worden toegelicht en waar nodig geanalyseerd. Bij de cursus kamermuziek wordt dieper ingegaan op dit muzikale genre, de diverse bezettingen van de ensembles en de betreffende muziekliteratuur. Samen met de docent zullen in de Stadsschouwburg concerten worden bezocht van The Academy of St. Martin-in-the Fields, het Quadro Hotteterre, Contraint en het Quartetto Mozart.

Voor wie belangstelling heeft voor een of meer van deze cursussen is een "molto presto" geboden, omdat om praktische redenen het aantal deelnemers per cursus beperkt wordt gehouden. Inschrijfformulieren zijn tot uiterlijk 18 november verkrijgbaar of telefonisch te bestellen bij de Stedelijke Muziekschool Maastricht, tel. 043-19058.

Suzanne reed in Heerlen politiewagen in kreukels

HEERLEN – Niet bevangen door enige terughoudendheid stapte Suzanne S. uit Oirsbeek gisteren met haar baby in de armen de zittingzaal van het Heerlense kantongerecht binnen. De hooggehakte Oirsbeekse moest onder meer terechtstaan omdat ze op 18 december van het vorig jaar in Heerlen als bestuurster van een wagen achterop een politiewagen was geknald. Dat was nog tot daaraan toe, maar Suzanne had toen geen rijbewijs. En nu nog steeds niet.

De crash had plaats in de Gasthuisstraat toen een patrouille haar een stopteken gaf. De politiewagen stopte maar Suzanne niet. Begin dit jaar, op 2 februari, liep ze op de autosnelweg nabij Maastricht wederom tegen de lamp. Vertrokken bij een feestje liet haar levensgezel, die duchtig in de olie was, haar weten niet te kunnen rijden waarop donkerblonde Suzanne zelf achter het stuur kroop. Wederom zonder rijbewijs kruiste zij het pad van een politiewagen.

„Wat er toen gebeurde, hoorde ik de volgende dag pas", verklaarde haar vriend gisteren aan kantonrechter mr. H. van Oppen, daarmee doelend op de nodige borreltjes die hij op het cruciale moment achter de kiezen had.

Verkeersschout J. Bardoul was helemaal niet te spreken over de escapades van Suzanne S. en vorderde alles bij elkaar een geldboete van 645 gulden en een week voorwaardelijke gevangenisstraf.

„Het moet duidelijk zijn dat het ons ernst is met het bestrijden van dit kwaad", zo verduidelijkte Bardoul de eis. Mr. Van Oppen veroordeelde Suzanne tot een geldboete van 300 gulden en hoewel de schout hem probeerde te overtuigen van het tegendeel achtte de kantonrechter zich onbevoegd te oordelen over de in Maastricht gepleegde overtreding. Daarvoor zal Suzanne te zijner tijd in Limburgs hoofdstad terecht moeten staan.

Haar vriend werd veroordeeld tot 150 gulden boete omdat hij de Oirsbeekse had gevraagd de wagen te besturen, hoewel hij wist dat dit niet mocht.

„Franse Nieuwe" weer in het land

door nino tomadesso

De Beaujolais Primeur is weer in het land! Vannacht om twaalf uur was de „déblocage", het moment waarop in Frankrijk frisse fruitige piepjonge wijnen voor consumptie werden vrijgegeven, een feit. En dus is vanaf vandaag onder meer overal in Nederland één van de bekendste Franse tafelwijnen (op dronk van midden november tot aan de vooravond van Pasen) verkrijgbaar. „Hij smaakt goed dit jaar", sprak gisteravond Michel Aarts, keldermeester van het befaamde Maastrichtse wijnhuis Thiessen, vergenoegd en schonk Henriëtte Overhof – levend voorbeeld van jonge, fruitige Limburgse schonen – met vreugde een glas in.

Beaujolais Primeur, of zoals de Fransen zeggen, „vin de l'année": jonge wijn waarvan het drinken in Frankrijk in de loop der jaren uitgroeide tot een Europese happening en tot, laten we eerlijk zijn, „big business". Toch zei Wino Thewissen, chef-restaurant van Grand Hotel Heerlen, zeker niet onrechte dat „de vele moeite die aan echte Primeur-wijnen besteed wordt niet of nauwelijks gewaardeerd wordt". En schreef vervolgens boordevol overtuiging neer: „Geef daarom de Primeur-wijnen een „wijnig" kans. We eten toch ook haring?!".

Franse Nieuwe! Hij is er dus weer. En waarachtig, Michel Aarts had gelijk. Hij smaakt! Althans de inhoud van de fles die voor het huis Francisque Dumas, ergens in Quincie-en-Beaujolais, ten faveure van Thiessens kliënteel (en dus óók voor Henriëtte Overhof) gevuld werd. Leve de Beaujolais Primeur'83! En leve Michel Aarts! Want hij was, terwijl hij heldere paarsrode drank naar waarde schatte, jarig. En voelde zich zo jong als frisse Beaujolais....

Ambtenaar maakte noodsprong voor aanstormende auto

Raadslid aangeklaagd na poging tot doodslag

door rené van zandvoort

AMSTENRADE – Een ambtenaar van de provinciale griffie heeft een aanklacht ingediend tegen raadslid Jan H. uit Amstenrade die ervan wordt verdacht vorige week vrijdag op de Heiberg in zijn woonplaats op hem te zijn ingereden. Het betreft de heer L'Ortye van woonwagenzaken die samen met collega's en vertegenwoordigers van de gemeente Schinnen mogelijke locaties voor waanwagens onder de loep nam. De recherche van de Rijkspolitie in Maastricht heeft de zaak in onderzoek.

Duidelijk is inmiddels dat Jan H. heeft geprobeerd de auto die de ambtenaren bij zich hadden klem te rijden. Dat lukte niet. Volgens de verklaringen reed H. daarop op de op de weg staande ambtenaar in, die zich met een snelle sprong zijwaarts voor lichamelijk letsel kon behoeden.

Direct na het incident waarschuwde iemand het politiebureau in Amstenrade, waarna onmiddellijk een patrouille naar de bewuste plaats werd gedirigeerd. Toen deze arriveerde waren zowel Jan H. als de commissieleden verdwenen.

Rotvaart

Provincieambtenaar L'Ortye die belast is met provinciale woonwagenzaken en in die hoedanigheid met collega's diverse locaties in Schinnen bekeek, was de man die zich met een noodsprong kon redden. Hij vertelt: „Ik ken die man niet eens. We waren met vier collega's onze auto aan het keren om terug te rijden, toen die vent kwam aangereden. Hij ging met zijn auto vóór de onze staan, waarschijnlijk met de bedoeling ons klem te rijden. Ik ben toen uitgestapt en heb de collega die achter het stuur zat een beetje willen loodsen, want onze wagen kon er nog net langs. Op dat moment reed H. tot naast onze auto. Ik stond op dat moment op de weg. Plotseling reed hij in een rotvaart acheruit en kwam recht op mij af. Ik kon nog net opzij springen. Ik heb er even over moeten nadenken maar ik heb toch een aanklacht tegen de man ingediend. We krijgen als ambtenaren woonwagenzaken heel wat naar ons hoofd geslingerd. Dat mag u gerust weten. Maar dit is toch te gek."

Ambtenaar Essers van Schinnen was getuige van het voorval. Hij wenst zich evenwel van commentaar te onthouden 'totdat ik de mening van de rest van het gezelschap heb kunnen afchecken'. Hij ontkent niet dat er 'een en ander' is gebeurd.

Irritaties

Volgens politiewoordvoerder Steens is er later overleg geweest met de Gemeente waaruit bleek dat H. moeilijkheden veroorzaakte toen de commissieleden een stuk grond recht tegenover een terrein van H. bekeken als mogelijke woonwagenlocatie. H. zelf is meubelmaker en wilde jaren geleden al op hetzelfde stuk grond een houtopslagplaats realiseren. Dat verzoek werd niet ingewilligd.

Sinds H. in de raad zit zijn er al vaker moeilijkheden geweest over het bewuste terrein. H. zorgde tot nu toe steeds voor nieuwe irritaties door te wijzen op kapactiviteiten die in het verleden zonder vergunning zouden zijn uitgevoerd. Hij vindt dat er door de gemeente met twee maten wordt gemeten om hem willens en wetens te dwarsbomen.

H. heeft ook al eens geadverteerd met woonwagenstandplaatsen op zijn terrein aan de Heiberg. Maar dat was meer, zoals hij later zelf verklaarde, om het dagelijks bestuur van de gemeente te pesten.

Het bestuur was op dat moment ook al op zoek naar geschikte woonwagenlocaties in de gemeente.

● *Dries Janssen overhandigt Paul Haimon het eerste exemplaar van het boekje, dat door Jacques Kersten is samengesteld.*

Hommage aan Paul Haimon

VALKENBURG – Onder zeer grote belangstelling is zondagnamiddag de dichter-schilder Paul Haimon ter gelegenheid van zijn 70ste verjaardag in het Letterkundig Centrum in Valkenburg gehuldigd. Diverse burgemeesters uit de regio gaven acte de presence. Tijdens de stijlvolle plechtigheid werden diverse toespraken gehouden door o.a. burgemeester Gillisen van Valkenburg en jhr.mr.M. Michiels van Kessenich, burgemeester van Mheer, de woonplaats van de jarige.

Allen memoreerden de vitaliteit, die Paul Haimon tot op zijn zeventigste heeft weten te behouden. De voorzitter van de vereniging van Limburgse Auteurs, Dries Janssen, hield een aantrekkelijke huldigingstoespraak, waarin hij op de literaire kwaliteiten van de dichter Paul Haimon inging.

Jacques Kersten had een boekje samengesteld over Paul Haimon en zijn werk. Dit boek werd tijdens de ceremonie door Dries Janssen aan Paul Haimon overhandigd. Het geheel werd gecompleteerd door fraaie voordrachten van Els Eymael en Ineke Pasing. Tot besluit werd er een videofilm „Paul Haimon, schilderend poëet" vertoond, gemaakt door het echtpaar Inke en Theo Pasing.

Tot en met 4 december kan men een tentoonstelling in het Letterkundig Centrum gaan zien van aquarellen van Paul Haimon.

Meesten weten nog van niets

MAASTRICHT – Nog maar weinig mensen in Zuid-Limburg hebben weet van het op handen zijnde tweewegkabelgebeuren in Heerlen-Kerkrade-Maastricht.

Een onderzoek van twee studenten aan de HEAO-afd. communicatie in Eindhoven, met medewerking van bureau Merlyn in Den Haag, wees uit dat maar 19 procent van de betrokken bevolking er iets van weet. En maar de helft daarvan weet waar het plaats zal vinden.

In Heerlen blijken meer mensen iets te voelen voor aansluiting op een kabelnet dan in Kerkrade. Het onderzoek wees ook uit dat er in de betrokken gemeenten wel animo bestaat voor een abonnement van hoogstens 30 gulden per maand op series speelfilms per abonnee-tv. Maar er is bij de meeste mensen nu nog te weinig bekendheid daarmee om er een definitieve mening over te geven.

T. krijgt geen schadevergoeding

MAASTRICHT – De eis tot schadevergoeding van de van oorlogsmisdaden verdachte Nederlander Albert T., is door de bijzondere strafkamer van de Maastrichtse Rechtbank afgewezen. Dit is gisteren door de advocate van T., mr A. Odekerken meegedeeld.

De 63-jarige in Oostenrijk woonachtige pensionhouder had middels zijn raadsvrouwe een schadevergoeding geëist van 270.000 gulden voor de tijd – ruim acht maanden – die hij in voorarrest heeft gezeten. T. werd in mei wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken.

Tegen de uitspraak van de kamer is volgens mevrouw Odekerken geen beroep meer mogelijk. De uitspraak is namelijk gebaseerd op een wet van 1950 die vooral van toepassing is op verdachten van misdrijven tegen de menselijkheid. Zij noemde het besluit van de bijzondere strafkamer onbegrijpelijk.

Beethoven-concert LSO

KERKRADE – Het Limburgs Symphonie orkest geeft onder leiding van de Duitse gastdirigent Wolfgang Trommer in de serie C een Beethovenconcert. Deze reeks begint op 17 november om 20 uur in het Wijngrachttheater in Kerkrade. Vervolgens speelt het LSO op 18 november om 20.15 uur in het Concertgebouw in Venlo, op 19 november om 20 uur in het Casino in Beringen, op 20 november om 15 uur in het Staargebouw in Maastricht en op 22 november om 20 uur in het Jünglinghaus in Eupen.

Solistische medewerking aan deze concerten verleent de Franse pianist Pascal Devoyon. Uitgevoerd worden de Jena-symphonie, het tweede pianoconcert en de vijfde symphonie, alle van Ludwig van Beethoven.

Vervolg van pag. 1

Kerkraadse wethouder geeft reclamebron aan

Experiment geeft Limburg voorsprong op medianota

HEERLEN/MAASTRICHT – De conferentie over het kabelexperiment maandag en vandaag in de Maastrichtse Eurohal draagt sporen van wrevel over gebrek aan openheid bij de voorbereiding van het experiment.

De tweedaagse studiebijeenkomst is in het garen gehangen door het Haagse organisatie- en adviesbureau Merlyn. Dat bureau zal ook via een bijlage 'Tele' in het weekblad de Trompetter de zuid-Limburgers op de hoogte gaan houden van de voortgang van het experiment. Merlyn-directeur drs. Ferry Rondagh stond als medewerker van het departement van Economische Zaken mede aan de wieg ervan. Nu zegt hij in het eerste Telenummer: „Het dient te worden betreurd, dat in de afgelopen periode te weinig ruimte is gegeven aan overleg tussen alle belanghebbenden. Teveel is achter de groene gordijnen en 50 centimeter onder de grond gewerkt".

Secretaris dr. M. van Gendt van de stuurgroep Informatie en Communicatie-experimenten Zuid-Limburg – ook adjunct-griffier van het provinciaal bestuur in Maastricht – wees er wel aanwaard op dat de tijd van beslotenheid ook wat de stuurgroep betreft voorbij is. Er worden nu regelmatig voortgangsgesprekken gehouden met vertegenwoordigers van media en sinds een paar dagen is de voorlichtingstaak in handen van de daarvoor tijdelijk in Maastricht zetelende directeur P. Schouten van een voorlichtingsbureau in Nieuwegein gevestigd. De stuurgroep zelf houdt nu ook op 12 januari aanstaande een studiedag over het kabelexperiment in Maastricht.

Belangen

Dr. van Gendt maakte er gewag van dat het een omvangrijk project betreft waarbij veel gevestigde belangen in het geding zijn en veel overleg met overheid en bedrijfsleven nodig is. „Het is ook politiek-gevoelig. De discussie op nationaal niveau en van nationaal karakter van straks wordt nu al in Limburg gevoerd", zei hij maandag.

Het experiment in Limburg is van meet af niet bedoeld als een technische hoogstand. Het beoogt een marktexperiment te zijn dat inspeelt op behoefte aan informatie en communicatie van de consument. Niettemin is nu gebleken dat de aan een vijftal Nederlandse bedrijven gevraagde offerte voor de technische aanvulling van de gemeentelijke basiskabelnetten zoveel mogelijkheden biedt, dat het ook een technisch experiment aan het worden is. Bij die technische equipage speelt vooral de vraag of bijkomende apparatuur in het net moet worden ingebouwd dan wel door de consument moet worden aangeschaft. Voorlopig wint de gedachte veld dat dat een zaak van opbouw van het kabelnet moet zijn.

Reclame

Limburg heeft met het experiment een voorsprong op de in de door het kabinet in een medianota ontvouwde gedachten en richtlijnen. „Wat later landelijk zal worden toegestaan is dan voor Limburg geen nieuws meer", merkte dr. van Gendt daarover op. „De voorwaarden over reclame en sponsoring van programma's en diensten kunnen in Limburg ook afwijkend zijn. Zonder die reclame zal het experiment niet mislukken; er zullen d. wel veel aanbieders van nieuw diensten afvallen".

Over reclame en sponsoring g wethouder J. van Leeuwestein v Kerkrade maandag de aanwijzir „Bescherming van een plurifor pers en het behoud van de financ ringsbronnen daarvoor valt te r pecteren. Additionele reclamefor sen blijken lokaal nog volop aanw zig te zijn. Zie maar wat er in toer mende mate in de brievenbus w Dat kan best op een meer zinvo wijze ter ondersteuning van nieuv media en diensten worden aan wend".

De Kerkraadse wethouder wil h experiment niet laten stokken abonnee-tv – (individueel tegen e tra betaling gekozen tv-progra ma's) – maar dat alle mogelijkhed voor teletekst, signaleringsdienst en datacommunicatie worden b nut. „Daarbij stellen we ons o heel voor van interactief individue onderwijs, telebankieren, telecoi mercie en computerdiensten. Er b staat geen twijfel over dat het ex exclusieve proeftuin zal zijn en zijn grootschaligheid uniek k worden genoemd", aldus de Ker raadse wethouder over het experi ment.

Het is niet uitgesloten dan ande Zuid-Limburgse gemeenten n bij dit tien jaar testen van de k belmogelijkheden zullen word betrokken.

+++ KUNST TE KEUR

Pierre Volondat: moeilijk, maar boeiend pianist

KERKRADE – „Als U werkelijk wilt weten wie en wat ik ben, luister dan naar mijn muziek; die vertelt alles", antwoordde Pierre Volondat na afloop van de prijsuitreiking van de Koningin Elisabethwedstrijd de opdringerige journalisten. Alsof het zo makkelijk zou zijn, deze 21-jarige Franse pianovirtuoos, die donderdag in het tot de laatste plaats uitverkochte Wijngrachttheater een recital gaf, te typeren. Het karakteriseren en analyseren van zijn spel is namelijk uitermate gecompliceerd en verlangt een geconcentreerd en nauwgezet volgen van de solist tijdens zijn optreden. Pierre Volondat is dan ook voor het publiek beslist geen gemakkelijk pianist, iemand, die je meteen meesleurt in zijn wereld van muzikale klankpracht en gemoedsexpressies. Hij is daarentegen een veeleisend musicus, die van zijn luisteraars verlangt, dat men bewust meedenkt met zijn creatief scheppingsproces, dat men al de nuances op het gebied van zijn interpretatie volgt en begrijpt en zijn logica probeert te doorgronden. Want, dat zijn verstand bij zijn pianospel een belangrijke rol speelt, is in zijn hele benadering duidelijk te horen. Dit echter, zonder te resulteren in een clean en zakelijk spel zonder voldoende muzikale elementen, maar meer in de zin van; verstand als middel om de muziek in al zijn facetten te doorgronden. In ieder geval speelt Pierre Volondat niet, zoals hij zich voortbeweegt: onnatuurlijk, mechanisch, robotachtig. Integendeel; wie zich de moeite wil getroosten, intensief te luisteren naar wat deze pianist te zeggen heeft, wordt binnengeleid in een verbluffende wereldvan diepe muzikaliteit, waarmee zijn spel voortdurend wordt bezield. Hij zal onder de indruk komen van het grote verrassingselement, dat je als luisteraar van de ene in de andere verbazing brengt en van zijn grote persoonlijkheid, die zijn interpetatie een heel eigen stempel meegeeft. Zo eigen zelfs, dat je in het begin moet wennen aan zijn aanpak. Wat op het eerste gehoor mischien onmuzikaal, onlogisch of pietepeuterig lijkt, wordt na verloop van tijd zo vanzelfsprekend, dat je je afvraagt, waarom deze muziek nooit eerder zo uitgevoerd werd. Zijn conceptie van romantische muziek bijvoorbeeld wordt bepaald door een nauwkeurig gedoseerde gevoelsuitdrukking, heel uitzonderlijke tempi en een doordacht gebruik van de pauze als spanningsverhogend element. De vierde ballade in f van Chopin, die na de vingeroefening van Clementi (de sonate nr.6 in F) werd uitgevoerd wordt dan niet een voortdurende maalstroom van expressieve en emotionele elementen, maar een brok muziek, waarbij je als luisteraar de tijd krijgt op adem te halen en je weer op te laden voor de volgende gemoedsuitbarsting. Een benadering, die ook bij Liszt (au lac de Wallenstadt, au bord d'une source en feux-follets) en Beethoven (sonate 101) duidelijk was waar te nemen en alleen bij onnauwkeurig horen het organisch geheel lijkt aan te tasten, echter bijzonder eenheidsbevorderend werkt. Dat er over deze eigenzinnige benadering de komende tijd nog heel wat discussies worden gevoerd, is in ieder geval duidelijk. Dat Pierre Volondat hierbij zal worden afgeschilderd als een bijzonder getalenteerd pianist (met een briljante touché en fabelachtige techniek) staat buiten kijf.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Sophie's choice, 16 jr. dag. 20 uur, wo 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Return of the Jedi, a.l. 5e week, dag. 20 uur. Nena - de film, a.l. 5e week, wo 15.30 uur.
H 5: Hot bubblegum in het leger, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Ator, 2e week, 16 jr. dag. 14 en 20 uur. Vrijdag de 13e, 16 jr. 4e week, dag. 14 en 21 uur. Local hero, a.l. dag. 13.45 en 20.45 uur. De illusionist, 12 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Meisjes om te blussen, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: An officer and a gentleman, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Zweedse meisjes op de Reeperbahn, 16 jr. di en wo 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken van Harrie Gerritz. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 16 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Thermenmuseum: Motieven van het Motief, een fototentoonstelling. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 11 december.
ls3Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
NMB, Bongerd 13: ikonen van W. Dautzenberg. Open ma t/m vr 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 17 november.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Tot 15 november.
Kasteel – fotogalerie 68: foto's van Alain Ceccaroli. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 november.


● De heer en mevrouw van Hoorn-Henssen.

Toon van Hoorn en Anna Hensen

Diamanten paar in Hoensbroek

HOENSBROEK – Vrijdag vieren Toon van Hoorn en Anna van Hoorn-Hensen uit de Heerlerweg 92 in Hoensbroek de dag waarop zij zestig jaar geleden in het huwelijk traden. De feestdag begint om 15 uur met een eucharistieviering in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid. Aansluitend wordt er in het gemeenschapshuis „Ons Trefcentrum" aan het Pius-XII-plein verder gevierd. Van 18.30 tot 20 uur kan men hier het diamanten paar feliciteren met het behalen van deze mijlpaal.

Toon van Hoorn werd op 23 april 1901 geboren. Zijn jeugdjaren bracht hij door in Oss (N.-Br.). Op 20 april 1920 kwam Toon naar Limburg en vond werk bij de Oranje Nassau III waar hij 48 jaar in dienst is geweest. In 1968 kreeg de diamanten bruidegom de gouden handdruk. De heer van Hoorn is zeer aktief geweest in het Hoensbroekse verenigingsleven. Hij is onder andere jarenlang voorzitter geweest van de accordeonvereniging.
Anna van Hoorn-Henssen werd op 28 juli 1905 in Schinnen geboren. Hier verbracht zijn ook haar jeugdjaren. Zowel voor als tijdens haar huwelijk deed zij huishoudelijk werk. Haar vrije tijd vult ze met handwerken en lezen. Tevens is zij nog een verwoed kienster. Na hun huwelijk hebben zij tot 1958 op de Paadweg gewoond, waarna zij verhuisden naar de Julianastraat te Nieuw Lotbroek. Beiden zijn lid van de bejaardenbond Nieuw Lotbroek. Het diamanten paar heeft acht kinderen, vier zoons en vier dochters, zeventien kleinkinderen en elf achterkleinkinderen.

Schaesbergse scoutinggroep ernstig gedupeerd

Gebouw scouting doelwit inbrekers

SCHAESBERG – Het hoofdkwartier van de verkennersgroep Pius-XII is de afgelopen paar weken regelmatig het doelwit geweest van inbrekers en vandalen. In het aan de Kakertsweg in Schaesberg gelegen gebouw werd in zeer korte tijd vijf maal ingebroken. Daarbij werd voor de nodige duizenden guldens schade aangericht waardoor de groepkas drastisch is geslonken. Het bedrag van de buit, dat bij die inbraken is gemaakt, is beduidend lager. Daarom vermoedt men dat het vooral baldadige jeugd is die de inbraken en vernielingen op zijn geweten heeft. Bij de laatste inbraak verschafte men zich immers toegang tot het gebouw via een klein ruitje, dat werd ingeslagen en waardoor men naar binnen drong.

Ook 'spelende' kinderen richten rond het gebouw grote schade aan. Zo werd de complete buitenverlichting aan diggelen gegooid, terwijl van het pas gerepareerde dak een schoorsteen werd gesloopt. De houten afzetting van de kampvuurcirkel is spoorloos verdwenen en werd kennelijk gebruikt om een hutje te bouwen. De prikkeldraadomheining tenslotte is op diverse plaatsen doorgeknipt.

Politie

Het herstellen van al die vernielingen heeft de vrijwilligers van de scoutinggroep de nodige vrij middagen gekost, terwijl het benodigde materiaal handenvol geld heeft gekost. De politie van Landgraaf heeft inmiddels toegezegd extra te zullen patrouilleren rond het gebouw. Groepsleider Armand Ledoux zou omwonenden bovendien zeer dankbaar zijn als zij een extra oogje in het zeil wilden houden.

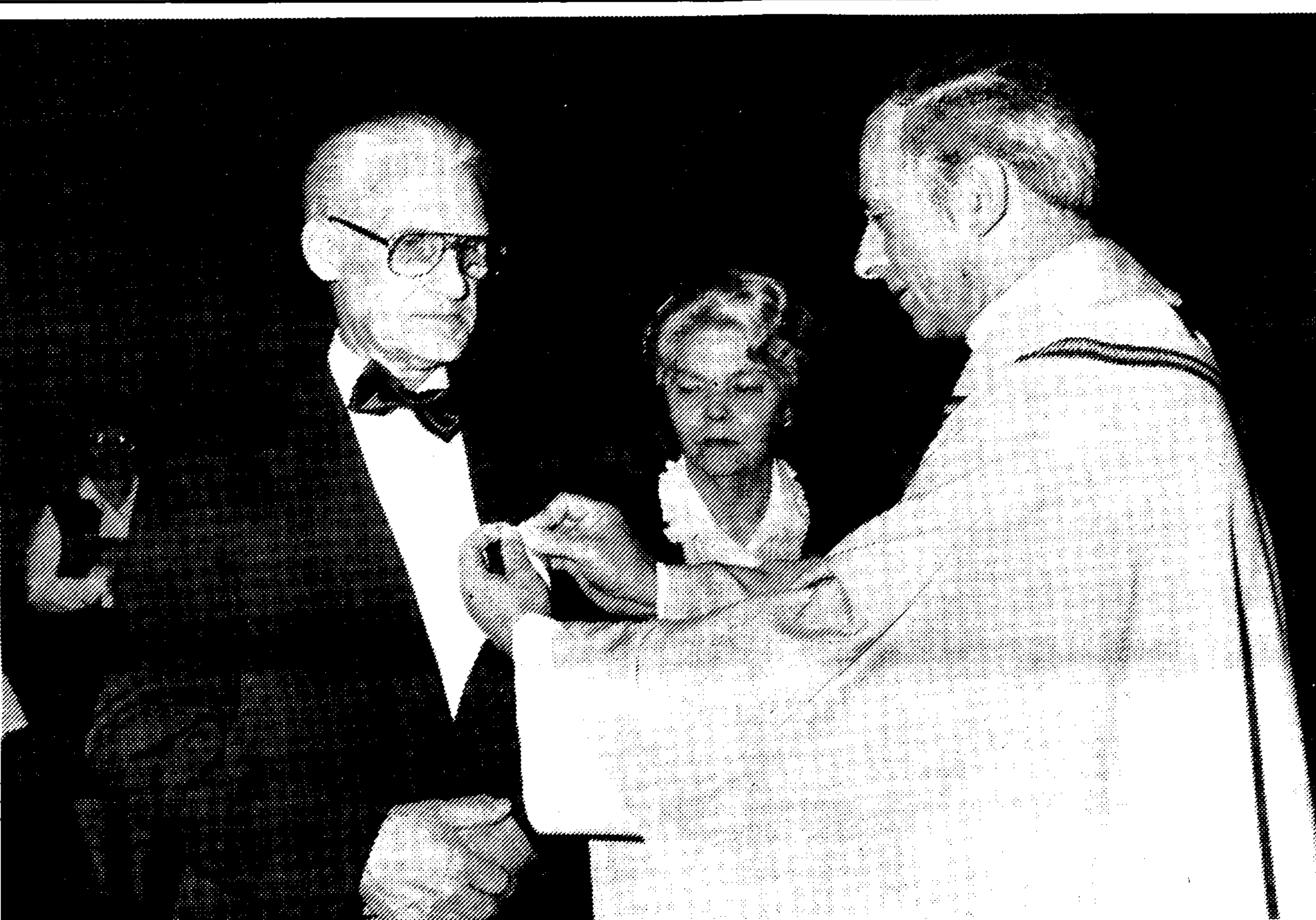
Inschrijving en PTT-actie

UBACH OVER WORMS – De organisatie van het internationale danstoernooi van de carnavalsvereniging De Geete maakt zich zorgen over de schriftelijke inschrijving voor het toernooi. Tot op heden zijn er zo'n 65 aanmeldingen binnen, maar de komende dagen worden er eigenlijk nog meer verwacht.

„De acties bij de PTT spelen ons parten. Wij weten nu natuurlijk niet of er misschien nog brieven naar ons onderweg zijn. Daarom vragen we eenieder die afgelopen week heeft ingeschreven of dat de komende dagen nog doet, ook even telefonisch contact met ons op te nemen" aldus de organisatoren. Men kan bellen met mevrouw Wischmann, ☎ 045 – 351721.

Voorverkoop kinderzegels

BRUNSSUM – Als voorverkoopstart zal burgemeester Hoogland woensdagmorgen om half negen de eerste kinderpostzegel 1983 kopen op het postkantoor in de Raadhuisstraat. Tevens zal voor het eerst de kinderzegel door het Comite Brunssum verkocht worden op woensdag, donderdag en vrijdag op het postkantoor Weijenweg in Treebeek.


● Pastoor Huids speldt Jozef Zinzen de onderscheiding op.

Aquamodel grindplassen toont aan:

Problemen met Groene Rivier

ROERMOND/HEERLEN – Studenten van de HTS in Heerlen hebben een „aqua-model" gemaakt van de grindplassen bij Roermond. Dit is gebeurd op verzoek van Rijkswaterstaat. Hiermee kan op schaal onderzoek plaatsvinden naar de gevolgen van het weggraven van anderhalve kilometer dijk langs het Lateraalkanaal ten behoeve van de doorlaat van de Groene Rivier.

Vergroting van die doorlaat is absoluut noodzakelijk wil Roermond in de toekomst iets doen aan uitbreiding van de recreatiemogelijkheden in de Weerd. Bijvoorbeeld de legalisering en uitbreiding van campings. Mogelijkheden daartoe worden thans uitgesloten omdat de Weerd in de stroombaanbegrenzing van de Maas ligt. Roermond wil dat omzeilen door de Groene Rivier te verbreden zodat bij hoge waterstanden in de wintermaanden daar meer water kan afvloeien richting Lateraalkanaal. De specie van de Lateraalkanaaldijk kan dan gebruikt worden voor de opwerping van een nieuwe dijk om de Weerd heen.

„Er zijn wat problemen;" zegt wethouder Nic. Stijnen van Roermond: „in het model blijkt bij hoog water het water meer naar het oosten af te vloeien dan via de Groene Rivier zoals we verwacht hadden. Maar een deskundige zegt dat die stromingen niet juist kunnen zijn en dat dit wellicht te wijten is aan verkeerde metingen. Ze zijn nu bezig om te bekijken wat er fout is en wat er gewijzigd moet worden". Door deze tegenslag is de uitvoering van het project in elk geval uitgesteld tot april volgend jaar. Roermond wil desondanks doorgaan met het ontwikkelen van een bestemmingsplan voor het watersportgebied.

Per Persoon

Pro Ecclesia

De 70-jarige ex-kerkmeester **Jozef Didderen** uit Simpelveld heeft uit handen van pastoor J. Huids de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesie et Pontifici ontvangen. Dat gebeurde tijdens de mis van zaterdagavond waarin het twaalf en een half jarig jubileum van de parochie en de evenlange aanwezigheid van de pastoor werden gevierd. Jozef Didderen werd geëerd voor zijn vele verdiensten voor de parochie. Zo was hij actief bij de realisering van de klokkoetoren, zorgde voor het onderhoud van sacristie en pastorie, was penningmeester van het kerkelijk zangkoor en haalde de gezinsbijdrage op.

Zangers

Bij de viering van het 60-jarig bestaan heeft kerkelijke zangkoor Sint Paschalis van de H.Franciscus van Assisië parochie (Laanderstraat) twee jubilerende zangeressen en een zanger gehuldigd. Dat waren de dames **A. Daelman** en **A. Tossaint** die hun zilveren jubileum vierden en de heer **H. v. d. Bosch**, die al 40 jaar bij het koor zingt.

Voorzitter

Alois Kerckhoffs is tijdens een feestelijke receptie van het kerkelijk zangkoor Sint Jozef Arbeider gehuldigd als zilveren voorzitter van het Simpelveldse koor. Voor dat feit en voor de vele verdiensten voor het koor en de buurtschap Huls ontving de heer Kerckhoffs de Sint Gregoriusorde.

Solist

Het zilveren draaginsigne van de RK Limburgse Bond van Muziekgezelschappen was er voor **Frans Zinzen**, die al 25 jaar als solist bij de Koninklijke Philharmonie van Bocholtz is. Tijdens de gehouden receptie boden het damescomité en de Commissie van Bijstand het koor een bedrag van 11.000 gulden aan.
De '**Eyserbachmuzikanten**', de blaaskapel van de Philharmonie, hebben tijdens de deelname aan de 'Essener Muzikantenfeesten' in Essen bij Antwerpen de Trofee Publiekprijs gewonnen voor de meest originele en muzikale uitvoering

Diaken

Zaterdag wordt **L. Kluts** uit Welten in de kathedraal in Roermond tot diaken gewijd. Zondag zal hij voor het eerst in de Martinuskerk in Welten tijdens de mis van half elf als zodanig fungeren. Enkele jaren geleden al is de heer Kluts benoemd tot lector en akoliet in de Weltense kerk. Het is de bedoeling dat hij als permanent diaken in de parochie werkzaam zal blijven.

Gouden professie

Zondag viert **broeder Albert Meesen** in het klooster van de paters 'Op de Plaar' in Simpelveld zijn gouden professiefeest. Broeder Albert werd in Aken geboren, maar vertoefde bijna 50 jaar in het Simpelveldse klooster, waar hij al die voor de inwenidge mens van broeders, paters en gasten zorgde. Hij zwaaide de scepter in de keukens en geeft daar nu nog steeds goede raad en steekt regelmatig de helpende hand toe.
Zondag wordt om tien uur een plechtige hoogmis voor hem opgedragen, gevolgd door een receptie in de aula van het klooster.

Regio kort

HEERLEN

● Vrijdag wordt voor de zevende keer in Douvenrade een Welfaretentoonstelling gehouden. De tentoonstelling begint om 14.30 uur en duurt tot 21.30 uur.
● Vanaf 16 november kun je in het Kreativiteitscentrum aan de Putgraaf 3 allerlei leuke dingen doen. Op de eerste woensdagmiddag van 14.30 tot 16 uur kunnen kinderen van 6 tot 12 jaar boetseren en pottendraaien. In totaal zijn zeven lessen die totaal f 25,- kosten.
● In het gemeenschapshuis Caumerbron aan de Corisbergweg 197 wordt zaterdag tussen 10 en 18 uur een rommelmarkt gehouden. Zelfs kleren, zo goed als nieuw, worden te koop aangeboden.

BRUNSSUM

● Vrijdag van 19.30 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag 20 november van van 10 tot 17 uur kan men in het Unitas gebouw een grote vogelshow bezichtigen. Er zullen 300 kanaries, tropen bastaarden en europese volgels te zien zijn. Zes keurmeesters zullen uitmaken welke volgels in aanmerking komen voor een prijs
● Donderdag kan men deelnemen aan een kwajongconcours dat gehouden wordt in Concordia aan de Prins Hendriklaan. Aanvang 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

● De koninklijke fanfare Eendracht neemt zondag 20 november deel aan het bondsconcours te Boxtel. Vrijdag wordt om 20 uur in de fanfarezaal Eggen aan de Kloosterstraat 1 de generale repetitie gehouden.

SIMPELVELD

● Het bestuur van de VVV is als volgt samengesteld: M. Scheeren voorzitter, mej. A. v. Paridon secretaresse, J. Baur penningmeester. W. Dackus, T. Vijgen en H. Andriolo leden van bestuur en mevrouw A. Janssen informatrice.
● De ruim 700 plaatselijke huurders van woningwetwoningen, krijgen de gelegenheid hun wensen en klachten in te dienen, tijdens een spreekuur dat donderdag tussen 19 en 20 uur gehouden wordt in zaal Dackus aan de Irmstraat.

● Vrijdag viert het Vrouwengilde het 3e lustrum. Er is geen receptie, maar de dames nodigen wel allen uit tot het bijwonen van een Eucharistieviering om 9.30 uur in de parochiekerk. Aanluitend worden allen uitgenodigd voor een kop koffie met vla in Hotel Maxime.

BOCHOLTZ

● Duivenliefhebbers uit de regio, die hun klokken willen controleren, kunnen deze aanbieden aan de heer Jo Vanhommerig, Beatrixstraat 33.

ONDERBANKEN

● De Stichting Ouderenwelzijn Onderbanken houdt donderdag in het gemeenschapshuis 't Kloeëster te Schinveld een kwajongconcours. Aanvang 14 uur en het inschrijfgeld bedraagt f 3,- per persoon. Op zondag 20 november wordt eveneens in het gemeenschapshuis 't Kloeëster een tentoonstelling gehouden van werkstukken die tijdens de handenarbeid- en hobby-aktiviteiten zijn vervaardigd. Ook kan men een aantal artikelen kopen. De tentoonstelling begint om 11 uur en duurt tot 18 uur.

Kienagenda

VANDAAG

HEERLEN: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Meezenbroek. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
KERKRADE: 19.45 uur gemeenschapshuis Heilust. 19.30 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur café 't Palet. 19.45 uur in zaal Kloth Chevremont. 20 uur in zaal Kluitmans Blijerheide. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Muziekcentrum. 19.30 uur in het café de 12 Ambachten.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal .
HULSBERG: 20 uur in caf Óp de Trepkes.
UBACH over WORMS: 20 uur in het gemeeenschapshuis Lauradorp.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius.
VAESRADE: 19.45 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
NIEUW EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk.
SCHINVELD: 20 uur gemeenschapshuis.
HEKSENBERG: 19.30 uur in het Karrewiel.
SCHAESBERG: 20 uur Wijkcentrum Eikske.
BRUNSSUM: 14 en 19.45 uur in Concordia.

Ruilbeurs in Brunssum

BRUNSSUM — Vereniging verzamelaars Forum houdt mo een internationale ruilbeurs in Brikke Oave aan het Lindeplein in Brunssum. Ruilobjecten postzegels, lucifersetiketten, k ten, sigarenbanden, munten,enz. Tafelreservering bij J. Dekk Kempstraat 40, Brunssum, 257867 of B.Gielen, Henri Dun straat 113, Brunssum. ☎ 272527

Missie-maan in Simpelve

SIMPELVELD – Het Missieco Simpeld, dat geheel werkt voo vier plaatselijke missionari zuster Schlüper en de paters H nith, Leferinck en Van der Lin heeft deze maand gekozen voor houden van een aantal huis- huis acties. Tot een veelheid acties is besloten nadat er groot aantal noodkreten zijn g men uit Indonesië, India, Afrik Brazilië. Er lopen in Simpelvel een missieloterij en een missi kenwedstrijd voor de jeugd.

Komende vrijdag begint om acht een grote kienavond in Maxime en zaterdag en zondag in dezelfde zaal een fancy-fair on het motto: 'Voor wat, hoort wat' fancy fair wordt zaterdag om drie door burgemeester Teheux pastoor Vreuls geopend. terklaas heeft beloofd om om vijf op bezoek te komen. Zondag gint de fancy fair vanaf 12.00 Ter afsluiting wordt een kerkc cert gepresenteerd met alle plaat lijke verenigingen.

Fancy-fair in Hoog Anstel

KERKRADE — In het bejaard centrum Hoog Anstel staan za dag 19 en zondag 20 november het teken van de hobby.

In de grote recreatiezalen heeft terdag van 14.00 tot 18.00 en zon van 10.00 tot 18.00 uur een hob fancy-fair plaats.
De zondag krijgt een extra feeste tintje doordat de mis van 9.30 wordt opgeluisterd door het m nemkoor 'Vriendenkring St. chus' uit de Groenstraat. Bovend wordt er van 10.00 tot 13.00 uur frühschopt met muziek van Kerkraadse 'Old Timers'.
De activiteiten op Hoog Anstel voor iedereen toegankelijk.

Country-avond in Stad Heerle

HEERLEN – Country Music „Opryland" organiseert vrijdag november weer een country-av in Stad Heerlen. Deze keer tre de Brabantse formaties Dutcxh Bluegrass Boys en Relation op. Het programma begint 21 uur.

The Dutch Bluegrass Boys is langst bestaande bluegrassform in Nederland. In 1968 verscheen eerste elpee van deze groep. Na tijdlang gedwongen op non-actie hebben gestaan pakten The B vorig jaar de draad weer op. Relation begon in 1977 als trio en is middels uitgegroeid tot een mansformatie. Behalve het mak van muziek houden de leden z ook bezig met het organiseren country-avonden waar Amerika se artiesten optreden. Kaarten v deze optredens zijn in de voor koop te krijgen in Hoensbroek (V Bergh), Heerlen (Fooks Records) Kerkrade (Down Town en Bon petit).

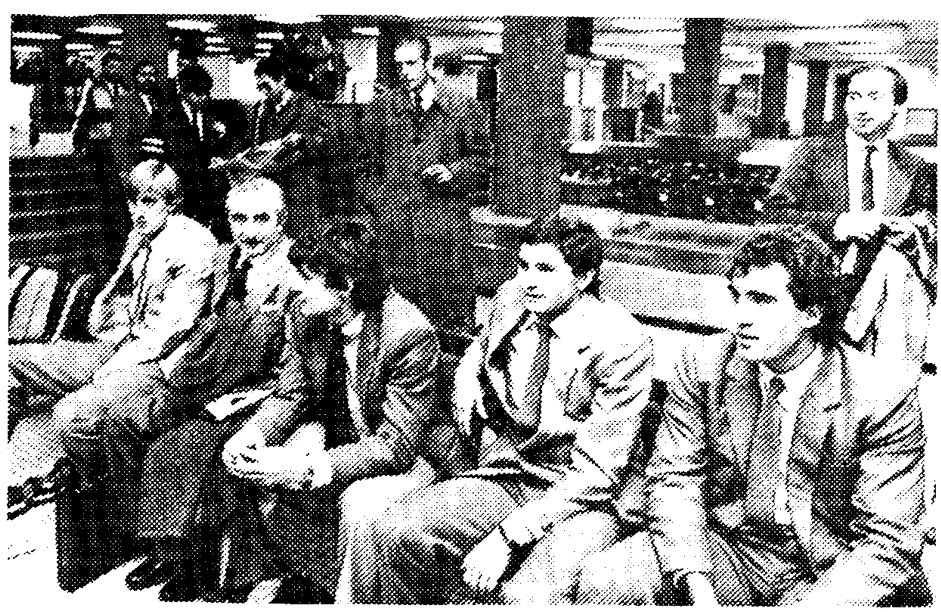
F.N.V. Kerkrad huldigt jubilarissen

**KERKRADE – De industrieb F.N.V. Kerkrade-Oost huldigt v dag een platina, de heer C. Plou drie gouden, de heren L. Kör J. Vreuls en J. Brouns, en achtt zilveren jubilarissen.
Om 19.30 uur krijgen de jubila sen en hun echtgenotes in café N land aan de Nullanderstraat 71 koffietafel aangeboden. Daar heeft de huldiging plaats.**

'SPORTIEVE INBREKER OPGEPAKT

LANDGRAAF – De politie v Landgraaf heeft een 22-jarige Ke radenaar gearresteerd die inmidd heeft bekend de dader te zijn v een groot aantal inbraken in kle lokalen van sportverenigingen. ging de jongeman onder meer werk in kleedruimtes van de vo balverenigingen Rimburg, Heerl Sport en Laura terwijl hij ook ongewenst bezoek bracht aan tennishal in Kaldenborn. Terw men op de velden en in de hal akti was ging de Kerkradenaar met nige portefeuille aan de haal. Landgraafse politie onderzoekt hij nog meer op z'n kerfstok hee

Limburgs Dagblad
sport
Dinsdag 15 november 1983 ● Pagina 15


● Spanje op Schiphol. Vlnr: Maceda, trainer Muñoz, Camacho, 'Gordillo en Goichoechea.

Muñoz ijskoud

AMSTERDAM – Miguel Muñoz, de Spaanse bondscoach, vertrok geen spier toen gisteravond op Schiphol duidelijk werd dat de Nederlandse avondtemperatuur wat onder het vriespunt ligt. „Dat is voor ons geen handicap. Wij voetballen in Spanje ook wel eens bij lagere temperaturen". Niettemin blijft het een grote overgang in temperatuur voor de Spaanse voetballers, die zondagavond in Madrid bij meer dan vijftien graden nog hadden geoefend tegen een jeugdige combinatie van Real en Castilla. Muñoz zal de samenstelling van zijn elftal pas vanmiddag, voor de training in het Feyenoordstadion, bekendmaken. Waarschijnlijk is, dat de opstelling niet zal afwijken van die van zondagavond.

OEFENVOETBAL

VANDAAG
● Limburgia-Heer 19.30 uur

Ludo Dielis wankelt tegen Wiel Papenhof

Van onze sportredactie

HEERLEN – Wiel Papenhof, met zijn 65 jaar Limburgs biljartveteraan van niveau, zorgde tijdens de driebandenwedstrijd tussen BC Royal en vijf Belgische ereklassers bijna voor de stunt van het jaar. Ludo Dielis moest vijftig carambo-les maken; Wiel Papenhof veertig.

Normaal draait Dielis voor zo'n partijtje op de kleine tafel zijn hand niet om, maar de illustere Belg kreeg het schaamrood op de kaken, toen Wiel Papenhof met een gemiddelde van 2.000 'explodeerde' en een voorsprong nam. Met twee caramboles verschil redde de illustere Belg in de laatste beurten zijn gezicht. De Belgen wonnen de vriendschappelijke semi-interland in café Royal te Heerlen met 10-0.

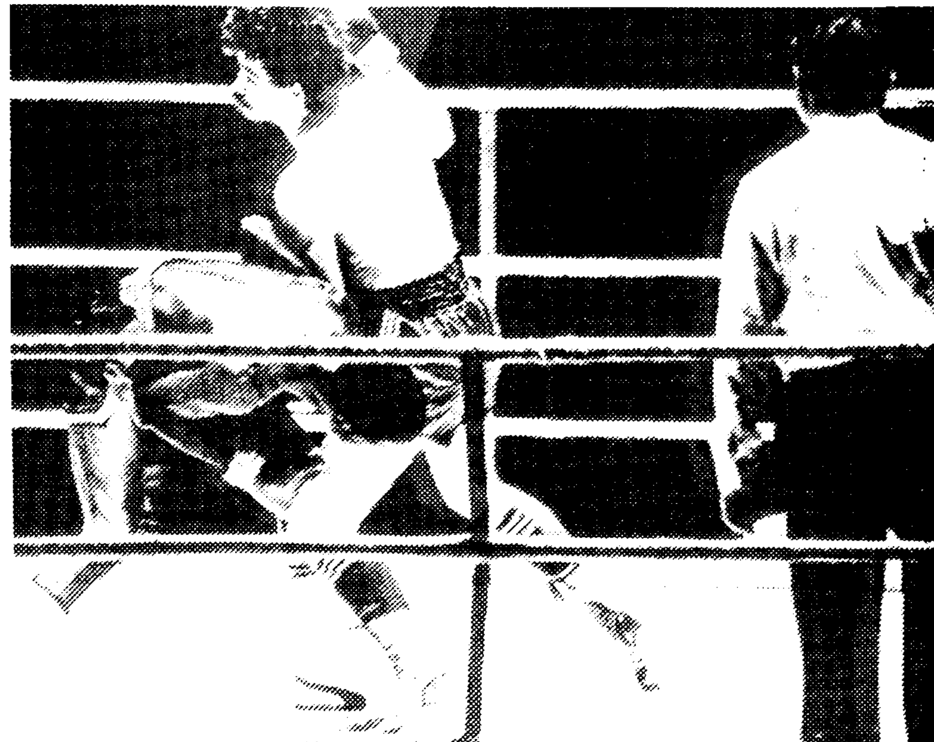
Limburgse prof promoveert naar subtop

John van Elteren: kwestie van slagen

door jo gerards

ROTTERDAM – Een hypernerveuze John van Elteren leverde in de Rotterdamse Ahoyhal een prima prestatie. Scheidsrechter Klijnood diskwalificeerde de Antilliaan Kid Taylor weliswaar in de vijfde ronde, maar dat deed niets af aan de, inmiddels zesde, overwinning van de Limburgse profbokser. Door dit resultaat promoveert Van Elteren naar de tweede categorie, de subtop van de Europese profboksers.

Kid Taylor, die vijf profpartijen in Zuid-Amerika gebokst en gewonnen had, bakte er niets van. Op het moment dat de Antilliaan naar zijn hoek werd gestuurd, wilde Taylor zelfs de scheidsrechter te lijf. „Wat heb ik fout gedaan?", riep Taylor. „Alles", was het korte antwoord van de ringrechter. „Ga eerst maar eens boksen leren voor je weer in de ring komt".


● *Kid Taylor buigt voor John van Elteren. De Limburger liet zich niet uit de tent lokken door de rare stijl van zijn tegenstander en bokste zijn eigen wedstrijd.*
Foto: ROB VAN HEIJST

Tegenover deze terechtwijzing stond het compliment aan John van Elteren. De pugilist uit Stein hield het hoofd koel, ondanks alle onsportiviteiten die Taylor in de ring bracht, zoals slaan met open handschoen, te laag slaan, praten tegen de tegenstander en het uitdelen van kopstoten. Het haalde Van Elteren allemaal geen moment uit zijn concentratie. „Je hebt prima gebokst, jongen", zei scheidsrechter Klijnood. „Met zo'n bokser voor je moet je blijven scoren."

Van Elteren die snel in de gaten had dat hij de partij-ook door zijn veel betere conditie-kon winnen, vroeg aan de scheidsrechter de partij niet af te breken. „Taylor die in het begin allerlei show tussen het boksen door demonstreerde, had in de vierde en vijfde ronde niets meer te missen. Waarschijnlijk had ik via een k.o. of op punten kunnen winnen. Dat is altijd beter dan diskwalificatie van de tegenstander", aldus John van Elteren.

Promotor Henk Ruhling, die de belangen van Van Elteren behartigt: „Vanavond kon je zien dat John van Elteren zijn verstand erbij kan houden. Als hij zich door Taylor uit de tent laat lokken, wint hij deze belangrijke partij niet. Nu kan ik enkele goede tegenstanders voor hem uitzoeken. Hij gaat door deze overwinning tot de tweede categorie behoren. Daarin treft hij goede boksers."

Oranje-duo Vanenburg en Gullit:

„Met schoppen kom je er niet"

door fred sochacki

ZEIST – Aan de vooravond van Nederland-Spanje bestaat er over de speelwijze van de ploeg van Miguel Muñoz in het Nederlandse kamp geen twijfels: verdedigend voetbal met de mogelijkheid tot de snelle counter. Maar vooral en op de eerste plaats aandacht voor de defensie. Dat een en ander met de nodige hardheid gepaard zal gaan, daar bestaan evenmin twijfels over in de Oranje-gelederen. Spelers als Camacho en Goicoechea staan garant voor messcherpe slidings en fikse tackles, waarbij de ledematen van de tegenspelers meestal niet worden ontzien.

Dat morgenavond een belangrijke rol voor scheidsrechter Michel Vautrot zal zijn weggelegd, mag duidelijk zijn. Kees Rijvers bestudeerde dan ook afgelopen week een uur lang uitsluitend Vautrots handelwijze aan de hand van videobanden van de afgelopen WK, toen de Fransman onder andere de ontmoeting België-Rusland leidde.

„Het is de eerste keer dat ik alleen maar op het doen en laten van de scheidsrechter heb gelet", bevestigt Kees Rijvers. „Vautrot heeft op mij een gedegen indruk gemaakt. Een rustige scheidsrechter, die zich steeds ter hoogte van de bal bevindt en die vlug ingrijpt bij overtredingen. Een arbiter ook, die niet houdt van op- en aanmerkingen op zijn leiding. Ik denk dat het aanwijzen van Vautrot voor deze wedstrijd een goede keuze zal blijken".

Ruud Gullit, stilaan uitgegroeid tot vaste Oranje-klant, ziet voordelen als de Spanjaarden de botte bijl gaan hanteren. „Dat ze maar gaan schoppen; laat ze maar lekker gek worden, des te meer verliezen ze het oog voor het voetballen. Wij moeten rustig en geconcentreerd blijven spelen, dan kunnen we de Spanjaarden verslaan. Laten wij ons meesleuren in een mogelijke schoppartij, geef ik Oranje weinig kans. Wij zijn van huis uit geen schoppers en zullen op dit vlak het onderspit delven tegen de ploeg van Muñoz".

Als libero zal de lange Feyenoorder weinig te maken krijgen met de bikkelharde speelwijze van de Spaanse verdedigers. Toch vlakt Ruud Gullit ook nu niet uit in de Kuip oog in oog met Camacho c.s. te komen. Mocht de situatie het vereisen zal Gullit evenals een maand geleden in Dublin tegen Ierland opschuiven naar de middenlinie om zijn aanval te ondersteunen.

„Daar ga ik echter in eerste instantie niet vanuit", aldus Gullit. „De bondscoach heeft een bepaald concept voor ogen en in dat concept speel ik in de liberopositie. En eerlijk gezegd ben ik gezien de hardheid van tegenstanders blij, dat ik een verdedigende taak heb. Geloof maar van mij dat onze spitsen een moeilijke avond krijgen".

Gerald Vanenburg, één van die spitsen, wil er niet aan dat de Spanjaarden al schoppend de EK-eindronde proberen te bereiken. De gelegenheids linksbuiten verwacht dat het elftal van Muñoz voetballend de buit zal proberen binnen te halen. Weliswaar met de nadruk op de verdediging maar zeker niet met het accent op onoirbare middelen. „Ook de Spanjaarden kunnen met schoppen niet de eindronde in Frankrijk bereiken. Je redt het gewoonweg niet als je niet van je voetballende kwaliteiten uitgaat. Spanje niet en Nederland al zeker niet. Neem maar van mij aan dat onze tegenstander wel degelijk iets anders in zijn mars heeft dan alleen maar schoppen".

Dat Gerald Vanenburg zélf een gedeelte van zijn voetballende kwaliteiten moet inleveren is het gevolg van het feit dat Kees Rijvers hem als linksbuiten posteert in de Kuip. Een van de belangrijkste taken van de frêle Ajacied zal bestaan uit het geven van voorzetten richting Peter Houtman. Daarnaast zal Vanenburg zeker proberen met de bal aan de voet een uitgestoken Spaans been tegen te komen in het strafschopgebied, ofschoon hijzelf daarover niet praat.

„Alleen maar als linkerspits te moeten opereren zal mijn spel zeker niet ten goede komen. Ik ben geen specifieke flankspeler. Bij Ajax heb ik een vrije rol vanwaaruit ik mijn spel kan ontplooien. Zo'n rol hoop ik tegen Spanje ook te kunnen vervullen. Natuurlijk zal ik regelmatig links uit de flank moeten om Peter Houtman in stelling te brengen. Daarnaast denk ik echter dat er ook ruimte zal zijn andere initiatieven te ontplooien".



● *Gerald Vanenburg omspeelt met zijn specifieke passeerbeweging Excelsior-verdediger Ton van der Padt (rechts). De Ajacied verwacht dat morgenavond in de Kuip het accent op het voetballend vlak zal liggen.*

SITUATIE GROEP 7

Programma voor morgen:
Nederland-Spanje
Ierland-Malta

Stand:

1.	Spanje	6	5	1	0	11	11– 5
2.	Nederland	6	4	1	1	9	15– 5
3.	Ierland	7	3	1	3	7	12–10
4.	IJsland	8	1	1	6	3	3–13
5.	Malta	5	1	0	4	2	4–12

Resterende wedstrijden:
17 december:
Nederland-Malta
21 december:
Spanje-Malta

Fortuna-trio in basis Jong Oranje

ZEIST – De Fortunezen René Maessen, Wim Koevermans en Wilbert Suvrijn staan alle drie in de basis van Jong Oranje, dat vandaag op Malaga in het beslissende duel voor een plaats in het EK-toernooi uitkomt tegen Jong Spanje. De opstelling luidt: Van Ede (Utrecht), Maessen en Koevermans (Fortuna Sittard), Rutten (Twente), Van Aerle (PSV), Suvrijn (Fortuna Sittard), Wouters (Utrecht), Roord (Twente), Van 't Schip (Ajax), Eijkelkamp (Go Ahead Eagles), De Wit (Utrecht).

Spanje: 'kassa' bij kwalificatie

ZEIST – Aan een gelijkspel heeft Spanje genoeg om zeker te zijn van deelname aan de EK-eindronde volgende zomer in Frankrijk. Kwalificatie betekent voor de Spaanse voetballers eveneens een fikse financiële meevaller. De groep van bondscoach Miguel Muñoz werd bij kwalificatie in Rotterdam een bedrag van om en nabij ƒ 75.000 in het vooruitzicht gesteld. De premie per speler komt neer op ongeveer vijfduizend piek.

Nautica en Haantjes lopen uit

Van onze medewerker

BEEK – De hoofdklasse zaalvoetbal blijft, tegen alle verwachtingen in, dezelfde koplopers houden. Merpati en Bouwfonds, eerder tot favorieten gebombardeerd, kijken nu al tegen een bijna onmogelijke achterstand van zes punten aan. De ongeslagen koploper Nautica rekende in de laatste minuut met 1-2 af met Merpati. De Haantjes zegevierden op pure routine met 4-2 over Keelkampers. De ruim vierhonderd toeschouwers kregen zes sublieme treffers voorgeschoteld.

Keelkampers had de laatste twee weken een plaats bij de besten veroverd. Onnodige fouten in de verdediging leverden binnen het half uur een 4-0 achterstand op. Loosveld (2x), Hermans en Benders namen de Beekse score voor hun rekening. Toch deed de laatste treffer het tij volkomen keren. Ineens deelde Keelkampers de lakens uit. Binnen drie minuten hadden Van de Heuvel en Grenda de achterstand gehalveerd. Een serie opgelegde scoringskansen werd hierna door Keelkampers gemist.

De overige uitslagen: Stap In-Kampong 2-4; Rousseau-De Varenbeuk 10-3; Kerkrade West-Bouwfonds 2-6; Brikske-Dickhaut 5-2.

De stand: Nautica 8-15, De Haantjes 8-14, Brikske 8-12, De Keelkampers 8-10, Merpati 8-9, Bouwfonds 8-9, Cosmos 8-8, Stap In 8-7, Kampong 8-7, Kerkrade West 8-6, Dickhaut 8-5, Rousseau 8-4, SCC Bisschops 8-4, De Varenbeuk 8-2.



SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Zwak middenblok breekt Geevers P&P op

Pancratiusbank/VCH wint matige derby



● Hans Ree scoorde in de simultaan maar liefst 98 %. Foto: DRIES LINSSEN

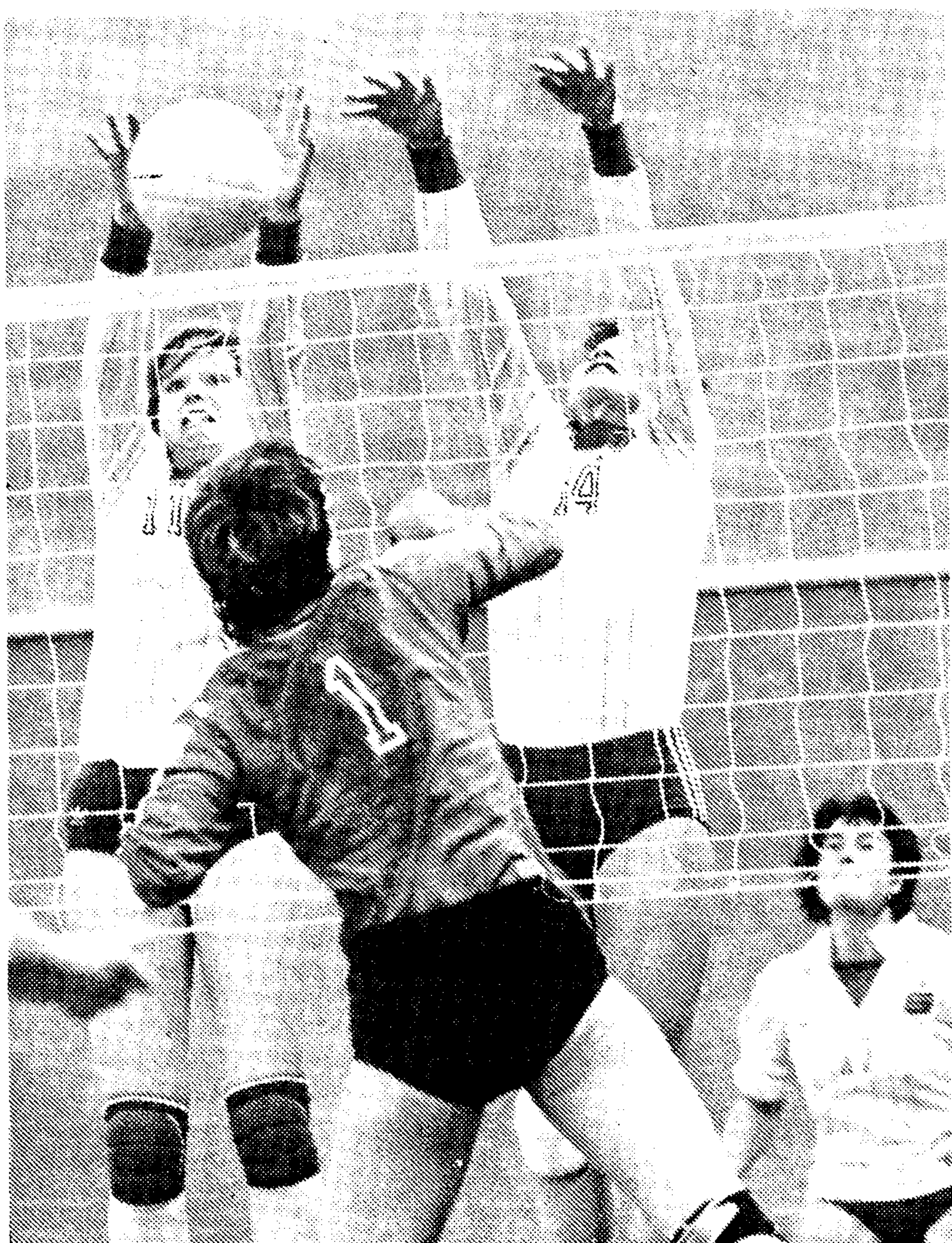
van onze volleybalmedewerker

HEERLEN – De volleybalderby tussen de damesteams van Pancratiusbank/VCH 2 en Geevers/P&P vormde min of meer een afspiegeling van de bescheiden positie die beide ploegen op de ranglijst innemen. De thuisploeg vormde in dit treffen een homogener geheel en wist regelmatig te scoren via het zwak bezette Schaesbergse middenblok: 3-1 (15-9, 17-15, 5-15, 15-10).

Geeverstrainer Jeu van Mill schreef de nederlaag toe aan de slechte organisatie binnen de lijnen. „De pass was matig, waardoor de opbouw niet veel voorstelde. Er waren bij ons gewoon teveel misverstanden in bepaalde situaties", aldus de Schaesbergse keuzeheer. Pancratiusbank/VCH 2 legde onvoldoende venijn in de akties om Geevers/P&P 2 snel van zich af te kunnen schudden. Trainer Ger Spijkers had zelfs een time-out nodig bij 8-9, om zijn ploeg op het juiste spoor te zetten: 15-9.

De tweede ronde gaf een groot aantal lange rallies te zien met een evenwichtige score-ontwikkeling: 5-5 en 11-11. Geevers/P&P kwam zelfs op setpoint door een reeks Heerlense aanvalsfouten: 13-14, maar de opslagen van Yvonne Schiffelers werden door de Schaesbergse volleyballers te slecht verwerkt: 17-15. De traditionele Heerlense terugval in de derde periode werd door een ditmaal geconcentreerder Geevers/P&P aangegrepen om een verlenging te bewerkstelligen: 5-15. Voor Ger Spijkers was het simpele verlies aanleiding om zijn basisopstelling te wijzigen.

Het stugge verdedigen van Geevers/P&P tegen het surplus aan aanvalskracht bij de thuisploeg zorgde wederom voor een serie lange rallies: 7-7. Gaandeweg kon Geevers/P&P de toenemende druk echter niet meer bolwerken en stuurde Pancratiusbank/VCH onder leiding van de uitstekende spelverdeelster Sonny Maessen-Triepels op de verdiende eindzege aan: 15-10. Ger Spijkers: „Het vaste voornemen om vandaag te willen winnen speelde in emotioneel opzicht behoorlijk mee. Dat verklaart waarom we zoveel moeite met dit Geevers/P&P hadden".



● *Pancratiusbank had geen problemen met het Schaesbergse Geevers P&P en won met 3-1. Op de foto slaat een P&P-aanvalster de bal in de Heerlense blokkering.* Foto: DRIES LINSSEN

Hersenkraker

KERKRADE – Tijdens de simultaan van schaakvereniging Cebusta, behaalde grootmeester Hans Ree aan 25 borden een score van 98%. Hij won 24 partijen maar moest remise toestaan aan de heer de Bundel. De Heerlense internationale meester Peter Scheeren speelde aan 18 borden, won er 17 maar verloor van zijn broer Fred.

De Open Kerkraadse snelschaaktitel werd voor de derde keer gewonnen door Rob Caessens, die hiermee deze wisselplaquette definitief in zijn bezit heeft gekregen. Tweede werd Henk Temmink voor Ton Bus en John Franssen. De tweede klasse werd gewonnen door Edsgar Jager (VSM) voor Paul Zimmerman, Janssen en Bert Coenen.

HEERLEN 'LUCKY' LANGS MAASTRICHT

van onze hockeymedewerker

MAASTRICHT – Zoals zo vaak bij de hockeyderby tussen Heerlen en Maastricht kunnen de verenigingen ook nu niet terugkijken op eenhoogstaande pot hockey. De gelukkigste ploeg, de dames van Heerlen, scoorde vlak voor tijd via Riet Kuper een gelukkig doelpunt, waarmee het enthousiast spelend Maastricht tekort gedaan werd.

De eerste helft had Maastricht een licht overwicht. De kansen hoopten zich op en vooral de vele strafcorners zouden meer rendement moeten hebben opgeleverd. De Maastrichtse coach Jan Kemps zei: „Wij hebben erg sterk gespeeld en dit seizoen draaien we beter dan we ooit. Jammer dat de kansen niet benut worden. Een gelijkspel zou beslist niet misstaan hebben."

Pas halverwege de tweede helft gelukte het de thuisclub uit de omklemming te komen. Pas toen volgden ook de eerste strafcorners voor Heerlen en ontstonden er gevaarlijke momenten voor het Maastrichtse doel.

Matchwinnaar werd Riet Kuper. Zij kreeg plotseling een van links met de backhand voorgezette bal voor de stick en voor Sjoukje Zijlstra was er toen geen houden meer aan. Riet Kuper zelf: „Ik was natuurlijk ook erg verrast van deze plotselinge kans, maar je moet ze niet aan mij geven want dan is het raak. De Maastrichtse ploeg gaf ons nauwelijks ruimte en dus ook weinig vrijheid tot spelen. Valt er een doelpunt in een dergelijke wedstrijd, dan pak je ook de twee punten."

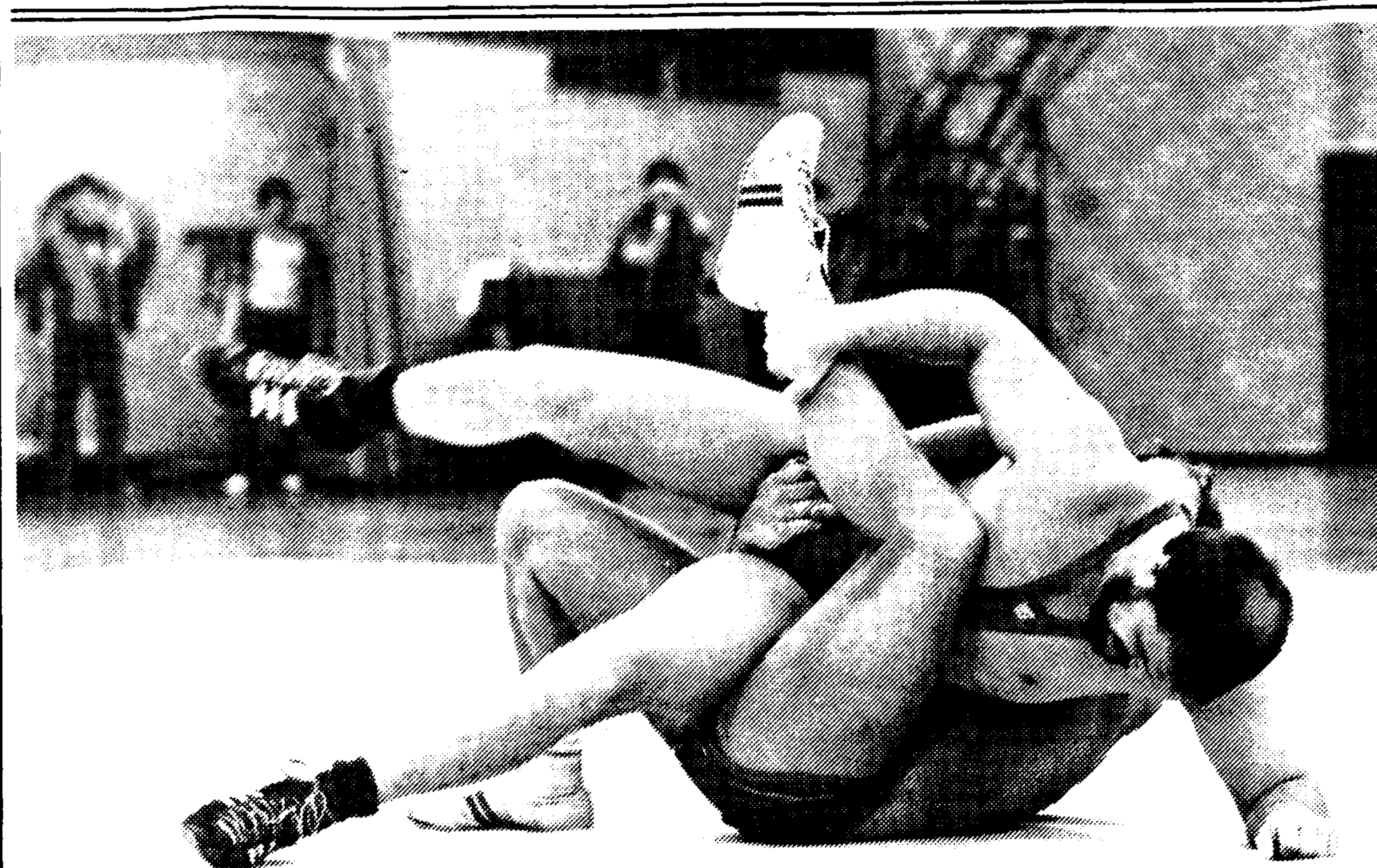
Heren

Voor de heren van Heerlen ook al twee winstpunten en nog altijd een ongeslagen conto. Op het moeilijk te bespelen veld van Groen Wit in Venlo werd in de tweede helft orde op zaken gesteld en afgerekend met de Venlonaren. De Heerlen-coach Denis Margo had in de rust zijn mannen nog eens gewezen op de gemaakte fouten en ze een andere taktiek opgedragen. Twee velddoelpunten waren het resultaat van het betere hockey, waarbij de goede conditie van de Heerlen ploeg in het oog sprong.

Luc Vroemen scoorde uit een onoverzichtelijke situatie nummer een voor Heerlen en 0–2 kwam van de stick van invaller Robert Groeliker na goed voorbereidend werk van Job Bisscheroux.

De Kerkraadse heren hebben het zich in de wedstrijd tegen Helden behoorlijk moeilijk gemaakt. Teveel kansen gingen verloren of werden door de goede Helden-doelman verijdeld. Miste Harry van Osch voor de rust een strafbal, na de pauze deed Eugene Ramaekers dit beter en bezorgde zijn ploeg de volle winst 1–0.

De Kerkraadse dames waren vandaag niet in hun normale doen. Het zwakke Mierlo werd met 1–0 verslagen door een doelpunt van Petra Verduin, maar het ging allemaal zo moeilijk, dat de wedstrijd het maar zo vlug mogelijk vergeten moet worden.



● *Fragment uit de worstelpartij tussen Johnnie Meesters en Henny Hijmen. De Simson-atleet verliest het duel.* Foto: FRANS RADE

Simson vertilt zich aan De Halter Utrecht

van onze medewerker HARRY SCHOLTES

SCHAESBERG – Simson Schaesberg werd in sporthal de Baneberg na een schitterende wedstrijd met 17-23 geklopt door de Halter Utrecht. Simson 2 verstevigde haar eerste plaats na een imponerende 32-0 zege op de Nelson 2. De Simson juniores schoten tegen de juniores van de Halter te kort en verloren met 11-33.

Prins Hendrik kwam in Utrecht tegen het hoog geplaatste S.D.Z. uitstekend voor de dag en won met 15-21. Excelsior Brunssum leed in Arnhem bij Sandow een zware 36-4 nederlaag.

De worsteltopper Simson-De Halter trok veel belangstellenden. De Halter Utrecht trok aan het langste eind. Helaas voor Simson had scheidsrechter Ab Rosbag niet zo'n beste dag. Marcel Quadvlieg liet tegen Ron Nierkens leuk worstelwerk zien maar verloor toch nog op touché. Lei Horsch deed het beter en toucheerde Olaf Spoelstra deskundig: 4-0.

Frans Snijders worstelde de mooiste partij van de avond. Zijn schitterend worstelwerk werd na 5 minuten met een fraaie touché-zege beloond. Ook Peter Snijders kreeg open doekjes, want hij bedwong Alex v.d. Bilt na 6 minuten met 3-1 op punten. Willy Snijders maakte de zegereeks van de familie compleet, door Jo Mantel te kloppen. Eric Bos was niet op dreef en verloor van Liesker, 1-3. Johnie en André Meesters en Johan Mestrini moesten allen een nederlaag slikken. Jo Peters die het eerste team completeerde verloor met 0-4 van John Midavaine.

Simson 2 was enorm op dreef en verpletterde het hooggeplaatste de Nelson 2 met liefst 32-0. Hiervoor zorgden Wim Kersten, Johnie Voncken, Silvio Meys, Jan van Toor, Jo Peters, John Brouns, Willie Mingers en Lei Kool. Prins Hendrik zorgde in Utrecht voor een grote verrassing en bedwong het sterke S.D.Z.. Johnie Geilenkirchen en Michel Salden brachten P.H. snel op een 0-8 voorsprong. Freddie Geilenkirchen verloor met 3-1 op punten. Bob Overeem worstelde tegen routinier Stylaert een klasse-partij en won op touché. Bert Creugers bleef niet achter en boekte eveneens een 0-4 zege. Willie Frings completeerde de Prins Hendrik zege middels een technische 0-4 zege.

Met Excelsior Brunssum gaat het niet goed. Ook in de uitwedstrijd tegen Sandow gingen de Brunssummers kansloos tenonder. Alhoewel de 36-4 uitslag anders zou doen vermoeden, toonde Excelsior zich geen gewillig slachtoffer. Enkele partijen verloor men heel erg krap. Een duidelijke zege boekte alleen René Kruishaar.

Victoria verliest aansluiting met top

ROTTERDAM – In de eerste wedstrijd van de tweede helft van de badmintoncompetitie wilde Victoria zich revancheren voor de duidelijke 8-3 nederlaag die het Rotterdamse Metro Victoria in Hoensbroek had toegebracht. Victoria startte hoopvol, maar kon het uiteindelijk niet bolwerken.

Wiel Hanssen scoorde 1-0 omdat zijn tegenstander Guus Maassen vanwege een blessure in de tweede set moest opgeven. Robert Ploeger bewees via een verdiende en duidelijke zege op Tik Tan dat hij zijn goede vorm weer te pakken heeft. Het leek er even op dat Victoria via Jean Aldenhoven (gehinderd door een knieblessure) en Peter van Soest op 4-0 zou komen. Maar beide Victorianen moesten in de beslissende derde set capituleren. Limburgs kampioene Ans Silvertand werd daarna door de uitstekend spelende Gaby Blommaert in twee sets van de baan geveegd.

Ook Victoria's tweede speelster Annie Breuer was volstrekt kansloos tegen Inge Blommaert. Victoria kwam hierdoor gedesillusioneerd uit de enkelspelen. Dit was duidelijk merkbaar in de beide gemengd dubbelspelen, waarin de Victorianen meer tegen zichzelf vochten dan tegen de Rotterdammers. Ondanks een 6-2 achterstand gaf Victoria zich nog niet gewonnen. In het eerste herendubbelspel van de kersverse Limburgse kampioenen Hanssen en Van Soest tegen hun Rotterdamse opponenten herstelde met name Wiel Hanssen zich van de inzinking. Hard vechtend brachten zij de stand op 3-6.

Jean Aldenhoven en Robert Ploeger konden in het herendubbelspel niet voorkomen dat Metro reeds de volle winst greep voordat het damesdubbelspel verspeeld was. Ans Silvertand en Annie Breuer revancheerden zich in het damesdubbelspel van het debacle tegen de zusjes Blommaert. Zij brachten de eindstand uiteindelijk op 7-4. Een stand waarmee coach Frans Jozef Breuer niet tevreden was: „Er zat duidelijk meer in. Maar in de singlespelen hebben we het deze keer laten liggen". Door deze nederlaag is Victoria de aansluiting met de top kwijt.

Schaesberg subtopper

EINDHOVEN – Damvereniging Schaesberg leek in het begin van de ontmoeting met Philips op een grote nederlaag af te gaan. Schuler en Peters verloren beiden hun partij. De topspelers Maertzdorf en Okrogelnik slaagden er echter op schitterende wijze in deze achterstand in te lopen door hun partij te winnen (4-4).

Gregoire zorgde voor 5-5. Hierna liep Philips weer uit tot 7-5. Maertzdorf, Velraeds en Rooy wisten na een spannende strijd hun partijen in remise te doen eindigen, waardoor de stand op 10-8 kwam.

Alles hing nu af van de partij tussen Leemreize en Weutenberg. In de beslissende eindspelfase wist Leemreize de volle winst te behalen: 10-10.

In de tweede klasse B kwam Eureka en de Ridder in de strijd rond het degradatiespook tot de volle winst, terwijl DIOS in Lent na een spannende strijd met 11-9 het onderspit moest delven.

Bridgers op volle toeren

HEERLEN – De eerste wedstrijddag van de zes weken durende damesparen bridgecompetitie in de Wilgenhof in Valkenburg werd een grandioos succes. Er was een record aantal inschrijvingen: 100. De uitslagen van de eerste ronde: Hoofdklasse N-Z: 1. Beckers-Moonen 66.25%; 2. Ammersdorffer-Geelen 63.33%. O.-W: 1. Sleijpen-Wouters 56.67%; 2. De Groot-Van de Hoogen 55.00%. Eerste klasse, groep B N-Z: 1. Lousberg-Wilhelm 54.50%; 2. Widdershoven-Willems 52.00%. O-W: 1. Bosch-Rosing 56.00%; 2. Van de Linden-Van de Linden 55.00%. Groep C N-Z: 1. Van de Boorn-Felix 61.00%; 2. Eussen-Hermans 60.00%. O-W: 1. De Klerk-Raemaekers 54.50%. 2. Linckens-Schijns 54.00%. Groep D N-Z: 1. Rijken-Peters 59.50%; 2. Lucassen-Poswick 58.00%. O-W: 1. Van Mierlo-Sledsens 58.50%; 2. Clermont-Stroucks 51.00%.

VALKENBURG – Het bridgedistrict Zuid-Limburg houdt tot en met 12 december elke woensdagavond een damesparenbridgecompetitie in Hotel-Restaurant Wilgenhof in Valkenburg. Inlichtingen bij mevr. Grotens, ☎ 04494-42318.

Banzai voor judoka's

SIMPELVELD - De Judovereniging Banzai Simpelveld, nam in de Belgische Voerstreek deel aan een internationaal toernooi. Judoka R... ger Godschalk won in de klasse tot 35 kg. Zilver was er voor: Pier Schwanen tot 42 kg.; Eric Bont tot 47 kg.; Hub Vluggen tot 52 kg en John Reinders boven 58 kg. In de adspirantenklasse behaalde Antoine Godschalk ook een 2e plaats.

Geevers/P&P iets fortuinlijker in volleybalmarathon

van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN/KERKRADE – Verrassende ontwikkelingen, veel spektakel en sfeer, maar weinig volleybal van goed niveau beheersten de twee volleybalderbies in de Oostelijke Mijnstreek. Wel kwamen de toeschouwers bij de ontmoetingen tussen Pancratiusbank/VCH contra Geevers/P&P en Furos tegen SDO ruimschoots aan hun trekken. Beide duels vergden meer dan twee uur speeltijd. In Heerlen finishte Geevers/P&P met het kleins mogelijke verschil: 2-3(7-15, 12-15, 15-11, 15-1... 13-15), terwijl een paar kilometer verderop in de sporthal van Rolduc van Kerkrade SDO een zeker lijkende drie setszege leek te gaan behalen, maar toch onderuitging tegen het enthousiasme van Furos: 3-2(17-19, 3-15, 16-14, 15-5, 15-6).

In de prestigestrijd tussen Pancratiusbank/VCH en Geevers/P&P speelden de Heerlenaren aanvankelijk stroef en te steriel. Pass en opbouw bleven onder de maat, terwijl blok en blokverdediging bij de bezoekers beter op dreef was: 7-15. Eenzelfde beeld in het tweede bedrijf al bleef Pancratiusbank/VCH nu wat langer bij: 12-12. Geevers/P&P blokte zich naar 0-2 sets (12-15). De Heerlense trainer Jan Maas bleef vertrouwen houden (15-11) en kwam bij 10-13 in de vierde set met een sterk offensief: 15-1... Beide ploegen beperkten zich in de beslissende vijfde periode voornamelijk tot aanvallen over de linkervoorpositie. Het duel kreeg na 9-9 en 13-13 een soort anticlimax toen twee Heerlense fouten de balans in Schaesbergs voordeel deed overslaan: 15-13.

Sensatie

De match tussen het met titelaspiraties behepte SDO en debutant Furos was een partij met twee gezichten. Het Nieuwenhaagse SDO leek op een snelle zege af te stevenen. Na de moeizame eerste setwinst met een ruime 3-10 voorsprong (17-19), deklasseerde SDO de thuisploeg in de tweede ronde afgetekend met 3-15. Service en blik hielden Furos in de race en de vlam sloeg over naar de goed bezette tribunes: 16-14. De kwetsbare mentale conditie van SDO knakte volledig. In een soort euforie lukte Furos vanaf dat moment alles en werd SDO volledig onder de voet gelopen: 15-5 en 15-6.

Blerick-youngster Frank Holla:

'Ik moest zondag opvallend vaak naar 't toilet'...

Van onze medewerker
JAN LEIJSTEN

BLERICK – Frank Holla en Henk Rutten, twee 18-jarige youngsters van stuntploeg Blerick, willen vierentwintig uur na de verbluffende 2-1 cupzege tegen de doorgewinterde profs van PEC Zwolle wel kwijt dat ze voor de aftrap doodzenuwachtig zijn geweest. Frank Holla, die al drie seizoenen in het wit-zwarte eerste team speelt, durfde het gisteren best toegeven: „Ik moest zondagmorgen opvallend vaak naar het toilet. Eenmaal in het veld was het over..."

De andere benjamin meldt met jeugdige overmoed: „Nerveus? Helemaal niet. Ik had ik het wel gemakkelijker. Het was de eerste keer dat ik vanaf het begin in de basis stond. Ik hoorde pas om half twee dat ik aan de bak moest. De wedstrijd was al weken het gesprek in de spelersgroep. Toen we dinsdag hoorden dat de televisie kwam, waren de grapjes niet van de lucht, maar naar de kapper zijn we er niet voor geweest".

Frank Holla en Henk Rutten verschenen gisteren eendrachtig een uur te laat op school. Frank werd er in Roermond op de middelbare tuinbouwschool niet scheef op aangekeken. „Ze waren ernstig bezig, toen ik binnenkwam. Ik kreeg een staande ovatie en moest zelfs handtekeningen uitdelen". Henk hield receptie in de aula, maar die werd door de conrector onderbroken met de mededeling dat het uur woensdag ingehaald moest worden. Dat zal moeilijk lukken, omdat de Blerickselectie als beloning voor de bekerwinst de interland in Rotterdam bezoekt.

Henk Rutten hoopt dat Blerick in de volgende ronde tegen Feyenoord loot. „Maar zo'n topper heb ik het liefst uit. Mocht het echter een eerste divisie of lagere eredivisieclub zijn, dan graag thuis. Er zijn dan zeker mogelijkheden, vooral als we weer zo vroeg scoren". Frank Holla hoopt er in de derde ronde bij te zijn. Hij kreeg zondag in de negentigste minuut zijn derde boeking: „Ik ben nog na de wedstrijd met mijn tegenspeler Gerrit Visscher naar de scheidsrechter geweest. Mijn PEC-collega pleitte voor me. Och, het zal wel meevallen. Ik ben nog nooit geschorst geweest".

Over hun Zwolse tegenstanders hebben ze niets dan lof. „Ze waren echt sportief. Ik kreeg wel een op-tater van Kees van Kooten, maar niet met opzet," aldus Henk Rutten, die gisteren de hele dag met een PEC-sjaal rondliep, terwijl Frank een groen-witte pet als een relekwie koesterde.



● *Nagenieten van het stuntwerk tegen PEC Zwolle. Vlnr: Henk Rutten, Frank Holla en elftalleider Sjraar Rutten. „En nu tegen Feyenoord!"* Foto: PIETER VAN DAAL

Pijnen leidt voor Zoetemelk

MADRID – René Pijnen had met zijn Spaanse partner Martinez na vier dagen de leiding in de Zesdaagse van Madrid. Het duo verzamelde 107 punten. Joop zoetemelk, die met de West-Duitser Schumacher een koppel vormt, reed in dezelfde ronde (26 punten). De overige combinaties hadden een of meer ronden achterstand.

Pechvogels van de week

EIJSDEN – De ziekenboeg van Eijsden zit sinds afgelopen weekend propvol. De tweedeklasser van trainer Peter Benen verloor in de confrontatie met FC Vinkenslag drie stamspelers. De blessures van de pechvogels kwamen op vrij ongelukkige momenten tot stand zonder dat sprake was van onsportiviteit. In de eerste helft maakte Henk Kessels met een teamgenoot een ongewilde 'hoofdcarambole'. Henk moest naar het ziekenhuis worden vervoerd. Diagnose: gebroken jukbeen. In de 'ziekenhuisloge' kreeg hij bezoek van teamgenoot doelman Joop Baltus die na de derde Vinkenslaggoal zijn duim brak. Omdat eerder in de wedstrijd Jos Broers met een achillespeesblessure het speelveld had moeten ruimen, moest voorstopper Henny van de Hoei de plaats onder de lat innemen.

Limburg springt eruit

Van onze medewerker

OOSTERHOUT – Tijdens de nationale springkampioenschappen van de Nederlandse Katholieke Gymnastiekbond in Oosterhout waren de Limburgse deelnemers bijzonder succesvol. Van de twaalf nationale titels werden er negen door Limburgse ploegen gewonnen.

De Gulpener Turnclub was superieur op de springonderdelen en won met de heren, jongens en meisjes zes titels. De Kerkradse damesformatie van Turnvereniging Kaalheide won beide springonderdelen. Als enige Limburgse formatie wonnen de heren van Eendracht Kerkrade een langemat-titel

De uitslagen; lange mat dames: 1. Ars, Eindhoven; 6. Coriovallum, Heerlen; 7. Fides, Heerlen; **heren:** 1. Eendracht, Kerkrade; 2. OWS, Waalwijk; **mini-trampoline zonder toestel, dames:** 1. TVK, Kerkrade; 2. GTC, Gulpen; 3. Ars, Eindhoven; 4. Coriovallum, Heerlen; 5. Fides, Heerlen; **heren:** 1. GTC, Gulpen; 2. TVK, Kerkrade; 3. Eendracht, Kerkrade; 4. OWS, Waalwijk; **meisjes:** 1. GTC, Gulpen; **jongens:** 1. GTC, Gulpen; **mini trampoline met toestel, dames:** 1. TVK, Kerkrade; 2. GTC, Gulpen; 3. Fides, Heerlen; **heren:** 1. GTC, Gulpen; 2. Eendracht, Kerkrade; 3. TVK, Kerkrade; **meisjes:** 1. GTC, Gulpen; **jongens:** 1. GTC, Gulpen; 2. Olympia, Brunssum.

Handbalsters in de put

Van onze handbalmedewerker

SITTARD — Na vijf speeldagen in de zaalhandbaleredivisie dames staat Sittardia DVO troosteloos onderaan. Nog geen enkel punt behaalde de formatie van trainster Maria Rouwette; ook het vierpuntendeel tegen Swift Arnhem ging verloren (10-14). Een schril contrast met verleden jaar. Toen had Sittardia DVO na vijf competitiewedstrijden al acht punten vergaard.

„In die fase hadden we toen wel minder sterke tegenstanders ontmoet", aldus Sittardia DVO-speelster José Hoofwijk. „In de eerste vijf wedstrijden hebben we nu Hellas en Niloc al gehad. Ten opzichte van verleden jaar zijn we zeven basisspeelsters kwijt. Dat is een verlies. Je moet er echter niet lang over zeuren. We moeten roeien met de riemen die we hebben".

José Hoofwijk moest wegens ziekte de eerste drie duels missen, maar tegen Quintus en Swift Arnhem was ze van de partij. „We hadden moeten winnen. Er wordt nu wel gesproken over faalangst, maar dat vind ik niet terecht. De vraag is: wil je handballen, ja of nee? Heb je er drie avonden en een weekeind voor over? Ik wil geen kritiek spuien, maar mijns inziens schort het hier toch aan. We moeten resultaten behalen. Je kunt je afvragen of we op de goede weg zijn. We hebben als groep teveel kritiek op elkaar. Er is geen speelster in het team aanwezig, die de ploeg over het dode punt heen kan helpen. Ik ben prestatiegericht. Ik wil er iets voor terugkrijgen, maar op deze manier gaat de zin wel over", aldus José Hoofwijk.

Zondag speelt Sittardia DVO de uitwedstrijd tegen debutant Quick '20, dat eveneens puntloos is. De Sittardse ploeg moet winnen, anders wordt de achterstand hopeloos.



● *MTS'er Lebon (links) stapt weg. Vergeefs, want even later zal BSM Landgraaf-bokser Chambliss het duel beslissen: Lebon geeft op.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Jo Dammers klopt kampioen

Van onze medewerker

MAASTRICHT – De Limburgse boksers weerden zich goed tijdens de wedstrijden van MTS op het canvas in sporthal Belfort. MTS'er Jean Hubert Willems won met een duidelijke 3-0 score van Albert Cuyp-bokser Koens, die geen antwoord had op de zuivere geplaatste stoten van de Nederlandse bantamkampioen.

In het lichtwelter waren MTS'er Wahhabi en Maayer van Albert Cuyp aan elkaar gewaagd. Wahhabi besliste het gevecht in zijn voordeel met een reeks rechtse directen. Dat leverde hem de stijlprijs op.

In de halfzwaar N-klasse bracht de goed boksende Rutgens (MSS) zijn tegenstander De Rooy (BVH '67) in de problemen. Rutgens won door k.o.

Jo Dammers van BVS haalde in de derde ronde de Nederlandse kampioen Kahart (Albert Cuijp) in het zwaarwelter met een zuivere rechtse kaakslag naar het canvas.

Uitslagen: A. Lebon (MTS) verl. door opgave van J. Chambliss (BSM); J. Kuepers (MSS) onbeslist tegen H. Schrijven (Limburgia); J. Franssen (MTS) w. o. p. van A. Merken (BVH '67); W. Mercken (MTS) w. o. p. van J. Essers (BSM); K. Wahhabi (MTS) w. o. p. van R. Maayer (Albert Cuijp); F. Vouragen (Olympia Hoensbroek) onbeslist tegen J. Boerleider (Albert Cuijp); J.H. Willems (MTS) w. o. p. van R. Coens (Albert Cuijp); W. Bouren (Limburgia) verl. o. p. van R. Bonam (Alberty Cuijp); W. Rutgens (MSS) wint door RSC van M. de Rooy (BVH '67); J. Dammers (BVS) wint door k.o. van Kahart (Albert Cuijp); W. Haagmans (BSM) verl. o. p. van R. Manvis (Abov Amsterdam).

Van Boeckel al uitgetennist

Tien mille als troostprijs

door jo gerards

ANTWERPEN – De 23-jarige Hagenaar Huub van Boeckel, die zich via winst in het kwalificatietoernooi op René Moos plaatste voor de eerste ronde van het European Champions Toernooi (ECC) in Antwerpen, is in elk geval 10.000 gulden rijker geworden. Weliswaar verloor Van Boeckel gisteravond in de eerste wedstrijd van de Amerikaan Sandy Mayer (6-3; 6-4), maar de Nederlander die tweede werd in het Satellite-toernooi, deed weer eens van zich spreken.

„Ik sta momenteel echt lekker te spelen", aldus van Boeckel, die Mayer viermaal in de problemen bracht door bijna een break te forceren. „Ik voel dat ik de laatste tijd enorm vooruitgegaan ben. Pas dit jaar ben ik op de internationale toer gegaan. Verlies tegen Mayer is beslist geen schande. Trouwens, alleen al het meedoen in Antwerpen is de moeite waard. Hier spelen alleen tennistoppers".

Het ECC-toernooi zal een week duren. De winnaar neemt ongeveer een half miljoen gulden mee naar huis en maakt een redelijke kans de ECC-trofee te winnen. Dit door diamantairs van Antwerpen ontworpen tennisracket, waarin zes kilo goud en 1350 diamanten zijn verwerkt, staat in het Antwerpse sportpaleis te kijk in een van veiligheidsglas voorziene brandkast. Twee agenten bewaken het kleinood, dat een waarde heeft van 1,8 miljoen gulden en in vijf jaar driemaal gewonnen moet worden om het in het bezit te krijgen.

Vierentwintig spelers, onder wie Connors, McEnroe en Lendel, de winnaar van het eerste ECC-toernooi, verleden jaar, nemen aan dit spektakel deel. Voor vandaag staan de partijen tussen Pecci en Doyle, Westphal en Saviano, Panatta en de Belg Van Langendonck, en Arquello-Hooper op het programma. Donderdag worden Kriek, Hequeras, Jean Mayer, Clerc, Comez en de drie eerder genoemde grootheden aan het toernooi toegevoegd. In elk geval bestaat de mogelijkheid dat Connors en Mc Enroe elkaar al in de halve finale (zaterdagavond) treffen.

Dortmund: drie trainers in vier maanden

Van onze sportredactie

DORTMUND – Borussia Dortmund staat op het punt zijn derde trainer binnen een tijdsbestek van vier maanden aan te trekken. Ulli Maslo werd na twaalf wedstrijden op straat gezet ten faveure van Dieter Tippenhauer. Die zou met ingang van volgend seizoen de managersfunctie bij de club gaan bekleden, maar werd eerder losgeweekt bij Bayer Uerdingen om, als trainer, Dortmund uit de onderste regionen te halen.

Zijn komst heeft echter nog weinig resultaat opgeleverd. Omdat Tippenhauer vreest dat hij zijn toekomst als Borussia-manager naar de knoppen helpt bij voortdurend slecht presteren van de club, heeft hij er bij het bestuur op aangedrongen alsnog een oefenmeester te contracteren. Zijn kandidaat: Eckhardt Krautzun, die sinds zes wedstrijden Union Solingen onder zijn hoede heeft. Dat zou dan de derde nieuwe trainer in een periode van vijftien wedstrijden zijn.

Weijgerse en Ummels stappen op

Abdissenbosch en Kaspora zonder trainer

Van onze medewerker
ARNO ROMGENS

HOENSBROEK/ABDISSENBOSCH – De derde klasse B van de amateurs zag de afgelopen dagen twee trainers uit haar midden verdwijnen. Herman Weijgerse, die aan zijn eerste seizoen bij Abdissenbosch bezig was, kreeg van zijn behandelend specialist te horen, dat hij met onmiddellijke ingang zijn trainersactiviteiten dient te staken. Gisteravond deelde Henk Ummels het bestuur van Kaspora mee, dat hij stopt als trainer van die ploeg.

Ummels: „Ik ben het niet eens met de huidige gang van zaken bij Kaspora. Vooral de begeleiding van het eerste en het tweede elftal laat naar mijn oordeel te wensen over. Ik vind het uiteraard jammer, maar mijn besluit is onherroepelijk". Secretaris Ritsma van Kaspora: „Ik betreur het besluit. Het is tot stand is gekomen op grond van een klein meningsverschil. Ummels deed goed werk bij ons en ik vind het jammer dat hij vertrekt".

Abdissenbosch en Kaspora beraden zich over de vraag wie de beide trainers moeten opvolgen. Secretaris Wetzels van Abdissenbosch: „Wij streven ernaar komend weekeinde een nieuwe man op de bank te hebben. Mogelijk is Ummels een geschikte kandidaat voor ons."

Leo Ehlen naar Fortuna: 'Geen sprake van'

Van onze sportredactie

SITTARD – Leo Ehlen was zondag toeschouwer bij Fortuna Sittard-Go Ahead Eagles, maar daar blijft het dan ook voorlopig bij. Ofschoon Fortuna Sittard bevestigt, dat de Roda JC'er tijdens een bestuursvergadering onder de loep is genomen als mogelijke aanwinst, is er 'geen sprake van een transfer van Leo Ehlen naar Fortuna.' Leo Ehlen staat bij Roda JC al weken op de ziekenlijst. Zoals bekend, is hij op zoek naar een andere voetbalwerkgever, maar die pogingen hebben nog niet tot resultaat geleid.

Biljarter Keulen in nationale finale

NUTH – De Brabantse biljarter Lalji schreef het Zuidnederlands kampioenschap tweede klasse driebanden op zijn naam. Hij behaalde 12 matchpunten en een moyenne van 0,698. Hierdoor promoveert hij automatisch naar de eerste klasse. L. Keulen uit Nuth eindigde als tweede met 10 punten (moyenne 0.591), waarmee hij zich kwalificeerde voor de nationale finale.

● UDEN – Tijdens een toernooi in Uden ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Schermbond won Michel van de Meer (La Rapière) het onderdeel electrisch floret in de klasse tot 19 jaar. Zijn teamgenoot Emiel Slijpen werd tweede. Van de Maastrichtse club bereikten verder nog de halve finale Banki, Thomas en Didier Slijpen.

GLASPALEIS SUPERMARKT



DASH koffer inhoud 4½ kilo **1495**

D.E. KOFFIE Roodmerk pak 250 gram **377**

LIMBURGSE VLA groot formaat **498**

Nog één keer dames- of heren- **QUARTZ-HORLOGE** **698**

GLASPALEIS MARKT HEERLEN

BONA MARGARINE 500 gram per kuipje **199**

BECEL voor de koffie ½ liter per fles **169**

Gouda's Glorie FRITUURVET 500 gram per pak **189**

Friesche Vlag Goudband KOFFIEMELK ½ liter per fles **174**

EYSSEN SLANKIE SMEERKAAS 2 kuipjes **198**

MAGERE KWARK 250 gram per bakje **98**

GOUDSE JONG-BELEGEN KAAS per kilo **895**

Saroma INSTANTPUDDING div. smaken, per pakje **49**

Ruyter choca BOTERHAMVLOKKEN 200 gram per pak **95**

APPELSTROOP 450 gram per beker **119**

SPA ROOD liter per fles **74**

DIEPVRIES-KABELJAUW-FILET zonder graat pak 400 gram **298**

VOLKOREN-BRUINBROOD 800 gram gesneden **181**

FILTERZAKJES no. 2 80 stuks per pak **85**

EDET TISSUE TOILET-PAPIER 4 rollen **169**

BOTERHAM-ZAKJES 50 stuks per pak **49**

PEDAALEMMER-ZAKKEN 20 stuks per pak **69**

DREFT VLOEIBAAR 500 gram per flacon **224**

CALGON 500 gram per pak **459**

GROLSCH BIER beugelfles **88**

SPECIAAL KOOPJE

LANGE VINGERS per pak **89**

CAMPINA CHOCOLADEVLA liter per pak **179**

VLEES

Echt magere **RUNDERLAPPEN** hele kilo **1690**

KASSA-KNALLER!

CHOCOTOFF 150 gram + 50 gram gratis! Per baal **185**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Contacten clubs

CONTACTBURO Yvonne, bemidd. v. adr. dames, boys, echtparen. inschr. mog. 045-425100.

REBECCA terug. Verhuisd v. 11.00 tot 22.00 uur. Tel. 04499-3828. All. afspr.

Heren opgelet!!! **SONJA** de beste, de knapste en goedkoopste, nu nog goedkoper, ook privé, tel. 045-462749.

Nieuw lesbische show, massage, peepshow bij **CARESSE.** Drievogelstr. 4 Spek'heide-Kerkrade-W. Vanaf 20 uur.

VIDEOCLUB 390 Geleen. Nw. films naar keuze. Relaxen. Tel. 04494-48933, drankje gratis.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard, 10 tot 22 uur, relaxen en film, kwaliteitsservice.

RIVERSIDECLUB, bij deze maken wij u erop attent dat onze zaak gesloten is op 5 en 6 decemb. en vervolgens van 17 dec. '83 t/m 2 jan. '84.

NICOLE en Daisy. Privé. 045-228738.

SULEICA en Sakyra. Discreet. 045-227873.

Hallo heren **PRIVE** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

Nieuw geopend **TALLY'S** privéclub Kerkrade. Tel. 045-462809 v. 16-3.00 u.

Jonge **DAME** gastvrij en charmant, verwent serieuze heren privé. PR mogelijk, discreet. Van 10.00 tot 22.00 uur. Tel. 09-4924067692.

KINGS CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. bar, video, sauna, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

Privé **JANINE** Tel. 045-441909.

KATJA'S escort, alle behandelingen. Tel. 045-422564.

Videoclub **HEERLEN** film zien in uw cabine? Lief meisje aanwezig. Parallelweg 71A 045-718067.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

NOENDA, privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Assistente gevr.

LA COMPARSA, .Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw., zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

ESCORTSERVICE. Charmante jongedame komt bij u thuis of in hotel. 045-225009.

CONTACTBURO Limburg, privé-adr. d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. In Ned. en Belgisch Limburg. Kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. die thuis bijverdiensten zkn. Rijkswg.-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

TIFFANYCLUB voor tevredenheid. Schuimbad, video. Tel. 045-321580.

Niet goed? Geld terug! **PRIVE** 045-227542.

SILVIA en Anita voor 'n mooi uur thuis. Escort 045-227542.

SARINA charmant met spiegelkamer vanaf 12.00 uur. Tel. 04494-53846.

Privé bij **TAMARA,** ook escort. Tel. 043-431440.

VIDEOCLUB Maastricht. Goede films, 2 leuke meisjes. Entree ƒ 15,–. Tel. 043-435259.

Privé **BRIGITTE.** Ook escort. Tel. 043-435259.

SONJA charmant jong meisje met video verhuisd: 04494-48933.

Bar **LA STRADA**, Pr. Hendriklaan 66 Brunssum. Tel. 045-254842. Onze leuke dames verwelkomen u. Dag. v. 14.00 tot 02.00 uur.

SASKIA nieuw in de Tiffanyclub, bel. 045-321580.

BRITTA: verhuist naar Stationstr. 31, Sittard, va. 10.00 uur.

NIEUW: iets aparts. Morena + Morela maand. t/m vrijd. v. 13.00 tot 22.00 uur. Geen beroeps, 04490-23522.

2 nette **VRIENDINNEN** verwennen u. H.'rathstrass. 09.49.2406.7407.

Privclub **YVONNE!** Wij zijn weer geopend. 3 nieuwe meisjes verwachten u. Grensstr. 23, Kerkrade, 045-461968, vanaf 12.00 uur.

NIEUW, Mariska en vriendin, privé en escort van 11.00-23.00 uur. Tev. jonge dames gevr. Intern mog. 045-462991.

Charmante **HOSTESSES** ontvangen en verwennen u in privé-cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relax-mogelijkheden. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Antiek

Te k. antieke complete eiken SLAAPKAMERS, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, dekenkist, nachtkastjes, tv-tafels, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. groot antiek SCHILDERIJ. 120 br., 95 h. J. Brown 1873. Tel. 043-475048.

Te k. 6 antieke STOELEN. Tevens ant. salontafeltje. Tel. 045-422751.

Meubels, klokken, kachels, oude tapijten en kleingoed voor ieders beurs en smaak. 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshoff b.v., Hoensbroek Centrum, Amstenraderweg no. 9, tel. 045-211976. Dond. koopav. Ma gesl.

Wij LOGEN uw meubels, deuren enz., tegen zeer lage prijzen. Klaar in een dag. 04405-3238.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze tel ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles ex BTW. Tel. 045-215969.

Snel en vakkundige reparaties aan uw KTV, video en radiotoestellen. Zonder voorrijkosten. Klawitter Veldhofstraat 34 Eygelshoven tel. 045-352727.

WASAUTOMATEN defect? Bel Vriesko, tel. 04 727342.

Meubelen STOFFEREN Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 04 314522 of 045-312756.

Max Munnich sportpromotie nodigt u uit voor een gratis AEROBIC LES o.l.v. onze Amerikaanse dance-instructie. U bent welkom op dinsdag nov. en donderdag 17 nov. om 7 uur 's avonds in tenniscentrum Kaldenborg Heerlen, Molenberg.

GELD LENEN?

PLANKREDIET**			
Netto in handen	afl.p.mnd. incl. rente	Rente per mnd.	Theor. looptijd in mnd*
f. 6.000,-	f. 120,-	1,318%	83
f. 7.500,-	f. 150,-	1,318%	83
f. 10.000,-	f. 200,-	1,318%	83
f. 15.000,-	f. 300,-	1,220%	78
f. 20.000,-	f. 400,-	1,183%	77
f. 25.000,-	f. 500,-	1,151%	75

045-719680 045-251043

*totale looptijd bij opname ineens, huidige rente en maandelijkse gelijke betalingen
**u mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.
Overlijdensrisico gedekt; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen

C.M.V. BANK 045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

SPOTGOEDKOPE PANTY.



Schitterende Simplex beugelbeha. Fraai appliqué geeft net dat tikje klasse. Skin. De prijs is bijzonder, maar de maten ook. BC 75/90, D en DD 70/85. Normaal f 17,95. Nu **15,-**

Playtex

"Ongelooflijke" **Playtex** aanbieding. Eerste klas kwaliteit tweave pantybroekje. Skin. Maten **M. L. EL. EEL.** Met pijpje nu f 40,–. **35,-**

van Hunkemöller natuurlijk!

75 filialen.

Ervaring gevraagd!

Isolatie-plaatwerker

Matrijzenmaker

Lasser-CO2

U kunt snel aan de slag in een prima tijdelijke baan.

KESER uitzendgroep voor elk beroep

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151

De grootste fitness-showroom van het Zuiden:

ZONNE-HEMELS EN -BANKEN

Nieuw! Bellarium Super. De nieuwe snelbruinlamp.

WOLFF SYSTEM

zanders
Ganzeweide 155, Heerlen
Tel. 045-225936
Dr. Poelsstraat 32, Heerlen
Tel. 045-710925

TVC WEIJDEN 1943-1983 — 3 JAAR volledig GARANTIE — JUBILEUM-AKTIE

dus 3 jaar Bij reparaties geen arbeidsloon! geen voorrijdkosten! geen materiaalkosten!

ERRES Stereo radio-cassetterecorder draaitafelcombinatie, inclusief boxen **549*** 649

HITACHI VHS-Videorecorder VT11E 12 kanaals inclusief 1 band E 180 **1799*** 1999

BLAUPUNKT Kleurentelevisie GRANADA T16 67 cm - 16 kanaals-stereo voorbereid **1499*** 1599

BLAUPUNKT VHS-8 kanaals videorecorder RTV 211 EG inclusief 1 band E 120 **1899*** 2099,-

Speciale Aanbieding

TIJDELIJK **BLAUPUNKT** Teletekst kleurentelevisie 67 cm. grootbeeld incl. afstandsbediening geschikt voor videorecorder aansluiting **1999***

PHILIPS Kleurentelevisie 20 CT 8137 51 cm - 12 kanaals bronskleur **1299*** 1399

PHILIPS Videosysteem type VR2324, picture-search, stilstaand beeld, slow en fast-motion **1999***

LUIDSPREKERS
BANG & OLUFSEN 40 watt continu 249
BOSE 201 60 watt 249

soundmaster Radio-cassetterecorder Stereo met los te gebruiken boxen **249***

* = 1 jaar volledige garantie, daarna steeds recht op de betrouwbare TVC-Service
8 jaar garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten tegen meerprijs mogelijk

tvc WEIJDEN niet duurder dan anderen wèl beter!

tvc ★ service ★ kwaliteit ★ garantie

Brunssum Kerkstraat 55-59, telefoon 045-252342
Geleen Annastraat 2, telefoon 04494-42605
Heerlen O. Nassaustraat 38-40, telefoon 045-715484
Hoensbroek Kouvenderstraat 73a telefoon 045-226901
Kerkrade Theaterpassage 9, telefoon 045-452765
Schaesberg Hoofdstraat 108, telefoon 045-318856